



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 206

PRETORIA, 27 AUGUSTUS 1982
AUGUST

No. 8350

OPDRAG

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

Aan:

ABRAHAM ADRIAAN VENTER, L.V.

Saluut!

Nademaal ek 'n Kommissie aangestel het om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor dorpstigting en verwante aangeleenthede;

En nademaal ek Zacharias Petrus le Roux van aanstelling in die Kommissie onthef het;

So is dit dat, terwyl ek groot vertroue in u kennis en bekwaamheid stel, ek u hierby magtig en benoem tot lid en Voorsitter van genoemde Kommissie, met die opdrag soos uiteengesit in my opdrag van die vyf-en-twintigste dag van Junie 1982 aan die Voorsitter en lede van die Kommissie.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Durban, op hede die Twaalfde dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 150, 1982

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE TWEDE WYSIGINGSWET OP GEMEENSKAPSONTWIKKELING, 1982 (WET 68 VAN 1982)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 26 van die Tweede Wysigingswet op Gemeenskapsontwikkeling, 1982 (Wet 68 van 1982), verklaar ek hierby dat genoemde Wet op 1 September 1982 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Twee-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

COMMISSION

by the State President of the Republic of South Africa

To:

ABRAHAM ADRIAAN VENTER, M.P.

Greetings!

Whereas I have appointed a Commission to inquire into and report on township establishment and related matters;

And whereas I have released Zacharias Petrus le Roux from his appointment to the said Commission;

Now, therefore, by reason of the great trust I repose in your knowledge and ability, I hereby authorise and appoint you to be a member and Chairman of the Commission with the terms of reference set forth in my commission of the twenty-fifth day of June 1982 to the Chairman and members of the Commission.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Durban this Twelfth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ.

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. 150, 1982

DATE OF COMING INTO OPERATION OF THE SECOND COMMUNITY DEVELOPMENT AMENDMENT ACT, 1982 (ACT 68 OF 1982)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 26 of the Second Community Development Amendment Act, 1982 (Act 68 of 1982), I hereby declare that the said Act shall come into operation on 1 September 1982.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Eighteenth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-two.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE
AANGELEENTHEDE

No. 1830

27 Augustus 1982

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

LYS/LIST P82/72

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INTERNAL
AFFAIRS

No. 1830

27 August 1982

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P82/7/38	<i>Surrender to Love</i> (Uncorrected Proof)	Rosemary Rogers	(a)
P82/7/107	<i>Beyond the Threshold</i>	Ronald Patrick	(a) + (b)
P82/8/61	<i>Seuteling met ses plaatjies wat naakte vrouens en 1982 kalender vertoon/Keyring with six tags displaying nude female photos and 1982 calendar</i> (Voorwerp/Object)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P82/8/81	<i>Emmanuelle</i> —No 175 30 (Tapisserie/Tapestry)	Made in France	(a)

No. 1831

27 Augustus 1982

VERBOD OP BESIT VAN ONGEWENSTE
PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, wat kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis het dat die ondergenoemde publikasies ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet, het kragtens artikel 9 (3) van genoemde Wet die besit van genoemde publikasies verbied. Genoemde verbod is kragtens artikel 9 (5) van genoemde Wet deur die Appèlraad oor Publikasies bekragtig.

No. 1831

27 August 1982

PROHIBITION ON POSSESSION OF UNDESIRABLE
PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, which decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act, has under section 9 (3) of the said Act, prohibited the possession of the said publications. The said prohibition was confirmed by the Publications Appeal Board under section 9 (5) of the said Act.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P82/5/111	<i>Amandla</i> —Zesde Jaargang, No 4, April 1982	Komitee Zuidelijk Afrika, Amsterdam	(e)
P82/6/1	<i>Mayibuye</i> —No 4, 1982	African National Congress	(e)
P82/6/8	<i>Information Bulletin</i> —Vol 20, No 1 (449), 1982	International Publishers, Czechoslovakia	(e)
P82/6/17	<i>Kleefseël met ANC embleem van wiel en vuig wat 'n spies vashou/Sticker with ANC emblem displaying wheel and fist holding spear</i> (Kleefseël/Sticker)	Nie vermeld nie/Not stated	(e)
P82/6/29	<i>Namibia Youth</i> —January + February 1982	SWAPO Youth League, Luanda	(e)
P82/6/34	<i>S.A. Weermag—S.A. Defence Force "Notification of Allotment for National Service"</i> (Pamflet/Pamphlet)	Nie vermeld nie/Not stated	(e)
P82/6/54	<i>Dangerous when Wet</i>	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P82/6/56	<i>Trash</i>	Hal Robinson	(a)
P82/6/81	<i>Unity in Action!</i> —70 (Feesgety Groetekaart/Seasonal Greetings Card)	Nie vermeld nie/Not stated	(c)
P82/6/90	<i>Ikwezi</i> —No 19, March 1982	Ikwezi, England	(e)
P82/6/91	<i>Remember Kassinga</i> (Fact Paper on Southern Africa—No 9)	International Defence and Aid Fund, London	(e)
P82/6/103	<i>Report of the Central Committee of the Socialist Unity Party of Germany to the 10th Congress of the SED</i>	Erich Honecker	(e)
P82/6/104	<i>Sechaba</i> —April 1982	African National Congress of South Africa, Lusaka, Zambia	(e)
P82/6/110	<i>Isandlwana</i> —Second Quarter, No 7, April–June 1981	Isandlwana Revolutionary Effort of Azania	(e)
P82/6/111	<i>Defiance Campaign, The</i>	Projects Comm., SRC, University of Cape Town	(e)
P82/6/115	<i>Forward</i> —Vol 1, No 1, 1982	ANC Youth in cooperation with UNESCO Youth Division	(e)
P82/6/116	<i>Revolutionary Torch</i>	SWANU External Mission, Botswana	(e)
P82/6/127	<i>Anti-Apartheid News</i> —June 1982	Anti-Apartheid Movement, London	(e)
P82/6/133	<i>Revolutionary Declaration made by Brother Col. Muammar al Qadhafi, The: on The Occasion of The Ninth Anniversary of The Great First of September Revolution—1st September 1978</i>	The General Department of Information and Cultural Affairs	(e)

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P82/6/134	Irish Anti-Apartheid Movement Annual Report of Activities and Developments—April 1981–March 1982	Nie vermeld nie/Not stated	(e)
P82/6/137	New Times—No 23, June 1982	Trud, Moscow	(e)
P82/6/142	Halt Racist Occupation of Namibia!! Namibia's Struggle and Our Struggle is One!! (Pamflet/Pamphlet)	ANC	(e)
P82/4/32	Stel speelkaarte wat op die voorkant verskillende pornografiese tonele van naakte gemeenskap en/of manlike of vroulike geslagsorgane uitbeeld, en met 'n man en twee naakte vrouens op die agterkant, met die simbool ♀/Pack of playing cards displaying on their face, different pornographic scenes of nude copulation and/or male or female genitalia and with a male and two nude females on the back, with the symbol ♀ (Speelkaarte/Playing Cards: Illustrasie/Illustration)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)

No. 1832

27 Augustus 1982

TERSYDESTELLING VAN VERKLARING DAT PUBLIKASIES ONGEWENS IS

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, het kragtens artikel 15 (2) van genoemde Wet op hersiening beslis dat die ondergenoemde publikasies nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die ondergenoemde inskrywings ten opsigte van die publikasies word hierby geskrap:

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer	Inskrywing geskrap Entry deleted
P82/7/40	Kama Sutra, The	Translated by Sir Richard Burton and F. F. Arbuthnot	In SK./G.G. 2405, GK./G.N. 830 van/of 23/5/69.
P82/7/82	World According to Garp, The	John Irving	In SK./G.G. 6751, GK./G.N. 2686 van/of 23/11/79.
P82/7/71	American, The	Leslie Waller	In SK./G.G. 4085, GK./G.N. 2229 van/of 23/11/73.
P82/7/72	Petals of Blood (African Writers Series—No 188)	Ngugi Wa Thiong'o	In SK./G.G. 6057, GK./G.N. 1248 van/of 16/6/78.
P82/7/73	Will to die, The (African Writers Series—No 104)	Can Themba	In SK./G.G. 5466, GK./G.N. 472 van/of 25/3/71.
P82/7/76	Family, The	Leslie Waller	In SK./G.G. 2621, GK./G.N. 224 van/of 13/2/70.
P82/7/79	Calypso	Ed McBain	In SK./G.G. 6599, GK./G.N. 1645 van/of 20/7/79.
P82/8/21	Sound of the Gora, The	Ann Harries	In SK./G.G. 7185, GK./G.N. 1738 van/of 15/8/80.

No. 1832

27 August 1982

SETTING ASIDE OF DECLARATION THAT PUBLICATIONS ARE UNDESIRABLE

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, as amended, decided under section 15 (2) of the said Act on review that the undermentioned publications are not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The undermentioned entries in respect of the publications are hereby deleted:

No. 1833

27 Augustus 1982

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VERTOË TEN OPSIGTE VAN APPEL

Die Direktooraat van Publikasies het op 16 Augustus 1982 kragtens artikel 15 van die Wet op Publikasies, 1974, appél aangeteken teen die beslissing op 10 Augustus 1982 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 14 (3) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appélraad oor Publikasies, Privaatsak X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appél kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

No. 1833

27 August 1982

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—REPRESENTATIONS IN RESPECT OF APPEAL

On 16 August 1982 the Directorate of Publications appealed under section 15 of the Publications Act, 1974, against the decision on 10 August 1982 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The period within which persons referred to in section 14 (3) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer
P82/7/7	Outlaw Road (Breed—No. 10)	James A. Muir.

No. 1834

27 Augustus 1982

AFKEURING VAN ROLPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig—

(a) beslis dat die ondergenoemde rolprent binne die bedoeling van artikel 47 (2) (a) van genoemde Wet ongewens is;

(b) die rolprent afgekeur; en

(c) die voorwaardelike goedkeuring van die rolprent deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van die genoemde Wet, tersyde gestel.

Inskrywing No. Entry No.	Rolprent Film	Vertoëmaker Representer
R82/3/19	<i>Bring me the Head of Alfredo Garcia</i>	United Artists Corporation (SA) (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd.

No. 1834

27 August 1982

REJECTION OF FILM

The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, as amended—

(a) decided that the undermentioned film is undesirable within the meaning of section 47 (2) (a) of the said Act;

(b) rejected the film; and

(c) set aside the conditional approval of the film by a committee referred to in section 4 of the said Act.

No. 1835

27 Augustus 1982

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, die onvoorwaardelike goedkeuring van die ondergenoemde lokprent deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet gewysig deur te bepaal dat 'n seker weglating aangebring moet word:

Inskrywing No. Entry No.	Lokprent Trailer	Vertoëmaker Representer
R82/5/56	<i>Venom</i>	Ster-Kinekor (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd.

No. 1835

27 August 1982

PUBLICATIONS ACT, 1974

FILM

The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, as amended, varied the unconditional approval of the undermentioned trailer by a committee referred to in section 4 of the said Act by stipulating that a certain excision be made:

No. 1836

27 Augustus 1982

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig, die onvoorwaardelike goedkeuring van die ondergenoemde rolprent deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet bekragting:

Inskrywing No. Entry No.	Rolprent Film	Voorlegger Submitter
R82/4/23	<i>Breaking Away</i>	P.R.T. Wholesalers.

No. 1836

27 August 1982

PUBLICATIONS ACT, 1974

FILM

The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, as amended, confirmed the unconditional approval of the undermentioned film by a committee referred to in section 4 of the said Act:

No. 1837

27 Augustus 1982

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, soos gewysig die voorwaardelike goedkeuring van die ondergenoemde rolprent deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet gewysig deur bepaal—

(a) dat die ondergenoemde rolprent nie aan persone in die ouderdomsgroep 2–16 jaar vertoon mag word nie; en

(b) dat sekere weglatings aangebring moet word.

No. 1837

27 August 1982

PUBLICATIONS ACT, 1974

FILM

The Publication Appeal Board under section 24 of the Publications Act 1974, as amended varied the conditional approval of the undermentioned film by a committee referred to in section 4 of the said Act by stipulating—

(a) that the film shall not be exhibited to persons in the age group 2–16 years; and

(b) that certain excisions be made.

Inskrywing No. Entry No.	Rolprent Film	Vertoëmaker Representer
R82/3/148.....	<i>Massacre Time</i>	Intervision.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 1823

27 Augustus 1982

TOEKENNING VAN "DIE WOLTEMADE-DEKORASIE VIR DAPPERHEID—THE WOLTEMADE DECORATION FOR BRAVERY"

Hierby word bekendgemaak dat die bogenoemde dekorasie, in silwer kragtens die reëls vervat in die Bevelskrif wat by Goewermentskennisgewing R. 836 van 29 Mei 1970 gepubliseer is, aan Andries Josephus Marais en Wendy Lorraine Taylor toegeken is.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 1823

27 August 1982

AWARD OF "THE WOLTEMADE DECORATION FOR BRAVERY—DIE WOLTEMADE-DEKORASIE VIR DAPPERHEID"

It is hereby notified that the above-mentioned decoration, in silver, has been awarded in terms of the rules contained in the Warrant published by Government Notice R. 836 of 29 May 1970, to Andries Josephus Marais and Wendy Lorraine Taylor.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 1845

27 Augustus 1982

RENTEKOERS VAN TOEPASSING OP STAATSLENINGS EN VOORSKOTTE

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies, ingevolge artikel 26 (1) van die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet 66 van 1975), die standaardrentekoers van toepassing vanaf 1 September 1982, en tot nadere kennisgewing, op lenings en voorskotte deur die Staat toegestaan uit die Staatsinkomstefonds op vyftien persent (15,00%) per jaar vasgestel.

Bogenoemde standaardrentekoers is van toepassing vanaf 1 September 1982, en tot nadere kennisgewing, op alle trekkings van lenings en voorskotte uit staatsgelde, uitgesonderd lenings en voorskotte ten opsigte waarvan ander rentekoerse spesifiek deur wetgewing of die Minister van Finansies gemagtig is.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 1845

27 August 1982

RATE OF INTEREST ON GOVERNMENT LOANS AND ADVANCES

It is hereby notified that the Minister of Finance has in terms of section 26 (1) of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act 66 of 1975), fixed the standard interest rate applicable from 1 September 1982, and until further notice, to loans and advances granted by the State out of the State Revenue Fund at fifteen per cent (15,00%) per annum.

The above-mentioned standard interest rate is applicable from 1 September 1982, and until further notice, to all drawings of loans and advances from State moneys, except loans and advances in respect of which other rates of interest are specifically authorised by legislation or the Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 1811

27 Augustus 1982

WET OP OORLOGSGRAFTE EN NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDI, No. 28 VAN 1969**VERKLARING VAN DIE PLAAS VERLORENVLEI MET DIE HISTORIESE WOONHUIS EN BUITEGEOUE DAAROP, IN DIE DISTRIK CERES**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Oorlogsgrafte en Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die plaas Verlorenvlei met die historiese geboue daarop, synde Gedeelte 1 van die plaas Verloren Valley 344, in die distrik Ceres, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die plaas Verlorenvlei met die historiese geboue daarop, geleë op sekere opgehefte erfpaggrond in die afdeling Ceres, synde Gedeelte 1 van die plaas Verloren Valley 344 en groot vyfhonderd drie-en-negentig komma vyf nul een nul (593,5010) hektaar.

Transportakte 21767/1978, gedateer 5 September 1978.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 1811

27 August 1982

WAR GRAVES AND NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969**DECLARATION OF THE FARM VERLORENVLEI WITH THE HISTORIC DWELLING AND OUTBUILDINGS THEREON, IN THE CERES DISTRICT**

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the War Graves and National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister of National Education, hereby declare the farm Verlorenvlei with the historic buildings thereon, being Portion 1 of the farm Verloren Valley 344, in the Ceres District, to be a national monument.

Description

The farm Verlorenvlei with the historic buildings thereon, situate on certain abolished quitrent land in the Division of Ceres, being Portion 1 of the farm Verloren Valley 344 and measuring five hundred and ninety-three comma five nought one nought (593,5010) hectares.

Deed of Transfer 21767/1978, dated 5 September 1978.

Historiese en argitektoniese belang

Hierdie plaas het vroeër deel gevorm van die oorspronklike plaas Verloren Valley wat in 1833 aan Schalk Willem Pienaar toegeken is. Die H-vormige woonhuis wat uit 1827 dateer, is vermoedelik deur hom opgerig. Die buitegeboue wat uit die vroeë negentiende eeu dateer, is ook van belang. 10/2/947.

G. VAN N. VILJOEN, Minister van Nasionale Opvoeding.

Historical and architectural interest

This farm previously formed part of the original farm Verloren Valley, which was granted to Schalk Willem Pienaar in 1833. The H-shaped dwelling that dates from 1827 was presumably erected by him. The outbuildings, which date from the early nineteenth century, are also of interest. 10/2/947.

G. VAN N. VILJOEN, Minister of National Education.

No. 1812

27 Augustus 1982

**WET OP OORLOGSGRAFTE EN NASIONALE
GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969**

**VERKLARING VAN DIE BEWEERDE VOORTREK-
KERFORT OP DIE PLAAS ELANDSFONTEIN 144 IQ,
DISTRIK POTCHEFSTROOM**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Oorlogsgrafte en Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die eiendom met die beweerde Voortrekkerfort daarop, hieronder beskryf, geleë op Gedeelte 18 van die plaas Elandsfontein 144 IQ, distrik Potchefstroom, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die eiendom, met die beweerde Voortrekkerfort daarop, beskryf soos volg: Die figuur ABCDEFGHJA stel voor 7 740 vierkante meter grond, synde 'n proklamasiegebied oor Gedeelte 18 van die plaas Elandsfontein 144 IQ, provinsie Transvaal, soos getoon op Landmetersdiagram LG A482/82, gedateer 2 April 1982, en geliasseer in die Kantoor van die Landmeter-generaal in Pretoria.

Transportakte T33659/1977, gedateer 21 November 1977.

Historiese belang

Hierdie klipfort is volgens oorlewering deur die Voortrekkers onder leiding van Andries Hendrik Potgieter gebou. Dit is vermoedelik in 1842 opgerig om as skans vir die vroue en kinders te dien ingeval die mans na Port Natal moes vertrek om die Voortrekkers aldaar teen 'n Britse inval te help. 10/2/946.

G. VAN N. VILJOEN, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 1812

27 August 1982

**WAR GRAVES AND NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969**

**DECLARATION OF THE ALLEGED VOORTREKKER
FORT ON THE FARM ELANDSFONTEIN 144 IQ,
DISTRICT OF POTCHEFSTROOM**

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the War Graves and National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister of National Education, hereby declare the property with the alleged Voortrekker fort thereon, as described below, situated on Portion 18 of the farm Elandsfontein 144 IQ, District of Potchefstroom, to be a national monument.

Description

The property with the alleged Voortrekker fort thereon, described as follows: The figure ABCDEFGHJA represents 7 740 square metres of land, being a proclamation area over Portion 18 of the farm Elandsfontein 144 IQ, Province of the Transvaal, as shown on Surveyor's Diagram SG A482/82, dated 2 April 1982, and filed in the Office of the Surveyor-General in Pretoria.

Deed of Transfer T33659/1977, dated 21 November 1977.

Historical interest

According to tradition this stone fort was built by the Voortrekkers under the leadership of Andries Hendrik Potgieter. It was presumably erected in 1842 to serve as a shelter for the women and children in case the men had to leave for Port Natal to assist the Voortrekkers there against a British invasion. 10/2/946.

G. VAN N. VILJOEN, Minister of National Education.

No. 1813

27 Augustus 1982

**WET OP OORLOGSGRAFTE EN NASIONALE
GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969**

**VERKLARING VAN DIE OU N.G. SENDINGKERK
TESAME MET ERF 2563, BETHLEHEM**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die ou N.G. Sendingkerk tesame met Erf 2563, waarop dit geleë is, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die ou N.G. Sendingkerkgebou tesame met gekonsolideerde Erf 2563, geleë in die munisipaliteit Bethlehem, distrik Bethlehem.

Transportakte 2374/1980, gedateer 10 Maart 1980.

No. 1813

27 August 1982

**WAR GRAVES AND NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969**

**DECLARATION OF THE OLD DUTCH REFORMED
MISSION CHURCH, TOGETHER WITH ERF 2563,
BETHLEHEM**

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the War Graves and National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister of National Education, hereby declare the old D.R. Mission Church, together with Erf 2563 on which it is situated, to be a national monument.

Description

The old D.R. Mission Church building, together with consolidated Erf 2563, in the Municipality of Bethlehem, District of Bethlehem.

Deed of Transfer 2374/1980, dated 10 March 1980.

Historiese en argitektoniese belang

Die hoeksteen van hierdie kerk is op 22 Desember 1906 gelê en die gebou is in 1909 in gebruik geneem. Dit was slegs die tweede N.G. Sendingkerk wat in die Oranje-Vrystaat opgerig is. 10/2/945.

G. VAN N. VILJOEN, Minister van Nasionale Opvoeding.

Historical and architectural interest

The foundation stone of this church was laid on 22 December 1906 and the building was taken into use in 1909. It was only the second D.R. Mission Church to be erected in the Orange Free State. 10/2/945.

G. VAN N. VILJOEN, Minister of National Education.

No. 1814

27 Augustus 1982

**WET OP OORLOGSGRAFTE EN NASIONALE
GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969**

**VERKLARING VAN DIE HISTORIESE MYLPAAL
GEMERK XV, GEMONTEER IN DIE INGANGSAAL
VAN DIE MUNISIPALITEITSGEBOU, GELEË OP ERF
1691 TE KUILSRIVIER**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Oorlogsgrafte en Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die historiese mylpaal gemerk XV, gemonteer in die ingangsaal van die munisipaliteitsgebou, geleë op Erf 1691 te Kuilsrivier, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die historiese mylpaal gemerk XV, gemonteer in die ingangsaal van die munisipaliteitsgebou, geleë op sekere stuk opgehefte erfpaggrond in die munisipaliteit Kuils River in die afdeling Stellenbosch, synde Perseel KRM (nou bekend as Erf 1691 Kuils River).

Gekonsolideerde Transportakte 89/1957, gedateer 9 Januarie 1957.

Historiese en argitektoniese belang

Hierdie langwerpige sandsteenmylpaal met die Romeinse syfers XV daarop, dateer vermoedelik uit die laat agtiende of vroeë negentiende eeu en was vroeër geleë op die pad tussen Bellville en Kuilsrivier. 10/2/944.

G. VAN N. VILJOEN, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 1814

27 August 1982

**WAR GRAVES AND NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969**

**DECLARATION OF THE HISTORIC MILESTONE
MARKED XV, MOUNTED IN THE ENTRANCE HALL
OF THE MUNICIPAL BUILDING, SITUATED ON ERF
1691, AT KUILS RIVER**

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the War Graves and National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister of National Education, hereby declare the historic milestone marked XV, mounted in the entrance hall of the municipal building, situated on Erf 1691, at Kuils River, to be a national monument.

Description

The historic milestone marked XV, mounted in the entrance hall of the municipal building, situate on certain piece of abolished quitrent land in the Municipality of Kuils River, in the Division of Stellenbosch, being Lot KRM (now known as Erf 1691 Kuils River).

Consolidated Deed of Transfer 89/1957, dated 9 January 1957.

Historical and architectural interest

This elongated sandstone milestone, with the Roman numerals XV thereon, presumably dates from the late eighteenth or early nineteenth century and was previously situated on the road between Bellville and Kuils River. 10/2/944.

G. VAN N. VILJOEN, Minister of National Education.

No. 1815

27 Augustus 1982

**WET OP OORLOGSGRAFTE EN NASIONALE
GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969**

**VERKLARING VAN DIE SOGENAAMDE "TIME
BALL"-TORING, GELEË IN DIE TAFELBAAIHAWE
TE KAAPSTAD, TESAME MET EEN METER GROND
DAAROMHEEN**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Oorlogsgrafte en Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die sogenaamde "Time Ball"-toring, geleë op Erf 1 in die Tafelbaaihawte te Kaapstad, tesame met een meter grond daaromheen, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die sogenaamde "Time Ball"-toring, tesame met een meter grond daaromheen, geleë op sekere stuk grond, synde die Restant van Erf 1, Kaapstad, in die munisipaliteit Kaapstad, afdeling Kaap.

Kaapse Vrypagte, Deel 23, Folio 2, gedateer 23 Februarie 1900.

No. 1815

27 August 1982

**WAR GRAVES AND NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969**

**DECLARATION OF THE SO-CALLED TIME BALL
TOWER SITUATED IN THE TABLE BAY HARBOUR
AT CAPE TOWN, TOGETHER WITH ONE METRE OF
SURROUNDING LAND**

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the War Graves and National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister of National Education, hereby declare the so-called Time Ball Tower, situated on Erf 1 in the Table Bay Harbour at Cape Town, together with one metre of surrounding land, to be a national monument.

Description

The so-called Time Ball Tower, together with one metre of surrounding land, situated on certain piece of land, being the Remainder of Erf 1, Cape Town, in the Municipality of Cape Town, Cape Division.

Cape Freeholds, Vol. 23, Folio 2, dated 23 February 1900.

Historiese en argitektoniese belang

Hierdie toring wat in 1883 opgerig is, is as herver-sendingstasie vir haweseine tussen die Sterrewag en Seinheuwel gebruik. Die toring is in 1895 van 17 voet tot 34 voet verhoog. Die bal wat aanvanklik met die hand gewerk het, is in 1903 geëlektrifiseer en in 1934 deur radioseine vervang. 10/2/943.

G. VAN N. VILJOEN, Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 1816

27 Augustus 1982

**WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE,
No. 28 VAN 1969**

**VERKLARING VAN DIE EIENDOM TESAME MET
DIE TWEE HISTORIESE HUISIES DAAROP, GELEË
OP DIE HOEK VAN BARRY- EN MEULSTRAAT,
MCGREGOR**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die eiendom tesame met die twee historiese huisies daarop, geleë op die hoek van Barry- en Meulstraat, McGregor, tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die eiendom tesame met die historiese huisies daarop, geleë op die volgende erwe:

(a) Sekere stuk grond, synde Erf 189, McGregor, geleë in die munisipaliteit McGregor, afdeling Robertson, en groot tweehonderd ses-en-vyftig (256) vierkante meter;

(b) sekere stuk grond, synde die Restant van Erf 190, McGregor, geleë in die munisipaliteit McGregor, afdeling Robertson, en groot sewehonderd agt-en-sestig (768) vierkante meter

(Transportakte 38197/1980, gedateer 9 Oktober 1980); en

(c) sekere stuk grond, synde Erf 191, McGregor, geleë in die munisipaliteit McGregor, afdeling Robertson, en groot eenduisend vyfhonderd vier-en-dertig (1 534) vierkante meter

(Transportakte 42914/1981, gedateer 1 Oktober 1981).

Historiese en argitektoniese belang

Die oudste van hierdie twee geboue is 'n T-vormige huisie in die volksboukundige styl en dateer uit ongeveer 1860. Die tweede huisie is uit 'n latere fase en is in die tipiese Georgiëanse Karoostyl opgerig. Die eiendom vorm in sy geheel 'n belangrike argitektoniese element van die historiese kern van McGregor. 10/2/927.

G. VAN N. VILJOEN, Minister van Nasionale Opvoeding.

**DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING
EN ONTWIKKELING**

No. 1810

27 Augustus 1982

**AANSTELLING AS LEDE VAN DIE KOMMISSIE
VIR SAMEWERKING EN ONTWIKKELING**

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (2) van die Wet op Swart Sake, 1959 (Wet 55 van 1959), soos gewysig—

(a) adv. Zacharias Petrus le Roux, L.V., aan te stel as lid en aan te wys as Voorsitter van die Kommissie vir Samewerking en Ontwikkeling; en

(b) mnre. Willem Josef Hefer, L.V., en Petrus Johannes Clase, L.V., aan te stel as lede van die Kommissie vir Samewerking en Ontwikkeling met ingang van 2 Augustus 1982 vir 'n tydperk van drie jaar.

Historical and architectural interest

This tower, which was erected in 1883, was used as a repeater-station for harbour signals between the Observatory and Signal Hill. In 1895 the tower was raised from 17 feet to 34 feet. The ball, which was hand-operated at first, was electrified in 1903 and was replaced in 1934 by radio signals. 10/2/943.

G. VAN N. VILJOEN, Minister of National Education.

No. 1816

27 August 1982

**NATIONAL MONUMENTS ACT,
No. 28 OF 1969**

**DECLARATION OF THE PROPERTY, TOGETHER
WITH THE TWO HISTORIC COTTAGES THEREON,
SITUATED ON THE CORNER OF BARRY AND MILL
STREETS, MCGREGOR**

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Gerrit van Niekerk Viljoen, Minister of National Education, hereby declare the property, together with the two historic cottages thereon, situated on the corner of Barry and Mill Streets, McGregor, to be a national monument.

Description

The property with the historic cottages thereon, situated on the following erven:

(a) Certain piece of land being Erf 189, McGregor, situate in the Municipality of McGregor, Division of Robertson, and measuring two hundred and fifty-six (256) square metres;

(b) certain piece of land being the remainder of Erf 190, McGregor, situated in the Municipality of McGregor, Division of Robertson, and measuring seven hundred and sixty-eight (768) square metres

(Deed of Transfer 38197/1980, dated 9 October 1980); and

(c) certain piece of land being Erf 191 McGregor, situate in the Municipality of McGregor, Division of Robertson, and measuring one thousand five hundred and thirty-four (1 534) square metres

(Deed of Transfer 42914/1981, dated 1 October 1981).

Historical and architectural interest

The oldest of these two buildings is a T-shaped cottage in the vernacular style and dates from about 1860. The second cottage is from a later phase and is constructed in the typical Georgian Karoo style. The property in its entirety forms an important architectural element of the historic centre of McGregor. 10/2/927.

G. VAN N. VILJOEN, Minister of National Education.

**DEPARTMENT OF CO-OPERATION
AND DEVELOPMENT**

No. 1810

27 August 1982

**APPOINTMENT AS MEMBERS OF THE COMMISSION
FOR CO-OPERATION AND DEVELOPMENT**

The State President has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 2 (2) of the Black Affairs Act, 1959 (Act 55 of 1959), as amended—

(a) to appoint Adv. Zacharias Petrus le Roux, M.P., as a member and designate him as Chairman of the Commission for Co-operation and Development; and

(b) to appoint Messrs Willem Josef Hefer, M.P., and Petrus Johannes Clase, M.P., as members of the Commission for Co-operation and Development with effect from 2 August 1982 for a period of three years.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 1842

27 Augustus 1982

AANSTELLING AS LID EN ALTERNATIEWE LID

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bepalinge van artikel 5 (2) van die Lugvaartwet, 1962 (Wet 74 van 1962), soos gewysig, mnr. N. C. Harrison as lid en mnr. S. Immelman as alternatiewe lid van die Adviserende Komitee vir Burgerlike Lugvaart aan te stel vir die tydperk eindigende 22 Julie 1984.

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 582 VAN 1982****DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE****UITHOU VAN GROND VIR DIE DOELEINDES VAN 'N OPENBARE PAD**

Die Mynkommissaris vir die myndistrik Johannesburg het stroke geproklameerde grond op die plase Rietfontein 115 IR en Witpoortje 117 IR, distrik Brakpan, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, soos getoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke onder RMT No. R41/81 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, kragtens artikel 179 (1) (b) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doeleindes van 'n openbare pad uitgehou.

(19/5/1/1430)

(27 Augustus 1982)

KENNISGEWING 584 VAN 1982**DEPARTEMENT VAN GESONDHEID EN WELSYN****WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET 54 VAN 1972)****VOORGESTELDE REGULASIES BETREFFENDE MELK EN MELKPRODUKTE**

Die Minister van Gesondheid en Welsyn is voornemens om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 15 (1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), die regulasies in die Bylae hierby uit te vaardig ter vervanging van die regulasies wat in Goewermentskennisgewing R. 1724 van 2 September 1977 uitgevaardig is.

Belanghebbende persone word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing enige *gemotiveerde* kommentaar oor of verhoë wat hulle in verband met die voorgestelde regulasies wil rig, aan die Direkteur-generaal: Gesondheid en Welsyn, Privaatsak X63, Pretoria, 0001 (vir aandag: Direkteur: Verbruiksgoedere) voor te lê.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 1842

27 August 1982

APPOINTMENT OF MEMBER AND ALTERNATIVE MEMBER

The State President has, in terms of section 5 (2) of the Aviation Act, 1962 (Act 74 of 1962), as amended, been pleased to appoint Mr N. C. Harrison as member and Mr S. Immelman as alternative member of the Civil Aviation Advisory Committee for the period ending 22 July 1984.

GENERAL NOTICES**NOTICE 582 OF 1982****DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS****RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSES OF A PUBLIC ROAD**

The Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg has, in terms of section 179 (1) (b) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purposes of a public road strips of proclaimed land, on the farms Rietfontein 115 IR and Witpoortje 117 IR, District of Brakpan, Mining District of Johannesburg, Province of the Transvaal, as shown on a sketch plan copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under RMT No. R41/81.

(19/5/1/1430)

(27 August 1982)

NOTICE 584 OF 1982**DEPARTMENT OF HEALTH AND WELFARE****FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT 54 OF 1972)****PROPOSED REGULATIONS RELATING TO MILK AND MILK PRODUCTS**

The Minister of Health and Welfare intends, by virtue of the powers vested in him by section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), to make the regulations set out in the Schedule hereto in substitution for the regulations promulgated under Government Notice R. 1724, dated 2 September 1977.

Interested persons are invited to submit to the Director-General: Health and Welfare, Private Bag X63, Pretoria, 0001 (for attention: Director: Consumer Goods), any *substantiated* comments on, or representations they wish to make in regard to, the proposed regulations within three months of the date of publication of this notice.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies beteken die "Wet" die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), en het enige uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg is, daardie betekenis, en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"aangesuurde karringmelk" die melkerige neweproduk van die bottermaakproses of gepasteuriseerde of hersaamgestelde melk van wisselende vetinhoud wat geïnkuleer is met 'n kultuur van geselekteerde melksuurbakterieë;

"afgeroomde melk" melk wat hoogstens 0,5 persent melkvet bevat;

"afgeroomdemelkpoeier" die produk verkry deur die droging van afgeroomde melk;

"botter" die vetproduk wat uitsluitlik van room of melk afkomstig is;

"*Escherichia coli*" die organisme wat gas by $44^{\circ}\text{C} \pm 0,25^{\circ}\text{C}$ in 2 persent (m/v) briljante groen galboeljon produseer en indool in triptonwater by dieselfde temperatuur produseer wanneer dit 48 uur lank geïnkubeer word;

"hermeties verseëlde pakket" 'n pakket wat nie oopgemaak is nie en wat nie oopgemaak kan word sonder om bedoelde pakket of 'n seël, aangeplakte etiket of ander deel van of aanhegting aan bedoelde pakket te breek of te beskadig nie en wat 'n lugdigte sluiting vorm;

"hersaamgestelde melk" die produk verkry deur melkpoeier met water te rekonstitueer sodat dit aan al die vereistes van melk voldoen;

"kaas" die vars of rypgemaakte produk verkry deur die dreinerings van gestolde melk, room of afgeroomde melk of 'n mengsel van twee of meer van sodanige produkte en sluit dit sagte kaas in;

"kolivormige bakterieë" staafvormige, Gram-negatiewe aërobiese en fakultatief anaërobiese nie-spoorvormende bakterieë wat laktose laat fermenteer, met die vorming van gas en suur, deur gebruikmaking van die mediums en die metodes in paragraaf 6 van die Aanhangsel voorgeskryf;

"maaskaas" 'n produk van melk, afgeroomde melk of karringmelk of 'n kombinasie van sodanige produkte vervaardig deur koagulasie deur versuring met of sonder die gebruik van stremsel, en die dreinerings van die wei tot die gewenste stewigheid, waarna room bygevoeg mag word, en wat gereed is vir gebruik na vervaardiging sonder enige essensiële rypmaking;

"melk" die kolostrumvrye vloeistof wat deur die melkliere van koeie, ooie en merries afgeskei word;

"melkpoeier" die produk verkry deur die verwydering van slegs water uit melk;

"melkproduk" enige produk uitsluitlik van melk verkry met of sonder voedseladditiewe soos by regulasie veroorloof of ander voedselbestanddele;

"pasteurisasie" die proses beskryf in paragraaf 11 van die Aanhangsel en moet die woorde "pasteuriseer" en "gepasteuriseerde" dienooreenkomstig vertolk word;

"proses- of gemengde kaas, met inbegrip van kaassmeer en proseskaaspreparate" die produk verkry deur die maal, vermenging en pasteurisering van een of meer soorte, grade of kwaliteite kaas met of sonder die byvoeging van voedseladditiewe by regulasie veroorloof, speserye en ander voedselbestanddele;

"room" 'n produk wat die vetglobules van melk in gekonsentreerde vorm bevat;

"roumelk" melk wat nie aan hittebehandeling onderwerp is nie;

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations the "Act" means the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning and, unless inconsistent with the context—

"butter" means the fatty product exclusively derived from cream or milk;

"composite dairy product" means any foodstuff which contains non-dairy products, with or without additives permitted by regulation and with not less than 50 per cent (m/m) of milk constituents;

"cheese" means the fresh or ripened product obtained by the draining of coagulated milk, cream, skim-milk or a mixture of two or more of the said products and includes soft cheese;

"coliform bacteria" means rod-shaped, Gram-negative, aerobic and facultatively anaerobic non spore-forming bacteria which ferment lactose, with the formation of gas and acid, using the medium and the methods prescribed in paragraph 6 of the Annex;

"cottage cheese" means a product of milk, skim-milk, butter milk or a combination of the said products which is manufactured by coagulation through souring with or without the addition of rennet and draining of the whey up to the desired firmness, after which cream may be added, and is ready for consumption directly after manufacture without any essential ripening;

"cream" means a product containing the fat globules of milk in a concentrated form;

"cultured buttermilk" means the milky by-product of the buttermaking process or pasteurised or reconstituted milk of varying fat content which has been inoculated with a culture of selected lactic acid bacteria;

"*Escherichia coli*" means the organism which produces gas at $44^{\circ}\text{C} \pm 0,25^{\circ}\text{C}$ in 2 per cent (m/v) brilliant green bile broth and produces indole in tryptone water at the same temperature when incubated for 48 hours;

"food additive" means any substance which is not normally consumed as a foodstuff but which is intentionally added to a foodstuff for a technological (including organoleptic) purpose and which is present in the final product, but does not include substances added for the purpose of improving nutritional value;

"hermetically sealed package" means an unopened package which cannot be opened without breaking or damaging such package or seal, adhesive label or other part of or attachment to such package and which forms an air-tight closure;

"milk" means the colostrum-free fluid secreted by the mammary glands of cows, ewes or mares;

"milk powder" means the product obtained by the removal of water only from milk;

"milk product" means any product derived exclusively from milk with or without food additives permitted by regulation or other food ingredients;

"pasteurisation" means the process described in paragraph 11 of the Annex and the terms "pasteurise" and "pasteurised" shall be construed accordingly;

"processed or blended cheese including cheese spread and processed cheese preparations" means the product obtained by grinding, blending and pasteurisation of one or more types, grades or qualities of cheese with or without the addition of food additives permitted by regulation, spices and other food ingredients;

“saamgestelde suiwelproduk” enige voedingsmiddel wat nie-suiwelprodukte bevat, met of sonder additiewe by regulasie veroorloof, en met minstens 50 persent (m/m) melkbestanddele;

“sterilisasie” die proses waardeur ’n produk in sy hermetiese versëelde pakket onderwerp word aan hittebehandeling in so ’n mate dat dit vry is van mikrobiologiese bederf vir ’n periode van minstens 14 dae by ’n temperatuur van $30^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$, en moet die woorde “steriliseer” en “gesteriliseerde” dienooreenkomstig vertolk word;

“UHT” of “ultrahoëtemperatuurbehandeling” die proses waardeur die betrokke voedingsmiddel een of meer sekondes lank aan temperatuur bokant 130°C blootgestel word en asepties verpak word sodat die eindproduk, nadat dit minstens 14 dae lank by ’n temperatuur van $30^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ geïnkubeer is, vry is van bederf deur mikroörganismes; en

“voedseladditief” enige stof wat nie gewoonweg as ’n voedingsmiddel ingeneem word nie maar wat opsetlik by ’n voedingsmiddel gevoeg word vir ’n tegnologiese (ook organoleptiese) doel en derhalwe in die eindproduk aanwesig is, maar nie stowwe wat by voedingsmiddels gevoeg word om die voedingswaarde te verbeter nie.

2. Niemand mag roumelk verkoop nie wat—

(a) die volgende bevat:

(i) Antibiotika of ander vreemde antimikrobiese stowwe;

(ii) patogene organismes, vreemde stof en enige ontstekingsproduk of ander stowwe wat om die een of ander rede die melk ongeskik vir menslike verbruik kan maak;

(b) ’n positiewe resultaat tot gevolg het by onderwerping aan die stol-by-kook-toets wat in paragraaf 7 van die Aanhangsel beskryf word;

(c) indien dit bestem is om vir menslike verbruik as sodanig geprosesseer te word, ’n totale plaattelling van meer as 250 000 kolonievormende eenhede per 1,0 ml oplewer by onderwerping aan die toets wat in paragraaf 9 van die Aanhangsel beskryf word;

(d) by uitvoering van die gewysigde Eijkman-toets wat in paragraaf 2 van die Aanhangsel beskryf word, blyk *Escherichia coli* in 0,01 ml te bevat;

(e) by onderwerping aan die toets wat in paragraaf 8 van die Aanhangsel beskryf word, blyk meer as 1 000 000 somatiese selle per ml te bevat of enige ander tekens toon van abnormale afscheidingsaktiwiteit van die melkklier(e);

(f) die etanolstabiliteitstoets wat in paragraaf 12 van die Aanhangsel beskryf word, nie deurstaan nie;

(g) in die geval van koeimelk, nie voldoen aan die standaarde vir melk in die regulasies kragtens die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), nie, met uitsluiting van melk wat voorsien word aan ’n fabriek geregistreer ingevolge die Wet op die Suivelnywerheid, 1961 (Wet 30 van 1961), vir die vervaardiging of prosesering van melkprodukte of saamgestelde suiwelprodukte.

3. Niemand mag roumelk, rouroom, hersaamgestelde melk of hersaamgestelde room vir gebruik as sodanig verkoop nie wat—

(a) in die geval van koeimelk of koeiroom of hersaamgestelde koeimelk nie voldoen nie aan die samestellingstandaarde voorgeskryf vir sodanige produkte in die regulasies kragtens die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968);

(b) die volgende bevat:

(i) Antibiotika of ander vreemde antimikrobiese stowwe;

“raw milk” means milk which has not been subjected to heat treatment;

“reconstituted milk” means the product obtained by reconstituting milk powder with water so that it complies with all requirements for milk;

“skim-milk” means milk which contains not more than 0,5 per cent milk fat;

“skim-milk powder” means the product obtained by drying skim-milk;

“sterilisation” means the process whereby a product in its hermetically sealed package is subjected to heat treatment to such a degree that it remains free from microbiological spoilage for a period of at least 14 days at a temperature of $30^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$, and the terms “sterilise” and “sterilised” shall be construed accordingly; and

“U.H.T.” or “ultra high temperature treatment” means the process whereby the foodstuff concerned has been exposed for one or more seconds to temperatures above 130°C and aseptically packed so as to ensure that the finished product, after being incubated for at least 14 days at a temperature of $30^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$, is free from spoilage by microorganisms.

2. No person shall sell raw milk which—

(a) contains—

(i) antibiotics or other foreign anti-microbial substances;

(ii) pathogenic organisms, foreign matter and any inflammatory product or other substances which for any reason may render the milk unfit for human consumption;

(b) results in a positive clot-on-boiling test when subjected to the test described in paragraph 7 of the Annex;

(c) if intended to be processed for human consumption as such, gives a total plate count of more than 250 000 colony forming units per 1,0 ml when subjected to the test described in paragraph 9 of the Annex;

(d) on application of the modified Eijkman test described in paragraph 2 of the Annex is found to contain any *Escherichia coli* in 0,01 ml;

(e) when subjected to the tests described in paragraph 8 of the Annex is found to contain more than 1 000 000 somatic cells per ml or shows any other signs of abnormal secretory activity of the mammary gland(s);

(f) fails the stability test with ethanol as described in paragraph 12 of the Annex;

(g) in the case of cow’s milk does not meet the standards prescribed for milk in the regulations under the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), except in the case of milk supplied to a factory registered in terms of the Dairy Industry Act, 1961 (Act 30 of 1961), for the manufacture or processing of milk products or composite dairy products.

3. No person shall sell raw milk, raw cream, reconstituted milk or reconstituted cream for consumption as such which—

(a) in the case of cow’s milk or cow’s cream or reconstituted cow’s milk does not meet the compositional standards prescribed for these products in the regulations under the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

(b) contains—

(i) antibiotics or other foreign antimicrobial substances;

(ii) patogene organismes, vreemde stof en enige ontstekingsproduk of ander stowwe wat om die een of ander rede die produk ongeskik vir menslike verbruik kan maak;

(c) 'n standaardagar-plaatkolonietelling van meer as 50 000 kolonievormende bakteriese eenhede per 1,0 ml oplewer by onderwerping aan die toets wat in paragraaf 9 van die Aanhangsel beskryf word;

(d) 'n positiewe resultaat tot gevolg het by onderwerping aan die stol-by-kook-toets wat in paragraaf 7 van die Aanhangsel beskryf word;

(e) die etanolstabiliteitstoets wat in paragraaf 12 van die Aanhangsel beskryf word, nie deurstaan nie;

(f) nie in 'n hermeties verseëde pakket verpak is nie;

(g) by uitvoering van die gewysigde Eijkman-toets wat in paragraaf 2 van die Aanhangsel beskryf word, blyk enige *Escherichia coli* in 1,0 ml te bevat;

(h) by onderwerping aan die toets vir kolivormige bakterieë wat in paragraaf 6 (4) van die Aanhangsel beskryf word, die mees waarskynlike getal (MWG) van 10 kolivormige bakterieë in 1,0 ml vloeistof of 1,0 g room oorskry;

(i) by onderwerping aan die toets wat in paragraaf 8 van die Aanhangsel beskryf word, blyk meer as 1 000 000 somatiese selle per ml te bevat of enige ander tekens van abnormale afscheidingsaktiwiteit van die melkklier(e) toon;

(j) in die geval van roumelk of rouroom, afkomstig is van 'n dier wat brusellose of tuberkulose het.

4. Niemand mag—

(A) gepasteuriseerde melk, gepasteuriseerde hersaamgestelde melk of gepasteuriseerde room verkoop nie wat—

(a) in die geval van koeimelk of koeiroom of hersaamgestelde koeimelk, nie voldoen nie aan die samestellingstandaarde wat by die regulasies kragtens die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), vir sodanige produkte voorgeskryf is;

(b) die volgende bevat:

(i) Antibiotika of ander vreemde antimikrobiese stowwe;

(ii) patogene organismes, vreemde stof en enige ontstekingsproduk of ander stowwe wat om die een of ander rede die produk ongeskik vir menslike verbruik kan maak;

(c) die ekwivalent van 10 mikrogram (μg) of meer p-nitrofenol per ml lewer volgens die Aschaffenburg-en-Mullen-fosfatasetoets wat in paragraaf 3 van die Aanhangsel beskryf word of volgens enige ander toets, mits laasgenoemde toets ten opsigte akkuraatheid aan eersgenoemde gelykwaardig is;

(d) metileenblou binne minder as 4 uur ontkleur nadat die monster 18 uur lank by $18^\circ\text{C} \pm 0,05^\circ\text{C}$ geïnkubeer is op die wyse wat in paragrafe 4 en 5 van die Aanhangsel beskryf word;

(e) by die uitvoering van die toets wat in paragraaf 6 (4) van die Aanhangsel beskryf word, die mees waarskynlike getal (MWG) van 10 kolivormige bakterieë per 1,0 ml melk of 1,0 g room oorskry;

(f) by uitvoering van die gewysigde Eijkman-toets wat in paragraaf 2 van die Aanhangsel beskryf word, blyk enige *Escherichia coli* in 1,0 ml melk of 1,0 g room te bevat;

(g) nie in 'n hermeties verseëde houer verpak is nie;

(h) 'n standaardagar-plaatkolonietelling van meer as 50 000 kolonievormende bakteriese eenhede per 1,0 ml of 1,0 g oplewer by onderwerping aan die toets wat in paragraaf 9 van die Aanhangsel beskryf word;

(ii) pathogenic organisms, foreign matter and any inflammatory product or other substances which for any reason may render the product unfit for human consumption;

(c) gives a standard agar plate colony count of more than 50 000 colony forming bacterial units per 1,0 ml when subjected to the test described in paragraph 9 of the Annex;

(d) results in a positive clot-on-boiling test when subjected to the test described in paragraph 7 of the Annex;

(e) fails the stability test with ethanol as described in paragraph 12 of the Annex;

(f) is not packed in a hermetically sealed package;

(g) on application of the modified Eijkman test described in paragraph 2 of the Annex is found to contain any *Escherichia coli* in 1,0 ml;

(h) when subjected to the coliform test described in paragraph 6 (4) of the Annex exceeds the most probable number (MPN) of 10 coliform bacteria in 1,0 ml of fluid or 1,0 g of cream;

(i) when subjected to the tests described in paragraph 8 of the Annex is found to contain more than 1 000 000 somatic cells per ml or shows any other signs of abnormal secretory activity of the mammary gland(s);

(j) in the case of raw milk or raw cream is derived from an animal suffering from brucellosis or tuberculosis.

4. No person shall sell—

(A) pasteurised milk, pasteurised reconstituted milk or pasteurised cream which—

(a) in the case of cow's milk or cow's cream or reconstituted cow's milk does not meet the compositional standards prescribed for these products in the regulations under the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

(b) contains—

(i) antibiotics or other foreign antimicrobial substances;

(ii) pathogenic organisms, foreign matter and any inflammatory product or other substances which for any reason may render the milk unfit for human consumption;

(c) has been shown by the Aschaffenburg and Mullen phosphatase test described in paragraph 3 of the Annex or any other test provided its accuracy equals that of the aforementioned test to yield the equivalent of 10 micrograms (μg) or more of p-nitrophenol per ml;

(d) decolourises methylene blue in less than four hours after the sample has been incubated at $18^\circ\text{C} \pm 0,05^\circ\text{C}$ for 18 hours as described in paragraphs 4 and 5 of the Annex;

(e) on application of the test described in paragraph 6 (4) of the Annex, exceeds the most probable number (MPN) of 10 coliform bacteria per 1,0 ml of milk or 1,0 g of cream;

(f) on application of the modified Eijkman test described in paragraph 2 of the Annex is found to contain any *Escherichia coli* in 1,0 ml of milk or 1,0 g of cream;

(g) is not packed in a hermetically sealed package; and

(h) gives a standard agar plate colony count of more than 50 000 colony forming bacterial units per 1,0 ml or per 1,0 g when subjected to the test described in paragraph 9 of the Annex;

(B) gesteriliseerde room of gesteriliseerde melk of UHT-room of -melk verkoop nie wat—

(a) in die geval van koeimelk of koeiroom, nie voldoen nie aan die samestellingstandaarde wat by die regulasies kragtens die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), vir hierdie produkte voorgeskryf word;

(b) die volgende bevat:

(i) Antibiotika of ander vreemde antimikrobiese stowwe;

(ii) patogene organismes, vreemde stof en enige ontstekingsproduk of ander stowwe wat om die een of ander rede die produk ongeskik vir menslike verbruik kan maak;

(c) voor en na inkubasie by $30^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ vir 14 dae—

(i) 'n toename in titreerbare suurheid toon van meer as 0,02 uitgedruk as gram melksuur per 100 ml melk by uitvoering van die toets wat in paragraaf 10 van die Aanhangsel beskryf word; Die produk moet geen tekens van koagulasie en geblaaste pakkette na inkubasie toon nie;

(ii) die etanolstabiliteitstoets wat in paragraaf 12 van die Aanhangsel beskryf word, nie deurstaan nie;

(d) nie in 'n hermeties verseëldde pakket verpak is nie.

5. Behoudens ander bepalings van die Wet, mag niemand enige melkprodukt of saamgestelde suiwelprodukt verkoop nie wat—

(a) in die geval van produkte wat uitsluitlik van koeimelk afkomstig is, nie voldoen nie aan die samestellingstandaarde wat by die regulasies ingevolge die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), of die Wet op die Suiwelnywerheid, 1961 (Wet 30 van 1961), vir sodanige produkte voorgeskryf is;

(b) die volgende bevat:

(i) Antibiotika of ander vreemde antimikrobiese stowwe;

(ii) patogene organismes, vreemde stof en enige ontstekingsproduk of ander stowwe wat om die een of ander rede die produk ongeskik vir menslike verbruik kan maak;

(c) in die geval van melkpoeier of afgeroomdemelkpoeier, meer as 50 000 kolonievormende eenhede lewensvatbare bakterieë per gram blyk te bevat by toepassing van die standaardagar-plaatkolonietellingtoets wat in paragraaf 9 van die Aanhangsel beskryf word;

(d) met uitsondering van botter, proseskaas, maaskaas, roomys, melkpoeier en kaas, nie in 'n hermeties verseëldde pakket verpak is nie;

(e) met uitsondering van rypgemaakte kaas—

(i) by uitvoering van die toets wat in paragraaf 6 (4) van die Aanhangsel beskryf word, die mees waarskynlike getal (MWG) van 100 kolivormige bakterieë per 1,0 ml vloeistof of 1,0 g vaste of semi-vaste produk oorskry;

(ii) by uitvoering van die gewysigde Eijkman-toets wat in paragraaf 2 van die Aanhangsel beskryf word, blyk enige *Escherichia coli* in 1,0 ml vloeistof of 1,0 g vaste of semi-vaste produk te bevat.

6. Ter beslissing van die vraag of die melk, melkprodukte en saamgestelde suiwelprodukte voldoen aan die vereistes in regulasies 2, 3, 4 en 5, word die toetse uitgevoer wat in die Aanhangsel beskryf word en genoemde toetse is vir genoemde doel afdoende.

7. Niemand mag melk of enige melkprodukt of saamgestelde suiwelprodukt verkoop wat enige voedseladditief bevat wat nie by regulasie toegelaat is nie.

(B) sterilised cream or milk or U.H.T. cream or milk which—

(a) in the case of cow's milk or cow's cream does not meet the compositional standards prescribed for these products in the regulations under the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

(b) contains—

(i) antibiotics or other foreign antimicrobial substances;

(ii) pathogenic organisms, foreign matter and any inflammatory product or other substances which for any reason may render the milk unfit for human consumption;

(c) before and after incubation at $30^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ for 14 days—

(i) shows an increase in titratable acidity greater than 0,02 expressed as grams of lactic acid per 100 ml of milk on application of the test described in paragraph 10 of the Annex. The product should not show any signs of coagulation and blown packages after incubation;

(ii) fails the stability test with ethanol as described in paragraph 12 of the Annex;

(d) is not packed in a hermetically sealed package.

5. Subject to other provisions of the Act, no person shall sell any milk product or composite dairy product which—

(a) in the case of products derived exclusively from cow's milk does not meet the compositional standards laid down for such products in the regulations under the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), or the Dairy Industry Act, 1961 (Act 30 of 1961);

(b) contains—

(i) antibiotics or other foreign antimicrobial substances;

(ii) pathogenic organisms, foreign matter and any inflammatory product or other substances which for any reason may render the product unfit for human consumption;

(c) in the case of milk powder or skim milk powder contains more than 50 000 colony forming units of viable bacteria per gram on application of the standard agar plate colony count test described in paragraph 9 of the Annex;

(d) with the exception of butter, processed cheese, cottage cheese, ice cream, milk powder and cheese, is not packed in a hermetically sealed package;

(e) with the exception of ripened cheese—

(i) on application of the test described in paragraph 6 (4) of the Annex, exceeds the most probable number (MPN) of 100 coliform bacteria per 1,0 ml of fluid or 1,0 g of solid or semi-solid product;

(ii) on application of the modified Eijkman test described in paragraph 2 of the Annex is found to contain any *Escherichia coli* in 1,0 ml of fluid or 1,0 g of solid or semi-solid product.

6. For the purposes of determining whether milk, milk products and composite dairy products meet the requirements laid down in regulations 2, 3, 4 and 5, the tests set out in the Annex shall be applied and shall be conclusive.

7. No person shall sell milk or any milk product or composite dairy product which contains any additive not permitted by regulation.

8. Niemand mag melk of room of enige produk van melk of room verkoop nie indien sodanige melk of room of die melk of room wat in sodanige produk gebruik is, nie van die melkkliere van 'n koei van die beessoort afkomstig is nie, behalwe in 'n hermeties verseëldde pakket wat 'n etiket het wat in letters minstens 4 mm groot die diersoort waarvan die melk of room verkry is, aandui.

9. Geen gepasteuriseerde melk, gepasteuriseerde room of gepasteuriseerde hersaamgestelde melk wat na die melkprosseringaanleg teruggestuur is, mag weer gepasteuriseer word met die doel om as melk, room of hersaamgestelde melk verkoop te word nie.

10. Iemand wat enige van die vereistes wat in regulasies 2, 3, 4, 5, 7, 8 en 9 neergelê word, oortree sonder om alle redelike voorsorg te tref, begaan 'n misdryf en is by skuldbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R400.

AANHANGSEL

METODES VIR DIE TOETS VAN MELK EN MELKPRODUKTE

1. (A) (1) Die toetse wat in hierdie Aanhangsel beskryf word, is dié wat in toepaslike gevalle uitgevoer moet word ten einde die suiwerheid of onsuiverheid van melk, room en melkprodukte te bepaal. Monsters moet nie gevries word nie. Met uitsondering van gedroogde melkprodukte, gesteriliseerde melk, UHT-melk en gekondenseerde melkprodukte in hul onopgemaakte pakkette moet monsters by 'n temperatuur benede 5 °C bewaar word totdat die toetse gedoen word en moet dit getoets word binne 48 uur nadat die monsters geneem is.

(2) Vir die toepassing van hierdie Aanhangsel beteken melk ook melk wat gepasteuriseer of gesteriliseer is of aan ultrahoëtemperatuur-behandeling onderwerp is, asook room, of dit in 'n hitteverseëldde houer is of nie.

(B) Mikrobiologiese ondersoeke

(1) Alle gedistilleerde water wat vir die bereiding van media gebruik word, moet glasgedistilleerd of van 'n gelykwaardige suiwerheid wees.

(2) Al die glasware wat gebruik word vir die toetse wat in hierdie Aanhangsel voorgeskryf word, moet steriel wees.

(3) Die steriliteit van glasware, media en verdunningsmiddels moet nagegaan word deur—

(a) met elke reeks ondersoeke verteenwoordigende kontrolebuise, -plate en groeimedia te toets;

(b) die groeimedium in subparagraaf (7) van hierdie paragraaf bedoel, te gebruik.

(4) Alle pipette wat gebruik word, moet van die uitblaastipe wees met 'n geskikte nie-absorberende watterprop.

(5) Alle glasware wat vir volumetriese meting gebruik word, moet 'n akkuraatheidsgraad hê ten minste gelykstaande met Graad B van die Nasionale Fisiese Navorsingslaboratorium.

(6) Al die chemikalieë wat gebruik word by die bereiding van oplossings en media wat hierin genoem word, moet, tensy daar anders voorgeskryf word, van 'n analitiese reagensgraad wees of van 'n graad wat aanneemlik is vir die bereiding van bakteriologiese media.

(7) Daar kan, in plaas van die media wat voorgeskryf word, geskikte ontwaterde kultuurmedia gebruik word as dit beskikbaar is: Met dien verstande dat sodanige ontwaterde media met die gegewe beskrywing ooreenstem en gelykwaardige resultate oplewer. Die peptoon, galsoute, triptoon, gisektrak en beesgal wat gebruik word, moet van 'n standaard wees gelykstaande met die verwysingstandaard wat deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaardde gehou word.

(8) Verteenwoordigende melkmonsters moet met steriele uitrusting geneem word, die monsters moet in steriele monsterhouers geplaas word en daar moet gesorg word dat die monsters nie gekontamineer raak nie. Die monsterhouers moet toegemaak word en indien die toets nie binne 15 minute nadat die monsters geneem is, 'n aanvang neem nie, moet die monsterhouers omring word met gebreekte ys of 'n ander geskikte koelmiddel wat die temperatuur van die monsters kan laat daal tot by 'n temperatuur benede 5 °C en die monsters onbevroue by daardie temperatuur kan hou.

Die gewysigde Eijkman-toets

2. (1) Die gewysigde Eijkman-toets moet uitgevoer word soos dit in onderstaande subparagrafe beskryf word.

(2) Meng die monster melk of room deeglik en as die room te dik is om dit maklik te kan hanteer, verwarm dit tot 'n temperatuur van hoogstens 37 °C.

8. No person shall sell milk or cream or any product of milk or cream if such milk or cream or the milk or cream used in such product was not drawn from the mammary glands of a cow of the bovine genus otherwise than in a hermetically sealed package bearing a label which indicates in letters not less than 4 mm in height the species of animal from which the milk or cream was drawn.

9. No pasteurised milk, pasteurised cream or pasteurised reconstituted milk which is returned to the milk-processing plant shall be repasteurised for purposes of sale as milk, cream or reconstituted milk.

10. Any person contravening any of the requirements laid down in regulations 2, 3, 4, 5, 7, 8 and 9 without exercising all reasonable care shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R400.

ANNEX

METHODS FOR THE TESTING OF MILK AND MILK PRODUCTS

1. (A) (1) The tests described in this Annex are those to be applied in appropriate cases in order to ascertain the purity or impurity of milk, cream and milk products. Samples shall not be frozen with the exception of dried milk products, sterilised milk, UHT milk and condensed milk products in their unopened packages, samples shall be kept at a temperature below 5 °C until testing and shall be tested within 48 hours of sampling.

(2) For the purposes of this Annex milk includes milk that has been subjected to pasteurisation or sterilisation or ultra high-temperature treatment, and also cream, whether or not contained in a heat-sealed package.

(B) Microbiological examinations

(1) All distilled water used in the preparation of media shall be glass-distilled water or water of similar purity.

(2) All glassware used in the tests prescribed in terms of this Annex shall be sterile.

(3) The sterility of all glassware, media and diluents shall be checked by—

(a) testing representative control tubes, dishes and growth media used in each batch of examinations;

(b) using the growth medium referred to in subparagraph (7) of this paragraph.

(4) All pipettes used shall be of the blow-out type, suitably plugged with non-absorbent cotton wool.

(5) All glassware used for volumetric measurement shall be of an accuracy at least equal to Grade B of the National Physical Research Laboratory.

(6) All the chemicals used in the preparation of solutions and media mentioned herein shall, except where otherwise prescribed, be of analytical reagent grade or a grade acceptable for the preparation of bacteriological media.

(7) Appropriate dehydrated culture media, where such preparations are available, may be used in lieu of the media prescribed: Provided that such dehydrated preparations conform to the description given and yield equivalent results. The peptone, bile salts, tryptone, yeast extract and ox-bile used shall be equivalent to the reference standard kept by the South African Bureau of Standards.

(8) Representative samples of milk shall be taken with sterile equipment and transferred to sterile sample containers, precautions being taken to prevent the contamination of the samples. The sample container shall be closed and, if the test does not commence within 15 minutes of the sample being taken, the sample container shall be surrounded by crushed ice or other suitable refrigerant which is capable of reducing the temperature of the sample to below 5 °C and maintaining the sample unfrozen at that temperature.

Modified Eijkman test

2. (1) The modified Eijkman test shall be carried out in accordance with the following subparagraphs.

(2) Thoroughly mix the sample of milk or cream, and if the cream is too thick for convenient handling, warm it to a temperature not higher than 37 °C.

(3) Nadat al die nodige voorsorgmaatreëls getref is om kontaminasie van die monster te voorkom, inokuleer die inhoud van die buise wat 10 ml (m/v) briljante groen galboeljon bevat en wat voorsien is van 'n omgekeerde Durham-fermentasiebuis vir gasopsporing, met behulp van 'n 1 ml-pipet met die ekwivalent van 0,01 ml in die geval van roumelk bedoel om gepasteuriseer te word, 1 ml in die geval van gepasteuriseerde melk, hersaamgestelde melk, gepasteuriseerde room en aangesuurde melkprodukte. In die geval van vaste of semi-vaste melkprodukte, inokuleer buise wat dubbelsterkte briljante groen galboeljon bevat, met 10 ml van die 1:10-verdunding van die melkprodukt.

(4) Vir die meet van die hoeveelhede van 0,01 ml wat in die geval van melk getoets moet word, berei desimale verdunnings volgens die standaard agarplaatkolonie tellingsmetode wat in paragraaf 9 (1) (i) en (ii) beskryf word en vervang 11,0 g melkpoeier of afgeroomdemelkpoeier deur 11,0 ml melk.

(5) Inokuleer die inhoud van drie buise vir elke monster wat getoets word.

(6) Inkubeer die geïnokuleerde briljante groen galboeljon 48 uur lank in 'n waterbad waarvan die temperatuur spesiaal op $44^{\circ}\text{C} \pm 0,25^{\circ}\text{C}$ gehou word.

(7) As die inkubasie wat by subparagraaf (6) voorgeskryf word, aanleiding gee tot die vorming van gas soos waargeneem in die Durham-buis, moet daar uit iedere buis met briljante groen galboeljon waarin gas gevorm is, 'n inokulum van 0,2 ml na 'n afsonderlike buis met triptonwater oorgebring word.

(8) Inkubeer die buise met triptonwater in subparagraaf (7) bedoel, 24 uur lank by $44^{\circ}\text{C} \pm 0,25^{\circ}\text{C}$ in die waterbad in subparagraaf (6) bedoel.

(9) Om te bepaal of daar indool ontstaan het, toets die triptonwater in die buise na verloop van genoemde 24 uur deur 0,5 ml Kovac-reagens daarby te voeg.

(10) As daar 'n rooskleurige ring by die tussenvlak van die twee vloeistowwe vorm, word aanvaar dat daar indool aanwesig is.

(11) 'n Positiewe resultaat vir gas en indool in enige van hierdie drie buise wat met die voorgeskrywe volume van dieselfde melk geïnokuleer is, word beskou as 'n aanduiding dat daar *Escherichia coli* aanwesig is.

(12) Berei die (m/v) briljante groen galboeljon, die triptonwater en die Kovac-reagens as volg:

- (A) (i) Die briljante groen galboeljon moet as volg saamgestel wees:
Beesgal: 20 g.
Pepton: 10 g.
Laktose: 10 g.

1 persent (m/v) waterige oplossing van briljante groen: 1,3 ml.

Gedistilleerde water: 1 l.

(ii) Los die bestanddele in die gedistilleerde water op.

(iii) Reguleer die pH tot 'n waarde van 7,2 tot 7,4.

(iv) Verdeel die medium in 10 ml-hoeveelhede tussen toetsbuis wat 'n omgekeerde Durham-fermentasiebuis bevat en steriliseer hulle 15 minute lank in 'n outoklaaf by 121°C .

(v) Om dubbelsterkte briljante groen galboeljon te berei, gebruik die helfte van die hoeveelheid gedistilleerde water.

(B) (i) Die triptonwater moet as volg saamgestel wees:

Tripton 10 g.

Natriumchloried 5 g.

Gedistilleerde water tot 1 l.

(ii) Los die bestanddele in die gedistilleerde water op deur dit effens te verwarm.

(iii) Verkoel tot $20-25^{\circ}\text{C}$ en reguleer die pH met natriumhidroksiedoplossing of soutsuuroplossing sodat dit tussen 7,4 en 7,5 is.

(iv) Maak die medium op in hoeveelhede van 5 ml in proefbuis. Verhit die gedispenseerde medium 15 minute lank by 121°C in 'n outoklaaf.

(C) (i) Die Kovac-reagens moet as volg saamgestel wees:

Paradimethylaminobenzaldehyd 5 g.

Gekonsentreerde soutsuur 25 ml.

Amielalkohol (piridienvry) 75 ml.

(ii) Los die paradimethylaminobenzaldehyd in die amielalkohol op en voeg dan soutsuur by.

(iii) Die reagens moet, as dit klaar berei is, geel van kleur wees.

(iv) Plaas die reagens in 'n houër van amberkleurige glas met 'n prop op en bère op 'n koel donker plek.

(v) Die reagens moet nie binne 24 uur nadat dit berei is, gebruik word nie.

Die Aschaffenburg-en-Mullen-fosfatase-toets

(Gepasteuriseerde melk, hersaamgestelde melk, gepasteuriseerde room, gesteriliseerde melk, gesteriliseerde room, gepasteuriseerde aangesuurde melkprodukte en hersaamgestelde aangesuurde melkprodukte)

3. (1) Die fosfatase-toets moet toegepas word soos dit in onderstaande subparagrafe beskryf word.

(2) Ondersoek iedere monster wat getoets moet word so gou doenlik nadat dit in die toetslaboratorium aangekom het.

(3) All necessary precautions having been taken to prevent contamination, the tubes containing 10 ml (m/v) of brilliant green bile broth and fitted with an inverted Durham fermentation tube for the detection of gas are inoculated by means of a 1 ml pipette with the equivalent of 0,01 ml in the case of raw milk intended to be pasteurised, 1 ml in the case of pasteurised milk, reconstituted milk, pasteurised cream and cultured milk products. In the case of solid or semi-solid milk products, inoculate tubes containing double strength brilliant green bile broth with 10 ml of the 1:10 dilution of the milk product.

(4) For the measurement of the 0,01 ml quantities to be tested in the case of milk, prepare decimal dilutions in accordance with the standard agar plate colony count method described in paragraph 9 (1) (i) and (ii), substituting 11,0 ml of milk for 11,0 g of milk powder or skim-milk powder.

(5) Inoculate the contents of three tubes for each sample being tested.

(6) Incubate the inoculated brilliant green bile broth for 48 hours in a water bath specially controlled at a temperature of $44^{\circ}\text{C} \pm 0,25^{\circ}\text{C}$.

(7) If the incubation prescribed in terms of subparagraph (6) leads to the formation of gas as seen in the Durham tube, an inoculum of 0,2 ml from each brilliant green bile broth tube showing gas shall be transferred to a separate tube of tryptone water.

(8) Incubate the tryptone water tubes referred to in subparagraph (7) in the water bath mentioned in subparagraph (6) at $44^{\circ}\text{C} \pm 0,25^{\circ}\text{C}$ for 24 hours.

(9) At the end of the said 24 hours test the tryptone water tubes for indole production by the addition of 0,5 ml of Kovac's reagent.

(10) The development of a rose-coloured ring at the interface of the two liquids shall be taken as indicating the presence of indole.

(11) A positive result for gas and indole in any of these three tubes inoculated with the prescribed volume of the same milk shall be taken as indicating the presence of *Escherichia coli*.

(12) Prepare the (m/v) brilliant green bile broth, the tryptone water and the Kovac's reagent as follows:

(A) (i) The composition of the brilliant green bile broth shall be as follows:

Oxbile: 20 g.

Peptone: 10 g.

Lactose: 10 g.

1 per cent (m/v) aqueous solution of brilliant green: 1,3 ml.

Distilled water: 1 l.

(ii) Dissolve the constituents in the distilled water.

(iii) Adjust the pH to a value of 7,2 to 7,4.

(iv) Distribute the medium in 10 ml quantities amongst test tubes containing an inverted Durham fermentation tube and then sterilise them in an autoclave at 121°C for 15 minutes.

(v) In order to prepare double strength brilliant green bile broth, use half the quantity of distilled water.

(B) (i) The composition of the tryptone water shall be as follows:

Tryptone 10 g.

Sodium chloride 5 g.

Distilled water 1 l.

(ii) Dissolve the constituents in the distilled water by warming it slightly.

(iii) Cool to $20-25^{\circ}\text{C}$ and adjust the pH by means of sodium hydroxide solution or hydrochloric acid solution so that it is between 7,4 and 7,5.

(iv) Dispense the medium in 5 ml aliquots in test tubes. Autoclave the dispensed medium at 121°C for 15 minutes.

(C) (i) The composition of the Kovac's reagent shall be as follows:

Paradimethylaminobenzaldehyde 5 g.

Concentrated hydrochloric acid 25 ml.

Amyl alcohol (pyridine-free) 75 ml.

(ii) Dissolve the paradimethylaminobenzaldehyde in the amyl alcohol, and then add hydrochloric acid.

(iii) After preparation the reagent should be yellow in colour.

(iv) Place the reagent in an amber-coloured glass stoppered vessel and store in a cool, dark place.

(v) The reagent shall not be used within 24 hours after preparation.

Aschaffenburg and Mullen phosphatase test

(Pasteurised milk, reconstituted milk, pasteurised cream, sterilised milk, sterilised cream, pasteurised cultured milk products and reconstituted cultured milk products)

3. (1) The phosphatase test shall be carried out in accordance with the following subparagraphs.

(2) Examine every sample to be tested as soon as possible after its arrival at the testing laboratory.

(3) As 'n monster nie dadelik nadat dit in die toetslaboratorium aangekom het, ondersoek word nie, hou dit by 'n temperatuur benede 5 °C maar onbevrore totdat dit ondersoek word.

(4) Verhoog die temperatuur van die monster tot 20–25 °C net voordat dit ondersoek word.

(5) Tref die volgende voorsorgmaatreëls gedurende of in verband met die ondersoek van 'n monster:

(a) Met uitsondering van aangesuurde melk, moenie 'n monster toets wat tekens van 'n wansmaak of suurheid toon nie.

(b) Gebruik 'n ander pipet vir iedere monster melk of room en sorg dat geen pipet met speeksel gekontamineer word nie.

(c) Moenie die ondersoek in regstreekse sonlig uitvoer nie.

(d) Gebruik deurgaans slegs gedistilleerde water.

(6) Gebruik oral waar doenlik reagentiese van analitiese gehalte vir hierdie toets. Berei die buffersubstraatoplossing soos volg:

(a) Die bufferoplossing: Los 3,5 g anhidriese natriumkarbonaat en 1,5 g natriumbikarbonaat in gedistilleerde water op en voeg water by tot 1 ℓ oplossing in 'n volumetriese fles.

(b) Hou die soliede substraat, dinatrium-p-nitrofenielfosfaat, in 'n koelkas.

(c) Die buffersubstraatoplossing—

(i) plaas 150 mg van die substraat in 'n standaard volumetriese fles van 100 ml en vul die fles met die bufferoplossing tot by die 100 ml-merk;

(ii) hou die oplossing in 'n koelkas en beskerm dit teen lig;

(iii) wanneer gedistilleerde water vir vergelykingsdoeleindes gebruik word, moet die oplossing 'n lesing gee laer as die standaard van 10 op die vergelykerskyf A.P.T.W. 5 of A.P.T.W. 7 as dit deur 'n sel van 25 mm in die veeldoelvergelyker in deurgelate lig beskou word;

(iv) moenie die oplossing langer as een week hou nie.

(7) Gebruik ondergenoemde apparaat vir die ondersoek:

(a) 'n Lovibond-veeldoelvergelyker met 'n staander vir werk in weerkaatste lig.

(b) 'n Lovibond-vergelykerskyf A.P.T.W. 5 of A.P.T.W. 7.

(c) Twee selle van saamgesmelte glas, 25 mm diep, of proefbuis van kleurlose glas, met 'n binnedeursnee van 13,5 mm ooreenkomstig B.S. 625, met nie-p-nitrofenol-bevattende proppe, vir gebruik in die Lovibond 1 000-veeldoelvergelyker.

(d) 'n Waterbad waarvan die temperatuur op 37,0 °C ± 0,5 °C gehandhaaf kan word.

(e) 'n Pipet met 'n houvermoë van 5,0 ml.

(f) 'n Voorraad regaipipette met 'n houvermoë van 1,0 ml.

(g) Volumetriese flesse met 'n houvermoë van 1 ℓ.

(h) 'n Volumetriese fles met 'n houvermoë van 100 ml.

(8) (a) Maak elke proefbuis leeg nadat dit gebruik is, spoel dit in water af, was dit deeglik in warm water wat soda bevat, spoel dit in warm water en dan in gedistilleerde water af en maak dit droog, of maak dit skoon deur 'n ander metode wat net so doeltreffend is.

(b) As 'n proefbuis, nadat dit volgens (a) van hierdie subparagraaf behandel is, nie skoon lyk nie, herhaal die behandeling, maar plaas dit hierbenewens nadat dit in warm water afgespoel is, in soutsuur, spoel dit weer in warm water en daarna in gedistilleerde water af en maak dit dan droog, of maak dit skoon deur 'n ander metode wat net so doeltreffend is.

(c) Reinig nuwe glasware deur dit te dompel in 'n oplossing chroomsuur wat bestaan uit vyf volumes kaliumdichromaats van 8 persent (m/v) en vier volumes gekonsentreerde swaelsuur wat stadig en versigtig by die mengsel dichromaats en water gevoeg word.

(d) Hou die oplossing genoem in (c) van hierdie subparagraaf toe en gooi dit weg as dit groen word.

(e) Nadat dit gereinig is soos hierbo beskryf, moet nuwe glasware in warm water en daarna in gedistilleerde water afgespoel en dan drooggemaak word.

(f) Spoel pipette goed af in koue water en reinig dit daarna deur dit 24 uur lank te laat lê in 'n oplossing chroomsuur in 'n glassilinder of ander geskikte houer wat 250 ml hou; spoel dit dan deeglik af in warm water en dan in gedistilleerde water en maak dit droog of maak dit skoon deur 'n ander metode wat net so doeltreffend is.

(g) Moenie glasware wat vir die ondersoek gebruik word, vir enige ander doel gebruik nie en hou dit weg van alle ander apparate in die laboratorium.

(9) (a) Voer die ondersoek uit op die wyse wat hieronder beskryf word.

(b) Plaas 5 ml van die buffersubstraatoplossing deur middel van 'n pipet in 'n proefbuis; maak die proefbuis met 'n prop toe en verhit die inhoud tot by 'n temperatuur van 37 °C ± 0,5 °C.

(c) Voeg by 1 ml van die melk of room wat getoets gaan word; sit weer die prop van die proefbuis op en meng die inhoud daarvan deeglik deur dit te skud.

(3) If the sample is not examined immediately on its arrival at the testing laboratory, keep it at a temperature below 5 °C but not frozen until examined.

(4) Raise the temperature of the sample to 20–25 °C immediately before the examination.

(5) Take the following precautionary measures during or in connection with the examination of a sample:

(a) Except in the case of cultured milk products, do not test a sample which shows evidence of taint or souring.

(b) Use a different pipette for each sample of milk or cream and ensure that no pipette is contaminated with saliva.

(c) Do not carry out the examination in direct sunlight.

(d) Use distilled water throughout the examination.

(6) Whenever practicable, use reagents of analytical quality for this test. Prepare the buffer substrate solution as follows:

(a) Buffer solution: Dissolve 3,5 g of anhydrous sodium carbonate and 1,5 g of sodium bicarbonate in distilled water and make up to 1 ℓ in a volumetric flask.

(b) Keep the solid substrate, disodium p-nitrophenyl phosphate, in a refrigerator.

(c) Buffer-substrate solution—

(i) place 150 mg of the substrate in a 100 ml volumetric flask and make up to 100 ml with the buffer solution;

(ii) store the solution in a refrigerator and protect from light;

(iii) when distilled water is used for comparison, the solution should give a reading of less than the standard marked 10 on the comparator disc A.P.T.W. 5 or A.P.T.W. 7 when viewed in transmitted light through a 25 mm cell in the all-purpose comparator;

(iv) do not store solution for more than one week.

(7) Use the following apparatus for the examination:

(a) A Lovibond all-purpose comparator with a stand for work in reflected light.

(b) A Lovibond comparator disc A.P.T.W. 5 or A.P.T.W. 7.

(c) Two fused glass cells, 25 mm deep, or test tubes of colourless glass, with an internal diameter of 13,5 mm conforming to B.S. 625, fitted with non-p-nitrophenol containing stoppers, for use in the Lovibond all-purpose 1 000 comparator.

(d) A water bath capable of being maintained at 37 °C ± 0,5 °C.

(e) A pipette to deliver 5,0 ml.

(f) A supply of 1,0 ml straight-sided pipettes.

(g) 1 ℓ volumetric flasks.

(h) A 100 ml volumetric flask.

(8) (a) After use, empty each test tube, rinse it in water, wash well in hot water containing soda, rinse in warm water, rinse in distilled water and dry, or clean it by another equally effective method.

(b) If after treatment in accordance with (a) of this subparagraph a test tube does not appear to be clean, repeat the treatment but in addition, after rinsing it in warm water, soak it in hydrochloric acid and then rinse it again in warm water before rinsing it in distilled water and drying it or cleaning it by some other equally effective method.

(c) Clean new glassware by soaking it in a solution of chromic acid consisting of five volumes of 8 per cent (m/v) potassium dichromate and four volumes of concentrated sulphuric acid added slowly and carefully to a mixture of dichromate and water.

(d) Keep the solution referred to in (c) of this subparagraph covered and discard it when it turns green.

(e) After cleaning new glassware in the manner described above, rinse it in warm water, then rinse it in distilled water and dry it.

(f) Pipettes should be well rinsed in cold water and then cleaned by soaking for 24 hours in a solution of chromic acid in a 250 ml glass cylinder or other suitable container, and then well rinsed in warm water, rinsed in distilled water and dried or cleaned by another equally effective method.

(g) Glassware used for the examination shall not be used for any other purpose and shall be kept separate from all other apparatus in the laboratory.

(9) (a) Carry out the examination in the manner described below:

(b) Transfer 5 ml of the buffer-substrate solution to a test tube by means of a pipette; stopper the test tube and bring it to a temperature of 37 °C ± 0,5 °C.

(c) Add 1 ml of the milk or cream to be tested, replace the stopper of the test tube and mix the contents well by shaking.

(d) Inkubeer die inhoud van die proefbuis daarna twee uur ± 1 minuut lank by $37^\circ\text{C} \pm 0,5^\circ\text{C}$.

(e) Inkubeer een kontrolemonster bestaande uit 5 ml buffersubstraat-oplossing en 1 ml gekookte melk of room van dieselfde tipe as dié wat getoets word, saam met elke reeks monstere.

(f) Haal die proefbuis na die inkubasie uit die waterbad en meng die inhoud daarvan deeglik.

(g) Plaas die kontrolemonster op die linkerkantse kompartement van die staander en die toetsmonster op die regterkantse een.

(h) Neem die lesings in weerkaatste lig deur op die twee openinge af te kyk, met die vergelyker gekeer in die rigting van toereikende daglig.

(i) As kunsmatige lig vir vergelykingsdoeleindes nodig is, gebruik dagligtype beligting.

(j) Draai die skyf totdat die kleur van die toetsmonster met dié van die kontrolemonster klop.

(k) Teken die lesings tussen die twee standaardstande aan deur 'n plus- of minusteken te maak by die syfer vir die naaste standaardstand.

Die metileenblou-reduksietoets vir vooraf geïnkubeerde gepasteuriseerde melk

4. (1) Die vooraf geïnkubeerde metileenblou-reduksietoets vir die toets van gepasteuriseerde melk word uitgevoer soos dit in onderstaande subparagrafe beskryf word.

(2) Los een Britse standaard-metileenbloutablet van 15,8 mg of die ekwivalent daarvan op in 800 ml koue, steriele gedistilleerde water sodat die eindkonsentrasie metileenblou in die stamoplossing 1:50 000 is.

(3) Plaas die oplossing in 'n ligterende houër met 'n prop op en bêre op 'n koel, donker plek.

(4) Moenie die metileenblou-oplossing vir 'n toets kragtens hierdie paragraaf gebruik nie indien—

(a) die oplossing aan sonlig blootgestel was; of

(b) daar twee maande verloop het sedert die bereidingsdatum van die oplossing.

(5) Giet in 'n glashouer soveel van die stamoplossing as wat vir 'n dag se werk nodig is.

(6) (a) Meng die bottel of karton melk wat getoets gaan word deeglik en gooi 'n monster van ongeveer 100 ml op 'n aseptiese wyse in 'n steriele wyebekglasbottel met 'n prop en 'n houervermoë van ongeveer 150 ml.

(b) Hou die monster onbevrou in 'n yskas en by 'n temperatuur onder 5°C totdat die toets begin.

(7) Inkubeer die monster melk in 'n inkubator of 'n waterbad 18 uur ± 15 minute lank by $18^\circ\text{C} \pm 0,5^\circ\text{C}$ nadat die temperatuur van die melk tot 18°C gestyg het.

(8) Voeg, met behulp van 'n steriele 1 ml-pipet, 1 ml metileenblou-oplossing by die melk in die proefbuis. Sorg dat die pipet nie met die melk in aanraking kom nie. Sorg ook dat al die nodige aseptiese voorsorgmaatreëls nagekom word.

(9) Maak die buis met 'n steriele rubberprop toe en meng die inhoud deur die buis twee keer stadig om te keer.

(10) Plaas die buis, binne vyf minute nadat die inhoud daarvan gemeng is, in 'n termostatis beheerde, bedekte waterbad waarvan die temperatuur op $36^\circ\text{C} \pm 1^\circ\text{C}$ gereguleer word.

(11) Berei vir elke toets, as kontrole, een buis met melk waarby gevoeg is 1 ml kraanwater wat drie minute lank gekook is en een buis met melk wat drie minute lank gekook is en waarby 1 ml metileenblou-oplossing gevoeg is.

(12) Die waterhoogte in die waterbad moet hoër wees as die hoogte van die inhoud van die buise.

(13) Ondersoek die inhoud al om die 30 minute met die oog op kleur-reduksie. Genoemde prosedure word geag afgeleë te wees wanneer die kolom melk tot binne 5 mm van die oppervlak daarvan ontkleur is.

(14) Indien die ontkleuring na verloop van 30 minute wel begin het maar nog nie afgeleë is nie, plaas dan die buis in die waterbad terug totdat die proses afgeleë is. Indien die oplossing egter na verloop van 30 minute nog geen ontkleuring toon nie, keer die buis dan een maal om voordat dit in die waterbad teruggeplaas word.

(15) Veronagsaam 'n moontlike skynseltjie kleur wat op die bodem van die buis sigbaar word maar hoogstens 5 mm opwaarts strek.

(16) 'n Monster melk wat, indien dit by $36^\circ\text{C} \pm 1^\circ\text{C}$ geïnkubeer word, die metileenblou in minder as vier uur ontkleur, word geag nie die toets te deurstaan het nie.

Metileenblou-reduksietoets op vooraf geïnkubeerde gepasteuriseerde room

5. (1) Die voorafgeïnkubeerde metileenblou-reduksietoets vir die toets van gepasteuriseerde room moet uitgevoer word in ooreenstemming met die volgende subparagrafe.

(2) Berei die metileenblou-oplossing vir hierdie toets op die wyse in paragraaf 4 (2) tot (6) beskryf.

(d) Incubate the test tube for two hours ± 1 minute at $37^\circ\text{C} \pm 0,5^\circ\text{C}$.

(e) Incubate one blank prepared from 5 ml of the buffersubstrate solution and 1 ml of boiled milk or cream of the same type as that undergoing the test with each series of samples.

(f) After incubation, remove the test tube from the water bath and mix its contents well.

(g) Place the blank on the left-hand ramp of the stand and the test sample on the right.

(h) Take readings in reflected light by looking down onto the two apertures, with the comparator facing a good source of daylight.

(i) If artificial light is needed for matching, use a daylight type of illumination.

(j) Revolve the disc until the colour of the test sample is matched.

(k) Record readings falling between two standards by affixing a plus or minus sign to the figures for the nearest standard.

Methylene blue reduction test on pre-incubated pasteurised milk

4. (1) The pre-incubated methylene blue reduction test for the testing of pasteurised milk shall be carried out in accordance with the following subparagraphs.

(2) Dissolve one British Standard methylene blue tablet of 15,8 mg or its equivalent in 800 ml of cold, sterile distilled water so that the final concentration of methylene blue in the stock solution is 1:50 000.

(3) Place this solution in a light-resistant stoppered vessel and store in a cool, dark place.

(4) Do not use the methylene blue solution for a test in terms of this paragraph if—

(a) it has been exposed to sunlight; or

(b) a period of two months has elapsed since the date of preparation of the solution.

(5) Pour off as much of the stock solution as is required for a day's work into a glass container.

(6) (a) Thoroughly mix the bottle or carton of milk to be tested and pour off a sample of approximately 100 ml aseptically into a sterile, wide-mouthed glass-stoppered bottle of approximately 150 ml capacity.

(b) Store this sample in a refrigerator, unfrozen and at a temperature below 5°C , until commencement of the test.

(7) Incubate the sample of milk in an incubator or a water bath at $18^\circ\text{C} \pm 0,5^\circ\text{C}$ for 18 hours ± 15 minutes after adjusting the temperature of the milk to 18°C .

(8) Add to the milk in the test tube 1 ml of methylene blue solution using a sterile 1 ml pipette. This pipette must not come into contact with the milk and all the necessary aseptic precautions should be observed.

(9) Close the tube with a sterile rubber stopper and mix the contents by slowly inverting the tube twice.

(10) Within five minutes of the mixing, place the tube in a thermostatically controlled covered water bath regulated to a temperature of $36^\circ\text{C} \pm 1^\circ\text{C}$.

(11) Set up as a control with each test one tube containing milk to which has been added 1 ml of tap water boiled for three minutes and one tube containing milk which has been boiled for three minutes, to which has been added 1 ml of methylene blue solution.

(12) The level of the water in the water bath shall exceed the level of the contents of the tubes.

(13) Examine the contents every 30 minutes for dye reduction. The process shall be taken as complete when the column of milk is decolourised up to within 5 mm of the surface.

(14) If at the end of 30 minutes decolourisation has started and is not yet complete, replace the tube in the water bath until the process is complete, but if at the end of 30 minutes the contents show no decolourisation, invert the tube once before replacing it in the water bath.

(15) Ignore any trace of colour at the bottom of the tube extending upwards for not more than 5 mm.

(16) Samples of milk which decolourise the methylene blue in less than four hours' incubation at $36^\circ\text{C} \pm 1^\circ\text{C}$ shall be deemed to have failed the test.

Methylene blue reduction test on pre-incubated pasteurised cream

5. (1) The pre-incubated methylene blue reduction test for the testing of pasteurised cream shall be carried out in accordance with the following subparagraphs.

(2) Prepare the methylene blue solution required for this test in the manner described in paragraph 4 (2) to (6).

(3) Stel die toets op teen ongeveer 16h00 op die dag dat die monster geneem is.

(4) Plaas met behulp van 'n steriele pipet 7 ml van 'n kwartsterkte Ringer-oplossing in 'n steriele proefbuis met 'n nominale grootte van 150 mm by 16 mm buite-deursnee en afgemerk by 10 ml.

(5) Voeg 1 ml metileenblou-oplossing by die oplossing in paragraaf (4) bedoel.

(6) Meng die monster room deeglik en gooi dit in die proefbuis tot by die 10 ml-merk.

(7) Maak die proefbuis toe met 'n steriele prop en meng die inhoud deur die buis om te keer.

(8) Inkubeer een buis met 8 ml Ringer-oplossing en vul met room tot by die 10 ml-merk, met die toets as 'n kontrolebuis.

(9) Inkubeer die buise 18 uur $\pm$ 15 minute lank in 'n inkubator of waterbad by $18^{\circ}\text{C} \pm 0,5^{\circ}\text{C}$ nadat die temperatuur van die room tot $18^{\circ}\text{C} \pm 0,5^{\circ}\text{C}$ aangepas is.

(10) Verskuif die buise na 'n waterbad by $37^{\circ}\text{C} \pm 0,5^{\circ}\text{C}$ na verloop van genoemde 18 uur.

(11) Die vlak van die water in die waterbad moet net bo die vlak van die inhoud van die buise wees.

(12) Ondersoek die geïnkubeerde room aan die einde van elke 30 minute vir die volgende vier uur vir kleurvermindering, welke proses as voltooi beskou word as die hele kolom room ontkleur is tot binne 5 mm vanaf die oppervlak as dit met die kontrolebuis vergelyk word.

(13) As ontkleurings nie volledig is nie, keer die buis om en plaas terug in die waterbad.

(14) Roommonsters wat die metileenblou in minder as 2 uur inkubasie by $36^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ ontkleur, word geag die toets nie te deurstaan het nie.

(15) Die kwartsterkte Ringer-oplossing wat gebruik word vir die toets wat in hierdie paragraaf beskryf word, moet as volg berei word:

(a) Berei volsterkte Ringer-oplossing deur die volgende op te los:

Natriumchloried 9 g;
kaliumchloried 0,42 g;
anhydriese kalsiumchloried 240 mg;
natriumbikarbonaat 200 mg;

in 1 l gedistilleerde water.

(b) Voeg een deel volsterkte Ringer-oplossing by drie dele gedistilleerde water.

(c) Gooi die oplossing in (b) van hierdie subparagraaf bedoel in 100 ml-bottels en plaas hulle in 'n outoklaaf by 121°C vir 15 minute.

Die toets vir kolivormige bakterieë

6. (1) Die toets vir kolivormige bakterieë vir melk, hersaamgestelde melk, gepasteuriseerde melk, gepasteuriseerde room en melkprodukte moet toegepas word soos dit in onderstaande subparagraawe beskryf word.

(2) Meng die melk, room of melkprodukte deeglik alvorens monsters uit grootmaat voorraad geneem word.

(3) Berei die monsters as volg:

(a) Meng die monsters melk, afgeroomde melk, karringmelk of room deeglik. As die room te dik is om dit maklik te kan hanteer, verwarm dit tot by 'n temperatuur van hoogstens 37°C . Berei die 1:10-oplossing deur 1 ml van die produk by 9 ml van die steriele fosfaatbuffer of 11 ml van die produk by 99 ml fosfaatbuffer (paragraaf 9) te voeg.

(b) Meng die viskeuse of semi-soliede aangesuurde melkprodukte deeglik en plaas 11 g van die produk in 'n steriele wyebekhouer. Voeg dan 99 ml verwarmde (40°C) steriele 2 persent (m/v) natriumsitraatoplossing by en skud die mengsel totdat dit egalig vermeng is. Dit gee die 1:10-verdunning van die produk. Verdere 10-voudige verdunnings word berei in steriele fosfaatbuffer (paragraaf 9).

(4) Die mees waarskynlike getal (MGW) kolivormige bakterieë moet as volg bepaal word:

(a) Inokuleer drie buise wat elk 10 ml dubbelsterkte briljante groen galboeljon en 'n Durham-buis bevat met 10 ml van die 1:10-verdunning van die produk. Hierdie inokulasie stem ooreen met 1 g of ml van die monster in elke buis.

(b) Inokuleer drie buise wat elk 10 ml enkelsterkte briljante groen galboeljon en 'n Durham-buis bevat met 1 ml van die 1:10-verdunning van die produk. Hierdie inokulasie stem ooreen met 0,1 g of ml van die monster in elke buis.

(c) Inokuleer drie buise wat elk 10 ml enkelsterkte briljante groen galboeljon en 'n Durham-buis bevat met 1 ml van die 1:100-verdunning of 0,1 ml van die 1:10-verdunning van die produk. Hierdie inokulasie stem ooreen met 0,01 g of ml van die monster in elke buis.

(d) Meng versigtig en maak seker dat daar geen lugblasies in die Durham-buise is nie.

(e) Gaan sonder versuim voort met die bereiding van verdunnings en inokulasies na die bereiding van die eerste verdunnings.

(f) Inkubeer die geïnkuleerde buise 48 ± 2 uur lank by $32 \pm 1^{\circ}\text{C}$.

(3) Set up the test at approximately 16h00 on the day on which the sample is taken.

(4) Into a sterile test-tube of a nominal size of 150 mm by 16 mm outer diameter and marked at 10 ml introduce 7 ml of one-quarter strength Ringer's Solution by means of a sterile pipette.

(5) To the solution referred to in paragraph (4) add 1 ml of methylene blue solution.

(6) Adequately mix the sample of cream and pour it into the test-tube up to the 10 ml mark.

(7) Close the test-tube with a sterile stopper and mix its contents by inverting the tube.

(8) Incubate one tube containing 8 ml of Ringer's Solution and filled with cream up to the 10 ml mark with the test as a control tube.

(9) Incubate the tubes in an incubator or waterbath at $18^{\circ}\text{C} \pm 0,5^{\circ}\text{C}$ for 18 hours $\pm$ 15 minutes after adjusting the temperature of the cream to $18^{\circ}\text{C} \pm 0,5^{\circ}\text{C}$.

(10) At the end of the aforesaid 18 hours transfer the tubes to a waterbath at $37^{\circ}\text{C} \pm 0,5^{\circ}\text{C}$.

(11) The level of the water in the waterbath should just exceed the level of the contents in the tubes.

(12) At the end of every 30 minutes for up to four hours examine the incubated creams for dye reduction, which process shall be taken as complete when the whole column of cream is decolourised up to within 5 mm of the surface when compared with the control tube.

(13) If decolourisation is not complete, invert the tube and replace it in the waterbath.

(14) Samples of cream which decolourise the methylene blue in less than two hours' incubation at $36^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ shall be deemed to have failed the test.

(15) The quarter-strength Ringer's Solution used for the test described in this paragraph shall be prepared in the following manner:

(a) Prepare full-strength Ringer's Solution by dissolving—

sodium chloride 9 g;
potassium chloride 0,42 g;
anhydrous calcium chloride 240 mg;
sodium bicarbonate 200 mg;

in 1 l of distilled water.

(b) Add one part of full-strength Ringer's Solution to three parts of distilled water.

(c) Pour the solution referred to in (b) of this subparagraph into 100 ml bottles and autoclave them at 121°C for 15 minutes.

The coliform test

6. (1) The coliform test for milk, reconstituted milk, pasteurised milk, pasteurised cream and milk products shall be carried out in accordance with the following subparagraphs:

(2) Mix milk, cream or milk products thoroughly before sampling from bulk.

(3) Prepare samples as follows:

(a) Thoroughly mix samples of milk, skim-milk, butter-milk or cream. If the cream is too thick for convenient handling it may be warmed to a temperature not exceeding 37°C . Prepare the 1:10 dilution by adding 1 ml of the product to 9 ml of sterile phosphate buffer or 11 ml of the product to 99 ml of phosphate buffer (paragraph 9).

(b) Thoroughly mix viscous or semi-solid cultured milk products, and place 11 g of the product in a sterile wide-mouthed container. Then add 99 ml of heated (40°C) sterile 2 per cent (m/v) sodium citrate solution and shake the mixture until a homogeneous dispersion is obtained. This constitutes the 1:10 dilution of the product. Further tenfold dilutions are prepared in sterile phosphate buffer (paragraph 9).

(4) The most probable number (MPN) of coliform bacteria shall be determined as follows:

(a) Inoculate three tubes containing 10 ml of double strength brilliant green bile broth and a Durham tube each with 10 ml of the 1:10 dilution of the product. This inoculation corresponds to 1 g of ml of sample in each tube.

(b) Inoculate three tubes containing 10 ml of single strength brilliant green bile broth and a Durham tube each with 1 ml of the 1:10 dilution of the product. This inoculation corresponds to 0,1 g or ml of sample in each tube.

(c) Inoculate three tubes containing 10 ml of single strength brilliant green bile broth and a Durham tube each with 1 ml of the 1:100 dilution, or 0,1 ml of the 1:10 dilution, of the product. This inoculation corresponds to 0,01 g or ml of sample in each tube.

(d) Mix carefully, making sure that no air bubbles are shaken into the Durham tubes.

(e) Proceed with the preparation of dilutions and inoculations without delay after the preparation of the first dilutions.

(f) Incubate the inoculated tubes for 48 ± 2 hours at $32 \pm 1^{\circ}\text{C}$.

(g) 'n Buis wat 'n genoegsame hoeveelheid gas bevat om die konkaf van die Durham-buis te vul, word as positief beskou. 'n Positiewe resultaat word ook aanvaar al het die Durham-buis minder gas in as genoemde hoeveelheid maar opbruising geskied as die kant van die proefbuis getik word. Teken die getal positiewe resultate aan.

(h) In die geval van versoete gekondenseerde melk, vrugtejoghurt en ander produkte wat 'n ander fermenteerbare stof as laktose bevat, bevestig die teenwoordigheid van laktosefermenteerders deur een lus vol van die inhoud van elke buis wat gasvorming toon, oor te dra na skoon buise met enkelsterkte briljante groen galboeljon, inkubeer hierdie buise 48 ± 2 uur lank by $32 \pm 1^\circ\text{C}$ en ondersoek dit vir gasvorming.

(i) Die getal positiewe buise (na bevestiging, in die geval van produkte wat 'n ander fermenteerbare stof as laktose bevat) vir elke verdunning word gebruik vir die bepaling van die mees waarskynlike getal (MGW) kolivormige bakterieë per 1 mg of 1 ml van die produk in ooreenstemming met die volgende tabel:

Getal positiewe buise			MWG kolivormige bakterieë 1,0 g of ml	Getal positiewe buise			MWG kolivormige bakterieë 1,0 g of ml
1,0 g of ml	0,1 g of ml	0,01 g of ml		1,0 g of ml	0,1 g of ml	0,01 g of ml	
0	0	0	0,0	2	2	2	3,5
0	0	1	0,3	2	2	3	4,0
0	1	0	0,3	2	3	0	3,0
0	1	1	0,6	2	3	1	3,5
0	2	0	0,6	2	3	2	4,0
1	0	0	0,4	3	0	0	2,5
1	0	1	0,7	3	0	1	4,0
1	0	2	1,1	3	0	2	6,5
1	1	0	0,7	3	1	0	4,5
1	1	1	1,1	3	1	1	7,5
1	2	0	1,1	3	1	2	11,5
1	2	1	1,5	3	1	3	16,0
1	3	0	1,6	3	2	0	9,5
2	0	0	0,9	3	2	1	15,0
2	0	1	1,4	3	2	2	20,0
2	0	2	2,0	3	2	3	30,0
2	1	0	1,5	3	3	0	25,0
2	1	1	2,0	3	3	1	45,0
2	1	2	3,0	3	3	2	110,0
2	2	0	2,0	3	3	3	meer as 110,0
2	2	1	3,0				

(5) Aangesuurde produkte wat suur ontwikkel, moet binne 48 uur na vervaardiging getoets word.

Stol-by-kook-toets

- Meng die melk deeglik voordat 'n monster geneem word.
- Giet 5 ml melk in proefbuis.
- Plaas buis in kookwater.
- Die vlak van die kookwater moet hoër as die vlak van die melk wees.
- Laat staan buis met melk 5 minute lank in kookwater.
- Haal die proefbuis uit die water en keer dit om in 'n bykans horisontale posisie sonder om die melk in die buis te skud.
- Wag totdat 'n dun vlies op die melk gevorm word.
- Die resultaat is positief as al die melk in die buis stol of as vlokke teen die kante van die proefbuis waargeneem word wanneer die buis na 'n vertikale posisie gebring word.

Kolostium in melk sal tot 'n positiewe stol-by-kook-toets lei. Ander faktore beïnvloed ook die warmtestabiliteit van melk.

Somatiese selltelling

8. (A) Direkte mikroskopiese bepaling van somatiese selinhoud van melk

- Spoel mikroskoopsmeerglases in alkohol af en laat droog word. Trek glase vlam voor gebruik.
- (a) Bemonster by $20-25^\circ\text{C}$.
- (b) Meng monster deur hou 10 keer 180° om te keer. Moenie skud nie.
- Sprei 0,01 ml melk uit oor 1 cm^2 . Gebruik afgekoelde, vlamgesteilde gesweide en gegradeerde platinalussie of 'n mikropipet.
- (Breed Smear Syringe, 0,01 ml, Applied Research Institute, New York, U.S.A., of soortgelyke apparaat). Vier $\times 1\text{ cm}$ -smere of agt $0,5 \times 2\text{ cm}$ -smere, elk van 'n ander monster, kan vir makliker werking per glase gemaak word.
- Droog smere in horisontale posisie in partikelvrye warm atmosfeer (maksimum temperatuur 45°C).
- Kleur en ontvet gedroogde smere 2-3 minute lank in enkelkleur-oplossing* deur totale onderdompeling.
- Maak vinnig en deeglik droog, bv. deur gebruik van 'n haardroër.
- Spoel versigtig af in groot bekere met kraanwater by 37°C en herhaal (6).

(g) A tube containing sufficient gas to fill the concave of the Durham tube is recorded as being positive. A positive result is also recorded if the Durham tube contains less than the stated amount of gas, but effervescence occurs when the side of the test tube is tapped. Record the number of positive results.

(h) In the case of sweetened condensed milk, fruit yoghurt and other products containing a fermentable substance other than lactose, confirm the presence of lactose fermenters by transferring one loop full of the contents of each tube showing gas production to fresh tubes of single strength brilliant green bile broth, incubating these tubes for 48 ± 2 hours at $32 \pm 1^\circ\text{C}$ and examining them for gas production.

(i) The number of positive tubes (after confirmation, in the case of products containing a fermentable substance other than lactose) for each dilution is used for determining the most probable number (MPN) of coliform bacteria per 1 g or ml of product in accordance with the following table:

Number of positive tubes			MPN of coliforms 1,0 g or ml	Number of positive tubes			MPN of coliforms 1,0 g or ml
1,0 g or ml	0,1 g or ml	0,01 g or ml		1,0 g or ml	0,1 g or ml	0,01 g or ml	
0	0	0	0,0	2	2	2	3,5
0	0	1	0,3	2	2	3	4,0
0	1	0	0,3	2	3	0	3,0
0	1	1	0,6	2	3	1	3,5
0	2	0	0,6	2	3	2	4,0
1	0	0	0,4	3	0	0	2,5
1	0	1	0,7	3	0	1	4,0
1	0	2	1,1	3	0	2	6,5
1	1	0	0,7	3	1	0	4,5
1	1	1	1,1	3	1	1	7,5
1	2	0	1,1	3	1	2	11,5
1	2	1	1,5	3	1	3	16,0
1	3	0	1,6	3	2	0	9,5
2	0	0	0,9	3	2	1	15,0
2	0	1	1,4	3	2	2	20,0
2	0	2	2,0	3	2	3	30,0
2	1	0	1,5	3	3	0	25,0
2	1	1	2,0	3	3	1	45,0
2	1	2	3,0	3	3	2	110,0
2	2	0	2,0	3	3	3	more than 110,0
2	2	1	3,0				

(5) Cultured products with developed acidity shall be tested within 48 hours of their manufacture.

The clot-on-boiling test

- Thoroughly mix milk before sampling.
- Measure 5 ml of milk into test tube.
- Place tube in boiling water.
- The water level must be higher than the milk level.
- Stand tube of milk for 5 minutes in boiling water.
- Remove test tube from water and tilt almost horizontally without shaking the milk in the tube.
- Observe thin milk film exposed.
- When all the milk clots or when floccules are seen to be adhering to the side of the tube when it is returned to the vertical position, the result is positive.

Colostrum in milk will lead to positive clot-on-boiling test. Other factors also influence the heat stability of the milk.

Somatic cell count

8. (A) Direct microscopic determination of somatic cell content of milk

- Rinse microscope slide glass in alcohol and leave to dry. Pass slide through flame before use.
- (a) Sample at $20-25^\circ\text{C}$.
- (b) Mix sample by inverting container 10 times through 180° . Do not shake.
- Spread 0,01 ml of milk over 1 cm^2 . Use cooled, flame-sterilised graded and welded platinum loop or micro-pipette (Breed Smear Syringe, 0,01 ml, Applied Research Institute, New York, U.S.A. or similar). Four $1 \times 1\text{ cm}$ smears or eight $0,5 \times 2\text{ cm}$ smears, each from a different sample, may conveniently be made on a single slide.
- Dry smears in horizontal position in particle-free warm atmosphere (maximum temperature 45°C).
- Defat and stain dried smears by total immersion for 2-3 minutes in single stain solution.*
- Dry rapidly and thoroughly, e.g. by using a hairdryer.
- Rinse carefully in large beakers of tap water and 37°C and repeat (6).

(8) Plaas onder die olie-immersielens van 'n mikroskoop waarvan die mikroskopiese faktor (MF) bekend is.

$$MF = \frac{10\,000}{r^2} \text{ waar } r = \text{straal van mikroskopiese veld.}$$

bv. Deursnee (2 × r)	MF
0,206 mm	300 000
0,170	400 000
0,160	500 000
0,146	600 000

(9) Tel die hoeveelheid somatiese selle in altesaam 20 velde as volg:

Beweeg platform van mikroskoop horisontaal en tel die getal somatiese selle in elke derde veld totdat die selle in 10 velde getel is.

Herhaal die telling deur die platform vertikaal te beweeg totdat 10 velde getel is.

(10) Bereken die gemiddelde totale aantal selle in 'n veld en vermenigvuldig met die MF om die hoeveelheid selle/ml melk te verkry of vermenigvuldig alternatiewelik die totale getal selle wat in die 20 velde getel is met die WF, waar—

$$WF = \frac{MF}{20}$$

*** Enkelkleuroplossing**

Etielalkohol (96%): 520 ml.

Tetrachlooretaan: 440 ml.

Metileenblouchloried: 6 g.

Ysasynsuur: 40 ml.

Meng eers etielalkohol en tetrachlooretaan in 'n 2-ℓ-fles. Voeg kleurstof by, meng goed en bêre 24 uur lank in yskas by 4–5 °C. Voeg dan ysasynsuur by, filtreer (Whatman No. 40 of dergelyk), verdeel en hou in verseelde flesse in yskas.

(B) Elektroniese somatiese melkseltelling

Die volgende is 'n metode wat algemeen gebruik word:

(1) Meng die melkvoorraad deeglik by 20–25 °C voordat die monster geneem word.

(2) Plaas ongeveer 10 ml van die monster in 'n partikelvrye houer met 'n houervermoë van ongeveer 20–31 ml. Hou verkoel benede 5 °C maar onbevrou totdat stap (3) begin.

(3) Voeg fikseermiddel by en laat staan 18–24 uur lank by 20 °C; dit kan nou 5–7 dae lank by 20–25 °C gehou word.

(4) Berei die monster in 'n verdunningskonsentrasie van 1:100 deur 0,1 ml van die monster in (1), (2) en (3) bedoel by 99 ml van 'n vetoplosmiddelelektrolietmengsel te voeg, meng dit deur 10 keer om te keer en plaas 6½ minute lank in waterbad by 60 °C. Sorg dat die vlak in die proefbuis onderkant die watervlak in die bad is. Haal die monster uit die bad, meng deeglik en laat afkoel tot 20–25 °C.

(5) Meng die inhoud nog eens deur die houer liggies om te keer en begin dan tel in die partikelteller (Coulter-teller of soortgelyk). Herhaal seltelling op die monster. As die lesings met meer as 10 persent verskil, moet dit herhaal word totdat twee soortgelyke tellings verkry word—bereken die gemiddelde van sodanige twee lesings en teken dit aan as telling/ml melk.

(6) Tellers wat vir somatiese seltelling gebruik word, moet voorsien wees van 'n monsterbuis met 'n 100 µm-opening en 'n manometer wat die toetsuspensie in hoeveelhede van 0,1 of 0,5 cm³ kan meet. 'n Geskikte drempelwaarde vir partikelgrootte berus op die soort teller of model en moet bepaal en vasgestel word deur die verskaffer van die teller—normaalweg wissel dit tussen 4,7–5,2 µm. Slegs gestandaardiseerde en gekalibreerde tellers moet gebruik word.

Standaardagar-plaatkolonietelling

9. (1) Meng roumelk en gepasteuriseerde melk deeglik voordat 'n monster uit grootmaatvoorraad geneem word.

(i) Die 1:10-verdunning word berei soos in paragraaf 6 (3) (a) en (b) van hierdie Aanhangel beskryf word.

(ii) In die geval van melkpoeier en afgeroomdemelkpoeier word die 1:10-verdunning as volg berei:

Plaas 99 ml steriele fosfaatbuffer* in 'n steriele wyebekhouer met 'n rubberprop of skroefprop toegeer en verhit tot 47 °C ± 2 °C deur dit in 'n waterbad by dié temperatuur te plaas. Weeg 11 g van die poeier af in 'n steriele glashouer met 'n rubberprop of skroefprop en verhit tot 47 °C ± 2 °C deur dit in 'n waterbad by genoemde temperatuur te plaas.

Weeg 11 g van die poeier af in 'n steriele glashouer of 'n aluminiumweegskuitjie of ander steriele glashouer. Voeg die poeier gou by die warm verdunning, beweeg die verdunningsbottel stadig om die poeier nat te maak, skud die bottel daarna 25 keer deur op en af bewegings van 300 mm. Sit die bottel terug in die waterbad vir 'n verdere 5 minute en skud met tussenpose. Om hersamestelling van die poeier te vergemaklik, mag 'n paar gram steriele glaskrale by die verdunning gevoeg word.

(2) Giet met behulp van 'n skoon pipet 1 ml van elke van die verdunnings in vier steriele Petri-bakkies deur met die hoogste konsentrasie te begin en met die laaste te eindig.

(8) Place under the oil-immersion lens of a microscope of which the microscopic factor (MF) is known.

$$MF = \frac{10\,000}{r^2} \text{ where } r = \text{radius of microscopic field.}$$

e.g. Diameter (2 × r)	MF
0,206 mm	300 000
0,170	400 000
0,160	500 000
0,146	600 000

(9) Count the number of somatic cells in a total of 20 fields as follows:

Move platform of microscope horizontally and count the number of somatic cells in every third field until cells in 10 fields have been counted.

Repeat counting by moving the platform vertically until the cells in 10 fields have been counted.

(10) Calculate the average number of cells/fields and multiply by the MF to obtain the number of cells/ml of milk or alternatively multiply the total number of cells counted in 20 fields by the WF, where—

$$WF = \frac{MF}{20}$$

*** Single stain solution**

Ethyl alcohol (96%): 520 ml.

Tetrachlorethane: 440 ml.

Methylene-blue chloride: 6 g.

Glacial acetic acid: 40 ml.

First mix ethyl alcohol and tetrachlorethane in a 2 ℓ flask. Add colourant, mix well and keep in refrigerator at 4–5 °C for 24 hours. Then add glacial acetic acid, filter (Whatman 40 or similar), divide and keep in refrigerator in sealed flasks.

(B) Electronic somatic milk cell counting

The following is commonly used method:

(1) Thoroughly mix milk supply at 20–25 °C before sampling.

(2) Draw about 10 ml of sample into a particle-free container of about 30–31 ml capacity. Keep not frozen and below 5 °C until Step (3).

(3) Add fixative and stand at 20 °C for 18–24 hours; it may then stand at 20–25 °C for 5–7 days.

(4) Prepare 1:100 dilution of sample by adding 0,1 ml of sample referred to in (1), (2) and (3) to 99 ml of fat solvent-electrolyte mixture, invert 10 times to mix and stand in water bath at 60 °C for 6½ minutes—ensure that level in tube is below level of water in bath. Remove sample from bath, mix thoroughly and cool to 20–25 °C.

(5) Mix contents again by gentle inversion of container and proceed to count in particle counter ("Coulter Counter" or similar). Repeat cell count on sample. If readings differ by more than 10%, repeat until two similar readings are obtained—calculate average of such two readings and record count/ml of milk.

(6) Counters for somatic cell counting should be fitted with a 100 µm orifice sampling tube and a manometer capable of metering 0,1 or 0,5 cm³ volumes of test suspension. An appropriate threshold particle size value depends on counter type or model and should be determined and set by the supplier of the counter—it will usually vary from 4,7–5,2 µm. Only standardised and calibrated counters should be used.

Standard agar plate colony count

9. (1) Mix raw milk and pasteurised milk thoroughly before sampling from bulk.

(i) The 1:10 dilution shall be prepared as described in paragraphs 6 (3) (a) and (6) (3) (b) of this Annex.

(ii) In the case of milk powder and skim milk powder the 1:10 dilution shall be prepared as follows:

Place 99 ml of sterile phosphate buffer* in a sterile wide-mouthed container equipped with a rubber stopper or screw top and heat up to 47 °C ± 2 °C by placing it in a water bath at the said temperature.

Weigh 11 g of the powder into a sterile glass container equipped with a rubber stopper or screw top and heat up to 47 °C ± 2 °C by placing it in a water bath at the said temperature. Weigh 11 g of the powder into a sterile glass container or an aluminium weighing boat or other sterile glass container. Add the powder quickly to the warm diluent, turn the dilution bottle slowly in order to wet the powder, thereafter shaking the bottle 25 times by means of up and down movements of 300 mm. Replace the bottle in the waterbath for an additional 5 minutes and shake at intervals. In order to facilitate the reconstitution of the powder, a few grams of sterile glass beads may be added to the diluent.

(2) Using a fresh pipette, transfer 1 ml of each of the dilutions to each of four sterile Petri dishes, beginning with the highest dilution and finishing with the lowest.

(3) Giet 100 ml van die standaard plaattellingagar** wat vooraf gesmelt en tot by 45 °C afgekoel is, in elke bakkie.

(4) Meng die inhoud van elke bakkie deeglik deur middel van horisontale draaibewegings terwyl die medium nog vloeibaar is.

(5) Sodra die medium stol, keer die bakkies om en inkubeer 72 uur lank by 30 °C tot 32 °C.

(6) Verwyder die bakkies uit die broeikas by verstryking van die inkubasiëperiode en tel die kolonies onder egalige kunsmatige beligting met behulp van vergroting.

(7) Om die kolonies te tel, word spreier-vrye bakkies wat 30–300 kolonies bevat, gebruik; tel al die kolonies en bereken die aantal lewensvatbare bakterieë per ml.

(8) Waar die kolonies van elke bakkie aansienlik meer as 300 is, word die kolonies op dele van die bakkie wat verteenwoordigend van kolonieverspreiding is, getel en word die totale aantal vir elke bakkie daarvolgens beraam. Gaan voort soos in (7) hierbo maar teken aan as "beraamde" plaattelling.

* Fosfaatbufferoplossing

Kaliumdiwaterstofortofosfaat: 5,08 g.
Dinatriumwaterstofortofosfaat: 13,63 g.
in 2 l gedistilleerde water.

** Plaattellingagar

Tripton (pankreaties verteer vir kaseïen): 5 g.
Gisekstrak: 2,5 g.
Glukose: 1 g.
Agar (Bakterigraad): 15 g.
Gedistilleerde water: 1 l.

Finale pH van gesteriliseerde medium 7,0 ± 0,1
Steriliseer 15 minute lank by 121 °C.

10. Titreerbare suurheid.

(1) Pipetteer 9 ml melk in 'n wit bakkie.

(2) Voeg 10 druppels van 'n 1%-fenolftaleien-indikatoroplossing in 50%-etanool by die melk.

(3) Titreer met 0,1 N NaOH-oplossing totdat die eerste pienk tint verskyn, wat 30 sekondes aanhou.

(4) Die getal milliliters 0,1 N NaOH wat in die toets gebruik word en deur 10 gedeel word, druk die titreerbare suurheid van die melk as persentasie melksuur uit.

Pasteuriserings

11. (1) Melk moet gepasteuriseer word—

(a) deur elke deeltjie van die melk tot 'n temperatuur van 61–63 °C (maksimum 65,5 °C) te verhit en dit minstens 30 minute lank by dié temperatuur te hou, onmiddellik gevolg deur toereikende verkoeling tot 'n temperatuur van hoogstens 10 °C. Die proses word hieronder die "houproses" of die "lotproses" genoem; of

(b) deur elke deeltjie van die melk tot 71–72 °C te verhit en dit minstens 15 sekondes lank by dié temperatuur te hou. Dié proses word hieronder "die hoëtemperatuur-snelproses" genoem; of

(c) volgens sodanige ander metode as wat by regulasie voorgeskryf word:

Met dien verstande dat melk in geen geval as gepasteuriseer beskou word as dit nie die Aschaffenburg-en-Mullen-fosfatase-toets wat in paragraaf 3 van hierdie Aanhangsel beskryf word of 'n ander toets, mits dit ten opsigte van akkuraatheid aan die Aschaffenburg-en-Mullen-fosfatase-toets gelykwaardig is, kan deurstaan nie.

(2) Room en melk of melkprodukte wat bygevoegde versoeters bevat, moet as volg gepasteuriseer word:

(a) Deur elke deeltjie van die melk tot 'n temperatuur van minstens 66 °C te verhit en dit minstens 30 minute lank by dié temperatuur te hou; of

(b) deur elke deeltjie van die melk tot 'n temperatuur van minstens 74 °C te verhit en dit minstens 15 sekondes lank by dié temperatuur te hou; of

(c) volgens 'n ander metode wat by regulasie voorgeskryf word:

Met dien verstande dat melk in geen geval as gepasteuriseer beskou word as dit nie die Aschaffenburg-en-Mullen-fosfatase-toets wat in paragraaf 3 van hierdie Aanhangsel beskryf word, of 'n ander toets, mits dit ten opsigte van akkuraatheid aan die Aschaffenburg-en-Mullen-fosfatase-toets gelykwaardig is, kan deurstaan nie.

(3) Alle gepasteuriseerde melk of melkprodukte, uitgesonderd dié wat vir kultuuriinkulering bedoel is, moet onmiddellik nadat dit gepasteuriseer is, afgekoel word en by 'n temperatuur van hoogstens 7 °C gehou word terwyl dit op 'n vaste perseel is waarvan die melk verkoop of versprei word en moet te alle tye teen herbesoedeling beskerm word.

(4) Die pasteuriseerproses moet, indien dit geskied volgens die hoëtemperatuur-snelproses, meganies beheer en aangeteken word wat betref die temperatuurbestek van die melk en die tydperk dat dit by dié temperatuur gehou word, en die betrokke aantekeninstrument moet maandeliks gekalibreer word ten einde die korrektheid van pasteurisasie te verseker.

(5) Termografiese aantekening van pasteurisasietemperature deur enige metode moet gemaak en 4 weke lank behou word.

12. Stabiliteitstoets

Meng een volume van 68 % (m/m) waterige etanol met een volume melk of room. As geen afsakslas gevorm word nie, voldoen die melk of room aan die etanolstabiliteitstoets.

(3) To each plate add 100 ml of the standard plate count agar** previously melted and cooled to 45 °C.

(4) Mix the contents of the plate thoroughly by horizontal rotational movement while the medium is still liquid.

(5) When the medium is set invert the plates and incubate at 30 °C to 32 °C for 72 hours.

(6) At the end of the incubation period remove the plates from the incubator and count colonies with the aid of magnification under uniform artificial illumination.

(7) For counting select spreader-free plates with 30–300 colonies, count all colonies and calculate number of viable bacteria per ml.

(8) If colonies per plate appreciably exceed 300, count colonies in portions of plate representative of colony distribution and estimate therefrom the total number per plate. Then proceed as in (7) above, but record as "estimated" plate count.

* Phosphate buffer

Potassium dihydrogen orthophosphate: 5,08 g.
Disodium hydrogen orthophosphate: 13,63 g.
in 2 l distilled water.

** Plate count agar

Tryptone (pancreatic digest of casein): 5 g.
Yeast extract: 2,5 g.
Glucose: 1 g.
Agar (bacterial grade): 15 g.
Distilled water: 1 l.

Final pH of sterilised medium 7,0 ± 0,1.

Sterilise for 15 minutes at 121 °C.

10. Titratable acidity.

(1) Pipette 9 ml of milk into a white dish.

(2) Add 10 drops of 1% phenolphthalein indicator solution in 50% ethanol to the milk.

(3) Titrate with a 0,1 N NaOH solution until the first tinge of pink colour appears; this persists for 30 seconds.

(4) The number of millilitres of 0,1 N NaOH used in the test and divided by 10 expresses the titratable acidity of the milk as percentage lactic acid.

Pasteurisation

11. (1) The pasteurisation of milk shall be performed by one of the following methods:

(a) Heating every particle of the milk to a temperature of 61–63 °C (not exceeding 65,5 °C) for not less than 30 minutes. This is followed immediately by adequate cooling to not more than 10 °C. This process is hereinafter referred to as the "holder method" or the "batch method".

(b) Heating every particle of milk to a temperature of 71–72 °C for at least 15 seconds. The process is hereinafter referred to as the "high-temperature short-time method".

(c) Any other method prescribed by regulation:

Provided that no milk shall in any instance be deemed to have been pasteurised if it fails to pass the Aschaffenburg and Mullen phosphatase test described in paragraph 3 of this Annex or any other test the accuracy of which equals that of the aforementioned test.

(2) In the case of cream and milk or milk products containing added sweeteners, pasteurisation shall be performed—

(a) by heating every particle of the product to a temperature not lower than 66 °C and holding it at that temperature for not less than 30 minutes; or

(b) by heating every particle of the product to and holding it at a temperature not lower than 74 °C for at least 15 seconds; or

(c) by such other method as may be prescribed by regulation:

Provided that no such product shall in any instance be deemed to have been pasteurised if it fails to pass the Aschaffenburg and Mullen phosphatase test described in paragraph 3 of this Annex or any other test the accuracy of which equals that of the aforementioned test.

(3) All pasteurised milk or milk products except those to be cultured shall, immediately after pasteurisation, be cooled and maintained at a temperature not exceeding 7 °C while on fixed premises from which milk is sold or distributed and shall at all times be protected from becoming recontaminated.

(4) The process of pasteurisation, if carried out according to the high-temperature short-time method, shall be mechanically controlled and recorded in respect of the temperature range of the milk and of the period for which it is held at that temperature, and such a recorder shall be calibrated monthly to ensure correctness of pasteurisation.

(5) Thermographic recordings of temperatures of pasteurisation by any method shall be made and retained for 4 weeks.

12. Stability test

Mix one volume of 68% (m/m) aqueous ethanol with one volume of milk or cream. If no precipitate is formed the milk or cream conforms to the ethanol stability test.

KENNISGEWING 586 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSKE

BUFFELSPOORT-STAATSWATERSKEMA, DISTRIK
RUSTENBURG, TRANSVAAL.—INLYSTINGSRAAD-
VERGADERING

Hierby word ingevolge artikel 64 van die Waterwet, 1956, bekendgemaak dat 'n sitting van die Inlystingsraad in verband met die lys van belasbare oppervlaktes van die Buffelspoort-staatswaterskema om 10h00 op Woensdag, 15 September 1982, in die Marikana-Laerskoolsaal te Marikana gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enige van die name, eiendomme of oppervlaktes wat daarin voorkom, aan te hoor en daaroor te besluit.

'n Afskrif van die lys van belasbare oppervlaktes, wat ingevolge artikel 63 (7) van genoemde Wet opgestel is, lê by die volgende plekke ter insae:

1. Kantoor van die Senior Waterbeheerbeampte, Buffelspoortdam; en
2. kantoor van die Suid-Afrikaanse Polisie, Marikana.

Enige geregistreerde eienaar van grond in bogenoemde gebied wat nie persoonlik op genoemde vergadering teenwoordig kan wees nie, kan enige ander persoon skriftelik magtig om hom/haar op die vergadering te verteenwoordig.

(27 Augustus 1982)

KENNISGEWING 587 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING

VOORGESTELDE VERHURING AAN MEV. J. E. D. ORPHANIDES VAN 'N TERREIN IN DIE KOWIERIVIER, PORT ALFRED, AFDELING BATHURST

Hierby word ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, No. 21 van 1935, bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsontwikkeling van voorneme is om 'n terrein, groot ongeveer 22 m², benede die hoogwatermerk van die Kowierivier, teenoor Erf 144, Port Alfred, afdeling Bathurst, aan mev. J. E. D. Orphanides te verhuur vir die heroprigting en instandhouding van 'n bestaande aanlegsteier, tans teenoor Erf 1364 opgerig.

'n Liggingsplan lê ter insae in die kantoor van die Streek-verteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Eben Döngesgebou, Noordeinde, Port Elizabeth.

(Y6405/5024/4/0)

(27 Augustus 1982)

KENNISGEWING 588 VAN 1982

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELINGVOORGESTELDE VERHURING AAN PLETTENBERG-
BAAI DIEPSEEVERENIGING VAN 'N TERREIN IN
DIE SEE BY ROBBERG, PLETTENBERGBAAI,
AFDELING KNYSNA

Hierby word ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, No. 21 van 1935, bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsontwikkeling van voorneme is om 'n terrein, groot ongeveer 4 hektaar, benede die hoogwatermerk van die see by Robberg, Plettenbergbaai, afdeling Knysna, aan die Plettenbergbaai Diepseevereniging te verhuur vir die oprigting en instandhouding van 'n plesierboothawe.

NOTICE 586 OF 1982

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

BUFFELSPOORT GOVERNMENT WATER SCHEME,
DISTRICT OF RUSTENBURG, TRANSVAAL.—
SCHEDULING BOARD MEETING

It is hereby notified, in terms of section 64 of the Water Act, 1956, that a meeting of the Scheduling Board, in connection with the schedule of rateable areas of the Buffelspoort Government Water Scheme, will be held in the Marikana Primary School Hall at Marikana at 10h00 on Wednesday, 15 September 1982, for the purpose of hearing and determining claims for inclusion in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

A copy of the schedule of rateable areas, prepared in terms of section 63 (7) of the said Act, is lying for inspection at the following places:

1. Office of the Senior Water Control Officer, Buffelspoort Dam; and
2. office of the South African Police, Marikana.

Any registered owner of land in the said area who is unable to attend the said meeting may authorise any other person, in writing, to represent him/her at the meeting.

(27 August 1982)

NOTICE 587 OF 1982

DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENTPROPOSED LEASE TO MRS J. E. D. ORPHANIDES OF
A SITE IN THE KOWIE RIVER, PORT ALFRED, DIVI-
SION OF BATHURST

Notice is hereby given in terms of section 3 (5) of the Sea-shore Act, No. 21 of 1935, that the Minister of Community Development proposes to lease a site measuring approximately 22 m², below the high-water mark of the Kowie River, opposite Erf 144, Port Alfred, Division of Bathurst, to Mrs J. E. D. Orphanides for the purpose of erecting and maintaining an existing landing stage that is at present erected opposite Erf 1364.

A locality plan is open for inspection at the office of the Regional Representative, Department of Community Development, Eben Dönges Buildings, North End, Port Elizabeth.

(Y6405/5024/4/0)

(27 August 1982)

NOTICE 588 OF 1982

DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENTPROPOSED LEASE TO THE PLETTENBERG BAY
DEEP SEA ASSOCIATION OF A SITE IN THE SEA AT
ROBBERG, PLETTENBERG BAY, DIVISION OF
KNYSNA

Notice is hereby given in terms of section 3 (5) of the Sea-shore Act, No. 21 of 1935, that the Minister of Community Development proposes to lease a site, measuring approximately 4 hectares, below the high-water mark of the sea at Robberg, Plettenberg Bay, Division of Knysna, to the Plettenberg Bay Deep Sea Association for the purpose of erecting and maintaining a pleasure craft harbour.

'n Liggingsplan lê ter insae in die kantoor van die Streek-verteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Eben Döngesgebou, Noordeinde, Port Elizabeth.

(GD 064 90005)

(27 Augustus 1982)

**KENNISGEWING 589 VAN 1982
DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-
ONTWIKKELING**

VOORGESTELDE VERHURING AAN MNR. F. B. BURCHELL VAN 'N TERREIN IN DIE BOESMANSRIVIER TE KENTON-ON-SEA, AFDELING ALEXANDRIA

Hierby word ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, No. 21 van 1935, bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsontwikkeling van voorneme is om 'n terrein, groot ongeveer 46 m², benede die hoogwatermerk van die Boesmansrivier teenoor Erf 397, te Kenton-on-Sea, afdeling Alexandria, aan mnr. F. B. Burchell te verhuur vir die doel van 'n sleepstelling.

'n Liggingsplan lê ter insae in die kantoor van die Streek-verteenwoordiger, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Eben Döngesgebou, Noordeinde, Port Elizabeth.

(GD 003 90006)

(27 Augustus 1982)

**KENNISGEWING 590 VAN 1982
PRESIDENTSRAAD**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Staatspresident die Presidentsraad ingevolge artikel 106 (1) (a) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), soos gewysig, versoek het om hom oor die volgende te adviseer en dat die versoek ingevolge artikel 106 (2) van die voormelde Wet na die Komitee vir Ekonomiese Sake van die Presidentsraad verwys is:

“Maatreëls wat beperkend inwerk op die effektiewe funksionering van 'n vryemark-georiënteerde ekonomiese stelsel, met inagneming van die plurale bevolkingsamestelling van die RSA, en meer bepaald met inagneming van die ondervermelde begrening:

(a) Optredes waardeur die werking van, en voordele verbode aan, die vryemarkstelsel wyer bekendgestel kan word tot voordeel van veral die minder gesofistikeerde verbruiker.

(b) Optredes waardeur verbruikersvoorligting en advies doeltreffender aan veral die minder ingeligte en gesofistikeerde verbruikers oorgedra kan word. (Die rol van die Suid-Afrikaanse Koördinerende Verbruikersraad en ander verbruikersgeoriënteerde organisasies behoort in hierdie verband oorweeg te word.)

(c) Die voorsiening van voldoende dienste- en handelsfasiliteite van 'n aanvaarbare standaard in die onderskeie gemeenskappe asook groter ondersteuning van sodanige fasiliteite, ten einde 'n beter ekonomiese verspreiding te bewerkstellig.

(d) Stappe waardeur potensiële entrepreneurs geïdentifiseer, gemotiveer en toegerus kan word om in groter mate 'n bydrae te lewer tot die ekonomiese ontwikkeling van veral dié bevolkingsgroepe wat 'n kleiner aandeel in die ekonomie het.

BEGRENSING

Die Raad moet hom in die ondersoek bepaal by—

(a) faktore wat die deelname van lede van die onderskeie bevolkingsgroepe binne die land se plurale samelewing aan die mark-georiënteerde stelsel belemmer;

A locality plan is open for inspection at the office of the Regional Representative, Department of Community Development, Eben Dönges Buildings, North End, Port Elizabeth.

(GD 064 90005)

(27 August 1982)

**NOTICE 589 OF 1982
DEPARTMENT OF COMMUNITY
DEVELOPMENT**

PROPOSED LEASE TO MR F. B. BURCHELL OF A SITE IN THE BUSHMANS RIVER AT KENTON-ON-SEA, DIVISION OF ALEXANDRIA

Notice is hereby given in terms of section 3 (5) of the Sea-shore Act, No. 21 of 1935, that the Minister of Community Development proposes to lease a site, measuring approximately 46 m², below the high-water mark of the Bushmans River fronting Erf 397, Kenton-on-Sea, Division of Alexandria, to Mr F. B. Burchell for the purpose of a slipway.

A locality plan is open for inspection at the office of the Regional Representative, Department of Community Development, Eben Dönges Buildings, North End, Port Elizabeth.

(GD 003 90006)

(27 August 1982)

**NOTICE 590 OF 1982
PRESIDENT'S COUNCIL**

It is hereby notified for general information that the State President has requested the President's Council in terms of section 106 (1) (a) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), as amended, to advise him on the following and that the request has been referred to the Committee for Economic Affairs of the President's Council in terms of section 106 (2) of the afore-mentioned Act:

“Measures that restrict the effective functioning of a free market orientated economic system, with due allowance for the plural composition of the population of the RSA and with more particular attention to the following demarcated areas:

(a) Actions by which the functioning of and advantages attached to the free market system can be more widely publicised for the benefit of the less sophisticated consumer in particular.

(b) Actions by which consumer information and advice can be disseminated more effectively, particularly among the less informed and sophisticated consumers. (The role of the South African Co-ordinating Consumer Council and other consumer orientated organisations should be considered in this regard.)

(c) The provision of adequate service and trading facilities of an acceptable standard in the various communities and greater support for such facilities in order to achieve a better economic distribution.

(d) Steps through which potential entrepreneurs can be identified, motivated and equipped to make a more significant contribution to the economic development of those population groups, in particular, that have a smaller share in the economy.

SCOPE

The Council should limit its investigation to—

(a) factors that hamper the participation of members of the various population groups within the country's plural society in the market orientated system;

(b) faktore wat beperkings plaas op die vryheid van mense om aan die ekonomiese stelsel deel te neem (dit is maatreëls met betrekking tot kleurdifferensiasie, soos beperkings op die vestiging van sake-ondernemings, maar met uitsluiting van instromingsbeheer ten opsigte van Swartes), asook wyer bekendstelling van die markgeoriënteerde stelsel en die voordele daaraan verbonde."

Belanghebbendes wat memoranda wil indien, word versoek om dit so gou doenlik, maar nie later nie as 1 Oktober 1982 by die Sekretaris, Presidentsraad, Posbus 3601, Kaapstad, 8000, in te dien. Navrae kan gerig word aan mnr. J. P. Rossouw by telefoon (021) 21-4950.

Die Komitee kan vereis dat mondelinge getuienis voor hom afgelê word indien hy verdere inligting oor memoranda verlang. Waar mondeling getuienis ook afgelê moet word, sal die betrokkenes in kennis gestel word van die datums waarop en die plekke waar dit aangehoor sal word.

J. S. BAUERMEESTER, Sekretaris: Presidentsraad.

Kaapstad, 27 Augustus 1982.

(27 Augustus 1982)

(b) factors that restrict the freedom of people to participate in the economic system (for example measures relating to differentiation on the grounds of colour such as restrictions on the establishment of businesses, but excluding influx control in respect of Blacks) and wider publicity for the market orientated system and its advantages."

Interested persons and bodies wishing to submit memoranda are invited to do so as soon as possible but not later than 1 October 1982 to the Secretary, President's Council, P.O. Box 3601, Cape Town, 8000. Queries may be directed to Mr J. P. Rossouw, at telephone (021) 21-4950.

The Committee may require oral evidence to be given before it if it needs further information on memoranda. Where oral evidence also has to be given the persons and bodies concerned will be notified of the dates on which and the places at which hearings will take place.

J. S. BAUERMEESTER, Secretary: President's Council.

Cape Town, 27 August 1982.

(27 August 1982)

KENNISGEWING 591 VAN 1982

SUID-AFRIKAANSE RESERVEBANK

Staat van bates en laste op die 31ste dag van Julie 1982

Laste		Bates	
	R		R
Kapitaal	2 000 000,00	Goud	2 756 917 090,26
Reserwefonds	33 071 946,20	Buitelandse:	
Note in omloop	2 654 129 517,00	Wissels	104 207 548,76
Deposito's:		Beleggings	37 597 396,68
Regering	80 047 612,17	Ander bates	713 165 722,07
Provinsiale administrasies	74 640 768,15		
Bankiers	1 209 699 687,86	Totaal aan goud en buitelandse bates	3 611 887 757,77
Ander	32 127 317,09	Binnelandse:	
Ander laste	2 692 604 758,56	Gediskonteerde wissels	380 610 000,00
		Lenings en voorskotte:	
		Regering	
		Ander	844 178 247,67
		Sekuriteite:	
		Regering	585 780 408,10
		Ander	49 700 511,05
		Ander bates	1 306 164 682,44
	<u>R6 778 321 607,03</u>		<u>R6 778 321 607,03</u>

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 61,1 persent.

Pretoria, 11 Augustus 1982.

G. P. C. DE KOCK, Hoofbestuurder.

NOTICE 591 OF 1982

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

Statement of assets and liabilities on the 31st day of July 1982

Liabilities		Assets	
	R		R
Capital	2 000 000,00	Gold	2 756 917 090,26
Reserve Fund	33 071 946,20	Foreign:	
Notes in circulation	2 654 129 517,00	Bills	104 207 548,76
Deposits:		Investments	37 597 396,68
Government	80 047 612,17	Other assets	713 165 722,07
Provincial administrations	74 640 768,15		
Bankers	1 209 699 687,86	Total gold and foreign assets	3 611 887 757,77
Other	32 127 317,09	Domestic:	
Other liabilities	2 692 604 758,56	Bills discounted	380 610 000,00
		Loans and advances:	
		Government	
		Other	844 178 247,67
		Securities:	
		Government	585 780 408,10
		Other	49 700 511,05
		Other assets	1 306 164 682,44
	<u>R6 778 321 607,03</u>		<u>R6 778 321 607,03</u>

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 61,1 per cent.

Pretoria, 11 August 1982.

(27 Augustus 1982)/(27 August 1982)

G. P. C. DE KOCK, General Manager.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958–1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING**DIE STAATSDRUKKERY****AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE JULIE 1982**

(Binnelandse pryse sluit verkoopbelasting in)

BLOU BOEKE

RP 63/81—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die rekenings van die Aartappelraad vir die boekjaar 1 Oktober 1979 tot 30 September 1980. Plaaslik R2, oorsie R2,40.

RP 89/81—Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Massamedia, Vol. 1, 2, 3 (net in Afrikaans beskikbaar). Plaaslik R19,30, oorsie R23.

RP 90/81—The Report of the Commission of Inquiry into Security Legislation (net in Engels verkrygbaar). Plaaslik R31,10, oorsie R37,40.

RP 13/82—Aanvullende Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Massamedia: Voorgestelde Wetgewing (net in Afrikaans beskikbaar). Plaaslik 80c, oorsie R1.

Verslag 01-20-07—Arbeidstatistieke: Loontariewe, verdienste en gemiddelde ure gewerk in die Druk- en Nuusbladnywerheid; Ingenieursbedryf; Bounywerheid en die Handel, September 1979. Plaaslik R2,10, oorsie R2,50.

Verslag 02-80-01—Steekproeftabellasië: Geografiese Verspreiding van die Bevolking. Binnelands R2,10, oorsie R2,50.

Verslag 04-16-03—Sensus van Motorhandel en Hersteldienste, 1977. Binnelands R2,10, oorsie R2,50.

Verslag 07-02-14—Huwelike en Egskeidings: Blankes, Kleurlinge en Asiërs, 1980, Suid-Afrika. Binnelands R2,10, oorsie R2,50.

Verslag 07-03-17—Sterfgevälle: Blankes, Kleurlinge en Asiërs, 1978. Binnelands R2,10, oorsie R2,50.

Verslag 12-02-13—Statistieke van nuwe voertuie geregistreer gedurende die tydperk 1 Julie 1980 tot 30 Junie 1981. Binnelands R2,10, oorsie R2,50.

Verslag 12-03-09—Statistieke van motor en ander voertuie soos op 30 Junie 1980. Binnelands R2,10, oorsie R2,50.

Verslag 20-06-05—Sensus van Hospitale en Inrigtings vir Binnepasiënte, 1980. Binnelands R2,10, oorsie R2,50.

DIVERSE

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke. Binnelands R4,80, oorsie R5,70.

Patentjoernaal insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente, Vol. 15, No. 7. Binnelands R1, oorsie R1,25.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT**GOVERNMENT PRINTING WORKS****OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED DURING JULY 1982**

(Local prices include general sales tax)

BLUE BOOKS

RP 63/81—Report of the Auditor-General on the accounts of the Potato Board for the financial year 1 October 1979 to 30 September 1980. Local R2, abroad R2,40.

RP 89/81—Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Massamedia, Vol. 1, 2, 3 (available in Afrikaans only). Local R19,30, abroad R23.

RP 90/81—The Report of the Commission of Inquiry into Security Legislation. Local R31,10, abroad R37,40.

RP 13/82—Aanvullende Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Massamedia: Voorgestelde Wetgewing (available in Afrikaans only). Local 80c, abroad R1.

Report 01-20-07—Labour Statistics: Wage rates, earnings and average hours worked in the Printing and Newspaper Industry; Engineering Industry; Building Industry and Commerce, September 1979. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 02-80-01—Sample Tabulation: Geographical Distribution of the Population. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 04-16-03—Census of the Motor Trade and Repair Services, 1977. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 07-02-14—Marriages and Divorces: Whites, Coloureds and Asians, 1980, South Africa. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 07-03-17—Deaths: Whites, Coloureds and Asians, 1978. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 12-02-13—Statistics of new vehicles registered during the period 1 July 1980 to 30 June 1981. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 12-03-09—Statistics of motor and other vehicles as at 30 June 1980. Local R2,10, abroad R2,50.

Report 20-06-05, Census of Hospitals and Establishments for Inpatients, 1980. Local R2,10, abroad R2,50.

MISCELLANEOUS

Monthly Abstract of Trade Statistics. Local R4,80, abroad R5,70.

Patent Journal including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films, Vol. 15, No. 7. Local R1, abroad R1,25.

LANDKAARTE

(1:1 000 000)

3274—Lugvaartkundige Wêreldkaart—Kalahari. Tweede Uitgawe.

Topografies

(1:250 000)

2628—East Rand. Derde Uitgawe.

3122—Victoria West. Tweede Uitgawe.

3024—Colesberg. Tweede Uitgawe.

3220—Sutherland. Tweede Uitgawe.

3224—Graaff-Reinet. Tweede Uitgawe.

3226—King William's Town. Derde Uitgawe.

3228—Kei Mouth. Derde Uitgawe.

2630—Mbabane. Vierde Uitgawe.

MAPS

(1:1 000 000)

3274—World Aeronautical Chart—Kalahari. Second Edition.

Topographical

(1:250 000)

2628—East Rand. Third Edition.

3122—Victoria West. Second Edition.

3024—Colesberg. Second Edition.

3220—Sutherland. Second Edition.

3224—Graaff-Reinet. Second Edition.

3226—King William's Town. Third Edition.

3228—Kei Mouth. Third Edition.

2630—Mbabane. Fourth Edition.

Staatskoerant*van die Republiek van Suid-Afrika***VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS****Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings**

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eerstvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is **voor 15h30 op Maandae**.

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellasië sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

- (1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;
- (2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;
- (3) enige redigerings, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

- (1) Die aard van die kennisgewing;
- (2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;
- (3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familienaam moet duidelik leesbaar wees en familienaam moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Government Gazette*of the Republic of South Africa***CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES****Closing times for the acceptance of notices**

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time of the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15h30 on Mondays**.

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

- (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
- (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;
- (3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

- (1) The kind of notice;
- (2) The heading under which the notice is to appear;
- (3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

- (a) die lys van vaste tariewe; of
- (b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetailariewe.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplaak word.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 30c verkoopbelasting ingesluit in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls per eksemplaar van die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIWE

<i>Gestandaardiseerde kennisgewings</i>	<i>Tarief per plasing</i>
	R
Aktes: Verlore dokumente.....	6,00
Besigheidskennisgewings.....	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeperty-assuransie-eise om skadevergoeding.....	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9.....	4,00
L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetail-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.....	
Naamsverandering (twee plasinge).....	22,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder).....	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone <i>Staatskoerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag").....	0,80
Slagterskennisgewings.....	5,00
Sluopruimingshofkennisgewings, per perseel.....	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse.....	2,00

Nie-gestandaardiseerde kennisgewings

Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone <i>Staatskoerant</i> :	
(i) Transvaal verskyn voorlaaste Vrydag in Junie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Junie.....	7,00
(ii) Kaap verskyn voorlaaste Vrydag in November, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in November.....	7,00
(iii) OVS verskyn voorlaaste Vrydag in Januarie, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in Januarie.....	7,00
(iv) Natal verskyn voorlaaste Vrydag in April, sluitingsdatum vir indiening, eerste Vrydag in April.....	7,00
Laat aansoeke vir plasing in gewone uitgawe.....	50,00
Geregeltelike en ander openbare verkope:	
Geregeltelike verkope.....	18,00
Openbare veilinge, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde.....	6,00
76 tot 250 woorde.....	15,00
251 tot 350 woorde.....	23,00

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncanceled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

- (a) the list of fixed tariff rates; or
- (b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncanceled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncanceled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from the Government Printer at 30c sales tax included, payment to be effected by way of uncanceled revenue stamps. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

<i>Standardised notices</i>	<i>Rate per insertion</i>
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187.....	2,00
Business notices.....	5,00
Butchers' notices.....	5,00
Change of name (two insertions).....	22,00
Deeds: Lost documents.....	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9.....	4,00
N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.....	
Lost life insurance policies.....	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)....	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises.....	4,00
Third party insurance claims for compensation.....	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount").....	0,80

Non-standardised notices

Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary winding-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends.....	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes.....	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations ..	37,00
Liquidators' and other appointees' notices.....	7,00
Liquor Licence notices in extraordinary <i>Gazette</i> :	
(i) Transvaal appear on last Friday but one in June, closing date for acceptance, first Friday in June.....	7,00
(ii) Cape appear on last Friday but one in November, closing date for acceptance, first Friday in November.....	7,00
(iii) OVS appear on last Friday but one in January, closing date for acceptance, first Friday in January.....	7,00
(iv) Natal appear on last Friday but one in April, closing date for acceptance, first Friday in April.....	7,00

	Tarief per plasing R	Rate per insertion R
Handelsmerke in Suidwes-Afrika.....	11,00	
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00	
Maatskappykennisgewings:		
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens., sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende.....	11,00	
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00	
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies.....	37,00	
Orders van die Hof:		
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies.....	14,00	
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00	
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevels <i>nisi</i>	37,00	
Verlenging van keurdatum.....	4,00	
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158).....	4,00	
Late applications for publication in ordinary <i>Gazette</i>		50,00
Orders of the Court:		
Provisional and final liquidations or sequestrations		14,00
Reductions or charges in capital, mergers, offer of compromise		37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules <i>nisi</i>		37,00
Extension of return date		4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)		4,00
Sales in execution and other public sales:		
Sales in execution		18,00
Public auctions, sale and tenders:		
Up to 75 words		6,00
76 to 250 words		15,00
251 to 350 words		23,00
Trade marks in South West Africa.....		11,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2), voorgeskryf.

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in paragraph 10 (2) of the Conditions.

Aantal woorde in kopie Number of words in copy	Een plasing One insertion	Twee plasinge Two insertions	Drie plasinge Three insertions	Vier plasinge Four insertions
	R	R	R	R
-100.....	7,00	11,00	15,00	19,00
101-150.....	10,50	16,00	22,00	28,00
151-200.....	14,00	21,00	29,00	37,00
201-250.....	17,50	26,00	36,00	46,00
251-300.....	21,00	31,00	43,00	55,00
301-350.....	24,50	36,00	50,00	64,00
351-400.....	28,00	41,00	57,00	73,00
401-450.....	31,50	46,00	64,00	82,00
451-500.....	35,00	51,00	71,00	91,00
501-550.....	38,50	56,00	78,00	100,00
551-600.....	42,00	61,00	85,00	109,00
601-650.....	45,00	66,00	92,00	118,00
651-700.....	49,00	71,00	99,00	127,00
701-750.....	52,50	76,00	106,00	136,00
751-800.....	56,00	81,00	113,00	145,00
801-850.....	59,50	86,00	120,00	154,00
851-900.....	63,00	91,00	127,00	163,00
901-950.....	66,50	96,00	134,00	172,00
951-1 000.....	70,00	110,00	141,00	181,00
1 001-1 300.....	90,00	138,00	186,00	224,00
1 300-1 600.....	108,00	164,00	220,00	276,00

BELANGRIKE AANKONDIGING

SLUITINGSTYF VIR WETLIKE KENNISGEWINGS
EN GOEWERMENSKENNISGEWINGS
1982

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

9 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 17 Desember.

15 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 24 Desember.

21 Desember, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag 31 Desember.

29 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 7 Januarie 1983.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbel-tarief gehef word.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND
GOVERNMENT NOTICES
1982

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

9 December, Thursday, for the issue of Friday 17 December.

15 December, Wednesday, for the issue of Friday 24 December.

21 December, Tuesday, for the issue of Friday 31 December.

29 December, Wednesday, for the issue of Friday 7 January 1983.

Late notices will be published in the subsequent issue. If under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS • BUSINESS NOTICES**VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERING VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.**

Kennisgewing geskied hiernee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasië van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

TRANSVAAL

Brakpan. (2) Hester Petronella Gertruida Fincham. (3) Kafee en algemene handelaar, Vetkoek Hut, Prince Georgelaan 367, Brakpan. (4) Verkoop, 27 August 1982. (5) Johan Izak van Zyl. (6) —. (7) Van der Merwe & Kie., Prokureurs vir die Partye, Victoriaalaa 106, Brakpan.

Kempton Park. (2) Willem Hendrik Jacobus Jansen van Rensburg. (3) Little Sons Investment, 23 West Street, Kempton Park. (4) Alienation. (5) Michael Adriaan Jansen van Rensburg. (6) —. (7) I. Kramer & Wesemann, Attorneys for the Parties, Southern Trident House, 64 Cranbourne Avenue, Benoni.

Rooipoort. (2) Joao Fortunato da Mata. (3) Business, greengrocer and fresh produce, Highway Court, corner of Gordon and Ontdekkers Road, Florida North, District of Rooipoort. (4) Alienation. (5) Eve Theresa Joseph, born Merchak, married out of community of property to Peter Anthony Joseph with the exclusion of the marital power. (6) —. (7) Fluxman Rabinowitz & Partners, Attorneys for the Parties, City Centre, 8 Lutitg Street, Rooipoort, 1725.

Florida. (2) Johannes Frederik Davel and Detlef Christiaan Alexander Wallace. (3) Wally's Car Sales, 10 Goldman Street, Florida. (4) Dissolved, 16 August 1982. (5) Detlef Christiaan Alexander Wallace. (6) —. (7) J. Gus Ackerman, Attorneys for the Parties, 6 Karl Street, Rooipoort, 9 August 1982.

Boksburg. (2) David James Clark. (3) Hi-lite Unisex Hairdressing Salon, Shop 20, Jansen Park, Boksburg. (4) Sale. (5) Mordechai Lieb Milchman & Ora Milchman. (6) —. (7) Manfred Jacobs and Husted, P.O. Box 331, Boksburg.

Trichardt. (2) Erasmus Smit. (3) R & S Hardware, Voortrekkerstraat 24, Trichardt. (4) Verkoop. (5) Trichardt Family Outfitters (Edms.) Bpk. (6) —. (7) G. F. Botha & Van Dyk, Posbus 41, Ermelo.

Pretoria. (2) Wessel Pretorius Schoombie. (3) Slaghuis, Tierpoort Slaghuis, Plot 9, Tierpoortplote, Pretoria. (4) Vervreemding. (5) —. (6) —. (7) Herlu Smith, Krugerstraat 46a, Posbus 378, Bronkhorstspuit, 1020, 11 Augustus 1982.

Pretoria. (2) Konstantinos Fatsilidis. (3) P & L Café, Lynnwoodweg 283, Menlo Park, Pretoria. (4) Verkoop. (5) Demetrios Chapsis. (6) —. (7) P. A. J. Heiberg, Juncatensentrum, Gerrit Maritzstraat, Pretoria-Noord, 11 Augustus 1982.

Pretoria. (2) Joannis Spanidis. (3) Artemis Take Away Foods, 293 Lynnwood Road, Menlo Park, Pretoria. (4) Sale. (5) Ioannis Hatziantoniou. (6) —. (7) Schwartz Goldblatt Bloch & Gross, P.O. Box 899, Pretoria.

Evander. (2) Gabriel Jacobus Pieters. (3) G. L. Panelbeaters. (4) Verkoop. (5) Martinus Philippus Janse van Rensburg. (6) —. (7) Els-Parsons Lastindasentrum, Lisbonstraat, Posbus 67, Evander.

Randfontein. (2) Alfredo de Andrade. (3) L M Fish and Chips, 38 Main Road, Randfontein. (4) Sale. (5) Fernando Elias de Andrade. (6) —. (7) Truter Crous & Wiggill, Iuris Buildings, Sutherland Street, Randfontein, 1760.

Johannesburg. (2) Joao de Aguiar and Jose de Gouveia. (3) Nel's Fish and Chips, 742 Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg. (4) Sale. (5) Manuel Jose da Silva Vargem and Joao Jose da Silva Vargem. (6) —. (7) Taitz & Goldstein, P.O. Box 60, Germiston, 1400.

Meyerton. (2) Barend Jacobus Christoffel Johannes Bezuidenhout. (3) Bezuidenhout Sweiswerke, Bellweg 21, Meyerton, 1960. (4) Verkoop. (5) Salman Vermaak Ferreira. (6) —. (7) H. W. Smith & Smit, Vierde Verdieping, N.B.S.-gebou, Merrimanlaan, Posbus 905, Vereeniging, 1930.

Potchefstroom. (2) Peter Kanellos. (3) Miami Café, Kerkstraat 213, Potchefstroom. (4) Verkoop. (5) Anna Aletta Engelbrecht. (6) —. (7) Fleischacks, Prokureurs, Cosmyasentrum, Kerkstraat 171, Posbus 64, Potchefstroom, 2520.

Pretoria. (2) Brian Lannan. (3) Waves and Ripples, Constantia Buildings, corner of Andries and Schoeman Streets, Pretoria. (4) Sale. (5) Willem Petrus Louw. (6) —. (7) Klagsbruns Incorporated, First and Second Floors, Norwich Union House, 52 Queen Street, Pretoria.

KwaNdebele. (2) Josiah Mvela Malisa. (3) Supermarket, butchery and general dealer, Tembisa Supermarket, Klipplaatdrift JR 193, District of Mdtjana, KwaNdebele. (4) Sale. (5) Score Discount Food Stores Way-side (Pty) Ltd. (6) —. (7) Raphaely-Weiner, Fourth Floor, Nedbank Mall, corner of Commissioner and Smal Streets, Johannesburg.

Germiston. (2) Sheila Ann dos Santos. (3) Graze Inn Take Away Foods, 13 Rorima Court, Owl Street, Germiston. (4) Sale. (5) Virginia Emilia Carreira Goncalves. (6) —. (7) Hammond & Pole, 32 Town Centre Buildings, Commissioner Street, Boksburg; P.O. Box 7573, Ravenmoor, 1469.

Boksburg. (2) Christo Xinisteris. (3) Cilliers Café and Supermarket, 73 Charl Cilliers Street, Boksburg North. (4) Sale. (5) Ioannis Drossos. (6) —. (7) P. G. de Vries & Galloway, Attorneys for the Parties, Corders Buildings, 260 Commissioner Street, P.O. Box 322, Boksburg.

Pietersburg. (2) Johannes Frederik Ferreira. (3) Poppy's Haarmodes, Bolandbankebou, Schoemanstraat, Pietersburg. (4) Verkoop. (5) John Francis Martin Kaufmann. (6) —. (7) Steytler, Roos & Nel, Pioniersentrum, Landdros Marestraat, Posbus 496, Pietersburg.

Vanderbijlpark. (2) Dennis Beytell. (3) Rietbok Vleishandelaars, Vanderbijlpark. (4) Verkoop. (5) Christoffel Alwyn Fouche. (6) —. (7) W. T. du Toit, vir Van Rensburg Ingelyf, Prokureur vir Koper, Alphagebou, President Krugerstraat, Vanderbijlpark, 1900.

Randburg. (2) David John Dauncey. (3) Wam Wam Foods, Shop 7, Republic Place, Stand 866, Ferndale, Randburg. (4) Sale, 1 August 1982. (5) Angelos Meklis. (6) —. (7) Dekker-Raphaely, 10th Floor, Metro Centre, Randburg.

Johannesburg. (2) Michael Karpathakis. (3) Tip Top Take-Aways, 226 Plein Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Patrick Tsaperas. (6) —. (7) Jack Hajibey, P.O. Box 10612, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Frederick Charles Blomkamp. (3) Tennis Court Maintenance S.A. (Transvaal), 22 Glenluce Road, Douglasdale, Johannesburg. (4) Sale, 9 August 1982. (5) Peter George Stringfield. (6) —. (7) Goodman-Oshry, Attorneys, 25th Floor, Anglo American Life Centre, 45 Commissioner Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) S. H. Levin. (3) Hungry Hunter Grillhouse, Craighall Mews, 347 Jan Smuts Avenue, Craighall Park, Johannesburg. (4) Sale. (5) Robert Davies. (6) Turn 'n Tender. (7) Bowens, Attorneys, P.O. Box 6434, Johannesburg, 2000.

Johannesburg. (2) Mohamed Fakir. (3) Adamsons Wholesalers, 208 Market Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Ahmed Essop Varachia. (6) —. (7) H. E. Sader, P.O. Box 61637, Marshalltown, 2107.

Johannesburg. (2) Hassan Evans. (3) La Fiesta Take Aways, 1 Walston Street, Bosmont, Johannesburg. (4) Sale. (5) Angeline Joyce Lombard. (6) —. (7) H. E. Sader, P.O. Box 61637, Marshalltown, 2107.

Johannesburg. (2) Mohamed Ebrahim Motara and Gaoija Motara. (3) Mod Fashion, Shop 5, Gemsbok Street and Concorde Place, Lenasia, Johannesburg. (4) Sale. (5) Essof Seedat. (6) —. (7) H. E. Sader, P.O. Box 61637, Marshalltown, 2107.

Johannesburg. (2) Hendrik Schalk Erasmus. (3) Ray's Fish and Chips, 71a End Street, City and Suburban, Johannesburg. (4) Sale. (5) Antonio Caetano de Sousa. (6) —. (7) President Business Brokers, Fourth Floor, President House, 102 President Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) C. H. G. Business Investments (Pty) Ltd. (3) Roka-fella Snack Bar, 37b Kerk Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Arhan (Pty) Ltd. (6) —. (7) President Business Brokers, Fourth Floor, President House, 102 President Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) John Pedro Rodrigues. (3) Republic Fish and Chips, 630 Louis Botha Avenue, Kew, Johannesburg. (4) Sale. (5) Eliseu da Silva Costa. (6)—. (7) H. R. McLaren, P.O. Box 10794, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Beulah Margaret Holton. (3) The Corsetry and Linerie Boutique, 60 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg. (4) Sale. (5) Millicent Levine and Sarah Joseph. (6)—. (7) Millicent Levine and Sarah Joseph, 60 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Ismail Cassim Hoosen. (3) Cassims Baby Store, C54, Grand Bazaar, Oriental Plaza, Fordsburg, Johannesburg. (4) Sale. (5) Cassim Saleh and Ebrahim Saleh. (6)—. (7) N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirstown, 2048.

Johannesburg. (2) Heinz Wolfhard Buttkewitz. (3) Numismatic coin sale and exchange business, President Coin Exchange, President Holiday Inns Hotel, Plein Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Sharon Gail Allport. (6)—. (7) N. Mendelow & Co., Attorneys for the Seller, 19th Floor, Bosman Buildings, 99 Eloff Street, P.O. Box 6180, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Kyriacos Fardoulis. (3) President Snack Bar, 156 President Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Clemente de Vasconcelos Pereira and Jose Adelino Mendonca. (6)—. (7) Stanley A. Price, P.O. Box 9600, Johannesburg, 30 July 1982.

Florida. (2) Jan Barradas. (3) Video Rent Florida, 83 Louis Botha Avenue, Florida Park, Florida. (4) Sale, 2 August 1982. (5) Arthur William Lewis. (6)—. (7) Salomon-Friedman, Attorneys for the Parties, 19th Floor, 111 Commissioner Street, P.O. Box 7019, Johannesburg.

Edenvale. (2) Kindercare (Pty) Ltd, formerly known as Lynham Belegings (Edms.) Bpk. (3) Rosemarie Nursery School, 16 Columbus Avenue, Eastleigh, Edenvale. (4) Alienation, 1 October 1982. (5) Carol van Rooyen. (6)—. (7) Soller Young Winer & Partners, Purchaser's Attorneys, 2408 Sanlamsentrum, Jeppe Street, Johannesburg.

Germiston. (2) Enrica Gross. (3) Tambotie Snack Bar, 7 Simmer Street, Germiston. (4) Sale. (5) Elizabeth Helen Barraclough. (6)—. (7) President Business Brokers, Fourth Floor, President House, 102 President Street, Johannesburg.

Rustenburg. (2) Johannes Hendrik Marx. (3) Paardekraal Crushers, c/o Rustenburg Platinum Mines, District of Rustenburg. (4) Sale. (5) Construction Materials (S.A.) (Pty) Ltd. (6) Corner of Christiaan de Wet Street and D. F. Malan Drive, P.O. Box 1, Honeydew, 2040. (7) Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg, 5 August 1982.

Germiston. (2) Thomson Construction (Pty) Ltd. (3) Spitfire Braai, 103 High Road, Germiston. (4) Sale, 1 September 1982. (5) Daniel Jean-Marie Uyttenhove. (6)—. (7) Salomon-Friedman, Attorneys for the Parties, 19th Floor, 111 Commissioner Street, P.O. Box 7019, Johannesburg.

Rooibospoort. (2) Elias Gomes Pereira Luis. (3) Patria Fish and Chips, 646 Ontdekkers Road, De la Rey, Rooibospoort. (4) Alienation. (5) Gideon Jacobus Jordaan. (6)—. (7) Cranko-Nackan & Karp, 12th Floor, Kelhof, 112 Pritchard Street, Johannesburg.

Benoni. (2) M. Govender. (3) Jean Centre, 819 Singh Street, Actonville Extension 3, Benoni. (4) Sale. (5) Vasantlal Solankee. (6) 859 Patel Street, Actonville Extension 3, Benoni. (7) M. Govender, 327 Fazel Street, Actonville Extension 2, Benoni.

Pretoria. (2) Manual Fariha and Manual Goncalves. (3) B & G Take Away, previously known as Delta Café, Elstree Mansions, 28 Baviaanspoort Street, East Lynne, Pretoria. (4) Sale. (5) Christiaan Ernst Gerhardus Labuschagne and Jan Daniël Naude. (6)—. (7) Klagsbruns Inc., P.O. Box 294, Pretoria.

KAAP • CAPE

Queenstown. (2) Nicholas Aboussalam. (3) The Golden Goose, 72 Robinson Road, Queenstown. (4) Sale. (5) Willy Marc Franciscus van Riel. (6)—. (7) Laubser & Jocelyn, P.O. Box 187, Queenstown.

Oudtshoorn. (2) Maria Susanna Dorothea Willemsse. (3) Oudtshoorn Noord Kafee en Algemene Handelaar, Hoogstraat 312, Oudtshoorn. (4) Verkoop. (5) Cornelius Johannes Kapp. (6)—. (7) Duvenage Keyser & Jonck, Hoogstraat 123, Oudtshoorn.

Strand. (2) Abraham Christopher George Rhooode. (3) Easy-Crete, Newtonstraat 40, Strand. (4) Verkoop. (5) Trevor Edwin Burkett. (6)—. (7) Frank & Viljoen, Hoofweg 2, Strand.

Claremont. (2) Demetri Sterianos. (3) Shoppee Supermarket, 43 Palmyra Road, Claremont. (4) Alienation, 18 October 1982. (5) Christos Koukoulakis. (6)—. (7) Prisman & Wilson, 812 Huguenot Chambers, 40 Queen Victoria Street, Cape Town.

Southfield. (2) Achmat Omar. (3) Jimmy's Cash Store, 7 Blackbird Avenue, Parkwood Estate, Southfield. (4) Sale, 20 September 1982. (5) Gaironesha Khatieb. (6)—. (7) Wilkinson Joshua & Gihwala, Athfin Centre, Church Street, Athlone.

Bonteheuwel. (2) Peter James Africa. (3) Africa's Cash Store, Shop 12, 2 Neighbourhood Centre, Bonteheuwel Avenue, Bonteheuwel. (4) Sale, 30 September 1982. (5) Abdul Satar. (6)—. (7) Ben van der Ross & Associates, P.O. Box 43, Mitchells Plain.

Adelaide. (2) Neville Herman Hempel. (3) Thembaletu Retail and Wholesale Merchants, Buitkant Street, Adelaide. (4) Sale. (5) Errol Anthony Phillips. (6)—. (7) Elliott Brothers, Attorneys, Grey Square, P.O. Box 67, Stutterheim.

George. (2) Rosalie Dawn Jacobs. (3) General dealer, Stywe Lyne, 57 Crocodile Street, George. (4) Sale, 1 October 1982. (5) John Hunter Mitchell and Eileen Pringle. (6)—. (7) Friedland, Hart & Partners, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria, 20 August 1981.

NATAL

Durban. (2) Francina Francois Joubert. (3) Upper Glenwood Supply Store, 45 Glenwood Drive, Durban. (4) Sale. (5) David Maurice Neilon. (6)—. (7) Alec M. Edelson Inc., 23 Gardiner Street, Durban.

Durban. (2) E. O. Hill. (3) Briardene Service Station, 560 North Coast Road, Briardene. (4) Sale. (5) J. C. Sutherland, D. A. Stokes and M. J. H. Barnjum. (6)—. (7) Dickinson & Theunissen, 215 Permanent Buildings, Chapel Lane, Pinetown.

Umvoti. (2) Overvloed (Pty) Ltd. (3) Overvloed, farm Overvloed 1338, County of Umvoti. (4) Sale. (5) Pioneer Seed Company (Pty) Ltd. (6)—. (7) Cox Yeats & Partners, 300 Smith Street, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bloemfontein. (2) D. Gerialis. (3) Springbok Slaghuis. (4) Verkoop. (5) P. J. C. Gagliano. (6)—. (7) Rosendorff Venter & Brink, Posbus 41, Bloemfontein.

Bothaville. (2) Johannes Hermanus Dippenaar. (3) Bargain Bazaar, plaas Strydom, distrik Bothaville. (4) Vervreemding. (5) Marthinus Swart, Pk. Kommandodrift. (6)—. (7) Bock & Van Es, Prokureurs vir Verkoper, Presidentstraat 44, Posbus 11, Bothaville, 30 Julie 1982.

MAATSKAPPYKENNISGEWINGS • COMPANY NOTICES

TRANSVAAL

Peninsula Investment and Finance Corporation (Pty) Ltd (in vol. liq.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 15 July 1982 it was resolved that the Company be wound up voluntarily under section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, and that Sidney Ivan Weitzer, 18th Floor, North City, 51 Plein Street, Johannesburg, 2001, be appointed liquidator. The special resolution was registered on 11 August 1982.

J. Gluck & Sons (Pty) Ltd (in vol. liq.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 15 July 1982 it was resolved that the Company be wound up voluntarily under section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended, and that Sidney Ivan Weitzer, 18th Floor, North City, 51 Plein Street, Johannesburg, 2001, be appointed liquidator. The special resolution was registered on 11 August 1982.

Fraser's Ltd • Closing of register.—Notice is hereby given that the register and the transfer books in respect of the 13,7 Per Cent Subordinated Debentures of the Company will be closed from 11 September 1982 to 18 September 1982, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of holders of the subordinated debentures registered on 10 September 1982,

being those entitled to interest in respect of the period ending 30 September 1982. By Order of the Board.—C. A. F. McDonald, Secretary, for Fraser's Ltd, Fraser House, 316 Commissioner Street, Johannesburg. Transfer secretaries: Fraser Street Registrars (Pty) Ltd, 10 Fraser Street, Johannesburg; P.O. Box 61178, Marshalltown, 2107.

Fraser's Ltd • Closing of register.—Notice is hereby given that the register and the transfer books in respect of the 11,1 Per Cent Redeemable Debentures of the Company will be closed from 11 September 1982 to 18 September 1982, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of holders of debentures registered on 10 September 1982, being those entitled to interest in respect of the period ending 1 October 1982. By Order of the Board.—C. A. F. McDonald, Secretary, for Fraser's Ltd, Fraser House, 316 Commissioner Street, Johannesburg. Transfer secretaries: Fraser Street Registrars (Pty) Ltd, 10 Fraser Street, Johannesburg; P.O. Box 61178, Marshalltown, 2107.

OK Bazaars (1929) Ltd • Declaration of dividends.—Notice is hereby given that the undermentioned half-yearly dividends have today been declared payable on 30 September 1982, in the currency of the Republic of South Africa, to all holders of the respective classes of shares registered in the books of the Company at the close of business on 3 September 1982:

6 Per Cent First Cumulative Preference Shares, Dividend 95, 3 per cent;
5 Per Cent Third Cumulative Preference Shares, Dividend 77, 2½ per cent.

The usual Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted where applicable.

The registers of members will be closed in Johannesburg and London from 4 September 1982 to 12 September 1982, both days inclusive, for the purpose of the payment of the above dividends. By Order of the Board.—J. B. Parnall, Secretary.

Johannesburgse Plaaslike Geregistreerde Effekte • Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 6,5 Persenteffekte, 1997 (Lening 49); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 7 Persenteffekte, 1995 (Lening 60); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 7,5 Persenteffekte, 1995 (Lening 61); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 9,25 Persenteffekte, 1997 (Lening 68); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 8,75 Persenteffekte, 1997 (Lening 69); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 9 Persenteffekte, 1999 (Lening 75); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 8,5 Persenteffekte, 1999 (Lening 76); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 10,75 Persenteffekte, 1995 (Lening 77); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 10,5 Persenteffekte, 1995 (Lening 78); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 7,85 Persenteffekte, 1986 (Lening 96); Stad Johannesburg se Plaaslik Geregistreerde 9,10 Persenteffekte, 2001 (Lening 97).—Hiermee word kennis gegee dat die nominale registers en oordragboeke van bogenoemde effekte van 16 September 1982 tot en met 30 September 1982 gesluit sal wees, en dat die rente wat op 30 September 1982 betaalbaar is, betaal sal word aan effektehouers wat op die sluitingsdatum van bogenoemde registers en oordragboeke geregistreer is.—H. H. S. Venter, Stadstoesourier.

Johannesburg Local Registered Stocks • City of Johannesburg 6,5 Per Cent Local Registered Stock, 1997 (Loan 49); City of Johannesburg 7 Per Cent Local Registered Stock, 1995 (Loan 60); City of Johannesburg 7,5 Per Cent Local Registered Stock, 1995 (Loan 61); City of Johannesburg 9,25 Per Cent Local Registered Stock, 1997 (Loan 68); City of Johannesburg 8,75 Per Cent Local Registered Stock, 1997 (Loan 69); City of Johannesburg 9 Per Cent Local Registered Stock, 1999 (Loan 75); City of Johannesburg 8,5 Per Cent Local Registered Stock, 1999 (Loan 76); City of Johannesburg 10,75 Per Cent Local Registered Stock, 1995 (Loan 77); City of Johannesburg 10,5 Per Cent Local Registered Stock, 1995 (Loan 78); City of Johannesburg 7,85 Per Cent Local Registered Stock, 1986 (Loan 96); City of Johannesburg 9,10 Per Cent Local Registered Stock, 2001 (Loan 97).—Notice is hereby given that the nominal registers and transfer books of the above-mentioned stocks will be closed from 16 September 1982 to 30 September 1982, both days inclusive, and that the interest payable on 30 September 1982, will be paid to stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned registers and transfer books.—H. H. S. Venter, City Treasurer.

Die Tielman Nieuwoudt de Villiers Maatskappy (Edms.) Bpk. (No. 05/25768) (No. T1092/82) • Vrywillige likwidasië.—Kennis geskied hiermee dat die volgende spesiale besluite op 'n algemene vergadering van lede, gehou te Pretoria op 23 Julie 1982, geneem is:

1. Dat die Maatskappy in vrywillige likwidasië geplaas word en dat sodanige likwidasië 'n vrywillige likwidasië deur lede is.
2. Dat Theodoor Christiaan Boezaart, prokureur van Pretoria en 'n vennoot in die firma Haasbroek & Boezaart, aangestel word as likwidateur van die Maatskappy.
3. Dat die gemelde likwidateur in terme van artikel 375 van die Wet vrygestel word van die vereiste om sekuriteit te stel vir die behoorlike nakoming van sy pligte as likwidateur van die Maatskappy in gemelde vrywillige likwidasië deur lede.

Haasbroek & Boezaart, Transvaalhuis 601, Vanderwalstraat, Pretoria, 16 Augustus 1982.

Rolfes, Webster & Hamilton (Pty) Ltd • Interim Dividend 26.—An Interim Dividend 26 of 8c (1981—8) per ordinary share has been declared by the directors payable to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 10 September 1982. The dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa and dividend warrants will be posted on or about 15 October 1982.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted from dividends payable to shareholders whose addresses in the register of members are outside the Republic of South Africa. The transfer books and ordinary register of members will be closed from 13 September 1982 to 24 September 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—G. B. Brown, F.C.I.S., Secretary, per Michelle Watson. South African transfer office: Central Registrars Ltd, 154 Market Street, Johannesburg; P.O. Box 4844, Johannesburg, 2000, 12 August 1982.

Louis Garage (Pty) Ltd (under jud. man.) (No. T138/77) • Meeting of creditors [pursuant to section 433 (h) of the Companies Act, 1973].—Notice is hereby given that the Eighth Meeting of creditors of the above-named Company will be held at 92 Harpur Avenue, Benoni, 1500, on Thursday, 9 September 1982, at 10.00 a.m. to receive and, if thought fit, to adopt the Judicial Managers' seventh report.—Peter J. J. Cornish and A. A. Clow, Joint Judicial Managers.

Louis Garage Benoni (Pty) Ltd (under jud. man.) (No. T141/77) • Meeting of creditors [pursuant to section 422 (h) of the Companies Act, 1973].—Notice is hereby given that the Eighth Meeting of creditors of the above-named Company will be held at 92 Harpur Avenue, Benoni, 1500, on Thursday, 9 September 1982, at 09.50 a.m. to receive and if thought fit, to adopt the Judicial Managers' seventh report.—Peter J. J. Cornish and A. A. Clow, Joint Judicial Managers.

South African Eagle Insurance Company Ltd • Interim Dividend 20.—Notice is hereby given that an interim dividend of 18c per share has been declared payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 1 October 1982.

The transfer books and register of members will be closed from 2 October 1982 to 17 October 1982, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted on or about 1 November 1982, and Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15 per cent will be deducted where applicable. By Order of the Board.—P. T. Martin, Company Secretary.

The Standard Brass, Iron and Steel Foundries Ltd • Closing of register.—Notice is hereby given that the transfer register and register of ordinary members of the Company will be closed from 14 August 1982 to 20 August 1982, both dates inclusive, in order to determine the ordinary shareholders qualifying for Interim Ordinary Dividend 131 of 15c per share payable on 14 October 1982. By Order of the Board.—F. J. Wridgway, Secretary, Portion 25, Kleinfontein 67 IR, Main Reef Road, Benoni.

A S E A Electric South Africa Ltd (Inc. in RSA) • Closing of register.—Notice is hereby given that for the purpose of making Debenture Interest Payment 8 on 5 000 000 11,25 per cent debentures of R1 each, for the period 1 April 1982 to 30 September 1982, the register of debenture holders will be closed from 11 September 1982 to 12 September 1982, both days inclusive. Interest warrants will be posted on or about 23 September 1982. By Order of the Board.—G. J. Trollope, Secretary. Registered office: 1 Buitenkant Street, Pretoria West. Transfer secretaries: Fraser Street Registrars (Pty) Ltd, Eighth Floor, Sage Centre, corner of Fraser and President Streets, Johannesburg; P.O. Box 61178, Marshalltown.

Kahn's Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act].—At a general meeting of the Company on 27 July 1982, the following resolutions were passed:

As special resolutions that—

- (1) the Company be wound up voluntarily;
- (2) the books and papers of the Company and of the liquidator are to be destroyed six months after the date of confirmation by the Master of the Supreme Court of the Final Account.

As ordinary resolutions that—

- (1) Rupert Cyril Hoffman is appointed liquidator;
- (2) the liquidator shall not be required to furnish any security in connection with the winding-up of the Company;
- (3) the liquidator of the Company shall have all the powers conferred by the Companies Act, including, specifically, those mentioned in section 386 (4) of that Act.

R. C. Hoffman, Liquidator, P.O. Box 1370, Johannesburg.

Blackstone & Blackstone (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a meeting of shareholders of the above Company, the following resolution was passed:

That the Company be and is hereby wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

(b) That Stanley Lynn Heller be nominated as liquidator in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as amended, for the foregoing purposes and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

(c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, for the due performance of his duties.

(d) The remuneration to be paid to the said liquidator for acting as such, be determined by agreement between him and the directors of the Company.

(e) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying the same or procuring their destruction.

By Order of the Board.—Sidmerle (Pty) Ltd, Secretary, 21st Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Middelburg Enterprises (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that on 18 August 1982, the following special resolutions were duly passed at an extraordinary meeting of shareholders of the above Company:

1. That the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 350 of the Companies Act, 1973.
2. That David Jacob Eliasov be and is hereby appointed liquidator of the Company in terms of the Companies Act, 1973.
3. That the proposed liquidator be and is hereby exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court to cover his liquidation of the Company.
4. That the liquidator be and is hereby empowered to destroy all the books and records of the Company after the First Liquidation and Distribution Account has been passed by the Master of the Supreme Court.
5. That the remuneration of the liquidator be determined by agreement between him and the directors of the Company.

David Jacob Eliasov, for Eliasov, Wolf & Partners, P.O. Box 7558, Johannesburg, 2000.

K. H. Schutte & Company (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a meeting of the above Company the undermentioned special resolution was passed on 11 August 1982:

That the Company be and hereby is wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:

- (a) That such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended.
- (b) That David Michael Meaker be nominated in terms of section 350 (1) (a) as liquidator for the foregoing purposes and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.
- (c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, for the due performance of his duties.
- (d) The remuneration to be paid to the said liquidator for acting as such shall be fixed at R1 500.
- (e) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books of the Company by destroying or procuring their destruction.

D. M. Meaker, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

Par Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that on 15 June 1982, at an extraordinary general meeting of shareholders of the above Company, duly convened and held in London, the following special resolution was passed:

1. That the Company be and is hereby wound up voluntarily by distributing the assets of the Company to the members in proportion to their respective rights, after payment in full of all creditors' claims, if any.
2. That such winding-up be a members' voluntary winding-up in accordance with the provisions of section 350 of the Companies Act, 1973.
3. That Alan Henry Steinberg be and is hereby appointed liquidator for the foregoing purposes, and that such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the Companies Act, 1973.
4. That the liquidator of the Company shall not be required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, for the due performance of his duties.
5. That in terms of section 422 (1) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised, when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company, by destroying them or procuring their destruction.

A. H. Steinberg, for Sussman Goddard, P.O. Box 2231, Johannesburg, 2000, 27 August 1982.

Anglovaal Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that dividends having been declared payable to members registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on 10 September 1982, the transfer books and registers of members will be closed from 11 September 1982 to 17 September 1982:

The Associated Manganese Mines of S.A. Ltd;
T. W. Beckett & Company Ltd;
Claude Neon Lights (S.A.) Ltd;
Consol Ltd;
Globe Engineering Works Ltd;
Grinaker Holdings Ltd;
Irvin & Johnson Ltd;
National Bolts Ltd;
South Atlantic Corporation Ltd;
Steelmets Ltd.

By Order of the Boards.—Anglovaal Ltd, Secretaries/Transfer Secretaries, per E. G. D. Gordon, Johannesburg, 23 August 1982.

Gold Fields Group Companies • Closing of registers.—In connection with the undermentioned companies' declarations of dividends the respective registers of members will be closed as follows:

Name of company	Date dividend declared	Dates of closure (both days inclusive)
Gold Fields Property Company Ltd	11/8/82	28/8/82 to 3/9/82
New Witwatersrand Gold Exploration Company Ltd	11/8/82	28/8/82 to 3/9/82
Selected Mining Holdings Ltd	11/8/82	28/8/82 to 3/9/82
Vogelstruisbult Metal Holdings Ltd	11/8/82	28/8/82 to 3/9/82
Gold Fields of South Africa Ltd	17/8/82	4/9/82 to 10/9/82

By Order of the Boards.—D. C. Dykes, Gold Fields Buildings, 75 Fox Street, Johannesburg, 2001, 27 August 1982.

Dorbyl Ltd (Inc. in RSA) • Closing of register.—Notice is hereby given that the interest due for the six month period ending 30 September 1982 on the 13,25 Per Cent Unsecured Debentures, 1988/1995, issued by the Company shall be paid on 30 September 1982 to all debenture holders whose names are registered in the books of the Company at the close of business on 10 September 1982.

The debenture register relating to the above debentures shall be closed from 11 September 1982 to 30 September 1982, both dates inclusive, for the purpose of paying such interest.

In terms of the Income Tax Act, Non-Resident Tax on interest will be deducted from interest payments payable to debenture holders whose addresses in the register of debenture holders are outside the Republic of South Africa.—B. D. Quigley, Company Secretary. Transfer secretaries: Barclays National Merchant Bank Ltd, Sixth Floor, Barclays Buildings, 77 Commissioner Street, Johannesburg, 2001, 27 August 1982.

KAAP • CAPE

Millner & Company Limited • Conversion of company.—Notice is hereby given that a meeting of the members of Millner & Company Ltd, will be held at 88 Loop Street, Cape Town, on 9 September 1982 at 10h00 for the purpose of considering and if deemed fit, passing a special resolution in terms whereof—

- (1) the Company will convert from a public company having a share capital into a private company having a share capital;
- (2) the word "Proprietary" will be inserted before the word Limited in the Company's name;
- (3) the Company's existing Articles of Association will be cancelled and the articles of Table B contained in Schedule 1 of the Companies Act, 1973, will be adopted, with or without modifications.

Effects of resolution.—The effect of passing the above resolution will be to convert the Company into a private company after the Statutory regulations have been met.

Reason for the resolution.—Due to the circumstances and the trading activities of the Company, and the benefits of trading as a private company, the directors recommend that the Company be converted from a public company into a private company.—M. A. Millner, Secretary, for J. T. Fairhead & Company, 18th Floor, BP Centre, Thibault Square, Cape Town, 8001, 9/8/82.

Bojofa (Edms.) Bpk. • Vrywillige likwidasie.—Kennis word hiermee gegee dat die volgende besluit deur aandeelhouders op 11 Maart 1982 geneem is:

Om die Maatskappy in vrywillige likwidasie deur lede te plaas in terme van artikel 349 (b) van die Maatskappywet. Gert Petrus Johannes van den Berg van die firma Swiegers & Smith, Posbus 107, Malmesbury, word aangestel as likwidateur teen 'n vaste vergoeding van R1 500 sonder enige verpligting tot sekuriteitstelling.

Zuka Game Ranches (Pty) Ltd (No. 69/3676) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that at a general meeting of the above Company held at Cape Town on 6 July 1982, the following resolutions were passed and were registered on 3 August 1982:

1. As a special resolution that the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up.
2. As an ordinary resolution that John Henry Featherstone Cawood be and is hereby appointed liquidator of the Company pursuant to section 350 of the Companies Act, for the purpose of such winding-up and that he be exempted from the obligation of furnishing security in terms of section 375 of the Companies Act.

Balsillie, Watermeyer & Cawood, P.O. Box 3092, Cape Town.

Momella Properties (Pty) Ltd (No. 76/1912) (in vol. liqu.) • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given that in terms of the provisions of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at an extraordinary meeting of the Company held on 11 August 1982 at Paarl, the following special resolution was taken:

Resolved—

- (1) that the Company be wound up voluntarily;
- (2) that Rudolf Kretzen van der Spuy be hereby nominated as liquidator;
- (3) that the liquidator shall not be required to furnish security.

Culemborg Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a meeting of the above Company, the undermentioned special resolutions were passed on 9 August 1982:

(a) That the Company be wound up voluntarily and that C. D. Diamond be nominated as liquidator.

(b) That no security shall be required in respect of C. D. Diamond's performance of his duties.

(c) That in terms of section 422 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised that when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

All creditors of the Company are required to lodge all claims within 30 days of the publication hereof, at C. D. Diamond, 116 Monex House, 47 Strand Street, Cape Town.—Kalie Sandler Frank & Co.

Beaufort Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a meeting of the above Company, the undermentioned special resolution was passed on 9 August 1982:

(a) That the Company be wound up voluntarily and that C. D. Diamond be nominated liquidator.

(b) That no security shall be required in respect of C. D. Diamond's performance of his duties.

(c) That in terms of section 422 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised that when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

All creditors of the Company are required to lodge all claims within 30 days of the publication hereof, at C. D. Diamond, 116 Monex House, 47 Strand Street, Cape Town.—Kalie Sandler Frank & Co.

Dekon Decorators (Border) (Pty) Ltd (No. 76/0170) • Voluntary winding-up.—Be advised that the above Company resolved by special resolution on 30 June 1982, and in terms of section 349 of the Companies Act, 1973, as amended—

that the Company be wound up voluntarily as a members' winding-up in terms of section 350 of the Companies Act;

further, that Kevin Keith Helm of Betz Jacobs Kuys, Chartered Accountants (S.A.), be appointed liquidator of the Company with the power to do all such things as may be necessary to wind up the affairs of the Company and with power to delegate his authority from time to time to some other persons;

further, that the books and papers of the Company and of the liquidator, shall be disposed of two years from the date of this special resolution.

K. K. Helm, P.O. Box 12050, Port Elizabeth, 6006.

Coolease (Pty) Ltd, trading as Argyle Motors • Voluntary winding-up.—Notice was given to members on 21 July 1982 that a special resolution was passed in terms of section 199 (3) of the Companies Act, 1973, that—

(a) the Company make application to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), in terms of section 344 (a) of the Companies Act, 1973, as amended, for the winding-up of the Company by the Court;

(b) Barry Price be authorised to sign any documents to give effect to the above and to place this matter in the hands of the Company's Attorneys Andre du Toit & Co., for the purpose of making the necessary application to Court;

(c) this special resolution in terms of the provisions of section 199 (3) of the Companies Act, 1973, as amended, immediately be registered by the Registrar of Companies, in terms of provisions of section 200 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

Barry Price, Director, for Coolease (Pty) Ltd, trading as Argyle Motors, 266 Albert Road, Woodstock; P.O. Box 165, Salt River, 27 July 1982.

Gates Trust Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given that in terms of a special resolution passed by shareholders on 11 June 1982, which was registered 6 August 1982, it was resolved—

(a) that the Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended;

(b) that the winding-up be conducted in accordance with the provisions of section 350 of the Companies Act, 1973, as amended, and be referred to as a members' voluntary winding-up;

(c) that Gerald Herbert Yates be appointed liquidator of the Company and, that the liquidator be exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended;

(d) that the liquidator's fee in connection with the winding-up shall be R600, excluding disbursements;

(e) that the liquidator be authorised to destroy the books and papers of the Company six months after the confirmation of a Liquidation and Distribution Account by the Master of the Supreme Court.

G. H. Yates, P.O. Box 1552, Port Elizabeth, 6000.

Berkshire International (S.A.) Ltd (Inc. in RSA) • Declaration of dividend.—The consolidated results of the group for the six months ended 2 July 1982 together with the results for the same period last year and year ended 2 January 1982, are given below:

	Six months to 2/7/82 (unaudited) R'000s	Six months to 3/7/81 (unaudited) R'000s	Per cent change	12 months to 2/1/82 (audited) R'000
Income before taxation	594	994	-40,2	3 007
Taxation	249	356	-30,1	948
Income after taxation	345	638	-45,9	2 059
Attributable to:				
Outside shareholders in foreign subsidiary	40	45	-11,1	80
6 per cent preference share- holders	3	3	—	6
Ordinary shareholders	302	590	-48,8	1 973
Ordinary shares in issue (000's)	1 550	1 550	—	1 550
Earnings per ordinary share (cents)	19,5	38,1	-48,8	127,3
Dividends per ordinary share (cents)	7,0	11,5	-39,1	26,0
Dividend cover per ordinary share	2,8	3,3	—	4,9

Group turnover has decreased by 9,3 per cent and consolidated net income attributable to ordinary shareholders of the Company has fallen by 48,8 per cent.

South African operations.—Profit before taxation fell by 51,7 per cent on a sales decrease of 11,8 per cent. Our clothing division sales declined markedly in the second quarter and were the major factor in the erosion of profits.

Berkshire International (Zimbabwe) (Pvt.) Ltd.—This Company recorded lower profits on a reduced turnover but the strength of the Zimbabwe dollar against the Rand cushioned the impact on the results of the Group.

Prospects for the second half of 1982.—Business conditions in South Africa are likely to deteriorate further during the second six months. On the positive side however the contribution of new lines as well as a possible easing off in customers' destocking programmes could result in some improvement in the Company's performance, but it is not anticipated that the same level of earnings will be achieved as in the corresponding period last year. No upturn in respect of our operations in Zimbabwe is possible until currency allocations are increased.

Dividends.—Preference Dividend 65 at the rate of 6 per cent per annum for the six months ended 30 June 1982, has been declared and paid. The Board has declared an interim ordinary dividend of 7,0c per share (1981: 11,5c).

Declaration of Interim Dividend 49, ordinary shares.—The dividend of 7,0c per ordinary share declared by the directors will be payable on or about 29 September 1982 to members registered on 10 September 1982. Non-Resident Shareholders' Tax will, where applicable, be deducted from dividends. The register will be closed from 13 September 1982 to 17 September 1982, both days inclusive. By Order of the Board.—C. J. Barnes, Secretary. Registered office: Woodbrook Industrial Area, P.O. Box 788, East London, 5200. Transfer secretaries: Provident Services (Pty) Ltd, P.O. Box 391, East London, 5200, 11 August 1982.

[Directors: M. Belchers (Chairman), M. L. Strong* (Managing), R. H. Andrews†, J. G. Johnson†, A. M. McLellan, C. R. Tilney.]

(* British) († U.S.A.)

NATAL

Anoma Road Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding-up [in terms of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given of the following special resolution passed at a general meeting of shareholders held on 14 July 1982:

1. That the Company be wound up voluntarily, such winding-up to be a members' winding-up, and that Montague Byala, Chartered Accountant, 98 St George's Street, Durban, be and he is hereby appointed liquidator of

the Company without obligation to furnish security for the due performance of his duties, the furnishing of such security being dispensed with in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended.

2. That upon the final dissolution of the Company, the liquidator be and he is hereby authorised and directed to destroy the books and records of the Company or to procure their destruction in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, as amended.

3. That the remuneration of the said liquidator shall be fixed at R400.

By Order of the Board.

The Tongaat Group Ltd • Dividend 38.—6,5 Per Cent Redeemable Cumulative Preference Shares: Notice is hereby given that Dividend 38 on preference shares has been declared payable on 30 September 1982 at the rate of 6,5 per cent per annum (equivalent to 3,25c per share), for the period 1 April 1982 to 30 September 1982, to preference shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 10 September 1982.

To effect payment of this dividend, the relevant transfer books and register of members will be closed from 11 September 1982 to 19 September 1982, both dates inclusive.

Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted where applicable. By Order of the Board.—D. G. Aitken, Group Secretary, Maidstone, 27 August 1982.

McCarthy Group Ltd • Final Ordinary Dividend 83.—Notice is hereby given that the Final Ordinary Dividend 83 at the rate of 15c per share, has been declared by the directors for the year ended 30 June 1982 payable to holders of ordinary shares registered in the books of the Company at the close of business on 1 October 1982.

The dividend is declared payable in the currency of the Republic of South Africa and dividend warrants will be posted in South Africa to all shareholders on or about 22 October 1982.

For the purpose of establishing the shareholders entitled to participate in this dividend, the transfer register of the Company will be closed from 2 October 1982 to 9 October 1982, both days inclusive. Shareholders are advised that any change of address and/or dividend instructions must be lodged with the transfer secretaries on or before 9 October 1982 at their address given below.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 15 per cent will be deducted by the Company from dividends payable to shareholders whose addresses in the register of members are outside the Republic of South Africa. By Order of the

Board.—B. J. Clouston, F.C.I.S., Secretary. Registered office: 1101 Nedbank Circle, 577 Point Road, Durban, 4001. Transfer secretaries and Certification office: Hill Samuel Registrars (S.A.) Ltd, P.O. Box 62318, Marshalltown, 2107.

Corries Plant Hire and Heavy Transport (Pty) Ltd (in liqu.) (No. N357/75) • Meeting of creditors.—Creditors are hereby notified that pursuant to an order of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), dated 12 August 1982, a meeting of concurrent creditors of the above Company will be held in the offices of Metboard (Natal) Ltd, Fourth Floor, Asheley House, 320 Smith Street, Durban, at 2h30 p.m. on 14 September 1982, for the purpose of considering the compromise proposed by Herman Earthworks and Plant Hire (Pty) Ltd in its letter to the liquidators dated 13 July 1982, and of deciding whether to agree to such compromise with or without modification.

A copy of the offer of compromise, together with the liquidators report is being despatched to each creditor by registered post. Creditors or members of the Company may obtain copies of the report from the liquidators free of charge on request.

If the requisite majority of creditors required by section 311 (2) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended, accept the offer, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) on 24 September 1982 for the Court's sanction of the aforesaid offer.—M. J. Ensor and F. D. Muller, Joint Liquidators, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000, 20/8/82.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Davel Properties (Edms.) Bpk. (No. B140/82) • Vrywillige likwidasië.—Kennis geskied hiermee dat die volgende besluite geneem is op 'n spesiale vergadering van direkteure van bogenoemde Maatskappy, gehou te Bloemfontein op 2 Julie 1982:

(a) Dat die Maatskappy in vrywillige likwidasië geplaas word in terme van artikel 349 van die Maatskappywet, 1973, soos gewysig, en dat die vrywillige likwidasië 'n vrywillige likwidasië deur lede sal wees in terme van artikel 450 van die Maatskappywet, 1973, soos gewysig.

(b) Dat Hendrik Gert van der Walt, Posbus 540, Bloemfontein, aangestel word as likwidateur vir die doel van die vrywillige likwidasië van die Maatskappy en dat die Meester van die Hooggeregshof nie sal aandrang op die verskaffing van sekuriteit vir die uitoefening van sy pligte nie.

H. G. van der Walt, Likwidateur, Posbus 540, Bloemfontein.

LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteltes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde, van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments, meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

TRANSVAAL

Ambret No. Two (Pty) Ltd.—Notice is hereby given that Peter Lynford Wilmot has been appointed liquidator of the Company in terms of Certificate of Appointment of Liquidator T237/82, issued by the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).

Hade Investments (Pty) Ltd (No. 55/124) under members' voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that H. N. Kaplan, c/o Leveton Boner, P.O. Box 7269, Johannesburg, 2000, has been appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) under Certificate of Appointment T922/82 dated 27 July 1982.

Ashblount Investments (Pty) Ltd (No. T167/82), in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) of the Companies Act, 1973, as amended, that I was appointed liquidator of the Company in terms of a certificate of appointment issued by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 10 August 1982.—Brian Alistair Selvan, Liquidator.

V M S Properties (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act 1973, as amended, that in terms of a special resolution of shareholders registered on 3 August 1982, the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up and that Phillip Alec Symanowitz, 914 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, be appointed liquidator and that it is not incumbent upon the liquidator to furnish security in this matter.

KAAP • CAPE

Strelitz, Alexander.—I, the undersigned, do hereby give notice in accordance with section 378 (3) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended, that I have obtained the consent of the Master of the Supreme Court, Eastern Cape Division, Grahamstown, to absent myself from the Republic of South Africa for the period 20/8/82 to 18/9/82.

I have been appointed to the office of liquidator in the estates Basren Investments (Pty) Ltd (No. E2/82), J. K. S. Holdings (Pty) Ltd (No. E178/81) and With-It Investments (Pty) Ltd (No. E1/82) and adequate arrangements have been made for the continued administration of these estates during my absence and in this regard I have furnished Lyall Pringle Martin Mitchell and Anthony Bendel, c/o Strelitz & Mitchell, P.O. Box 1552, Port Elizabeth, 6000, with my powers of attorney to act for me herein.—A. Strelitz, P.O. Box 1552, Port Elizabeth, 6000.

Preda Investments (Pty) Ltd (No. 69/0578), in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that William Henry Pegrum, has been appointed liquidator by the Master of the Supreme Court, Cape Town, in terms of certificate of appointment of liquidator dated 21 July 1982 and that no security need be furnished by the liquidator.—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.

Crisul Investments (Pty) Ltd (No. C284/81/4B), in vrywillige likwidasië van lede.—Kennis geskied hiermee, in terme van artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, dat die Eerste en Finale Likwidasië-en Distribusiërekening ter insae sal lê by die kantore van die Meester van die Hooggeregshof, Kaapstad, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van hierdie kennisgewing.—M. du T. Lötter, Likwidateur.

Robert & William Burns (Pty) Ltd (No. 66/10962).—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that Reuben Lawrance Dare, having been exempted from furnishing security by resolution of the Company, has been appointed liquidator of the Company.

White Cloud (Pty) Ltd (No. 70/6763).—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that Reuben Lawrance Dare, having been exempted from furnishing security by resolution of the Company, has been appointed liquidator of the Company.

Port Elizabeth and Uitenhage Brick and Tile Co-operative Ltd., in liquidation.—Notice is hereby given that the Minister of Agriculture and Fisheries has appointed Windsor Jacobs of Second Floor, Havilland House, 41 Havelock Street, Port Elizabeth, 6006, as liquidator of the Port Elizabeth and Uitenhage Brick and Tile Co-operative Ltd. in liquidation.

All correspondence in connection with the affairs of the Company must be addressed to the liquidator. Creditors are required to lodge their claims with the liquidator and debtors to pay their debts, within one month from the date of this notice.—Windsor Jacobs, Liquidator, Port Elizabeth, 20 August 1982.

Suikerbos (Pty) Ltd., in voluntary liquidation.—Notice is hereby given that in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, that a certificate of appointment of liquidator of the above Company was duly issued on 3 August 1982 by the Master of the Supreme Court, certifying that Cecil Jonas, Vogue House, Thibault Square, Cape Town, was appointed.

Riverel Properties (Pty) Ltd.—Notice is hereby given that the following resolutions were passed pursuant to section 349 of the Companies Act, as amended, at a general meeting of shareholders of the Company, held for the purpose at 501 BP Centre, Thibault Square, Cape Town, on 8 July 1982.

That the Company be wound up voluntarily as members' voluntary winding-up.

That Brian Derrick Heyman be and is hereby appointed liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies Act, as amended, for the purpose of such winding-up, that his remuneration be fixed at R300 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 of the said Act.

NATAL

Neidel Investments (Pty) Ltd (No. N190/82).—Notice is hereby given that Montague Byala has been appointed liquidator of the above-mentioned Company.—98 St George's Street, Durban.

ORDERS VAN DIE HOF • ORDERS OF THE COURT

Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria Transvaal Provincial Division, Pretoria

Case 13090/82.—**Thomas Gordon O'Neill**, Applicant, and **J. T. R. Engineering (Pty) Ltd**, registered offices at c/o Ernest and Whinney, Southern Life Buildings, Seventh Floor, Pretorius Street, Pretoria, and its principal place of business at c/o Frans du Toit and Cordelfos Streets, Rosslyn, Pretoria, Respondent; 13 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on 7 September 1982 at 10h00, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and upon all known creditors of the Respondent Company by registered post and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *Pretoria News* newspaper.

Case 13166/82.—**Roman Kurz**, First Applicant, **Herbert Heimerberger**, Second Applicant, and **Spookbrand (Pty) Ltd**, registered address is 5 Reitz Street, Brits, Respondent; 17 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;
- That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10h00 on 14 September 1982, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That service of this rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and the *Transvaler* newspaper.

Saak 12314/82.—**William Conley Annandale**, Applikant, en **Conleys Hardware en bouwvoorsieners (Edms.) Bpk.**, geregistreerde adres te Eastminstraat 6, Vanderbijlpark, Tvl., Respondent; 17 Augustus 1982, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Respondent Maatskappy hierby in voorlopige likwidasië geplaas word;
2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 14 September 1982, waarom die Respondent Maatskappy nie onder finale likwidasië geplaas sal word nie;
3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor, aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy per aangetekende pos, en onverwylde gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en die *Beeld*-nuusblad.

Saak 12621/82.—**Gentach Engineering Services (Edms.) Bpk**, Applikant, en **H M K Elektries (Edms.) Bpk.**, met geregistreerde kantoor te p/a Stofberg & Badenhorst, hoek van Lynnwoodweg en Oxstraat, Menlo Park, Pretoria, Respondent; 5 Augustus 1982, die Hof gelas:

Dat die boedel van H M K Elektries (Edms.) Bpk., hierby in voorlopige likwidasië geplaas word in die hande van die Meester van die Hooggeregshof, en dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat die Respondent oproep om redes, indien enige voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 14 September 1982, waarom 'n finale bevel van likwidasië nie teen die Maatskappy gemaak sal word nie.

Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg Witwatersrand Local Division, Johannesburg

Case 16157/82.—**Professional and Businessmen's Leasing and Finance (Pty) Ltd**, Applicant, and **David Peter Johnson**, a company director and dealer in computers, former residential address 59 Fifth Street, Lower Houghton, Johannesburg, present whereabouts unknown, Respondent; 10 August 1982, the Court orders:

1. That the estate of the above-named Respondent be and is hereby placed under provisional sequestration in the hands of the Master and that a rule *nisi* do issue calling upon the Respondent to appear and to show cause, if any, to this Court on 21 September 1982 at 10h00, why a final order of sequestration should not be granted against his estate;
2. That service *ad valvas curiae*, personal service on Respondent's father and by publication forthwith once in the *Government Gazette*.

Case 13473/82.—In the *ex parte* application of **Clemente Cabero**, Applicant; 27 July 1982, the Court orders:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 14 September 1982 at 10,00 a.m., why an order should not be granted—

authorising and directing the Rand Townships Registrar at Johannesburg to delete from Deed of Transfer T36658/1981 made in favour of the Applicant on 15 December 1981 relating to Erf 2958, Township of Benoni Extension 7, Registration Division IR, Tvl, measuring 694 square meters, the following conditions of title:

“(B) Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the Erf and the value of such dwelling house shall not be less than R1 500.

(C) The Erf shall be used exclusively for residential purposes and no erf shall be sub-divided except in exceptional circumstances with the approval of the Townships Board and the board in granting such approval may impose such reasonable conditions as it may think fit having due regard to the character of the Township”;

2. That service of this rule *nisi* be effected—

(a) by one publication thereof in the *Government Gazette* and one publication in the *Benoni City Times*;

(b) by service on the Rand Townships Registrar at Johannesburg and the Town Council of Benoni;

(c) by service by registered post upon all the registered owners of stands in that township at the addresses to which their rates and taxes are being sent.

Case 10932/82.—**Advertising Practitioners (Pty) Ltd**, Applicant, and **Consumer Savings Club (Pty) Ltd**, having its registered office and principal place of business at 18 Roseway Kelvin, Sandton, District of Randburg, Respondent; 13 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 3 August 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Extension.—3 August 1982 the Court orders that the return day of the aforesaid rule *nisi* be and is hereby extended to 31 August 1982.

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

Case 14140/82.—In the *ex parte* application of **Randfin (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Arthur Young & Company, Nedbank House, Albert Street, Johannesburg, and its principal place of business at Castrol House, Prince of Wales Terrace, Parktown, Johannesburg; 27 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 31 August 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 14675/82.—In the *ex parte* application of **Trans Hall Freight Lines (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o J. J. Vermaak & Partners, Upper Mezzanine Town Centre, Commissioner Street, Boksburg, Applicant; 27 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 31 August 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 13076/82.—In the *ex parte* application of **Plant and Excavations (Pty) Ltd**, having its registered office at care of J. J. Vermaak & Partners, Upper Mezzanine, Town Centre, Commissioner Street, Boksburg, Applicant; 20 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 31 August 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 14674/82.—In the *ex parte* application of **Plantcor Contracts (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o J. J. Vermaak & Partners, Upper Mezzanine Town Centre, Commissioner Street, Boksburg, Applicant; 27 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 31 August 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 14676/82.—In the *ex parte* application of **Plantcor (Pty) Ltd**, having its registered office at care of J. J. Vermaak & Partners, Upper Mezzanine Town Centre, Commissioner Street, Boksburg, Applicant; 27 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 31 August 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 13450/82.—**Minelli Handbag Manufacturers**, Applicant, and **Group 10 (Pty) Ltd**, having its registered office at care of David Myers & Co., 11 Philadelphia Corner, 89 Von Wielligh Street, Johannesburg, and its principal place of business at 56 Pritchard Street, Johannesburg, Respondent; 10 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 21 September 1982 at 10,00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 15029/82.—**Taylor-Robson (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Colin Smith, Rosepark North, Sturdee Avenue, Rosebank, Johannesburg and carries on business as civil engineers specialising in design and construction, Applicant; 3 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 14 September 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;
3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;
4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Saak 15413/82.—**Floors Stephanus van der Sandt**, Applikant, en **Al-rand Building Contractors (Pty) Ltd**, met geregisteerde hoofkantoor te Generaal Pienaarlaan 27, Witpoortjie, en wat sake doen as boukontraheurs, Respondent; 3 Augustus 1982, die Hof gelas:

1. Dat die Respondent Maatskappy hiermee in voorlopige likwidasië geplaas word;
2. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om in hierdie Hof op 14 September 1982 om 10.00 vm., redes, indien enige, aan te voer waarom die Respondent Maatskappy nie in finale likwidasië geplaas sal word nie;
3. Dat hierdie bevel *nisi* aan die Respondent Maatskappy by sy geregi-streerde kantoor beteken word en onverwyld gepubliseer word een maal in die *Staatskoerant* en een maal in *Die Vaderland*;
4. Dat hierdie bevel *nisi* per aangetekende pos beteken word aan alle bekende skuldeisers van die Respondent Maatskappy.

Saak 16472/82.—**Cornelis Johannes Zondagh (N.O.)**, Applikant, en **Johannes Nicolaas Greyling**, Eerste Respondent, en **Dudley Harold Wilsnach**, Tweede Respondent; 17 Augustus 1982, die Hof gelas:

1. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat die Respondente oproep om redes, indien enige, aan te voer op 28 September 1982 om 10h00, waarom—
 - 1.1 die Registrateur van Aktes nie beveel sal word om eiendomsor-drag te registreer van Erf 456, geleë aan Disa- en Qualelaan in die dorp Jameson Park, distrik Nigel, aan die boedel van wyle John Henry Mun-nik van Schalkwyk nie;
 - 1.2 die Registrateur van Aktes nie beveel sal word om die tweede verband ten gunste van die Tweede Respondent oor Erf 456, geleë aan Disa- en Qualelaan, Jameson Park, Nigel, te kanselleer nie;
 - 1.3 die Adjunk-balju nie gemagtig sal word om alle nodige doku-mente namens die Respondente te onderteken ten einde oordrag aan die gemelde boedel te laat geskied nie;
 - 1.4 die gemelde boedel nie beveel sal word om die koste van die aan-soek te betaal nie;
2. Dat hierdie bevel *nisi* aan die Respondente beteken word *ad valvas curiae* en deur 'n publikasie daarvan in elk van die *Staatskoerant* en *Rapport*.

Case 19788/81.—**John Dunbar Wackrill**, Applicant, and **Sandton International Removals (Pty) Ltd**, having its registered office at 601/9 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, and presently carries on business at 30 Perriest Street, Amalgam, Johannesburg, Respon-dent; 9 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 14 September 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final wind-ing-up order;

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 15824/82.—In the *ex parte* application of **Dedi Elegant Men's Botique (Pty) Ltd**, having its registered office at 10th Floor, Ingrams Corner, 98 Twist Street, Hillbrow, Johannesburg, Applicant; 10 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 21 September 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 15868/82.—In the *ex parte* application of **Van Ryn Motors (Pty) Ltd**, having its registered head office at 18 Sirius Avenue, Moorhill, Benoni and its principal place of business at corner of First Street and Ninth Avenue, Northmead, Benoni, Applicant; 10 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 14 September 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 15311/82.—**Lily Posniak**, Applicant, and **Lou's Wholesale (Pty) Ltd**, having its registered office at 914 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg and its principal place of business at 135b Market Street, Johannesburg, Respondent; 10 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 14 September 1982 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 16268/82.—**Norvic Manufacturing Co. Ltd**, Applicant, and **Rehabilitation Equipment (Pty) Ltd**, having its registered office at Frederick Sage Complex, Arnold Road, Alrode, Alberton, and its principal place of business at 67 Combrink Street, Alrode, Alberton, Respondent; 11 August 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 14 September 1982 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 3136/82.—In the *ex parte* application of **Artistic Book Binders (Pty) Ltd**, having its registered head offices at 7 Pearse Street, Doornfontein, Johannesburg, Applicant; 6 July 1982, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 10 August 1982 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule *nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule *nisi* be served on all known creditors by registered post.

Case 3136/82.—In the *ex parte* application of **Artistic Book Binders (Pty) Ltd**, Applicant; 10 August 1982, the Court orders:

1. That the return day of the aforesaid rule *nisi* be and is hereby extended to 31 August 1982.

Natalse Provinsiale Afdeling, Pietermaritzburg Natal Provincial Division, Pietermaritzburg

Case M1964/82.—**Davian (Pty) Ltd**, a company duly incorporated with limited liability in accordance with the Companies Act of the Republic of South Africa, carrying on business as sawmillers and manufacturers of timber goods under the trading name of Timcor products at the farm Eku-thuleni, Karkloof, Natal, Applicant; 4 August 1982, the Court orders:

1. That Davian (Pty) Ltd be and it is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all interested persons to appear and show cause, if any, to this Court on Thursday, 30 September 1982 at 09h30, or so soon thereafter as counsel may be heard, why Davian (Pty) Ltd should not be placed under a final winding-up order;

3. That this Order and a copy of the papers upon which it has been granted shall forthwith be served upon Davian (Pty) Ltd, at its registered Head Office, Abacus House, 108 Chapel Street, Pietermaritzburg, and that this order be published once in the *Government Gazette* and once in the *Natal Witness* on or before 3 September 1982.

Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban Durban and Coast Local Division, Durban

Case 4609/82.—**Donald McLaren**, Applicant, and **M G E (Pty) Ltd**, Respondent; 9 August 1982, the Court orders:

1. That M G E (Pty) Ltd, the above-named Respondent, and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this court on 3 September 1982 at 9.30 a.m. or so soon thereafter as Counsel may be heard, why the Respondent should not be wound up;

2. That this Order operate as an order provisionally winding-up the Respondent Company;

3. That this Order be served forthwith upon the Respondent at Lot 174, Industrial Sites, Mtubatuba and that the Order be published on or before 27 August 1982, once in the *Government Gazette* and in a daily newspaper published in Natal and circulating in Mtubatuba and Durban.

Case 4486/82.—**Joseph Joshua Beket**, Applicant, and **Natal Sports (Pty) Ltd**, Respondent; 3 August 1982, the Court orders:

1. That Natal Sports (Pty) Ltd, the Respondent and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, to this Honourable Court on 10 September 1982 at 9.30 a.m. or so soon thereafter as Counsel may be heard, why the Respondent should not be wound up;

2. That the provisions of paragraph 1 hereof shall operate as an order provisionally liquidating the Respondent;

3. That this Order be served on the Respondent at its registered address c/o Holiday, Van Wijk & Company, 66 Ashley House, 320 Smith Street, Durban, Natal;

4. That this Order be published once in the *Government Gazette* and once in the daily newspaper published and circulating in the Durban area on or before 27 August 1982.

Case 4659/82.—**John Michael Cuthbert Wells**, Applicant, and **G B Umbrellas (Pty) Ltd**, Respondent; 10 August 1982, the Court orders:

1. That G B Umbrellas (Pty) Ltd, the above Respondent Company, be and it is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all interested parties to appear and show cause, if any, to this Court on 3 September 1982 at 9.30 a.m. or so soon thereafter as Counsel may be heard, why the said G B Umbrellas (Pty) Ltd should not be placed under final winding-up order;

3. That this Order shall be served upon the said G B Umbrellas (Pty) Ltd at its registered head office or principal place of business and that the Order be published on or before 27 August 1982, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Natal.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevel van sekwestrasie/likwidasië en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

SUPERSESSIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

T418/82—Radio Microwave Services (Pty) Ltd, trading as R.M.S. Communications, Applicant; Radiofon (Pty) Ltd, Respondent; 16 March 1982, Transvaal Provincial; 3 August 1982.

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES GEREGTELIKE VERKOPE • SALES IN EXECUTION

TRANSCVAAL

Pretoria. Saak 4939/82. Landdroshof, Pretoria: R. F. van Heerden, Eiser, en D. Bosch, Verweerder.

Geliewe kennis te neem dat die ondervermelde eiendom op 14 September 1982 om 10h00 by die Landdroskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, verkoop sal word ten uitvoerlegging van 'n lasbrief vir eksekusie uitgereik in bogemelde Hof, op 3 Maart 1982:

Erf 1490, Silvertown-uitbreiding 11, geleë te Tiptolstraat 1001.

Die verkoopvoorwaardes lê ter insae by die Geregsbode, Pretoria-Oos, Vyfde Verdieping, Salisburyhuis, Andriesstraat 222, Pretoria.

Die eiendom bestaan uit 'n woonhuis met teëldak, vier slaapkamers, badkamer, sit- en eetkamer en dubbele motorafdek en 'n reserweprys van R52 000 word op die eiendom geplaas.

10 persent van die koopprys moet deur die koper op datum van koop aan die Geregsbode betaal word.

Ackerman & Venter, Stannicentrum 110, Cradocklaan, Verwoerdburg.

Boksburg. Saak 3831/82. Landdroshof, Boksburg: Die Standard Bank van S.A. Bpk., Eiser, en Hester Maria Claasen, Eerste Verweerder, en Hendrik Jacobus Claasen, Tweede Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van bogenoemde Agbare Hof teen die Verweerder toegestaan op 29 Junie 1982, en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 29 Junie 1982, sal die ondervermelde eiendom verkoop word op 24 September 1982 om 11.15 vm., by die Hofgebou, Adderleystraat, Boksburg, aan die hoogste bieder:

Sekere Erf 496, Park Randdorsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., synde Curreystraat 4, Park Rand, Boksburg, groot 1 231 vierkante meter, gehou deur die Verweerder kragtens Akte van Transport T17203/81, gedateer 11 Junie 1981.

Verbeterings.—Enkelverdieping woonhuis van stene onder teëldak, bestaande uit sitkamer, eetkamer, vier slaapkamers, kombuis, wassery, twee badkamers, dubbel garage, bedienekamer en buite toilet.

Terme en kondisies.—Die koper sal 10 persent van die koopprys betaal die dag met die verkoping en 14 dae daarna die balans tesame met rente deur bankgewaarborgde of bougenootskap tjek aan die Geregsbode.

Verkoopvoorwaardes.—Die volledige voorwaardes van verkoop is ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Boksburg.

J. Matthee, vir Malherbe Rigg & Ranwell, Prokureurs vir Eiser, Standardbankgebou, 264 Commissionerstraat, Boksburg.

Alberton. Case 2223/82. Magistrate's Court, Alberton: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and N L Eiendomme (Edms.) Bpk., Defendant.

On 24 September 1982 at 10.00 a.m., a public auction sale will be held in front of the Messenger's office at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 549, Alberton Township, District of Alberton, measuring 991 square metres, also known as 58 Fifth Avenue, Alberton.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).—Detached single-storey brick built residence consisting of two rooms other than kitchen and bathroom with outbuildings of similar construction consisting of garage and servant's room (hereinafter called the property).

The material conditions of sale are.—1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrates' Courts Act, 1944, and the rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold voetstoots to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 14,25 per cent per annum or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 per cent of the price or R400 (whichever is the greater), immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 days of the date of sale, be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee(s) payable to the Messenger of the Court and/or such other person(s) as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a certificate in terms of section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939, or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant(s) pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liability shall pass to the purchaser.

Alberton, 28 July 1982.

H. S. K. Tucker, for Henry Tucker & Partners, c/o S. J. Naude & Klopper, 1-12 Van Riebeeck Buildings, 42 Van Riebeeck Avenue, Alberton.

Roodepoort. Case 8366/81. Magistrate's Court, Roodepoort: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Herman Christiaan Reinders Folmer, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort and writ of execution, dated 18 February 1982, the following property will be sold in execution on Friday, 10 September 1982 at 10h00, at the office of the Messenger of the Court, 54 Berlindina Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz:

Erf 1124, Florida Extension Township, Registration Division IQ, Tvl., measuring 2 649 square metres, known as 55 Shamrock Street, Florida Extension, District of Roodepoort, upon which is erected a detached dwelling of brick walls under iron roof, said to contain six rooms, kitchen, bathroom, and the usual outbuildings in regard to which, however, nothing is guaranteed.

Terms.—R500 cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be delivered within 21 days, the purchaser to pay transfer costs, rates, etc.

The property will be sold voetstoots subject to any tenancy.

The full conditions of sale (which must be signed after the sale) may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, 54 Berlindina Street, Roodepoort.

Phillips & Osmond, First Floor, Lindenberg Buildings, corner of Van Wyk and Hodgson Streets, Roodepoort.

Vereeniging. In execution of judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale will be held at the offices of Chase & Son, Sales Rooms, 16 Leslie Street, Vereeniging, Tvl, on Thursday, 16 September 1982 at 10h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Vereeniging, prior to the sale:

Certain Portion 61 (a portion of Portion 19) of the farm Alewynspoort 145, Registration Division IR, Tvl, measuring 9,2739 hectares, held under Deed of Transfer T326/1979, dated 8 January 1979.

The following information is furnished *re* the improvements though in this respect nothing is guaranteed:

A large dwelling-house of face bricks under tiled roof and servants' quarters.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2½ per cent auctioneer charges (minimum R20), in cash on the day of the sale the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Adams & Adams, Plaintiff's Attorneys, Masada Buildings, corner of Paul Kruger and Proes Streets, Pretoria, 3 July 1982.

Kempton Park. Saak 1988/82. Landdroshof, Kempton Park: Stadsraad Kempton Park, Eiser, en Frederick Evert Theodorus Knoessen, gebore op 30 Januarie 1941, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis toegestaan in die Landdroshof en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13 April 1982, uitgereik deur die Hof te Kempton Park, sal die volgende eiendom verkoop word deur die Geregsbode voor die Landdroshof te Monumentweg, Kempton Park, aan die hoogste bieder op 1 Oktober 1982 om 11h00:

Erf 966, geleë in die dorpsgebied Birch Acres-uitbreiding 3, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 949 vierkante meter, geleë te Piepersingel 34, Birch Acres, Kempton Park.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom sal verkoop word sonder reserwe aan die hoogste bieder en sal onderworpe wees aan die terme en voorwaardes van die Landdroshofwet en reëls daaronder geproklameer en van die terme van die titelaktes, in so ver dit van toepassing mag wees.

2. Die volgende verbeterings op die eiendom word aangekondig maar geen waarborg in verband daarmee word verskaf nie:

Verbeterde eiendom (woonhuis), geleë te Piepersingel 34, Birch Acres, Kempton Park.

3. **Terme.**—Die koopprys sal betaalbaar wees synde 10 persent daarvan op die dag van die verkoping aan die Geregsbode en die balans, tesame met rente op die volle koopprys vanaf datum van verkoping tot datum van registrasie van transport teen 'n rentekoers van 11 persent per jaar, sal binne 30 dae aan die Geregsbode betaal word of gedek word deur 'n goedgekeurde bank- of bogenootskapwaarborg.

4. **Voorwaardes.**—Die volle voorwaardes van verkoping lê vir insae by die kantoor van die Geregsbode te Kempton Park.

C. A. McKenzie, vir Botha Massyn & McKenzie, Prokureur vir Eiser, Bothagebou, Sentraallaan 23, Posbus 53, Kempton Park, 1620.

Kempton Park. Saak 7057/81. Landdroshof, Kempton Park: Stadsraad Kempton Park, Eiser, en Lambertus Johannes Marais, gebore 20 Mei 1917, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis toegestaan in die Landdroshof en 'n lasbrief vir eksekusie, gedateer 13 Julie 1982, uitgereik deur die Hof te Kempton Park, sal die volgende eiendom verkoop word deur die Geregsbode voor die Landdroshof te Monumentweg, Kempton Park, aan die hoogste bieder op 1 Oktober 1982:

Erf 270, geleë in die dorpsgebied Birchleigh-Noord-uitbreiding 3, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 016 vierkante meter, bekend as Delmainestraat 8, Birchleigh-Noord 3, Kempton Park.

Voorwaardes van verkoping.—1. Die eiendom sal verkoop word sonder reserwe aan die hoogste bieder en sal onderworpe wees aan die terme en voorwaardes van die Landdroshofwet en reëls daaronder geproklameer en van die terme van die titelaktes, in so ver dit van toepassing mag wees.

2. Die volgende verbeterings op die eiendom word aangekondig maar geen waarborg in verband daarmee word verskaf nie:

Onverbeterde eiendom te Delmainestraat 8, Birchleigh-Noord-uitbreiding 3, Kempton Park.

3. **Terme.**—Die koopprys sal betaalbaar wees synde 10 persent daarvan op die dag van die verkoping aan die Geregsbode en die balans, tesame met rente op die volle koopprys vanaf datum van verkoping tot datum van registrasie van transport teen 'n rentekoers van 11 persent per jaar, sal binne 30 dae aan die Geregsbode betaal word of gedek word deur 'n goedgekeurde bank- of bogenootskapwaarborg.

4. **Voorwaardes.**—Die volle voorwaardes van verkoping lê vir insae by die kantoor van die Geregsbode te Kempton Park.

C. A. McKenzie, vir Botha Massyn & McKenzie, Prokureur vir Eiser, Bothagebou, Sentraallaan 23, Posbus 53, Kempton Park, 1620.

Roodepoort. Case 679/1981. Magistrate's Court, Roodepoort: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Pierre André Heroldt, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort and writ of execution, dated 21 January 1982, the following property will be sold in execution on Friday, 17 September 1982 at 10h00, at the office of the Messenger of the Court, 54 Berlandina Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz:

Erf 229, Kloofendal Extension 2 Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 455 square metres, known as 59 Veronica Street, Kloofendal Extension 2, Roodepoort, unimproved land.

Terms.—R500 cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an approved bank or building society guarantee to be delivered within 21 days, the purchaser to pay transfer costs, rates, etc.

The property will be sold voetstoots subject to any tenancy.

The full conditions of sale (which must be signed after the sale) may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, 54 Berlandina Street, Roodepoort.

Phillips & Osmond, First Floor, Lindenberg Buildings, corner of Van Wyk and Hodgson Streets, Roodepoort.

Roodepoort. Case 4721/32. Supreme Court, Witwatersrand Local Division: Michael Anthony Dancer, Plaintiff, and David Idle, trading as Allmech Handling, Defendant.

In terms of a judgment of the Magistrate's Court, Roodepoort, and a warrant of execution, dated 27 May 1982, the following property will be sold in execution at the offices of the Deputy Sheriff, 54 Berlandina Street, Roodepoort, on 10 September 1982 at 10h00, to the highest bidder, namely:

Erf 1386, Florida Extension Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 343 square metres, held by David Cyril Idle under Deed of Transfer T11710/1975, dated 3 July 1975, together with a dwelling-house and outbuildings thereon.

Terms.—10 per cent of purchase price payable in cash on the day of the sale and the balance upon registration of transfer, to be secured by an approved bank or building society guarantee within 14 days thereof.

The conditions of sale will be available for inspection during office hours at the offices of the Deputy Sheriff, 54 Berlandina Street, Roodepoort.

Johannesburg, 2 August 1982.

T. Bosch, c/o Fluxman Rabinowitz & Partners, 23rd Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Pretoria. Case 7262/82. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Gert Viljoen, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 28 July 1982, the undermentioned property will be sold in execution at 10 a.m., on Wednesday, 15 September 1982, at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, to the highest bidder:

Portion 9 (a portion of Portion 1) of Erf 127, situate in the Township of Mayville, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 044 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer 53726/1981, dated 16 November 1981, known as 242 Van Rensburg Street, Mayville, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, although in this respect nothing is guaranteed:

Main buildings.—Brick under iron, herculite ceilings, carpets, consisting of lounge, dining-room, three bedrooms, two bathrooms, kitchen.

Outbuildings.—Garage, servant's room and w.c.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria.

Pretoria, 13 August 1982.

H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorney, 635 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Pretoria. Case 9487/82. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Gertruida Aletta Maria Lee Nienaber, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 16 July 1982, the undermentioned property will be sold in execution at 10 a.m., on Wednesday, 15 September 1982, at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, to the highest bidder:

Remaining extent of Erf 55, situate in the Township of Pretoria Gardens, Registration Division JR, Tvl, measuring 991 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer 14808/1976, dated 26 April 1976, known as 454 Tuin Street, Pretoria Gardens, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, although in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling-house of brick under iron roof, with all inner walls broken out and in very poor condition.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria.

Pretoria, 9 August 1982.

H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorney, 635 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Krugersdorp. Saak 847/81. Landdroshof, Krugersdorp: Santambank Kaart, Eiser, en Jurie Hendrik Steyn, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Krugersdorp en lasbrief tot geregtelike verkoop met datum 11 Junie 1982, sal die ondervermelde eiendom op Woensdag, 29 September 1982 om 10h00, voor die Landdroshof, Biccardastraat-ingang, Krugersdorp, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Gedeelte 3 van Erf 801, Krugersdorp, groot 694 vierkante meter, almal geleë in Krugersdorp-dorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Tvl., bekend as Bodensteinstraat 171, Krugersdorp.

Voorwaardes.—R500 kontant op die dag van verkoop en die balans teen registrasie van transport, verseker te wees deur 'n goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg gelewer te word binne 21 dae daarna.

Die voorwaardes van verkoop lê gedurende kantoorure by die kantoor van die Geregsbode, Biccardastraat 1, Krugersdorp, ter insae.

C. B. Swart Redelinghuys Nel & Vennote (Ing.), Kamer 501, Nedbank Mediese Sentrum, hoek van Human- en Krugerstraat, Krugersdorp.

Krugersdorp. Saak 1369/82. Landdroshof, Krugersdorp: Santambank Bpk., Eiser, en Stephanus Johannes Barnard, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Krugersdorp en lasbrief tot geregtelike verkoop met datum 12 Mei 1982, sal die ondervermelde eiendom op Woensdag, 29 September 1982 om 10h00, voor die Landdroshof, Biccardastraat-ingang, Krugersdorp, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 940, Krugersdorp-Wes, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 565 vierkante meter, almal geleë in Krugersdorp-dorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Tvl., bekend as Gouldstraat 16, Krugersdorp-Wes.

Voorwaardes.—R500 kontant op die dag van verkoop en die balans teen registrasie van transport, verseker te wees deur 'n goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg gelewer te word binne 21 dae daarna.

Die voorwaardes van verkoop lê gedurende kantoorure by die kantoor van die Geregsbode, Biccardastraat 1, Krugersdorp, ter insae.

C. B. Swart Redelinghuys Nel & Vennote (Ing.), Kamer 501, Nedbank Mediese Sentrum, hoek van Human- en Krugerstraat, Krugersdorp.

Alberton. Saak 4236/78. Landdroshof, Alberton: A. L. Fisher, Eiser, en H. B. A. Wallace, Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n vonnis in die Landdroshof, Alberton, gedateer 15 September 1978, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 23 September 1980, sal die volgende eiendom sonder reserwe in eksekusie verkoop word aan die hoogste aanbieder op Vrydag, 1 Oktober 1982 om 10h00, by die kantore van die Geregsbode te Charl Cellierstraat 55, Alberton, naamlik:

Sekere Erf 1253, Brackenhurstdorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., ook bekend as Louisastraat 24, Brackenhurst, Alberton, groot 1 680 vierkante meter, gehou onder Akte van Transport T11753, gedateer 4 Junie 1976.

Die skuldeiser beskryf die verbeterings op die eiendom, sonder om dit te waarborg as volg:

Hoofgebou.—Platdakbaksteenhuus bestaande uit sitkamer, eetkamer, kombuis, waskamer, drie slaapkamers en twee badkamers.

Buitegeboue.—Dubbelmotorhuus, bedienekamer en toilet.

Betaling en voorwaardes van verkoping.—1. Betaling: Die koopprys is betaalbaar teen 10 persent ten tye van die verkoping en die onbetaalde balans plus rente teen 12,5 persent per annum tot datum van betaling binne 30 dae of gewaarborg deur 'n goedgekeurde bank- en/of bouverenigingwaarborg.

2. Voorwaardes: Die volle voorwaardes van verkoping wat deur die Geregsbode onmiddellik voor die verkoping uitgelees sal word lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Alberton.

Alberton, 1 Junie 1982.

Klopper Jonker & Vennote, Prokureurs vir die Eiser, Voortrekkerweg 26, Prudentialgebou, Alberton.

Alberton. Case 3363/82. Magistrate's Court, Alberton: United Building Society, Plaintiff, and Hendrik Frederik Snyman, Defendant.

Be pleased to take notice that a sale in execution in the above matter will take place on 24 September 1982 at 10.00 a.m., at the offices of the Messenger of the Court, Alberton, being First Floor, Panorama Buildings, 55 Charl Cilliers Avenue, Alberton, of the following:

Erf 1751, Brackendowns Extension 2 Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 008 square metres and situate at 14 Rooivoor Street, Brackendowns, Alberton.

Terms.—1. 10 per cent of the purchase price shall be paid at the time of the sale and the following shall be secured by a bank or building society guarantee in the form acceptable to the Plaintiff's conveyancers:

1.1 The full balance of the purchase price; and

1.2 interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate referred to in the warrant of execution (and in the event of there being any other preferent creditor then the interest payable upon such preferent creditor's claim) from the date of sale to the date of transfer.

The guarantee shall be delivered by the purchaser to the Plaintiff's conveyancers within 14 days of the date of sale and shall provide for the payment of the full balance and any such interest payable as aforesaid provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee will be necessary and the Plaintiff shall pay the full purchase price plus interest to the Messenger of the Court in cash against transfer.

Alberton, 11 August 1982.

E. Loubser, for Jack Sherman & Loubser, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, United Buildings, 24 Voortrekker Road, Alberton.

Bronkhorstspuit. Saak M2242/81. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Martha Maria Hunter Viljoen, Eiseres, en Barend Johannes Geldehuys Viljoen, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van bogenoemde Agbare Hof en lasbrief tot beslaglegging, gedateer 20 November 1981, sal die hierondervermelde eiendom geregtelik verkoop word op Maandag, 13 September 1982 om 10h00, by die Landdroskantoor, Krugerstraat, Bronkhorstspuit, aan die hoogste bieder met 'n reserweprys van R10 500:

Gedeelte 38 van die plaas Groenfontein, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 21,4309 hektaar.

Die eiendom is onverbeterd.

Terme.—Die koopprys sal wees 10 persent daarvan asook afslaaerskommissie van 2,5 persent by verkoping en die balans binne 14 dae verseker by wyse van bank- of bougenootskapwaarborg.

Voorwaardes.—Die volle voorwaardes van verkoping wat deur die Adjunk-balju van Bronkhorstspuit onmiddellik voor die verkoping uitgelees sal word, lê ter insae by die Adjunk-balju van Bronkhorstspuit, Volkskasentrum 1815, Strijdomplein, Pretoria.

I. Swartzberg Joubert & Kie., 38 Southern Lifegebou, 233 Pretoriusstraat, Pretoria, 0002.

Bronkhorstspuit. Case M2242/81. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: Martha Maria Hunter Viljoen, Plaintiff, and Barend Johannes Geldenhuys Viljoen, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court of Pretoria, dated 20 November 1981, the goods listed hereunder will be sold in execution on Monday, 13 September 1982 at 10h00, at the Magistrate's Court, Kruger Street, Bronkhorstspuit, to the highest bidder, with a reserve price of R10 500:

Portion 38 of the farm Groenfontein, Registration Division JR, Tvl, extent 21,4309 hectares.

The property is unimproved.

Terms.—The purchase price will be 10 per cent thereof plus auctioneer's commission of 2,5 per cent on the purchase thereof. The balance will be insured within 14 days by means of bank or building society guarantees.

Conditions.—The total conditions of purchase will be read by the Deputy Sheriff immediately before the sale, and will be open for perusal at the offices of the Deputy Sheriff of Bronkhorstspuit, Volkskas Centre, Strijdom Square, Pretoria.

I. Swartzberg Joubert & Co., 38 Southern Life Buildings, 233 Pretorius Street, Pretoria.

Pretoria. Saak 15498/81. Landdroshof, Pretoria: Carpet Knights, Eiser, en G. H. Hughes, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van die Hof van die Landdros van Pretoria, en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 22 Junie 1982, sal die ondervermelde eiendom op 22 September 1982 om 11h00, by die Landdroskantoor, Pretoriusstraat, Pretoria, geregtelik verkoop word aan die hoogste bieder naamlik:

Erf 510, in die dorp Garsfontein, Registrasieafdeling JR, Tvl., ook bekend as Leviniastraat 654, Garsfontein, groot 1 240 vierkante meter, gehou deur Verweerder onder Akte van Transport T55802/1980, gedateer 11 November 1980, verbind ten gunste van Allied Bouvereniging, vir die bedrag van R42 500, onder Verbandakte B68179/80, plus 'n verdere bedrag van R5 000.

Verbeterings.—Woonhuis met buitegeboue alhoewel niks hiervan gewaarborg word nie.

Voorwaardes.—10 persent van die koopprys in kontant. Die balans koopprys teen datum van registrasie van transport wat verseker moet word aan die Geregsbode deur 'n bevredigende bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na datum vanaf datum van koop. Alle kostes moet betaal word binne sewe dae na datum van koop aan die transportbesorgers.

Die eiendom word verkoop soos dit staan d.w.s. voetstoots en onderheg aan die voorwaardes soos vervat in die huidige of vroeër titelaktes van gemelde eiendom en die Eiser of Geregsbode gee geen uitdruklike of stilswyende waarborge aangaande die toestand van enige verbeterings op die eiendom of van die eiendom self nie.

Die verkoopvoorwaardes wat onmiddellik voor die verkoping deur die Geregsbode gelees sal word, lê by die kantoor van die Geregsbode, Pretoria-Suid, Kamer 312, Sentrakorgebou, Pretoriusstraat 173, Pretoria, ter insae of by Eiser se prokureurs.

Pretoria, 18 Augustus 1982.

Kemp & De Beer, Prokureurs vir Eiser, Volkskassentrum 915, Negende Verdieping, Vanderwalstraat, Pretoria.

Pretoria. Case 9484/82. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Wallace Heimy le Roux, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 16 July 1982, the undermentioned property will be sold in execution at 10 a.m., on Wednesday, 15 September 1982, at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, to the highest bidder:

Remaining extent of Portion 1 of Erf 2144, situate in the Township of Villieria, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 527 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer 2637/1977, dated 26 January 1977, known as 435 19th Avenue, Villieria, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, although in this respect nothing is guaranteed:

Main buildings.—Brick under iron, Herculite ceilings consisting of lounge, dining-room, three bedrooms, bathroom and kitchen.

Outbuildings.—Brick under iron consisting of garage, servant's room and w.c.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria.

Pretoria, 10 August 1982.

H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorneys, 635 Permanent Buildings, Pretoria.

Alberton. Case 5809/81. Magistrate's Court, Alberton: United Building Society (in which is incorporated The Southern Trident Building Society), Plaintiff, and Isabel Jane Dunlop, Defendant.

Please take notice that a sale in execution will be held on 24 September 1982 at 10h00, at the offices of the Messenger of the Court, 55 Charl Cilliers Avenue, Alberton, when the undermentioned property will be sold in execution:

Erf 1691, Brackenhurst Extension 2 Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 500 square metres, held by Isabel Jane Dunlop, born Van Heerden, 26 June 1953, by virtue of Deed of Transfer T17991/81, dated 17 June 1981.

The property is situate at 108 Hennie Alberts Street, Brackenhurst, Alberton.

S. N. Naude, for S. J. Naude & Klopper, Attorneys for Execution Creditor, 42 Van Riebeeck Avenue, Alberton.

Alberton. Case 31222/82. Magistrate's Court, Johannesburg: Sandton Finance (Pty) Ltd, Plaintiff, and Angeline Grace Johanna Steyn, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and a warrant of execution, dated 27 May 1982, the following property will be sold in execution on 1 October 1982, at the Magistrate's Court, 55 Charl Cilliers Avenue, Panorama Buildings, Alberton, at 10 a.m., to the highest bidder:

Certain Erf 96, situate in the Township of Randhart, Registration Division IR, Tvl, measuring 996 square metres, known as 19 Sarah Crescent, Randhart, Alberton.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property have been reported, but nothing guaranteed:

Single-storey with brick walls under the roof, said to contain lounge, dining-room, kitchen, laundry, three bedrooms, bedroom and separate toilet, double garage, servant's room and toilet of brick walls under iron roof.

3. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the signing of the conditions of sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate stipulated in the first mortgage bond, registered against the property to date of payment, within 14 days, to be paid or secured by an approved bank or building society guarantee.

4. **Conditions.**—The full conditions of sale, which will be read by the Messenger of the Court, Alberton immediately prior to the sale, may be inspected at his office and at the office of Bredell Murray and Ronbeck, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

E. A. Ronbeck, for Bredell Murray & Ronbeck, Plaintiff's Attorneys, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

KAAP • CAPE

Wynberg. Case 14150/82. Magistrate's Court, Wynberg: Natal Building Society (Permanent), Plaintiff (Execution Creditor), and Michael Basson, Defendant (Execution Debtor).

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Wynberg, on 23 July 1982, and pursuant to a warrant of execution issued on that day the property described hereunder will be sold on the site at corner of Eighth Avenue and Yorkton Road, Grassy Park, on Friday, 10 September 1982 at noon:

Certain piece of land situate in the Local Area of Grassy Park, Cape Division, being Erf 1799, Grassy Park, at Grassy Park, measuring 530 square metres.

The property will be sold to the highest bidder, voetstoots and without warranty of occupation, the price being payable as to 10 per cent of the price in cash on sale unless otherwise agreed to by the Execution Creditor and Messenger of the Court, and the balance against transfer together with interest thereon from date of sale at the prevailing building society bond interest rate, such balance to be secured by an approved guarantee for payment thereof within 21 days of sale.

The buyer shall—

(a) pay auctioneer's charges, costs of advertising, and all other costs, charges and arrear rates, if any, necessary to enable transfer to be given;

(b) obtain within 21 days of sale, if necessary, a permit under the Group Areas Act;

(c) be liable on cancellation in case of default for damages including wasted costs.

The full conditions of sale will be announced at the sale and may be inspected at the office of the Messenger of the Court or at the office of the auctioneer. The sale will be subject to the terms of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944.

The property to be sold comprising a single storied dwelling with brick walls under a tiled roof consisting of three bedrooms, kitchen, lounge, toilet and bathroom, but no warranty of whatsoever nature is given in this respect.

Cape Town, 19 August 1982.

A. D. Dalling, for Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Execution Creditors, Attorneys, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

Kensington. Case 1726/82. Magistrate's Court, Cape Town: Mohamed Khari, Judgment Creditor, and Arthur Jacobus Scheepers, Judgment Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court of Cape Town in the above matter, a sale will be held on Tuesday, 14 September 1982 at 11 a.m., at 50 14th Street, Kensington, of the following immovable property:

Five-sixth share in certain piece of redeemed quitrent land, situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Remainder of Erf 21769, Cape Town, at Maitland, in Kensington Estate, measuring 496 square metres, held by the Judgment Debtor by Deed of Transfer 3894, dated 22 March 1963, also known as 50 14th Street, Kensington, Cape, and comprising a single storey brick building under an asbestos roof, three bedrooms, lounge, kitchen, bathroom and two toilets. The amenities are supplied by the municipality. The property is in a Coloured group area.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfer, and received within 14 days after the sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966 as amended, and also the Community Development Act, No. 3 of 1966, as amended, and the onus shall be on the purchaser to obtain the necessary proof or permit enabling such purchaser to acquire the property, within 14 days of the date of sale.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court at Cape Town and at the offices of the undermentioned auctioneer.

Messenger of the Court, 72 Barrack Street, Cape Town.

Vivian Malan & Company, Attorneys for Judgment Creditor, 515 French Bank Buildings, 4 Church Square, Cape Town.

Belgravia. Case 3780/82. Magistrate's Court, Wynberg: Pyramid Development Company (Pty) Ltd, trading as Malta Carpet Warehouse, Plaintiff, and S. Petersen, Defendant.

Take notice that the hereinafter mentioned immovable property which has been placed under attachment in consequence of a judgment of the above Honourable Court, dated 13 April 1982, and a writ of attachment in the above matter, will be sold by the Messenger of the Court, Wynberg, at the site, namely 21 Second Avenue, Belgravia, at 10.00 a.m., on 24 September 1982, namely:

1. Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 34442, Cape Town at Athlone, measuring 496 square metres, held by Sulaiman Peterson, by Deed of Transfer 5431/1982.

The following improvements are situate on the property:

Dwelling-house consisting of brick walls under an asbestos roof, six bedrooms, kitchen, lounge/dining-room, two bathrooms, two w.c.'s, and servants' quarters.

Conditions of sale.—1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act as amended and shall be sold to the highest bidder.

2. **Payment.**—10 per cent of the purchase price shall be paid in cash at the time of the sale and the balance in cash against registration of transfer, which balance shall be secured by a bank or building society or other financial institution approved by the Messenger of the Court.

3. The full conditions of sale will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale and the lying for inspection at the office of the Messenger of the Court, Wynberg.

Cape Town, 6 August 1982.

B. Lutzno, for Frank, Bernardt & Joffe, Attorneys for Judgment Creditor, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town.

Kuilsrivier. Saak 804/82. Landdroshof, Kuilsrivier: Die Trust Bouvereniging, Eiser, en N. G. Abrahams, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof vir die distrik Kuilsrivier, en 'n lasbrief gedateer 28 Junie 1982, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word op 15 September 1982 om 10h00, by die perseel:

Sekere stuk vrygekoopte erfpaggrond geleë in die munisipaliteit Kuilsrivier, afdeling Stellenbosch, synde Erf 666, Kuilsrivier, groot 1 186 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte 46036/81, beter bekend as Froststraat 6, Kuilsrivier.

Voorwaardes van verkoop.—1. Die eiendom sal sonder reserwe verkoop word aan die hoogste bieder, en die verkoping sal onderhewig wees aan die terme en voorwaardes van die Landdroshofwet en die reëls daaronder gemaak en van die titelaktes insoverre hulle van toepassing is.

2. **Terme.**—Die koopprys sal soos volg betaal word:

10 persent daarvan in kontant teen ondertekening van die voorwaardes van verkoop en die balans tesame met rente daarop teen 15 persent per jaar vanaf datum van verkoping tot datum van registrasie van transport, welke bedrae verseker sal word deur goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg wat verstrekkend moet word binne 14 dae van die verkoping.

3. **Voorwaardes.**—Die volle voorwaardes van verkoop sal voorgelees word deur die afslaer onmiddellik voor die verkoping en mag by sy kantoor nagegaan word.

Bellville, 29 Julie 1982.

J. J. Brink, vir Bornman & Hayward, Prokureurs vir Eiser, Boland Bankgebou, Kruskallaan 8, Bellville.

Douglas. Saak 397/82. Hooggeregshof, Noord-Kaapse Afdeling: Hester Petronella Badenhorst, Eiseres, en Casparus Johannes Bosman, Verweerder.

In terme van 'n vonnis van die bogemelde Agbare Hof, gedateer 7 Mei 1982, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 12 Mei 1982, sal 'n verkoping in eksekusie bewyse van publieke veiling verkoop word deur die Adjunk-balju, Douglas, op Vrydag, 17 September 1982 om 10h00, voor die Landdroskantoor te Douglas, aan die hoogste bieder:

Seker Restant van Erf 188, gedeelte van Gekonsolideerde Erf 166, Campbell, geleë in die plaaslike gebied Campbell, in die afdeling Herbert, groot 2,0953 hektaar, gehou kragtens Akte van Transport T1946/81, gedateer 19 November 1981, ten gunste van die Verweerder.

Voorwaarde van verkoop.—1. Die eiendom sal verkoop word deur die Adjunk-balju aan die hoogste bieder met 'n reserweprys, onderhewig aan die bepalinge en voorwaardes soos vervat in die verkoopvoorwaardes, geliasseer by die Adjunk-balju kantore te Charl Cilliersstraat 12, Douglas.

2. Die eiendom word verkoop soos deur die titelakte en kaart voorgestel, dit wil sê voetstoots.

3. Die koper moet 'n deposito van 10 persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping betaal, die balans betaalbaar teen registrasie van transport en verseker te word deur 'n waarborg van 'n bank of bougenootskap wat deur die Eiser se prokureurs goedgekeur is welke waarborg aan die Adjunk-balju binne 14 dae na datum van die verkoping gelewer moet word.

4. Die volle voorwaardes van die eksekusieverkoping wat op die koper bindend sal wees, sal voor die verkoping uitgelees word.

Douglas, 10 Augustus 1982.

De Villiers & Breidenkamp, Prokureurs vir Eiser, Charl Cilliersstraat 12, Posbus 9, Douglas.

Crawford. Saak 13881/81. Landdroshof, Wynberg: Allied Credit Trust (Pty) Ltd, Eiser en Basil Ernest Machelm, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak van die Landdroshof, Wynberg, gedateer 26 Augustus 1981, en 'n lasbrief vir eksekusie word die eiendom hieronder beskryf op die perseel te Kindersweg 9, Belfordlandgoed, Crawford, per geregtelike veiling aangebied op 17 September 1982 om 2.00 nm.

Sekere stuk grond geleë te Athlone, stad Kaapstad, Kaapse Afdeling, synde Erf 39457, Kaapstad (Belthornedorp-uitbreiding 1), groot 517 vierkante meter, gehou deur die Vonnisskuldenaar kragtens Transportakte 2463, gedateer 2 Februarie 1971.

Die eiendom is ook bekend as Kindersweg 9, Belford Estate, Crawford.

Voorwaardes.—1. Die eiendom word voetstoots verkoop aan die hoogste bieder kragtens die Wet op Landdroshowe, No. 32 van 1944, en die reëls daaronder uitgevaardig.

2. Een tiende van die koopsom moet betaal word in kontant of deur middel van 'n bankgewaarborgde tjek onmiddellik nadat daar verklaar is dat die eiendom verkoop is. Die balans van die koopsom tesame met rente daarop bereken teen 11 persent per jaar, maandeliks saamgestel te word, vanaf 10 Junie 1981, moet betaal word teen registrasie van transport. 'n Bank- of bougenootskapwaarborg vir betaling van die balans en rente moet aan die Geregsbode oorhandig word binne 14 dae na datum van veiling.

3. Die koper sal verantwoordelik wees vir afslaerskoste, advertensiekoste, koste van registrasie van transport, alle agterstallige belastinge en gelde, indien enige, en alle ander koste wat nodig is om die gee van oordrag moontlik te maak.

4. Besit sal onderworpe wees aan bestaande huurkontrakte, indien enige, en sal gegee word op datum van die veiling. Die aandaag word gevestig op die bepalinge van die Wet op Groepsgebiede, No. 36 van 1966, asook die Wet op Gemeenskapsontwikkeling, No. 3 van 1966, en die koper moet die nodige bewys of permit verkry wat hom magtig om die eiendom te besit binne 14 dae na datum van veiling. Die eiendom is geleë binne 'n geproklameerde Kleurling groepsgebied.

En verder onderworpe aan die volledige veilingvoorwaardes wat uitgelees sal word ten tyde van die veiling en wat ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Wynberg, en by die kantoor van die ondergemelde Marais Muller, Prokureurs vir Eiser, Saambou-Nasionalegebou 301, Kruskallaan 14, Bellville.

Marais Muller, Posbus 50, Bellville.

Heathfield. Case 7715/82. Magistrate's Court, Wynberg: The Municipality of the City of Cape Town, Execution Creditor, and Daniel Hendricks, Execution Debtor.

The property described hereunder will be sold on the site, 16 Third Street, Heathfield, Cape, on Friday, 10 September 1982 at 10 a.m., viz:

Certain land being Lots 11, 13 and 15 of Lots 9 to 20 Block C of Lot 48, situate at Heathfield, Cape, in the City of Cape Town, Cape Division, now remainder of Erf 80468, Cape Town at Heathfield, measuring 991 square metres, held by Execution Debtor under Deed of Transfer 3218/55, popularly known as 14-16 Third Road, Heathfield, Cape, which property is said, without warranty as to the correctness thereof to comprise single

dwelling semi, brick walls under corrugated iron roof, six bedrooms, two lounges, two kitchens, two bathrooms and toilet. Outside building consisting of bedroom, bathroom and toilet, and to be suitable for buyers of the Coloured group.

The property will be sold to the highest bidder, voetstoots and without warranty of possession the price being payable either in cash on sale or as to 10 per cent of the price in cash on sale and the balance against transfer plus interest on any unpaid balance at the rate of 12 per cent per annum from date of sale, such balance to be secured by an approved guarantee for payment thereof within six weeks of sale.

The buyer shall pay—

- (a) auctioneer's charges, costs of advertising and all costs, charges and arrear rates if any, necessary to enable transfer to be given;
- (b) obtain within six weeks of sale, if necessary, a permit under the Group Areas Act a certificate under the Group Area Development Act;
- (c) insure the property against damage by fire;
- (d) be liable on cancellation in case of default for damages including wasted costs.

The full conditions of sale will be announced at the sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the said Court or at the office of the auctioneers.

Auctioneers: Messenger of the Court, Magistrate's Civil Court, Wynberg.

Fairbridge Arderne & Lawton, Attorneys for the Execution Creditor, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town, 8000.

Cape Town. Cases 13150/74, 3462/78 and 10758/80. Magistrate's Court, The Cape: The Municipality of the City of Cape Town, Execution Creditor, and Johannes Franciscus Schrijvers, Execution Debtor.

The property described hereunder will be sold on the site, 1 Lodge Street, Gardens, Cape Town, on Tuesday, 14 September 1982 at 10 a.m., viz:

Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being the remainder of the Erf 389, Oranjezicht, measuring 793 square metres, held by Execution Debtor under Deed of Transfer 23524/68, popularly known as 1 Lodge Street, Gardens, Cape, which property is said, without warranty as to the correctness thereof, and to be suitable for buyers of the White group.

The property will be sold to the highest bidder, voetstoots and without warranty of possession the price being payable either in cash on sale or as to 10 per cent of the price in cash on sale and the balance against transfer plus interest on any unpaid balance at the rate of 12 per cent per annum from date of sale, such balance to be secured by an approved guarantee for payment thereof within six weeks of sale.

The buyer shall pay—

- (a) auctioneer's charges, costs of advertising and all other costs, charges and arrear rates if any, necessary to enable transfer to be given;
- (b) obtain within six weeks of sale, if necessary, a permit under the Group Areas Act a certificate under the Group Area Development Act;
- (c) insure the property against damage by fire;
- (d) be liable on cancellation in case of default for damages including wasted costs.

The full conditions of sale will be announced at the sale and may be inspected at the offices of the Messenger of the said Court or at the office of the auctioneers.

Auctioneers: Messenger of the Court, Magistrate's Civil Court, Cape Town.

Fairbridge Arderne & Lawton, Attorneys for the Execution Creditor, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town, 8000.

Wellington. Case 800/81. Magistrate's Court, Wellington: Perlman's Estate Agency, Plaintiff, and J. J. Keane, Defendant.

In execution of a judgment in the above case, the property herein described shall be sold by public auction at the Magistrate's Court, Wellington, on Friday, 10 September 1982 at 10h00, according to the rules of Court and conditions available at the address given below or the Court Messenger, Wellington, inter alia:

1. Transfer costs is payable immediately.

One-third of the purchase price shall be payable in cash, and the full balance of the purchase price must be guaranteed by a bank or building society within seven days.

Upon failure to make such payment the sale may be cancelled and the purchaser may be responsible for further costs.

2. The property is in a Coloured group area:

Erf 751, Wellington, situate in Wellington Township, Division of Paarl, measuring 1 180 square metres.

Louw & Schreve, Attorneys for Plaintiff, 29 Fountain Street, Wellington.

Cape Town. Case 6141/82. Magistrate's Court, Cape Town: Sandton Finance (Pty) Ltd, Judgment Creditor, and Johan Marnewick van den Heerden, Judgment Debtor.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court of Cape Town in the above matter, a sale will be held at 11h00 on 19 October 1982, on the spot of the following immovable properties:

1. Erf 1734, portion of Erf 1474, Green Point, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 323 square metres, held by the Judgment Debtor by Deed of Transfer 7842/1982.
2. Erf 1735, portion of Erf 1474, Green Point, in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 336 square metres, held by the Judgment Debtor by Deed of Transfer 7842/1982.
3. Erf 1498, Green Point in the City of Cape Town, Cape Division, measuring 959 square metres, held by the Judgment Debtor by Deed of Transfer 7843/1982, bond held by Mortgage Bond 5307 of 1982, in respect of Transfer 7842 and Transfer 7843.

The above properties are situate at:

15 Braeside Road, Green Point, and comprises four rooms upstairs, six rooms downstairs, toilet, bathroom and toilet in courtyard.

17 Braeside Road, Green Point, and comprises of lounge, flatlet, three rooms, toilet and bathroom.

19 Braeside Road, Green Point, and comprises of two flatlets, six rooms and large cellar, being used as offices and storeroom.

The complete frontage in length has a veranda and the site provides of road parking. Building recently renovated. All municipal facilities such as tarred road, water and electricity laid on.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, the properties being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deeds. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price, together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfer, and secured within 14 days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, and also Act 3 of 1966. The properties are situate within a proclaimed White group area.

And subject to further conditions which may be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Cape Town, and at the offices of the Auctioneers, Sea Point Auction Mart, 92 Regent Road, Sea Point.

Pincus, Matz & Feinberg, Judgment Creditor Attorneys, 135 Main Road, Claremont, 7700.

NATAL

Howick. Case 11854/81. Magistrate's Court, Pietermaritzburg: Elizabeth Knight, First Execution Creditor, Norah Muriel Cullinan, Second Execution Creditor, Ursula Mary English, Third Execution Creditor, and Mario Tricoli, Judgment Debtor.

In pursuance of a judgment of 21 June 1982, in the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, and in a writ of execution issued thereafter, the immovable properties listed hereunder shall be sold in execution on Friday, 17 September 1982 at 10 a.m., on the steps of the Magistrate's Court, Howick, to the highest bidder:

1. The Remainder of Lot 256, Merrivale Township (Extension 2), situate in the Merrivale Health Committee Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2 323 square metres.

2. Lot 257, Merrivale Township (Extension 2), situate in the Merrivale Health Committee Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 33 288 square metres.

The properties consist of unimproved land.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder.

2. (a) The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days of the date of sale, to be approved by the Plaintiff's attorneys.

(b) The purchaser shall be liable for the payment of interest at the rate of 16 per cent per annum to the Plaintiffs on the amounts due to them from the date of sale to date of transfer, both dates, inclusive.

3. In as much as the Defendant is a member of the White group, no bids will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of such group unless such person exhibits to the auctioneer at the sale a permit from the minister concerned authorising him to acquire such property which is in a proclaimed White area.

The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Howick.

Pietermaritzburg, 21 July 1982.

Smythe & Co., Plaintiff's Attorneys, Southern House, 29 Timber Street, Pietermaritzburg.

Camperdown. Case I799/82. Supreme Court, Natal Provincial Division: Farmer's Trade Services, Plaintiff, Alfred Robert Mathews, First Defendant, and Eileen Nora Mathews, Second Defendant.

Please take notice that the undermentioned property will be sold by public auction by N. R. Ferreira, the Deputy Sheriff for the District of Camperdown, on Friday, 17 September 1982 at 10.00 a.m., at the front entrance to the Magistrate's Court, Camperdown, namely:

Remainder of Subdivision 250 (of 182) of the farm Vaalkop and Dadelfontein 885, situate in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 27,2718 hectares.

Postal address.—P.O. Umlaas Road, Natal.

The property has been improved by:

1. *Main house.*—Brick under tile, two lounges, fully carpeted, dining-room, carpeted, passage, carpeted, four bedrooms, bathroom, separate w.c., kitchen and walk in pantry, enclosed porch, double garage on lower level.

2. *Second house.*—A frame timber cottage, lounge/dining-room, kitchen, two bedrooms and bathroom and this building is let.

3. *Outbuildings.*—Eight chicken houses, 1 000 square foot each, large barn, block under iron. This area is enclosed in security fencing.

4. One bedroomed-house occupied by Indian family.

5. There are two dams on the property.

6. Double-storey factory, previously used as honey processing plant.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Camperdown, as from the date of publication hereof.

Pietermaritzburg, 5 August 1982.

Errol W. Stowell & Company, Plaintiff's Attorneys, Seventh Floor, Shepstone, Chancery Lane, Pietermaritzburg.

Chatsworth. Case 000416/82. Magistrate's Court, Chatsworth: Allied Building Society, Plaintiff, and Krishna Chetty, Defendant.

In pursuance of a judgment granted on 7 April 1982, in the Court of the Magistrate, Chatsworth, and under a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 14 September 1982 at 10.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Chatsworth, to the highest bidder:

A certain piece of land being Lot 24, Umhlathuzana Township, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 1 280 square metres.

Postal address.—22 40th Avenue, Umhlathuzana Township.

Improvements.—Brick under tile roof dwelling comprising of three bedrooms, TV-room, lounge cum dining-room, kitchen, toilet and bathroom.

Outbuildings, two rooms, kitchen and toilet/bathroom.

Nothing is guaranteed in the above respects.

Material conditions.—1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash at the time of the sale and the balance of the purchase price with interest at 13,75 per cent per annum from the date of sale to the date of payment against transfer, to be secured by a bank or building society guarantee, which shall be approved by the Plaintiff's attorneys, to be furnished to the Court Messenger within 14 days after the date of sale.

3. Transfer shall be effected by the attorneys for the Execution Creditor and the purchaser shall pay all transfer costs, including arrear and current rates, sewerage connection fees (if any), taxes and other charges necessary to effect transfer on request by the said attorneys.

4. In as much as the Defendant is a member of the Indian group no bids will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of such group unless such person exhibits to the auctioneer at the sale a permit from the minister concerned authorising him to acquire such property.

The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Chatsworth, 12 Oak Avenue, Kharwastan, or at the offices of Ash Haripersad & Partners, Suite 5, 20 Oak Avenue, Kharwastan, Chatsworth.

Biebuyck & Company, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban, 4001.

Verulam. Case 14922/82. Magistrate's Court, Durban: Provincial Building Society of South Africa, Plaintiff, Damayanti, First Defendant, and Roopsingh, Second Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban, dated 1 June 1982, and a writ of execution, dated 27 May 1982, the following property will be sold in execution on 17 September 1982 at 11.00 a.m., at the front of the Magistrate's Court, Verulam, to the highest bidder:

Erf 713, Tongaat Township, situate in the Township of Tongaat and in the North Coast Regional Water Services Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 3 006 square metres, held by the Defendants under Deed of Transfer 10553/1968, dated 29 July 1968.

Postal address.—Lot 713, Tongaat Beach.

Improvements.—Brick under tile building comprising two bedrooms, kitchen, garage (attached to building), lounge, dining-room, bathroom and toilet.

Nothing is guaranteed in these respects.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

4. The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale and the balance shall be paid or secured by a satisfactory bank or building society guarantee, to be approved by the Plaintiff's attorneys, to be furnished to the Court's Messenger, Verulam, within 14 days of the date of sale.

3. Attention of the prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. Transfer shall be effected by the attorneys for the Plaintiff and the purchaser shall pay all transfer dues, including transfer duty, current rates, taxes and other charges necessary to effect transfer upon request by the said attorneys.

The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Mount View Shopping Centre, Inanda Road, Verulam.

Durban, 4 August 1982.

Berkowitz Kinkel Cohen Incorporated, Plaintiff's Attorneys, 15th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban.

Durban. Case I1170/82. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: Food and Nutritional Products (Pty) Ltd, Plaintiff, and estate late Sudama Singh, trading as HRS Wholesalers, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, in the above action, a sale will be held by the Deputy Sheriff, Durban, on the steps of the Supreme Court, Masonic Grove, Durban, on Friday, 10 September 1982 at 10.00 a.m., of the undermentioned property to the highest bidder without reserve on conditions to be read by the Deputy Sheriff at the time of sale.

The property is described as one-seventh share in and to Subdivision 166 of V of the farm Dunn's Grant 873, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 219 square metres.

The property is situated at 131 Horsham Road, Durban.

The property is improved by wood and iron dwelling, comprising five rooms and kitchen, together with other improvements consisting of fowl runs and a wood and iron bathroom.

Full conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, 1103 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban.

Berkowitz Kinkel Cohen Incorporated, Plaintiff's Attorneys, Fifteenth Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban.

Pinetown. Case 3675/81. Magistrate's Court, Pinetown: Pinetown Builders Supplies (Pty) Ltd, Execution Creditor, and Krishna Andrew, trading as Swartberg Building Contractors, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pinetown and writ of execution, dated 28 July 1981, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 16 September 1982 at the front entrance to the Magistrate's Court Buildings, Chancery Lane, Pinetown at 10 a.m., to the highest bidder:

Lot 13, Shallcross, situate in the Development Area of Shallcross, County of Durban, Province of Natal, in extent 297 square metres, comprising of block and asbestos dwelling consisting of lounge, two rooms, kitchen, toilet and bathroom, rear under construction (bricks) and two rooms.

Postal address.—22 Kilimanjaro Street, Shallcross.

Improvements.—Block and asbestos dwelling consisting of lounge, two rooms, kitchen, toilet, bathroom, rear under construction (bricks) and two rooms.

Material conditions.—1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Act and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and within 14 days supply the Messenger of the Court with a bank or building society guarantee for the balance of the purchase price in terms acceptable to the Messenger of the Court.

3. The attention of the prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. The full provisions may be inspected at our offices and/or at the offices of the Court Messenger, Pinetown.

Pinetown, 9 August 1982.

D. MacRae Bath & Partners, Plaintiff's Attorneys, 10 Dales Buildings, Crompton Street, Pinetown.

Durban. Case 373/82. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: Vinodh Singh, trading as Pink Panther Car and Truck Hire, Plaintiff, and Cassim Mohamed, Defendant.

In pursuance of a judgment granted on 12 March 1982 in the above Honourable Court, Durban, and under a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder shall be sold in execution to the highest bidder on 10 September 1982, at the front entrance to the Supreme Court Buildings, Masonic Grove, Durban at 10.00 a.m.:

Subdivision 470 (of 1) of Clairwent Three 14836 in extent 396 square metres, which is situate at 96 Gulmal Crescent, Merebank, Durban.

Improvements.—Dwelling-house, the condition and structure of which is unknown to the Execution Creditor and is not guaranteed.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the rules of the Court.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 per cent of the purchase price in cash immediately after the sale and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 14 days after the date of sale, to be approved by the Plaintiff's attorneys.

3. In as much as the Defendant is a member of the Indian group, no bids will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of such group, unless such person exhibits to the auctioneer at the sale a permit from the Minister concerned authorising him to acquire such property which is in a proclaimed Indian area.

4. Transfer shall be effected by the attorneys for the Plaintiff and the purchaser shall pay all transfer dues, including transfer duty, current rates and other necessary charges to effect transfer upon request by the said attorneys.

The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff at Sanlam Centre, 331 West Street, Durban.

Durban, 28 July 1982.

Raj Bodasing, M. A. Singh & Co., Plaintiff's Attorneys, First Floor, N. Bodasing's Buildings, 177 Grey Street, Durban.

Port Shepstone. Case 16872/81. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: Superwag Engineering (Pty) Ltd, Plaintiff, and Hendrik Benjamin Marais, trading as S. M. Motors, Defendant.

In terms of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) and a writ, dated 16 June 1982 in the above matter, a sale by public auction without reserve will be held in front of the Magistrate's Court, Port Shepstone, on Friday, 1 October 1982 at 10h00, upon conditions which may now be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Port Shepstone, and which will be read by him at the time of the sale, of the following property owned by Defendant:

Lot 635, Ramsgate, situate in the Township of Ramsgate and in the Lower South Coast Regional Water Services Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent 1 018 square metres, held by Hendrik Benjamin Marais, under Deed of Transfer 7948/1974, dated 22 May 1974.

There are no improvements on the property.

No guarantee is given as to the nature and extent of the property.

Terms.—10 per cent of the purchase price and 2,5 per cent auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 14 days from the date of sale.

R. M. Brink, for Rooth & Wessels, Plaintiff's Attorneys, Barclays Bank Buildings, Church Square, Pretoria.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bloemfontein. Saak 2662/82. Landdroshof, Bloemfontein: Bloemspruit Plaaslike Raad, Eiser en Andries Johannes Barnard, Verweerder.

Kragtens 'n lasbrief tot uitwinning van onroerende goed, gedateer 16 April 1982, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 17 September 1982 om 10h00, te die Peetlaan-ingang, Landdroshof, Bloemfontein, geregtelik aan die hoogste bieder verkoop word, te wete:

Sekere Plot 42, Highveld Kleinpase, geleë in die belasbare gebied van Bloemspruit Plaaslike Raad, distrik Bloemfontein, groot 4,2827 hektaar, gehou kragtens Transportakte 336/1976.

Die verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Metropolitan Homes Trustgebou, Aliwalstraat, Bloemfontein, en ten kantore van Van der Merwe & Sorour, Unitedgebou 513, Maitlandstraat, Bloemfontein.

Bloemfontein, 10 Augustus 1982.

Van der Merwe & Sorour, Unitedgebou 513, Maitlandstraat, Bloemfontein.

Bloemfontein. Saak 18446/80. Landdroshof, Bloemfontein: Bloemfontein Munisipaliteit, Eiser, en L. M. Olivier, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Bloemfontein, gehou te Bloemfontein, sal 'n verkoping sonder voorbehoud by die Peetlaan-ingang van die landdroshof te Bloemfontein om 10h00, op Vrydag, 24 September 1982, gehou word op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:

Sekere Plot 81, 'n gedeelte van daardie gedeelte bekend as Rodenbeck C 2479, van die plaas Rodenbeck 834, geleë in die plaaslike gebied Bloemspruit, distrik Bloemfontein, groot 4,2827 hektaar, gehou kragtens Akte van Transport 13847/1980.

Die volgende inligting word verstrek maar nie gewaarborg nie, naamlik:

Verbeterings bestaande uit 'n woonhuis en buitegeboue.

Terme.—10 persent van die koopsom is betaalbaar in kontant onmiddellik na die veiling, die balans is betaalbaar teen registrasie van transport en moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg binne 21 dae na datum van die veiling. Die volledige verkoopvoorwaardes kan besigtig word by die kantoor van die Geregsbode, Bloemfontein.

Naude & Van de Wall, Prokureurs vir Eiser, Trustfonteingebou, Derde Verdiepung, Posbus 153, Bloemfontein, 9300.

Ficksburg. Landdroshof, Ficksburg: Allied Bouvereniging, Eiser, en P. J. Bouwer, Verweerder.

Ingevolge uitspraak in die Hof van die Landdros van Ficksburg, en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer op 13 Julie 1982, sal die ondervermelde goedere op Ficksburg, 10 September 1982, om 10 uur vm., te die Landdroskantoor te Voortrekkerstraat, Ficksburg, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Sekere Gedeelte A van Erf 60, geleë in die dorp en distrik Ficksburg, groot 2 231 vierkante meter, met verbeterings wat bestaan uit 'n vierslaapkamerwoonhuis met buitegeboue.

Voorwaardes.—1. 10 persent van die koopprijs moet betaal word op dag van verkoping.

2. 'n Aanneemlike waarborg wat voorsiening maak vir betaling van die balanskoopsom tesame met rente daarop teen 10 persent per jaar bereken vanaf datum van die verkoping, moet binne 14 dae vanaf gemelde datum verskaf word.

Die volledige voorwaardes van hierdie verkoping kan ôf by die kantore van die Geregsbode te Ficksburg, ôf die Eiser se prokureurs, Heyns Liebenberg & Van Rooyen te Ficksburg, ôf by die Klerk van die Hof te Ficksburg nagesien word.

Heyns Liebenberg & Van Rooyen, Prokureur vir Eiser, Posbus 11, Ficksburg.

Bloemfontein. Saak 8827/82. Landdroshof, Bloemfontein: Die Stadsraad van die Munisipaliteit van Bloemfontein, Eiser, en Mev. J. Horn, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van die Landdros van Bloemfontein en 'n lasbrief vir geregtelike verkoping, gedateer 26 Julie 1982, sal die volgende eiendom op Vrydag, 24 September 1982, om 10h00, by die Peetlaan-ingang van die Landdroshof, Bloemfontein, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word:

Sekere Erf 8953, geleë in die stad en distrik Bloemfontein, groot 1 587 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport 657/65, geregistreer op 12/2/65, perseeladres Dreyerstraat 8, Universitas, Bloemfontein.

Die volgende verbeterings is aangebring maar niks word gewaarborg nie.

Woonhuis.—Sitkamer, eetkamer, drie slaapkamers, opwas, gang, werkskamer, aparte toilet, badkamer. Hoofslaapkamer het stort en toilet, plus aanbouing uit eetkamer, slaapkamer, badkamer, sitkamer en patio.

Buitegeboue.—Dubbele motorhuis, bediendekamer, toilet en waskamer.

Die verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Grondverdieping, Homes Trustgebou, hoek van Aliwal- en St Andrewstraat, Bloemfontein.

Bloemfontein, 16 Augustus 1982.

D. W. Morrison, vir Naude & Naude, Van de Wall & Vennote, Prokureur vir Eiser, Derde Verdiepung, Trustfonteingebou, Posbus 260, St Andrewstraat 151, Bloemfontein.

OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS • PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS

TRANSVAAL

George Bernardi Sales • Farm implements, etc.—Favoured with instructions by the trustee in the insolvent estate D. M. Struwig, trading as S & W Agencies (No. T1628/81), we will sell by public auction at 72 Edison Boulevard, Vanderbijlpark, on Friday, 3 September at 10h00:

Farm implements, equipment and used tractor spares.

Viewing.—Thursday, 2 September 1982.

Terms.—Cash.

George Bernardi Sales, Auctioneers/Appraisers/Real Estate, 179 Glyn Street, Colbyn, Pretoria.

George Bernardi Sales • Tractors, etc.—Favoured with instructions by the trustee in the insolvent estate D. M. Struwig, trading as S & W Agencies (No. T1628/81), we will sell by public auction at Veebos Boerdery, Vaalfontein, District of Lochvaal, Vanderbijlpark, on Friday, 3 September 1982 at 12h00:

Bulk 10 m³ trailer, three Ford tractors, Models 5000 and Model 4000, Soilmaster plough, MF, same and Ford tractors, scrap.

Viewing.—Daily.

Terms.—Cash.

George Bernardi Sales, Auctioneers/Appraisers/Real Estate, 179 Glyn Street, Colbyn, Pretoria.

Currie's Property Auctions (Auctioneer: Peter Williams) • Property.—Duly instructed thereto by the trustee in the insolvent estate of Gerhard Erasmus (No. 941/82), we will sell, at our mart, Polley's Arcade, Pretoria, on Friday, 3 September 1982 at 10.30 a.m., the undermentioned property:

Certain Erf 347, Murrayfield Extension 1, measuring 1 584 square metres, being 180 Gloudina Street, on which is erected a north-facing flat-roofed clinker brick under I.B.R. residence, consisting of study, spacious

lounge with interleading doors to dining-room, three bedrooms with built-in cupboards, main en suite with sliding doors on to patio, second bathroom and separate toilet, well-fitted American kitchen and separate laundry.

An entertainment area leads off the dining/lounge complex, and overlooks an attractive filtered swimming pool.

Outbuildings of single garage and carport, with servants' room and toilet.

Auctioneer's note.—The woodwork on the outside of this home needs renovation and repair, but otherwise the property is in good condition and is situated in a quiet part of this popular and sought-after residential area.

Financing.—A substantial building society loan will be available to an approved purchaser.

Terms.—10 per cent deposit on day of sale, and balance within 45 days of confirmation.

Viewing.—By arrangement.

For further particulars contact the Auctioneers, Richard R. Currie (Pretoria) (Pty) Ltd, Estate Agents, 37 Polley's Arcade, 231 Pretorius Street, Pretoria.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

A. M. Hoffmann Afslalers • Winkelvoorraad.—In opdrag van die voorlopige kurator van D. J. Swart (No. B142/82), sal die volgende goedere per publieke veiling verkoop word op Vrydag, 3 September 1982 om 10h00:

Winkelvoorraad en toerusting.

Terme.—Voetstoots en kontant.

A. M. Hoffmann, Afslalers, Reitz.

NAAMSVERANDERING • CHANGE OF NAME

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Applikant(e) se volle name en van, en of minderjarige(s); (2) woonadres; (3) besigheid of beroep; (4) indien 'n aansoek ten opsigte van kinders onder 10 jaar, die naam (name); (5) die van wat aangeneem word; (6) die redes daarvoor; (7) die naam (name) voorheen gedra indien anders as onder (1) of (4), respektiewelik; (8) die name van vrou en kinders indien by die aansoek ingesluit; (9) bygestaan, indien so, deur; besware in te dien by die Landdros te.

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Full names and surname of applicant(s), and whether minor(s); (2) residential address; (3) business carried on, or occupation; (4) if an application in respect of children under 10 years, the name(s); (5) the surname to be assumed; (6) the reasons therefor; (7) the name(s) previously borne, if other than under (1) or (4), respectively; (8) the names of wife and children, if included in the application; (9) assisted, if so, by; objections to be lodged with the Magistrate of.

TRANSVAAL

McFadden, Henry Daniël. (2) Moepellaan 31, Rustenburg. (3) Assistent-magasynmeester by Impala Platinum Bpk. te Rustenburg. (4)—. (5) Raschke. (6) My eie pa se van was Raschke en ek het my stiefpa se van, naamlik McFadden aangeneem toe ek 12 jaar oud was. Ek wil nou my oorspronklike van terug hê. (7) Henry Daniël Raschke. (8) Charmaine Elaine Lorraine McFadden, voorheen Claassens, gebore Pretorius, vrou, en Ockert Mitchell McFadden en Juan Daniël McFadden, minderjarige kinders. (9) Rustenburg.

27-3

Kiwelowitz, Brian Hyman. (2) F115 Sanlam Park, Hamlin Street, Gardens, Johannesburg. (3) A partner in a construction firm. (4)—. (5) Kaye. (6) Difficulties are encountered in respect of pronunciation and spelling which causes both confusion and embarrassment. Other members of the family have also changed their name to Kaye. (7)—. (8) Lorraine Désirée Kiwelowitz, born Lees, wife. (9) Johannesburg.

27-3

Clarkson, Lorna Vera, gebore Kirkland. (2) St Johns Wood 7, Battenweg, Bedfordview. (3) 'n Private sekretaresse. (4)—. (5) Venter. (6) Omdat ek gewoonweg bekend staan as Venter en die afgelope 15 jaar so bekend is. (7)—. (8)—. (9) Germiston.

27-3

Van Schalkwyk, Kurt Walter. (2) Michell Damesstraat 12, Lewisham, Krugersdorp, 1740. (3)—. (4)—. (5) Leykauf. (6) Dit is my geboortevan en staan so bekend by familie. Ek is die enigste manlike Leykauf in die Republiek en in die hele Leykauf-familie. My oorlede vader was ook die enigste manlike in die vorige geslag. Die familienaam gaan uitsterf indien ek nie my eie naam terugneem nie. (7)—. (8)—. (9) Moeder; Krugersdorp.

27-3

Martin, Raymond James Matthew Ernest. (2) Dunbarstraat 55a, Bellevue, Johannesburg, 2198. (3) 'n Elektriesien in diens van die Departement Pos- en Telekommunikasie in Yeoville, Johannesburg. (4)—. (5) Martini. (6) Ek is vanaf geboorte bekend as Martini en is as sulks geregistreer by verskeie regerings- en quasi-regeringsdepartement. (7)—. (8) Debra Susan Martin, gebore Dean, vrou, en Jayson Raymond, minderjarige kind. (9) Johannesburg.

27-3

Dutton, Meryl Phyllis. (2) 21 Forrest Road, Bramley, Johannesburg. (3) Scholar. (4) Alison Anne Jones, minor daughter. (5) Dutton. (6) She wishes to change her surname to Dutton as it is the surname of her step-father who she regards as her father, and with whom she is living. She has not seen or had any contact with her natural father since 1974. (7)—. (8)—. (9) Johannesburg.

27-3

Ngwanika, Martin Lelatiwa. (2) 3789A Zone 4, Pimville, 1808, Soweto. (3) TV technician (presently not employed but used to work for Early Bird T.V. Service, Pretoria). (4)—. (5) Lelahlola. (6) The person

under whose surname I fall is not my father. Since I got introduced to my so-called parents at the age of eight as they never brought me up. I've been ill-treated, abused and neglected of all the four children at home. There's nothing I recognise them with. (7) Joseph Pinkie Phaswana. (8)—. (9) Johannesburg.

27-3

Krecek, Thomas Edwin. (2) 106 Bridgeway Court, 21 Cilliers Street, Sunnyside, Pretoria. (3) A cabinet maker. (4)—. (5) Scialdo-Krecek. (6) My wife uses her maiden name Scialdo professionally and feels strongly about perpetuating it. Also, we both wish to use the same name professionally and in our private lives. (7)—. (8) Rosina Claudia Krecek, wife. (9) Pretoria.

20-27

Landsberg, Anna Wilhelmina Catharina. (2) 2 Hanrike Court, Rietfontein Road, Primrose, Germiston. (3) Telesales clerk at Euna Ind. Supplies. (4) Jakobus Steven Landsberg and Dawid Nicolaas Landsberg, minor children. (5) Dreyer. (6) After the children's father died, I got married again, and adopted the children on the name Landsberg. Unfortunately we were divorced, after 3 years of marriage, and I would very much like to change the children's surname to their own dad's surname. (7) Dreyer. (8)—. (9) Germiston.

20-27

Vos, Amanda Jane, Christopher Mark Vos and Samantha Anne Vos. (2) 453 Jan Smuts Avenue, Blairgowrie. (3)—. (4)—. (5) Every. (6) Our mother's surname is Every. (7)—. (8)—. (9) Deidre Veronica Cavendish Holker Every, mother; Johannesburg.

20-27

KAAP • CAPE

Pretorius, Irene, Caswell Barry Pretorius, Ivor Marshall Pretorius en Douglas Jerome Pretorius. (2) Riverside, Sewende Laan, Grassy Park. (3)—. (4)—. (5) Kavi. (6) Ons ouers is geskei en die toesig van die minderjarige kinders gebore uit die huwelik is toegeken aan Barry Kavi ons natuurlike vader. (7)—. (8)—. (9) Barry Kavi, vader; Wynberg.

20-27

NATAL

Zwane, Segi William. (2) D597 Ezakheni Township. (3) South African Railways, Ladysmith, labourer. (4)—. (5) Buthelezi. (6) My father was Buthelezi. (7)—. (8)—. (9) Emnambithi.

27-3

Robberts, Ferdinandus, and Ronnie Robberts. (2) 15 Wingate Road, Montclair, Durban. (3)—. (4)—. (5) Davies. (6) Davies is the surname of our mother and step-father. (7)—. (8)—. (9) Jeanetta Christina Davies, mother; Durban.

27-3

Veerasamy, Thunabalan. (2) 4 Greenfern Road, Mobeni Heights, 4092. (3) A civil servant. (4)—. (5) Naidoo. (6) All my brothers and sisters have the surname of Naidoo. My father assumed the name of K. D. Naidoo. (7)—. (8) Juliet Veerasamy, wife, and Nivashine Veerasamy, minor child. (9) Chatsworth.

27-3

Macu, Martin. (2) Ekuvukeni Township. (3) Hlobane Colliery, Vryheid, clerk. (4)—. (5) Hlatshwayo. (6) My father was Hlatshwayo. (7)—. (8)—. (9) Emnambithi.

20-27

SLAGTERSKENNISGEWINGS • BUTCHERS' NOTICES

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermeldde besigheid of die kansellering van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing, nommer, ligging en/of adres); (5) kansellering van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

TRANSVAAL

Letaba. (2) Albus Bokie Mokgwakgwa. (3) New application, retail butcher. (4) Site 288, Ga-Matshwi Village, Modjadji Location, 424 LT, District of Bolobedwe, Duiwelskloof, Letaba. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

Moutse. (2) Kwentshe Koos Madisa. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Waterkloof (Restant) 68 JS, behorende aan die Bantwanestam in die Moutse distrik. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Reuven. (2) Herbert Cheong. (3) New application, retail butcher. (4) Stand 55, corner of Garden and Eastwood Roads, Reuven, Johannesburg. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days.

Witpoortjie. (2) Andreas Liontarides. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Stands 220-221, General Pienaar Avenue 32-34, Witpoortjie, Roodepoort. (5) Nicholas Stamatopoulos. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

Dennilton. (2) Kleinbooi Mahlangu. (3) Nuwe aansoek, kleinhandel-slagter. (4) Plaas Tweefontein, Dennilton. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Florida. (2) Cornelius Johannes Roodt. (3) New application, wholesale butcher. (4) Stand 1814, Main Avenue, Florida North, Roodepoort. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days.

Vereeniging. (2) The Blue Ribbon Meat Corporation (Pty) Ltd (C. Hurst, W. H. Neate, R. D. Ackerman, M. Gladstone, J. Liebenberg and G. Hawthorn). (3) New application, retail butcher. (4) Erven 165, 166, 180, 181 and 182, Three Rivers, corner of Nile Drive and Thames Road, Three Rivers, Vereeniging. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 30 days.

Louis Trichardt. (2) Jacobus Abraham Cronjé. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter, (beperk tot afval). (4) Erf 190, Burgerstraat 108, Louis Trichardt. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

Louis Trichardt. (2) Jacobus Abraham Cronjé. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Erf 190, Burgerstraat 108, Louis Trichardt. (5) Erf 278, Trichardtstraat 28, Louis Trichardt. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Jonathan. (2) Mzamane Jan Hlongo, Plot 1522, Klippan, Winterveldt. (3) New application, retail butcher. (4) Plot 143, Jonathan. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

Pretoria. (2) A. Worms & Sons (Pty) Ltd. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) 44 Schubart Street, Pretoria. (5) 91 Struben Street, Pretoria. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

Springs. (2) Jacobus Gideon Nel en Johan Christiaan Lodewikus Lombard. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 822, Ermeloweg 114, Casseldale, Springs. (5) Susanna Maria Magdalena Geldenhuys. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 14 dae.

KAAP • CAPE

Port Elizabeth. (2) Lunga Kenneth Mtshake. (3) New application, retail butcher, manufacturer of meat products. (4) Site 7610/249, kwa-Zakhele Township, Port Elizabeth. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 3100, Port Elizabeth.

Greenbushes. (2) Leslie Mason Fryer. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Lot 8, Altona (Lemmers Trading Store and Butchery), Greenbushes. (5) William Loftie-Eaton. (6) Branch Manager, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, 14 days.

Kimberley. (2) Elaine Mboijane Carey. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) National Butchery, 1092 Lekhela Street, Galeshewe, Kimberley. (5) David Mpiwa. (6) Branch Manager, Private Bag X6084, Kimberley, 14 days.

Retreat. (2) Aisha Noor. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Shop 2, Southern Hills Drive, Lavender Hill, Retreat, Cape Town. (5) Mazier Parker. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 14 days.

Kimberley. (2) Hoosain's Butchery. (3) New application, manufacturer of factory meat products. (4) 155 Barkly Road, Kimberley. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 11, Kimberley, 30 days.

Bonteheuwel. (2) Bluegum Supermarket (Pty) Ltd, Yusuf Modack. (3) New application, retail butcher. (4) Town Centre, Jakalsvleilaan, Bonteheuwel, Erf 101590. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 7405, 30 days.

Bellville. (2) Eskay Butchery (Pty) Ltd (Director: Norman Eric Beder). (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Eikendal Butchery, 263d Durban Road, Oakdale, Bellville. (5) Eikendal Butchery (Pty) Ltd (Director: Henry Ferguson). (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 14 days.

Barkly West. (2) Jacobus Abraham Schoeman. (3) New application, retail butcher. (4) Sentraal Slaghuis, Campbell Street, Barkly West, also known as Erf 357 and 358, Barkly West. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14/30 days.

NATAL

Louwsburg. (2) Jan Hendrik Combrinck. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 50, Avenueweg 50, Louwsburg. (5) Roedolph Petrus Gerhardus Dreyer Steenkamp. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Pennington. (2) Harold Reaney. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) Lot 531, Impahle Avenue, Pennington. (5) Derek Justin Palm. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

Mtwalume. (2) Koelbranders Eiendomme (Edms.) Bpk. (3) New application, retail butcher. (4) Lot 112, Boeg Street, Mtwalume, South Coast, 4186. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 30 days.

Dundee. (2) Ahmed Peer and Abbas Peer. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) 45 McKenzie Street, Dundee, Remainder of Lot 793, Dundee. (5) 55 Smith Street, Dundee. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 14 days.

Vryheid. (2) Vryheid Koelkamers (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel binne die afdelingswinkel van OK Bazaars te Ondervdeling A en Restant van Erf 119, Markstraat 171/5, Vryheid. (5) Jan Hendrik Slabbert. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Vryheid. (2) Vryheid Koelkamers (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel binne die afdelingswinkel van Checkers te Restant van Erf 120, Ondervdeling 1/A, 2/A en B van Erf 120, Hoogstraat 118, Vryheid. (5) Jan Hendrik Slabbert. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Ntuzuma. (2) Ntuzuma Supermarket Butchery. (3) New application, retail butcher/wholesale butcher/manufacturer of factory meat products. (4) F216 Ntuzuma Township, P.O. kwaMashu, 4063, c/o Ntuzuma Supermarket. (5) Lot F216, Ntuzuma, P.O. Box 168, kwaMashu, 4063. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Durban. (2) Country Girl Butcheries (Natal) (Pty) Ltd. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Within premises of Checkers Supermarket, Sanlam Centre, Tara Road, Bluff. (5) Within the premises of Checkers Supermarket, 3 Wesley Road, Bluff, Durban. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 14 days.

Isipingo Rail. (2) Abdul Rayman Bux, trading as Royal Mutton Centre. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 23 Inwabi Road, Isipingo Rail. (5) 23 Inwabi Road, Isipingo Rail; Shobana Naidoo. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 14 days.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bloemfontein. (2) Petrus Johannes Christiaan Gagiano. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuisperseel te Erf 4378, Wardenstraat 21, Noordhoek, Bloemfontein. (5) Douckas Gerals. (6) Takbestuurder, Posbus 251, Bloemfontein, 14 dae.

Odendaalsrus. (2) Domenico Luigi Antonio Pasquini. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter (slegs afval). (4) Presidentstraat 48, Odendaalsrus, Erf 152, Odendaalsrus. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Marquard. (2) Evert Philip Strydom en Schalk Willem van der Merwe Strydom. (3) Nuwe aansoek, vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Vanderwattstraat 22, Erf 283, Marquard. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 30 dae.

Odendaalsrus. (2) Tony's Vleismark (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter, groothandelslagter. (4) Waterkantstraat 86, Erf 146, Odendaalsrus. (5) L G T Butchery (Edms.) Bpk. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007.

SLUMOPRUIMINGSHOF-KENNISGEWINGS SLUM CLEARANCE COURT NOTICES DIE SLUMSWET, 1979 • THE SLUMS ACT, 1979

Kennisgewing geskied ingevolge artikels 8 (1), 8 (2) en 20 (5) (c) van die Wet respektiewelik, van verklarings van persele tot slums, van lasgewings met betrekking daarop van opheffing van verklarings, soos uitgevaardig deur Slumopruimingshowe ooreenkomstig die bepalings van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979).

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Slumopruimingshof of plaaslike bestuursdistrik; (2) verklaring en/of lasgewings, of opheffing van verklaring; (3) datum van verklaring of opheffing; (4) beskrywing van perseel of persele; (5) ligging van perseel of persele.

Notice is given in terms of sections 8 (1), 8 (2) and 20 (5) (c) of the Act respectively, of declarations of premises to be slums, of directions related thereto or of rescissions of declarations as issued by Slum Clearance Courts in terms of the provisions of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979).

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Slum Clearance Court or local authority district; (2) declaration and/or directions, or rescission of declaration; (3) date of declaration or rescission; (4) description of premises; (5) location of premises.

KAAP • CAPE

Port Elizabeth. (2) Verklaring tot 'n slum: Om die woning te sloop en nie later as 26/10/82 daarmee te begin nie. Sloping moet voltooi word voor 30/11/82 en die boumateriaal waaruit woning bestaan het moet van die terrein verwyder word. (3) 14/7/82. (4) Erf 53, Henrystraat 12, Somerset-Oos. (5) Somerset-Oos.

Port Elizabeth. Declared a slum: To demolish the dwelling and commence such demolition not later than 26/10/82 and complete the demolition before 30/11/82. The material of which the building was constructed must be removed from the site. (3) 14/7/82. (4) Erf 53, 12 Henry Street, Somerset East. (5) Somerset East.

NATAL

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1 Julie 1982 met sloping van al die geboue. (3) 1982-01-15. (4) Restant van Ondervdeling 695, 'n ondervdeling van 555 van plaas Zeekoe Vallei 787, Centreweg (bekend as 173), Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1 July 1982 with demolition of all the buildings. (3) 1982-01-15. (4) Remainder of Subdivision 695, a subdivision of 555, farm Zeekoe Vallei 787, Centre Road (known as 173), Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1982-04-01 met sloping van sekere gebou. (3) 1981-10-09. (4) Restant van Perseel 4 van GG van plaas Duikerfontein 785, Firwoodweg 152, Red Hill. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1982-04-01 with demolition of certain buildings. (3) 1981-10-09. (4) Remainder of Lot 4 of GG of farm Duikerfontein 785, 152 Firwood Road, Red Hill. (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1982-07-01 met sloping van sekere geboue. (3) 1982-01-15. (4) Perseel 353 ('n ondervdeling van Ondervdeling C) van Perseel 2 van die plaas Zeekoe Vallei 787, Cardensingel 70, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1982-07-01 with demolition of certain buildings. (3) 1982-01-15. (4) Lot 353 (a subdivision of Subdivision C) of Lot 2 of the farm Zeekoe Vallei 787, 70 Carden Crescent, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1982-08-01 met sloping van alle geboue. (3) 22 Januarie 1982. (4) Restant van Ondervdeling 521 van Ondervdeling A van Perseel 2 van plaas Zeekoe Vallei 787, Hippoweg (bekend as No. 98). (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1982-08-01 with demolition of all buildings. (3) 22 January 1982. (4) Remainder of Subdivision 521 of Subdivision A of Lot 2 of farm Zeekoe Vallei 787, Hippo Road (known as No. 98). (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1982-07-01 met sloping van al die geboue. (3) 1982-01-15. (4) Onderverdeling 520 van Onderverdeling A van Perseel 2 van plaas Zeekoe Vallei 787, Hippoweg 88, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1982-07-01 with demolition of all the buildings. (3) 1982-01-15. (4) Subdivision 520 of Subdivision A of Lot 2 of farm Zeekoe Vallei 787, 88 Hippo Road, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1982-07-01 met sloping van sekere geboue. (3) 1982-01-08. (4) Onderverdeling 522 van Onderverdeling A van Perseel 2 van plaas Zeekoe Vallei 787, Hippoweg 100, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1982-07-01 with demolition of certain buildings. (3) 1982-01-08. (4) Subdivision 522 of Subdivision A of Lot 2 of farm Zeekoe Vallei 787, 100 Hippo Road, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Verklaring tot 'n slum: Begin voor of op 1 Julie 1982 met sloping van al die geboue. (3) 1982-01-15. (4) Onderverdeling 682, 'n Onderverdeling van 555 van plaas Zeekoe Vallei 787, Centreweg, Sea Cow Lake. (5) Durban.

Durban. (2) Declaration as a slum: Commence on or before 1 July 1982 with demolition of all the buildings. (3) 1982-01-15. (4) Subdivision 682, a Subdivision of 555, of farm Zeekoe Vallei 787, Centre Road, Sea Cow Lake. (5) Durban.

ALGEMEEN • GENERAL

TRANSSVAAL

Establishment of a township • Midrand.—Be pleased to note that Wapika (Pty) Ltd intends to apply to the Administrator of Transvaal for permission to establish the township of Randjespark Extension 15, on Holding 256, Erand Agricultural Holdings Extension 1, Registration Division JR, measuring 2,5817 hectare, situated in the municipal area of Midrand.

Any person who wishes to object or make representations in respect of the mineral rights thereof, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria, within a period of six weeks from 27 Augusts 1982.—Wapika (Pty) Ltd, c/o Tino Ferero Town and Regional Planners, P.O. Box 2405, Pretoria, 0001.

Establishment of a township • Benoni.—Be pleased to note that Lusitano Investments (Pty) Ltd intends to apply to the Administrator of Transvaal for permission to establish the township of Lakefield Extension 26, on Portion (F) of Holding 35, Kleinfontein Agricultural Holdings, District of Benoni, measuring 1,7536 hectare, situated in the municipal area of Benoni.

Any person who wishes to object or make representations in respect of the mineral rights thereof, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria, within a period of six weeks from 27 Augusts 1982.—Lusitano Investments (Pty) Ltd, c/o Tino Ferero Town and Regional Planners, P.O. Box 2405, Pretoria, 0001.

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoek aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgelys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

CLASS 29

82/0027 (SWA), in Class 29: Milk and other dairy products, evaporated milk, skim milk; blends of milk and milk products together with known dairy products; in the name of Carnation Company, a corporation duly organised and existing under the laws of the State of Delaware, 5045 Wilshire Boulevard, Los Angeles, California 90036, United States of America. Address for service: Messrs MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria.



Carnation

Associated with No. 80/0228 (SWA).

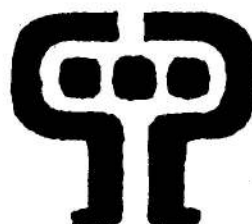
Section 24 (1) (b) application.

Applicant disclaims the cow device apart from the mark as shown.

Filed 14 January 1982.

CLASS 16

82/0159 (SWA), in Class 16: Paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; bookbinding material; photographs; stationery, adhesive materials (stationery); artists' materials, paint brushes; typewriters and office requisites (other than furniture); instructional and teaching material (other than apparatus); playing cards; (printer's) type and clichés (stereotype); in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0160 (SWA).

Filed 19 February 1982.

CLASS 9

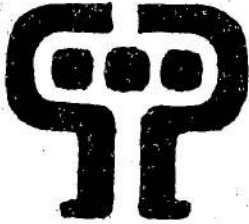
82/0462 (SWA), in Class 9: Electrical apparatus and instruments, interference electrical cable for the ignition system of internal combustion engines, in the name of L'Electricfil, a French corporation, 12 Rue du Commandant Faurax, Lyon, Rhone, France. Address for service: Messrs MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria.

BOUGICORD

Section 24 (1) (b) application.
Filed 10 May 1982.

CLASS 23

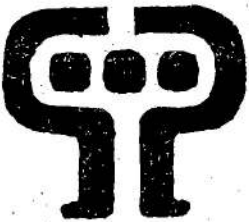
82/0160 (SWA), in Class 23: Yarns, threads, in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0161 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 24

82/0161 (SWA), in Class 24: Tissues (piece-goods); bed and table covers; textile articles not included in other classes; in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0162 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 25

82/0162 (SWA), in Class 25: Clothing, including boots, shoes and slippers, in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0163 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 26

82/0163 (SWA), in Class 26: Lace and embroidery; ribbons and braid; buttons, press buttons, hooks and eyes; pins and needles; artificial flowers; in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0164 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 35

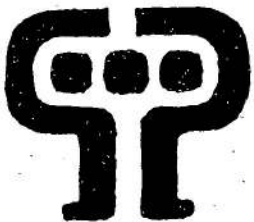
82/0164 (SWA), in Class 35: Advertising and business, in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0165 (SWA).
Filed 19 February 1982.

CLASS 42

82/0165 (SWA), in Class 42: All services rendered in connection with retail and wholesale business including mail orders, supermarkets, chainstores, and services in connection with the procurement and provision of foodstuffs and beverages, in the name of Pepkor Beperk, a South African company, Van Riebeeck Road, Kuilsrivier, Cape Province, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.



Associated with No. 82/0159 (SWA).
Filed 19 February 1982.

KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE
BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES

BOEDELWETTEKENNISGEWINGS ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 297

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators and tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

TRANSVAAL

9789/82—Fenster, Solomon, retired. 14 July 1982. Johannesburg, 10/9/82, 09h00.

9997/82—Du Plooy, George Lodewyk, afgetree. 31/7/82. Bethal, 10/9/82, 09h00.

8288/82—Stander, Adriaan Hendricus, gereedskapmaker. 23/4/82. Roodepoort, 10/9/82, 09h00.

10047/82—Schwartz, Johannes Jacobus, hoofdirekteur. 26 Julie 1982. Pretoria, 10/9/82, 09h00.

10028/82—Brussow, Gerald Hilton, internal salesman. 23/7/82. Johannesburg, 10/9/82, 09h00.

9747/82—Steenkamp, Mara, huisvrou, 20 Julie 1982. Roodepoort, 10 September 1982, 09h00.

10057/82—Beukes, Cecil John, klerk. 30 Junie 1982. Middelburg, 10/9/82, 10h00.

10049/82—Smulowitz, Minnie, saleslady, 24/5/82. Johannesburg, 10/9/82, 09h00.

9829/82—Snyman, Frederik Johannes, monogietermasjienbediener. 20/7/82. Pretoria, 10/9/82, 09h00.

9409/82—Pinto, Adolfo do Amaral Abranches, ambassadeur. 18/2/81. Johannesburg, 10/9/82, 09h00.

12049/81—Pieterse, Martha Aletta Sophia, huisvrou. 25/8/81. Johannesburg, 10/9/82, 09h00.

6314/82—Du Preez Du Rand, Francois Johannes, bestuurder. 6 April 1982. Pretoria, 8/9/82, 09h00.

6040/82—Maxwell, Craig Duncan, trust manager. 16/5/82. Pretoria, 8/9/82, 09h00.

9420/82—Bisschoff, Maria Magdalena, huisvrou. 22 Junie 1982. Potchefstroom, 1982-09-08, 10h00.

9730/82—Telgenkamper, Heinrich August, myner. 7 Julie 1982. Klerksdorp, 8/9/82, 09h30.

15720/81—Jessie, Milani, housewife. 6 November 1981. Krugersdorp, 10/9/82, 09h30.

9722/82—Jansen van Rensburg, Nicholaas Renier, gepensioeneerde. 16 Julie 1982. Heidelberg, 10/9/82, 11h00.

9863/82—Stopforth, Marthina, gepensioeneerde. 23/3/82. Vereeniging, 10/9/82, 10h00.

10073/82—Sutherland, James Frederick, senior vakwerker. 6/7/82. Johannesburg, 10/9/82, 09h00.

11943/81—Van der Walt, Petrus Gerhardus, passer. 1/9/81. Randfontein, 9/9/82, 09h00.

3052/82—Nienaber, Ernst Philippus, personeelbeampte. 18/2/82. Bethal, 10/9/82, 09h00.

10001/82—Ryke, Sarah Cathleen, housewife. 22 Julie 1982. Amsterdam, 8/9/82, 10h00.

9852/82—Jordaan, Edwin Pieter, werktuigkundige. 26 Julie 1982. Pretoria, 13/9/82, 09h00.

9720/82—Du Plooy, Johanna Maria, huisvrou. 22 Julie 1982. Pretoria, 13/9/82, 09h00.

KAAP • CAPE

3300/82—Solms, Johanna Catharina Gertruida, huisvrou. 2/5/82. Caledon, 7/9/82, 10.30 vm.

1731/75—Cato, William Archibald, painter. 9/12/74. Wynberg, 7/9/82, 9.00 a.m.

5029/82—Van der Westhuizen, Jacob Philippus, business man. 15/7/82. Cape Town, 7/9/82, 10.30 a.m.

6305/81—Landsman, William, pensioner. 21/6/81. Wynberg, 7/9/82, 9 a.m.

4857/82—Bronkhorst, Rulof Johannes, sersant. 15 Junie 1982. Bellville, 7/9/82, 11h00.

1295/81—Hart, Ada, retired. 15/2/81. Cape Town, 7/9/82, 10.30 a.m.

6995/81—Armino, Farrell Patrick, foreman. 8/10/81. Cape Town, 7/9/82, 10.30 a.m.

4509/82—Payne, Barry, structural technician. 2/7/82. Cape Town, 7/9/82, 10.30 a.m.

7905/81—Essop, Mohamed Essa, hawker. 25/5/60. Wynberg, 7/9/82, 9.00 a.m.

3326/82—Minnaar, Jacobus Hendrik, farmer. 24/10/81. Cape Town, 7/9/82, 10.30 a.m.

3816/82—Jordaan, Adriaan Johannes, markagent. 8/6/82. Goodwood, 8/9/82, 9.00 vm.

3466/81—Scalabrino, Antanino, company director. 12/5/81. Cape Town, 7/9/82, 10.30 a.m.

2335/81—Du Pont, Sophia Franscina, housewife. 20/10/76. Bellville, 7/9/82, 11.00 a.m.

4635/82—De Kock, Jan Jacobus, winkelassistent. 26/6/82. Montagu, 9/9/82, 10.00 vm.

8075/81—Bayat, Mohamad, clerk. 25/9/81. Wynberg, 7/9/82, 9.00 a.m.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

755/82—Paulsen, Johannes Jacobus, gepensioeneerde. 22/7/82. Upington, 3/9/82, 09h30.

5870/47—Van Tonder, Jacobus Christoffel, boer. 14/2/47. Hartswater, 9/9/82, 10h00.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

2167/82—Willers, Malaneon Petrus Salmon, senior bedryfsklerk. 10/7/82. Noupoot, 1/9/82, 10h00.

2159/82—Fouche, Don Christo, komperprogrammeerder. 29/5/82. Port Elizabeth, 2/9/82, 14h00.

NATAL

2324/82—Mgeyane, Magdelene Muriel, staff nurse. 15/4/82. Durban, 10/9/82, 09h00.

3100/82—Parsons, Hereward John, pensioner. 26 April 1982. Durban, 10/9/82, 09h00.

5613/81—Powell, Margaret Winifred, housewife. 25/10/81. Stanger, 9/9/82, 10h00.

2951/66—Robinson, Donovan Hugh Benjamin, unemployed. 18/8/66. Ladysmith, 6/9/82, 10h00.

3332/82—Naidu, Madurayie, housewife. 1/3/82. Durban, 10/9/82, 09h00.

3478/82—Nianopro, Marion Josephine, housewife. 21/11/73. Durban, 10/9/82, 09h00.

3865/82—Joseph, Jeevaruthnam, nurse. 7/7/82. Durban, 10/9/82, 09h00.

1282/50—Nagura, retired. 29/4/50. Port Shepstone, 9/9/82, 10h00.

1295/76—Angelus, Jacob, seaman. 22/3/24. Durban, 10/9/82, 09h00.

3839/82—Suskin, Deborah Gertrude, clerk. 29/6/82. Durban, 10/9/82, 09h00.

3457/82—Connors, Terence Colin Louis, manager. 27 June 1982. Pietermaritzburg, 8/9/82, 10h00.

3751/81—Hoosen, Sheik. Durban, 3/9/82, 09h00.

3580/82—Sookram (Bedasie Sookram), retired. 29/6/82. Newcastle, 13/9/82, 10h00.

3732/82—Ferreira, Maria Elizabeth, huisvrou. 13/7/82. Vryheid, 13/9/82, 10h00.

3894/82—Van der Merwe, Johan, diesel mechanic. 13/7/82. Durban, 10/9/82, 09h00.

3794/82—Jones, Mary Imelda, pensioner. 19/6/82. Port Shepstone, 9/9/82, 10h00.

3867/82—Matthysen, Jackie Coenraad, konstabel. 14/6/82. Paarl, 10/9/82, 10h00.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

1611/82—Archer, Hermann Kennedy, sekretaris. 26/7/82. Bloemfontein, 3/9/82, 10h00.

1579/82—Heiberg, Pieter Hertzog, gepensioeneerde. 25/7/82. Parys, 1/9/82, 09h00.

1555/82—Swanepoel, Anna Sophia, huisvrou. 21/7/82. Bloemfontein, 3/9/82, 10h00.

Vorm/Form J 295

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

TRANSVAAL

9150/74—**Whitehorn**, minors Margaret Grace and Beryl, 24 Vuurlelie Street, Roodekrans Extension 7, Roodepoort, 1725. Tutor, John Anthony Perkins, 26 First Avenue East, Parktown North, Johannesburg, 2193. Cease, 11 August 1982. Pretoria.

NATAL

6542/81—**Hammar**, Niel Ask, Nzongeni Sugar Farm, Empangeni. Curator bonis, Kathleen Eileen Mary Hammar, Nzongeni Sugar Farm, Empangeni. Appointment, 25 June 1982. Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

1209/82—**De Beer**, Frederik Coenraad. Kurator/Voog, Ronald Marais, p/a Harrison Marais & Mostert, Posbus 33, Christiana. Bloemfontein.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vordering het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vordering by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnummer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings indien anders as 30 dae.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

TRANSVAAL

5664/82—**Topham**, Norman Wood, 17 April 1911, 1104175033009, 330 14th Avenue, Rietfontein, Pretoria, 1 May 1982. Mrs P. D. Topham, c/o Klagsbruns Inc., P.O. Box 294, Pretoria.

3393/82—**Williams**, Lawrence William, 18 August 1917, 44 Daffodil Avenue, Farrarmere, Benoni, 14 February 1982. R. M. Woodrow, 44 Daffodil Avenue, Farrarmere, Benoni.

9067/82—**Roestorf**, Daniel Gerhardus Philippus, 26 Mei 1913, 130526 5010001, Esselenstraat 66, Potchefstroom, 5 Julie 1982. Fleischacks, Posbus 64, Potchefstroom.

8798/82—**Du Toit**, Francois Jacobus, 20/12/13, 1312205001009, Ludorfstraat 62, Warmbad, 8/7/82; Christina Jacoba du Toit, gebore Prinsloo, 1/3/18, 309522077W. Mathews, Lanser & Williams, Posbus 18, Warmbad.

8145/82—**Welcome**, Johnny, 22/5/26, 2605225022015, Plot 477, Charles Street and First Avenue, Grasmere, 23/5/82; Theresa Veronica Welcome, born Thomas, 14/3/27, 2703140006013. I. Taylor, P.O. Box 6733, Johannesburg.

8468/82—**Haug**, Katerina, 16/11/06, 156 11th Street, Highlands North, Johannesburg, 25/5/82. Ellmer & Co., P.O. Box 9117, Johannesburg.

8897/82 ASR3—**Rudolph**, Israel, 23/3/1899, 324867388, 105 Beckenhill Court, corner of Hunter and Fortesque Roads, Yeoville, Johannesburg, 22/6/82; Freda Rudolph, 15/12/02, 324867789. F. A. Jacobs & Kriel, Panamero Buildings, 15 Sunflower Road, Primrose, Germiston.

5322/82—**Dubinski**, Kazimierz Marian Stanislaw, 4/3/20, 200304 5046002, 22 Thomas Jackson Street, Oatlands, Krugersdorp, 25/4/82. Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp.

8969/82—**Du Toit**, Jean Pierre Francois, 15 September 1890, 900915 5004007, Markstraat, Piet Retief, 30 Junie 1982. Steyn, Richter & Kie., Posbus 350, Piet Retief.

6923/82—**White**, Elizabeth, 7 January 1904, 0401070014006, 7 Van Wyk Street, Elsburg, Germiston, 26 May 1982; Johannes Hendrik Rudolf White, 2 January 1916, 1601025025002. W. E. Vardy, McFarlane & Krouse, 209 Rutland Place, F. H. Odendaal Street, Germiston.

8635/82—**De Klerk**, Theunis Christiaan, 17/5/25, 2505175022009, Renelaan 23, Ontdekkers, 3/7/82. Meyer, Pratt & Luyt, Posbus 152, Pietersburg.

8637/82—**McConnell**, James Christie, 3 April 1908, 0804035003008, Stirlinghof 10, Germiston, 28 Junie 1982. Shunn, Nijland & Hilligenn, Posbus 91, Germiston.

9117/82—**Joseph**, Leon, 28/2/07, 0702285031002, 74 Ark Royal, corner of Pietersen & Banket Streets, Hillbrow, Johannesburg, 28/6/82. H. Davidoff & Herman, P.O. Box 205, Germiston.

16165/81—**Van der Merwe**, Catherina Beatrix, 12 April 1934, Canarystraat 15, Tedstoneville, Germiston, 26 November 1981. J. J. Mendelsohn, Posbus 933, Germiston.

9139/82—**Prinsloo**, Gilliam Christoffel, 4/12/04, 0412045012009, Van der Merwestraat 80, Warmbad, 12 Julie 1982; Isabella Catharina Maria Prinsloo, gebore Venter, 15/8/04, 0408150012008. Mathews, Lanser & Williams, Posbus 18, Warmbad.

8141/82—**Turner**, Barend Frans, 9 Maart 1931, 3103095039003, Goueweg 1, Dawkinsville, Klerksdorp, 5 Junie 1982. Volkskaskust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

7582/82—**Lessing**, Elizabeth, 27 Julie 1908, 0807270006008, Rissikstraat 64, Potchefstroom, 5 Mei 1982. Volkskaskust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

7811/82—**Du Plooy**, Rudolph Arnoldus, 13/3/14, 1403135054000, De Labatstraat 14, Westonaria, 10 April 1982. Truter, Crous, Wiggill & Vos, Posbus 134, Westonaria.

6738/82—**Van der Walt**, Anna Francina, 23/4/16, 1604230021006, Plot 174, Zuurbekom, distrik Westonaria, 20/12/81. Truter, Crous, Wiggill & Vos, Posbus 134, Westonaria.

8255/82—**De Beer**, Johannes Hendrik Nicolaas, 21/9/1897, 970921 5006005, Roodepoortjie, distrik Witbank, 17/6/82. Van der Merwe & Potgieter, Posbus 15, Witbank.

8011/82—**Basson**, Petrus Jacobus, 5 Augustus 1914, 1408055007003, Pachestraat 26, Zeerust, 3 Mei 1982; Rachel Maria Elizabeth Basson, gebore Du Toit, 14 Augustus 1917, 1708140037000. Van der Merwe & Calitz, Posbus 53, Zeerust.

5199/82—**Rosenthal**, Joseph, 2/4/31, 3104025027001, Prinsloostraat 61, Bronkhorstspuit, 9 April 1982. Swiegers & Smith, Posbus 107, Malmesbury.

7952/82—**Van Aswegen**, Susanna Jacoba Catharina, 19/9/07, 070919 0008009, Diamantstraat 12, Christiana, 14/6/82. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

9012/82—**Howe**, Harold, 22 February 1915, 1502225032006, 16 Louis Botha Drive, Florida Park, 10 July 1982. Herold Gie & Broadhead, 8 Daring Street, Cape Town.

6669/82—**Blignaut**, Charl Phillip, 7/11/58, 5811075108006, Woodlandsrylaan 1208, Queenswood, Pretoria, 30/5/82. Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

7495/82—**Botha**, Petrus Johannes, 16 April 1917, 1704165025004, Vlaktefontein, distrik Koster, 8 Junie 1982; Judith Martha Magdalena Botha, voorheen Griffith, gebore Van Niekerk, 13 Januarie 1918, 1801130012008. Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster.

- 8674/82—**Lombard**, Johan Godfried, 22/2/09, 0902225015004, Robertstraat 51, Meyerville, Standerton, 24 Junie 1982; Martje Elizabeth Jacoba Lombard, 24 September 1908, 0809240013007. Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Posbus 39, Standerton.
- 9119/82—**Joshi**, Kirtishanker Prabhaskar, 9/8/12, 1208095006050, 292 Taj Street, Laudium Extension 2, Pretoria, 14/6/82. R. N. Edelstein, Van Zyl & Wessels, P.O. Box 1203, Pretoria.
- 4000/82—**Engelbrecht**, Willem, 21 April 1948, 4804215023004, Mineralewoonstelle 51, Sutterweg, Warmbad, 10 Maart 1982. Johan Enslin, Posbus 98, Warmbad.
- 3463/82—**Van Reenen**, Martha Catharina, 10 Januarie 1899, 25587 3531W, Rusoordouetehuis, Voortrekkerweg, Warmbad, 11 September 1981. J. J. Enslin, Posbus 98, Warmbad.
- 8275/82—**Nemeth**, Istvan, 24 Julie 1911, 1107245032000, 504 Village Gardens, Kotze en Meintjiesstrate, Pretoria, 19 Julie 1982; Margaret Nemeth, born Rex-Kiss, Stegmanns, Posbus 344, Pretoria.
- 7932/82—**Mason**, George, 27 Desember 1920, 2012275046004, Daphnelaan 474, Mountain View, Pretoria, 7 Junie 1982; Sarie Johanna Mason, Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.
- 13334/81/ASR2—**Wilken**, Pieter Hendrik, 22 Mei 1933, 347772161, Plot 2, Akasia, Pretoria-Noord, 11 Mei 1981. W. S. Coetzee & Fourie, Posbus 67, Pretoria.
- 5317/82—**Van Zyl**, Hendrik Willem Jacobus, 20 Augustus 1904, 0408205010007, Gestoptfontein, distrik Lichtenburg, 26 Maart 1982; Anna Catharina van Zyl, gebore Jansen van Vuuren, Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg.
- 8311/82—**Engelbrecht**, Hester Dorothea, 1 April 1905, 050401 0020007, Hebelaan 7, Geelhoutpark, Rustenburg, 18 Mei 1982; Michael Conrad Engelbrecht, 29 Mei 1906, 0605205029009. Volkskassust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 8800/82—**Vosloo**, Pieter Johannes, 18 Junie 1903, 0306185009009, Doornhoek, distrik Lydenburg, 12 Mei 1982; Elizabeth Maria Vosloo, gebore Zeinstra, 21 Mei 1919, 356173770W. Volkskassust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 14722/82—**Pierce**, Francis Wilhelm, 26 Maart 1950, 5003265035005, Kannalaan 3, Flimieda, Klerksdorp, 19 Oktober 1981. Volkskassust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.
- 8314/82—**Geyer**, Abraham Adriaan Jacobus, 0301195010006, Reserwestraat 56, Wentworth Park, 20 Junie 1982; Maria Johanna Hendrina Geyer, gebore Fourie, 100600017007. Volkskassust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8054/82—**Mostert**, Elizabeth Vluchthelena, 3 Mei 1901, 010503 0001009, Lootsweg 62, Blaigowrie, Randburg, 10 Mei 1982. Volkskassust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 6672/82—**Faasse**, Hubertus Dinardus, 21 September 1912, 120921 5021102, Gillstraat 34, Lambton, Germiston, 22 April 1982; Cornelia Johanna Faasse, 5 Desember 1912, 1212050012103. Volkskassust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8617/82—**Prinsloo**, Johanna Aletta Magrietha Maria, 19 Maart 1905, 324815149W, Kowa Pienaarstehuis vir Bejaardes, Kingfisherlaan, Elspark, Germiston, 17 Junie 1982. Volkskassust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8499/82—**Marais**, Elizabeth Susanna, 20 Julie 1893, 376193412W, Rondebultweg 215, Farrar Park, Boksburg, 6 Junie 1982. Volkskassust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 8699/82—**Prince**, Francis Edward, 4 Augustus 1914, 1408045023003, Plot 59, Hartzenbergfontein, distrik Meyerton, 13 Mei 1982; Alida Jacoba Prince, 31 Julie 1921, 2107310013009. Volkskassust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.
- 403/82—**Coetzer**, Johannes Jacobus, 3 Julie 1926, 2607035005008, Acacialaan 14, Proteapark Uitbreiding 1, Rustenburg, 5 Desember 1980. J. M. Coetzer, Quintus Vanderwaltrylaan 61, Norkem Park, Kempton Park.
- 9459/82—**Van Niekerk**, Dirk Johannes, 20 Oktober 1928, 281020 5043003, Van Riebeecklaan 318, Lyttelton, Verwoerdburg, 14 Julie 1982; Sophia Johanna Maria van Niekerk, gebore Meiring, 20 Maart 1925, 503200025006. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 16190/81—**De Kramer**, Leonardus Johannes, 23 Junie 1897, 970623 5007005, 33ste Laan 617, Villieria, 2 Desember 1981; Margaretha de Kramer, 20 April 1900, 0004280005002. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 8304/82—**De Beer**, Alida, 20 Desember 1906, 0612200024000, Arcadiastraat 1030, Hatfield, Pretoria, 20 Junie 1982. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 7920/82—**Duvenage**, Willem Adriaan, 4 Augustus 1908, 080804 5001001, S.A.V.F.-tehuis vir Bejaardes, Kerkstraat, Middelburg, 8 Mei 1982; Maria Johanna Duvenage, gebore Swart, 30 Maart 1914, 1403300001000. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 7832/82—**Strauss**, Johannes Mattheus, 9/8/53, Geoffstraat 314, Garsfontein, 30 Mei 1982. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 8479/82—**Kruger**, Hester Helena Louisa, 12 Desember 1916, 161212 0015004, Steynstraat 71, Carolina, 4 Julie 1982; Pieter Kruger, 24/7/16, 1607245028007. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 7802/82—**Van der Merwe**, Maria Magdalena Hendrika, 14 April 1932, 3204140031001, Generaal Dewetstraat 20, Secunda, 23 Maart 1982; Johannes Jacobus van der Merwe, 6 Junie 1923, 2306065026006. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 8878/82—**Marais**, Schalk Willem Pienaar, 29 Desember 1917, 171229 5012008, Gwarrieboslaan 23, Wonderboom, Pretoria, 24 Junie 1982. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 8198/82—**Helling**, John Theodore, 1910-11-09, 1011095016008, Doornspruit Farm, District of Hekpoort, 1982-05-13. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 4462/82—**Chinnasaamy**, Mardimoto, 17 Februarie 1938, 3802175065 057, 316 Taj Street, Laudium, Pretoria, 3 March 1982. N. Kollapen, 22 Good Hope Centre, 1 Potgieter Street, Pretoria.
- 8649/82—**De Wet**, Daniel, 18 September 1921, 2109180020004, The Loop 20, Lynnwood, Pretoria, 28 Junie 1982; Annie Elizabeth de Wet, 16 Desember 1926, 2612160020004. Volkskassust Bpk., Posbus 383, Pretoria.
- 7913/82—**Basson**, Hendrik Daniel, 28 Februarie 1928, 2802285025 000, Posbus 290, Marble Hall, 9 Junie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- Clanchy**, Eileen Gladys, 8 March 1903, 12 Ridgeway South, Highlands, Harare, 17 April 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.
- 8443/82—**Coetzer**, Markus Wynand, 29 Januarie 1927, 2701295018 007, Vallefontein, Pk. Rooigrond, distrik Lichtenburg, 31 Mei 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 9468/82—**De Winnaar**, Renier Petrus, 18 Mei 1939, 3905185053003, Daliastraat 783, Marble Hall, 27 Junie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 8307/82—**Drewett**, Sidney, 10 November 1902, 0211105028107, 13 Moffat Street, Warmbaths, 5 Junie 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.
- 6273/82—**Gregory-Arnall**, Douglas, 27 September 1903, 030927501 002, Flat 31, Morewag, Beatrix Street, Arcadia, Pretoria, 14 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.
- 8338/82—**Scott**, Philip Lourens, 15 Maart 1932, 3203155013003, distrik Marico, 21 Junie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 9465/82—**Smith**, Kenneth Ian, 9/11/46, 4611095078002, Deyrilaan 806, Dorandia, Pretoria, 8/7/82; Jacomina Fredrika Smith. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 8743/82—**Van Deventer**, Jan Andries, 19 Oktober 1923, 2310195016 002, Bysonderheid, Pk. Roedtan, 13 Junie 1982; Janetta Louisa van Deventer. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 8664/82—**Van Deventer**, Johannes Jacobus, 27 Julie 1906, 060727500 2006, Parklane-woonstelle 103, Pietersburg, 17 Junie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 8172/79—**Viljoen**, Johannes Hendrik, 28 Maart 1914, 1403285030008, 18de Laan 270, Villieria, Pretoria, 24 Junie 1979. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 8550/82—**Vosloo**, Hester Sophia, 1 Januarie 1933, 3301010015005, Palmietfontein, Sukses, distrik Nylstroom, 6 Junie 1982; Nicolaas Vosloo. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.
- 9335/82—**Winter**, Stanley Walter, 22/12/13, 1312225029006, 2 Bruce Road, Irene, Verwoerdburg, 14/6/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.
- 4425/82—**Allen**, Katherine Agnes, 12 Oktober 1895, 347777624W, Wickeridge Lodge, Parish of Woodland, The County of Devon, United Kingdom, 4 July 1981. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.
- 8849/82—**Herzenberg**, Leo, 24/8/1898, 14 Kinross Road, Parkview, Johannesburg, 17/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 6945/82—**Glietenberg**, Hans, 10/2/24, 2402105034009, 24 Viljoen Street, Rouxville, Johannesburg, 10/5/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- 8709/82—**Steel**, Elspeth, 19 Februarie 1897, 331141040, Greenacres Home, 7 Mountain View Drive, Blackheath, Johannesburg, 3 July 1982. Alex Aiken & Carter, P.O. Box 61975, Marshalltown.
- 8331/82—**Pallotta**, Aniello, 5 July 1930, 3007055067104, 301 Louis Botha Avenue, Cheltondale, Johannesburg, 24 May 1982; Teresina Pasqualina Pallotta, born Lardo, 9 January 1932, 3201090080103. Sidney Michael Lazarus, P.O. Box 5593, Johannesburg.
- 6072/82—**Ally**, Salim, 6/3/57, 5703065136, 17 Roshpark Flats, Roshnee, Vereeniging, 28/3/82. A. K. Mia, P.O. Box 62033, Marshalltown.
- 3517/82—**Freddi**, Gilda, 902542993W, 11 Japie Greyling Street, Alberrante Extension, Alberton, 28 January 1982; Primo Freddi, 150827501 3101, Magna Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 17081, Hillbrow.
- 8229/81—**Gordon**, Mira, 102 Sixth Road, Hyde Park, Sandton, 30 May 1981. Magna Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 17081, Hillbrow.
- 9249/82—**Arlitowicz**, Alojzy Henryk Freydeyck Jerzy, 22/6/21, 2106225019101, 63 Heine Road, Lombardy East, Johannesburg, 16/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 3361/82—**Newham**, Walter Herbert Gordon, 16 May 1918, 81 Leander Avenue, Hillside, Bulawayo, Zimbabwe, 13 January 1982. Northern Trust Co. Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.
- Carter**, Leonard, 15/11/05, 0511155029008, 49 Westpark Road, Montgomery Park, Johannesburg, 1 August 1982; Patricia Alice Carter, 25/7/08, 0807250017009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 9677/82—**Bruigom**, Henry Weeber, 13 Desember 1917, 171213504 8006, 39 Lemey Court, corner of First and Birkwell Roads, Kew, 9 February 1981. Bowens Attorneys, P.O. Box 6434, Johannesburg.
- 470/82—**Smit**, Martha Margaret Johanna, 14 August 1913, 130814003 3008, Plot 7, Kimbult, Honeydew, 13 November 1981; Pieter Gerrit Smit, 22 March 1911, 1103220033007. T. C. Nash, P.O. Box 813, Johannesburg.
- 5037/82—**MacDonald**, Christina Marion, 21/9/21, 4 Strathoch, Fort Augustus, Inverness, Scotland, 18/3/81. Bowman, Gilfillan & Blacklock, Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

- 5765/82—**Leibowitz**, Leah (Lily), 1 December 1897, 9712010007004, 69 Carlmarie Road, Hyde Park, Sandton, 6 May 1982. Arthur Andersen & Co., P.O. Box 3652, Johannesburg.
- 5620/82—**Sutcliffe**, Leslie, 29/3/07, 6 Ringwood Road, Luton, Beds, England, 30/10/81. Webber, Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.
- 9209/82—**Moon**, Frank Letcher, 30/8/17, 1708305024009, 45 10th Avenue, Parktown North, Johannesburg, 2 July 1982. Webber, Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.
- 8984/82—**Breyer**, Jan Hendrik, 27/2/1898, 9802275003002, 315 Dukes Court, First Street, Killarney, Johannesburg, 13 July 1982. Routledge-MacCallums, P.O. Box 306, Johannesburg.
- 9757/81—**Southern**, Sylvia, 8 April 1892, 9204080002008, Fleming House, Highlands North, Johannesburg, 16 July 1981. Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown.
- 8894/82—**Phillipson**, Hans, 4 January 1905, 0501045019004, 15 Gatwick, Sixth Road, Hyde Park, Johannesburg, 10 July 1982. Louis E. Kaplan & Co., P.O. Box 3825, Johannesburg.
- 562/82—**Rogan**, Alexander Deuninck, 7 January 1907, 071075024003, 10 Wales Street, Sandringham, Johannesburg, 1 January 1982. Pim Goldby, P.O. Box 1331, Johannesburg.
- 8300/82—**Fruman**, Aron, 23/7/05, 0507235030008, 11 St Andrew's Street, Melrose, Johannesburg, 18/6/82. Raphaely-Weiner, P.O. Box 2590, Johannesburg.
- 8775/82—**Nussbaum**, Meyer, 30 June 1897, 9706305008008, Witwatersrand Jewish Aged Home, George Avenue, Sandringham, Johannesburg, 23 June 1982; Hedwig Nussbaum, 23 September 1899, 9909 30017009, I. Maltz, P.O. Box 4665, Johannesburg.
- 7655/82—**Phillips**, Lawrence Jacob, 4 September 1926, 2609 045047004, 91 Mentz Street, Booysens, Johannesburg, 18 May 1982; Johanna Elizabeth Phillips, 20 April 1931, 3104200048004, Daleski & Edelstein, 10th Floor, St Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, Johannesburg.
- 8706/82—**Schadlich**, Alma, 10 August 1905, 331224081W, 26 Tregoning Street, Linksfield, Johannesburg, 14 June 1982. Routledge-MacCallums, P.O. Box 306, Johannesburg.
- 6060/82—**Stein**, Isaac, 1 November 1899, 331262461W, 57 Siltwood Road, Bramley, Johannesburg, 5 May 1982; Bluma Stein, 24 September 1898, 331262462W, Melmans, P.O. Box 1819, Johannesburg.
- 6770/82—**Kerry**, Pieter Alfred, 21 Mei 1935, 3505215040002, Kragbronstraat 17, Klopperpark, Isando, 11 Mei 1982; Sophia Maria Kerry, 4 April 1938, 3804040034003, Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.
- 7345/82—**Janse van Rensburg**, Petrus Jacobus, 20/5/40, 400520 5054005, Nasturtrumlaan 13, Edelweiss, Springs, 13/5/82. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.
- 9267/82—**Erasmus**, Gideon Jacobus, 3/1/1889, 8901035002006, Plot 10c, Benonikleinplasies, Benoni, 22 Mei 1982. Standardtrust, Posbus 61452, Marshalltown.
- 1906/82—**Hess**, Anna Jacoba, 27 April 1929, 2904270012009, 22 Sue Avenue, Blairgowrie, Randburg, 31 December 1981; Julius Emil Kurt Hess, 27 August 1928, 2808275014003, J. E. K. Hess, P.O. Box 961, Johannesburg.
- 2043/79—**Ruell**, James, 16/10/09, Erf 215, Mid Ennerdale, Grasmere, 14/8/78. M. H. Citrota, Seventh Floor, North State Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
- 5678/81—**Krasner**, Louis, 24 August 1916, 1608245034003, 6221 Brynwood Court, San Diego, 3 October 1980. Papilsky Hurwitz, P.O. Box 8705, Johannesburg.
- 3905/82—**Matthews**, Alice Henrietta, 13 March 1917, 17031 30043001, 56 Ocean Street, Kensington, Johannesburg, 17 February 1982; subsequently deceased Joseph William Matthews. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.
- 3608/82—**Fearn**, George Edmund, 25 July 1913, 56 Woolton Avenue, Bryanston, 24 February 1982. Terence A. Egnos, Sixth Floor, Zambesi House, 44 Von Wielligh Street, Johannesburg.
- 8197/82—**Hull**, Beryl May Askew, 3/8/16, 1608030001001, 9 Silverleaf Street, Alan Manor, Mondeor, Johannesburg, 16/5/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.
- 9499/82—**Checinski**, Kazimierz Jan Maria Aleksander, 6 July 1910, 1007065033007, 708 Federated Place, O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, 5 July 1982. Gerald Horwitz & Partners, P.O. Box 8717, Johannesburg.
- 8043/82—**Levitan**, Denise Salome, born Goldblatt, 11 December 1950, 5012110107000, 24 Hares Road, Lyndhurst, Johannesburg, 13 June 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 8252/82—**Ayrton-Smith**, Vernon John, 5/8/32, 14 Camperdown, corner of Clark and Collins Streets, Edenglen, Edenvale, 13 June 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 7379/82—**Bradley**, Edgar, 2/8/12, 1208025040005, 58 Zenith Street, Solheim, Germiston, 31 May 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.
- 9319/82—**Steele**, Trevor Walter, 30 April 1919, 1904305023006, 32 Alexandra Avenue, Craighall, Johannesburg, 11 July 1982. Cliffe Dekker & Todd, 108 Fox Street, Johannesburg.
- 8514/82—**Pringle**, Kathleen Amber, 1/4/10, 1004010018001, 1 Elbrae Place, Park Street, Benoni, 16/6/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.
- Kuhn**, Jan Johannes Antonie, 15/7/11, 1107155026000, Tuinstraat 369, Pretoria-Tuine, Pretoria, 6 Augustus 1982; Magrietha Johanna Kuhn, gebore Brits, 15/7/11, 1011180042000. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 9449/82/ASR3—**Crafford**, Jacobus Marthinus, 17/11/33, 331117 5034006, Gouwslaan 40, Raslouw, Verwoerdburg, 14 Julie 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 8013/82—**Coetzee**, Johannes Jacobus, 10/6/26, 2606105008009, distrik Warmbad, 8 Junie 1982; Jacobus Wilhelmus Coetzee, 14 November 1929. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 7221/82—**Bouwer**, Anton Michal, 20/9/20, 2009205020000, Posbus 84, Settlers, 3 Junie 1982; Magdalena Judith Bouwer. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 6543/82—**Koekemoer**, Martha Maria, 17/1/02, 0201170014009, Posbus 478, Warmbad, 23 Mei 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 9495/82—**Brenkman**, Hendrik Frederik, 4/7/04, 0407045003008, plaas Schwerin, Pk. Rooibokkraal, distrik Thabazimbi, 16/7/82; Magdalena Maria Brenkman, 30/11/11, 1111300002007. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 6929/82—**Van Blerk**, Gabriel, 24/8/42, 4208245029009, Rothsay, distrik Ermelo, 15/5/82; Myrtle van Blerk, gebore Mew, 24 Augustus 1942, 3905160049000. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 7918/82—**Coetzee**, Wessel Hermanus, 10/9/11, 1109105018004, Olievenghoutlaan 69, Val de Grace, 9/6/82; Catharina Maria Coetzee, gebore Visser, 23/5/14, 140522015002. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 9144/82—**Rowe**, Francis Crofton, 11 January 1902, 0201115011003, 10 Calderwood Avenue, Messina, 13 July 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.
- 8809/82—**Van Aswegen**, Izaak Jonathan, 10/10/1894, 9410105 005005, Rusoordouetehuis, Warmbad, 9 Julie 1982; Wilhelmina Jacoba van Aswegen, 20/1/13, 1301200023001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 6281/82—**Lubbe**, Karel Christiaan Jacobus, 26/1/18, 1801265038000, Vandermerwestraat 38, Warmbad, 21/5/82; Anna Maria Lubbe, 14/1/24, 240114033000. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 8306/82—**Combrink**, Johanna, 28 October 1914, 1410280002007, 262 Calryn Street, Silverton, 19 June 1982; Willem Johannes Combrink, 3 October 1912, 1210035008006. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 9227/82—**Stephens**, Arthur Robert, 27/1/37, 3701275044006, Swaanstraat 20, Tedstoneville, Germiston, 11/7/82; Fredrika Elizabeth Stephens, 9/3/40, 4003090031006. J.A. Stephens, Posbus 1447, Pretoria.
- 7475/82—**Stopforth**, Arthur Roland, 4/4/19, 1904045015007, Sans Souci Hotel, 10 Guild Road, Parktown, 3/6/82; Irene Alice May Stopforth, 26/8/31, 3108260025000. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.
- 7959/82—**Coetzer**, Susara Gertruida, 13/6/25, 25061306608, Wagersboomsop, Swarttruggens, 17/6/82; Pieter Benjamin Johannes Coetzer, 5 Mei 1951, 2811125020006. Trevor Tame vir Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- Jones**, Helena Gertruida, 20/11/06, 0611200033003, 53a Kleynhans Street, Louis Trichardt, 6/7/82; Leslie Victor Jones, 17/2/11, 110217504 9009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.
- 6760/82—**Gerber**, Stephen Henry, 12/8/25, 2508125022004, Charl Cilliersstraat 80a, Standerton, 24/5/82; Helena Christina Gerber, 7/1/32, 3201070044004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.
- 1380/82—**Van der Berg**, Okkert Jacobus (Ockert Jacobus), 30/10/31, 3110305043006, Presidentstraat 37, Kroonstad, 15/6/82; Martha Magdalena Sarah van der Berg. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 4942/82—**Phillips**, Vincent Edmund, 17 August 1909, 147 Croydon Road, Keston, Kent, England, BR2 8HW, 12 October 1981. Syfrets Trust Ltd., P.O. Box 1830, Pretoria.
- 7208/82—**Rudman**, John Richard Benjamin, 14/11/26, 2611145017 002, Huis 51, Redan 1931, 30/4/82; Anna Elizabeth Rudman. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 7043/82—**Henningsse**, Ockerd Johannes, 22/9/24, 2409225014001, Soutterstraat 136, Pretoria-Wes, 27/5/82; Catharina Maria Henningsse (Botha), 2606270009006. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 7438/82—**Liversage**, Samuel, 23 September 1917, 1709235019002, p/a A. J. Liversage, Plot 200, Eloff, 3 Junie 1982. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 5286/82—**Graham**, William, 31/7/05, 0507315009005, Barnatostraat 1408, Mountain View, Pretoria, 14/4/82; Magdalena Susara Graham. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 9329/82—**Visagie**, Johannes Hendrik Nicolaas, 22 Desember 1918, 1812225020004, 14 Julie 1982; Elizabeth Gertruida Petronella Visagie. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
- 8021/82—**Duchen**, Charles, 22 October 1901, 0110225014007, 303 Cortina d'Ampezzo, 20 Honey Street, Berea, Johannesburg, 8 June 1982. Kenneth H. R. Harris, P.O. Box 408, Johannesburg.
- 486/82—**Williams**, Cecil George, 23/10/09, 70 The Ridgeway, London N.W.11., 6/5/79. Goldman Judin & Werner, P.O. Box 1300, Johannesburg.
- 10651/81—**Hegelund**, Karl Rick, 3 August 1951, 5108035017009, 204 Sue Mark Court, 65 High Street, Berea, 8 July 1981. D. J. Williams, P.O. Box 421, Roodepoort.

Fuggle, Gary Wayne, 14/1/63, 6301145011009, 14 St James Road, Hurleyvale, Edenvalle, 15/1/82. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

889/82—Hendrikse, Johanna Christina, gebore Botha, 12/10/08, 0810120007002, 16/12/81. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

Naude, Carolina Robina, 1922-04-19, 309503041W, Erneststraat 12, Springs-uitbreiding, Springs, 1982-06-15; Pieter Stephanus Naude, 1919-01-26, 1901265015006. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

8873/82—Luther, Izak Johannes Jacobus, 4/1/25, 2501045043002, Motorstraat 25, Westdene, Johannesburg, 30/6/82; Susanna Doratheia Luther. Syfrets Trust Bpk., Posbus 61058, Marshalltown.

5688/82—Tromp, Jacobus Christoffel, 27 Februarie 1957, 5702275051007, J. G. Strijdomstraat 6, Rensburg, 1 Mei 1982. Von Geusau, Joubert & Du Plessis, Posbus 25, Heidelberg.

5692/82—Wootton, Maurice Gabriel, Mrs Dorothy Wootton, 17 Roxburghe Avenue, Craighall Park, Johannesburg.

1291/82—Van den Berg, Pieter Johannes Andries, 2/3/10, 1003025030001, Beyerstraat 30, Wes-Krugerdsdorp, 15 Januarie 1982. Sutherland & Van der Westhuizen, Posbus 2978, Johannesburg.

8675/82—Van der Merwe, Clemens Crispus, 20/7/17, 170720 5009003, Soutpansbergweg 307, Rietondale, Pretoria, 26 Junie 1982; Maria van der Merwe, 27 Januarie 1917, 1701270028006. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

8475/82—Knox, John Bernard, 21 November 1909, 0911215018001, 18de Laan 917, Wonderboom-Suid, Pretoria, 28 Junie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

6633/82—Pietse, Jacobus Johannes, 5 April 1941, 370920681W, Davisrylaan 21, Selection Park, Springs, 24 Maart 1982; Wilhelmina Cornelia Pietse, 24 Maart 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

9805/82—Lazarus, Jack, 24/2/13, 1302245015002, 461 Rupert Street, Brooklyn, Pretoria, 23/7/82. Schwartz, Goldblatt, Bloch & Gross, P.O. Box 1096, Pretoria.

4734/82—Tanchum, Nathan, 13 September 1920, 2009135075009, 94 Ninth Road, Kew, Johannesburg, 26 March 1982. Victor Solomon & Co., P.O. Box 391208, Bramley.

6355/82—Van Es, Bernadina Johanna, 27 August 1906, 060827 0028103, 204 North Atherstone, North Road, Illovo, Johannesburg, 17 April 1982. Cramer Reichenberg & Co., P.O. Box 2642, Johannesburg.

8554/82—Withers, Violet, 29 July 1905, 0507200015000, 8 Melba Street, Rosettenville, Johannesburg, 18 June 1982. Syfrets Trust Bpk., Posbus 61058, Marshalltown.

5954/82—Thomas (Glyn-Thomas), Ieuan Glyn (Ieuan), 13 April 1906, 0604135034006, 39 Dysart House, Sherborne Road, Parktown, Johannesburg, 29 March 1982. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 1058, Marshalltown.

4714/82—Westenberg, Maria Elizabeth, 1/7/1900, 0007010001001, Edwardweg 14, Triomf, Johannesburg, 26/4/78; Willem Westenberg, 17/3/04, 0403175012000. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

8869/82—Van Loggerenberg, Jan Adriaan, 30/12/20, 201230 5001003, Agste Laan 18, Geduld, Springs, 9/6/82; Jemima Nellie van Loggerenberg. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

6926/82—Saayman, Andries Johannes, 25/2/38, 3802255008001, Beverleyweg 56, Ferryvale, Nigel, 10/5/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

7879/82—Griesel, Christina Cornelia Joubert, 10/4/07, 070410 0030000, Lakensvallei, Ottosdal, 15/6/82. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

1496/82—Mittan, John Edward, 21/5/27, 2705215060007, Albatros Drive, Sandton, 13/11/81; June Sarah Elizabeth Mittan, 23/6/29, 2906230052009. Santamtrust Ltd, P.O. Box 9411, Johannesburg.

7799/82—Mathee, Frederik Viljoen, 26/4/06, 0604265021005, Stella-riahof 4, Simon Bekkerylaan, Monumentuitbreiding, Krugersdorp, 15/6/82; Mary Ann Emily Mathee, 4/6/12, 1206040016001. Santamtrust Bpk., Posbus 1449, Johannesburg.

8474/82—De Kock, Aletta Sophia, 24/3/12, 1203240002005, Dunnor-rarplek 21, Dunnottar, 24/5/82. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

28882/82—Skeen, Solomon Frank, 16/8/1892, 9208165002007, Roodepoort Sentrum vir Bejaardes, Trichardtstraat, Discovery, Roodepoort, 23/1/82; Maria Myburgh Skeen, 4/3/03, 0303040002006. Santamtrust Bpk., Posbus 1499, Johannesburg.

8889/82—Nepgen, Johan Valentyn, 14/1/10, 1001145002009, Trichardtlaan 12b, Paul Krugers-Oord, Springs, 20/6/82; Adrianna Jakomina Franscina Nepgen, 14/11/18, 1811140003004. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

8511/82—Prinsloo, Frederick Johannes, 4/11/18, 1811045031001, Kerkstraat 8, Kempton Park, 21/6/82; Martha Elizabeth Hendrina Prinsloo, 10/12/18, 1812100030003. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

5072/82—Bosch, Maria Magdalena, 27/3/27, 2703270019000, Gerritmaritzstraat, Witpoortjie, Roodepoort, 26/7/81; Daniel Philippus Bosch, 24/7/21, 2107245036000. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

6267/82—Gordon, Alexander William, 30/10/19, 1910305009002, Magaliesberg 4, Hendrikverwoerdrylaan 92, Ferndale, Randburg, 18/4/82; Iris Susan Gordon, 12/8/23, 2308120017004. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

7622/82—Els, Jan Hendrik, 15/2/51, 5102155052003, Finchleylaan 4, Auckland Park, Johannesburg, 28/5/82; Anna Levina Lecia Els, 655031824. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

2737/82—Burton, Alfred Tomes, 11/11/28, 2811115069005, Luttigstraat 431, Pretoria-Wes, 11/10/81; Katharina Hester Johanna Burton, 5/6/20, 2006050057004. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

7698/82—Greeff, Matthys Daniel Johannes, 21 Julie 1921, 210721 5014003, Brennerstraat 10, Baillie Park, Potchefstroom, 9 Mei 1982; Judith Sarah Johanna Greeff, gebore Uys, 15 April 1925, 2504150008000. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

7244/82—Van der Merwe, Casparus Cornelius, 4/2/21, 210204 5012004, Plot 17, Roodepoort Plote, Pietersburg, 10/4/82; Martha Magdalena van der Merwe. Santamtrust Bpk., Posbus 2280, Middelburg.

9104/82—Van Dyk, Dewald Johannes, 8/11/04, 0411085016003, Johannesstraat 32, Triomf, Johannesburg, 20/5/82; Johanna Maria Jacomina van Dyk, gebore van Rooyen, 30/5/10. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.

4273/82—Engelbrecht, Elizabeth, gebore Reyneke, 16/8/26, 30847 6937W, Vyfde Straat 119, Boksburg-Noord, 11/7/82; Johannes Cornelius Engelbrecht, 4/3/20, 2003045023001. J. C. Engelbrecht, Vyfde Straat 119, Boksburg-Noord.

9366/82—Marais, Charles Lawrence, 1935-08-20, 3508205028003, Dassieboslaan 121, Wonderboom, Pretoria, 1982-07-14. Hartman & Vennote, Posbus 3934, Pretoria.

13870/81—Archontakis, Emmanuel Christos, 3 November 1902, 0211035011108, Pirtinhof 2, Prince Georgelaan, Brakpan, 17 Julie 1982; Evangelia Archontakis. F. le Roux & Vennote, Posbus 116, Brakpan.

KAAP • CAPE

4643/82—Fisner, Eric, 13 August 1891, 9108135001008, Caledon Hospital, Caledon, 5 July 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

Perlotto, Girolamo Santo, 31 October 1908, 0810315006108, 81 Berg River Boulevard, Paarl, 28 June 1982; Maria Perlotto, born Rensi, 26 September 1908, 0809260009109. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

4079/82—Bundy, Joan Lilian, born Coppens, 22 June 1914, 1406 220039000, 54 Union Street, Strand, 15 June 1982; Vivian Dare Bundy, 26 November 1911, 1110265021002. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

4360/82—Fitzgerald, John Anton, 10 Februarie 1910, 100210 5002005, Hospitaalstraat, Brandvlei, 25 Junie 1982; Josina Wilhelmina Fitzgerald, gebore Mouton, 31 Maart 1923, 2303310002007. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

Abery, Mary Philipps, born Carlisle, 20 August 1910, 1008200013003, 23 Boland Way, Durbanville, 7 July 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

3625/82—Koen, Samuel Wilhelm Odendaal, 13 Augustus 1923, 2308 135038003, Victoriastraat 48, Vrijhede, 19 Mei 1982; Anna Jacoba Koen, gebore Snyder, 2411250018006. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4852/82—Vollenhoven, Jacobus Elias, 16/7/07, 0707165039017, Stirrupstraat 7, Westridge, Mitchells Plain, 5/7/82. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4854/82—De Wet, Hendrik Barend Daniel, 22/6/03, 0306225017004, Vrederus, Mullerstraat, Villiersdorp, 12/7/82; Aletta Susanna de Wet, 21/3/07, 0703210012000. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4069/82—Hitge, Cornelia Fredrika, 5 Januarie 1920, 2001050003009, Botesstraat 19, Beaufort-Wes, 5 Junie 1982; Nicolaas Thomas Hitge, 21 Februarie 1912, 1202215003006. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4653/82—Beekman, Maria Wilhelmina Geertruida Margaretha, born Vuurmans, 12 October 1893, 9310120001007, 62 Forest Drive, Pinelands, 5 July 1982. Klossers, United Buildings, 52 St George's Street, Cape Town.

1492/82—Hamilton, John Archibald, 18/9/13, 1309185043100, 706 Stellenbosch Road, Klein Helderberg, Stellenbosch, 20/2/82. N. A. Langston, P.O. Box 905, Cape Town.

4187/82—Dekenah, Helena Maria, 2 October 1889, Zerilda Steyn Home, Forest Drive, Pinelands, 20 June 1982. Walker Malherbe Godley & Field, P.O. Box 254, Cape Town.

4531/82—Visser, Gert Willem Jacobus, 18 November 1901, 011118 5013005, Rhenosterhoek, Eendekuil, 6 Mei 1982; Anna Elizabeth Hester Visser, gebore Van Zyl. Boland Bank Bpk., Posbus 32, Moorreesburg.

4640/82—De Wet, Gabriël Stefanus Jordaan, 28 April 1912, 1204 285008006, Huis Mimosa, De Doorns, 21 Junie 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Worcester.

7284/81—Dico, Albertus, 17 Oktober 1945, 45101751144010, Woonstel H2, Langstraat, Cloetessville, Stellenbosch, 18 Julie 1981; Dorie Dico, 20 November 1947, 149386331. Smith & Zetler, Trust Banksentrum 313, Andringastraat, Stellenbosch.

1355/82—McNeill, Godfrey Johannes Dawid, 5 Mei 1914, 140505 503313, Martinstraat 37, Worcester, 14 September 1981; Christina Johanna McNeill, gebore Phillips, 21 April 1915, 022565339K. Kotzé, Maritz, Murray & Fourie, Posbus 25, Worcester.

1458/82—Delpoit, Jan Antonie, 13/11/06, 061335026007, Eerste Laan 118, Kraaifontein, 16/9/81; Martha Johanna Jacoba Delpoit, 1 April 1909, 0904010019001. Johan van Wyk, Boston Hotel Arkade, Voortrekkerweg, Bellville.

- 7170/81—**Erasmus**, Charles Johannes, 24 September 1933, 330924 5028016, Dewetstraat 62, Bellville-Suid, 9 Julie 1981; Agnes Wilhelmina Erasmus. Johan van Wyk, Boston Hotel Arkade, Voortrekkerweg, Bellville.
- 5234/80—**Jeursen**, Edith Blanche, 28 November 1912, 22 Kwartz Street, Stellenberg, Bellville, 24 Julie 1980; Harold William Jeursen, 5 April 1907, 0704055008004. Walker Malherbe Godley & Field, 1505 Pleinpark, Plein Street, Cape Town.
- 3349/82—**Hough**, Peter Stanley, 9 Augustus 1904, 0408095006008, Elandslei, Calvinia, 22 April 1982; Maria Johanna Hough, gebore Van der Merwe, 15 Januarie 1917, 1701150026005. F. J. van der Merwe, Posbus 292, Calvinia.
- 4731/82—**Marais**, Elizabeth Laurette, gebore Schunke, 29 Januarie 1907, 0701290022006, Ouetehuis, Onse Rus, Hoogstraat, Mosselbaai, 6 Julie 1982. Pauw, Rauch, Gertenbach & Moolman, Posbus 3, Mosselbaai.
- 3817/82—**Kadden**, Ernest, 3/1/02, 0201035012008, Dudleyweg 10, Seepunt, 21 Mei 1982. Volkskassust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 4724/82—**Fourie**, Johannes, 15/1/26, 2601155015004, Bathstraat 10, Tamboersdriif, Kaapstad, 10/7/82; Susan Elizabeth Fourie, 5/4/28, 2804050030009. Volkskassust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 4487/82—**De Koker**, Martinus Philippus, 29/10/42, 4210295066006, Malteonestraat 3, Stellenbosch, 10/6/82. Volkskassust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 4834/82—**Hart**, Errol Westley, 18/12/37, 3712185018006, Marsstraat 28, Vredenburg, 24/6/82. Volkskassust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 5063/82—**Spitz**, Joseph, 14/11/10, 101145011009, 210 Prestige Mansions, Myburgh Street, Somerset West, 21 Julie 1982. J. C. Louw, Du Plessis & Partners, 5 Church Street, Somerset West.
- 4020/82—**Carlisle**, Hildred Philipps, 27 June 1912, 1206275039008, 3 Serpentine Road, Wilderness, 17 June 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 544, George.
- 4991/82—**Vermeulen**, Hyla Johanna, voorheen Van Speyk, gebore Swanepoel, 8 Desember 1904, 149368442W, Skagerakstraat 4, Eversdal, Bellville, 21 Junie 1982; Abraham Jordaan Vermeulen, 21 September 1916, 1609215001006. Rowan & Pullen, Posbus 85, Strand.
- 4327/82—**Cowan**, Iris Oliff, 22/5/1890, 9005220006001, Hesperos Old Age Home, Jackson Street, Beaufort West, 20/6/82. Verster & De Villiers, P.O. Box 19, Beaufort West.
- 1797/82—**Davids**, Arthur Joseph, 21 Maart 1946, 4603215089019, Martinstraat 68, Worcester, 1 Maart 1982; Jacqueline Davids, gebore Marone, 5 Mei 1946, 460500022013. Kotzé, Maritz, Murray & Fourie, Posbus 25, Worcester.
- 4332/82—**Van Heerde**, Johanna, 15 Mei 1904, 0405150021005, Eindelek, Die Glen, Seepunt, 16 Junie 1982. R. H. Meyerdricks, Bestuurder, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.
- 4720/82—**Boonzaaier**, Christiaan Johannes Jacobus, 27 Februarie 1907, 0702275013002, Huis Nerina, Porterville, 17 April 1982; Johanna Ermina Jacoba Boonzaaier, gebore Gerstner, 100791309. Ronald Hermann Meyerdricks, Bestuurder, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.
- 4759/82—**Le Riche**, Emma, gebore Stofberg, 22 Oktober 1915, 151022 0019001, Hillweg 20, Strand, 30 Junie 1982; Christoffel Francois Stephanus le Riche, 12 November 1915, 1511125005004. Ronald Hermann Meyerdricks, Bestuurder, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.
- 4655/82—**Burger**, Esther Elizabeth Johanna, 26/9/1892, 920926000 2009, Huis Wittekrui, Vredenburg, 14/4/82. R. H. Meyerdricks, Bestuurder, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.
- 4931/82—**Venter**, Louis Coetzee, 15/10/36, 3610155080008, 58ste Laan E221, Militêre Basis, Wynberg, 12/7/82; Gezina Gertruida (Geertruida) Venter, gebore Viljoen, 7/3/40, 4003070061007. R. H. Meyerdricks, Bestuurder, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.
- 4353/82—**Seligman**, Yvonne, 12 September 1908, 089120004001, Leeweg 11, Claremont, 14 Junie 1982. R. H. Meyerdricks, Bestuurder, vir Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.
- 4657/82—**Coosner**, Nathan, 29 May 1913, 1305295022000, 52 Denney Kamp, Main Road, Wynberg, 11 Julie 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.
- 4706/82—**Hopkins**, Guy Frederick John, 27 January 1910, Fairfield Hotel, Aliwal Road, Wynberg, 13 Julie 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.
- 3937/82—**Norton**, Moosa, 4 August 1912, 022168774, 15 Orion Road, Surrey Estate, Athlone, 9 June 1982; Janap Norton, born Petersen. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.
- 3316/82—**Dunn**, Harold Francis, 11 June 1902, 1151276100, Disodi, Main Road, Kalk Bay, 13 May 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.
- 4449/82—**Shearer**, Doris Evelyn, born Hilner, 19/9/01, 010919000 2005, 2 Oakhurst Mansions, Oakhurst Avenue, Rondebosch, 25/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.
- 4634/82—**Hutton**, Robert, 28/9/21, 2109285060007, 108 Duncan Street, Parow Valley, 25/6/82; Engla Doreen Hutton, 30/12/17, 301217 0039004. Greenwood Poulton Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 3311, Cape Town.
- 5330/82—**Miller**, Sagaba, 25 June 1900, 007383610M, 65 Third Avenue, Athlone, 24 January 1982. Jaffer & Askew, Phoenix House, 42 Burg Street, Cape Town.
- 5001/82—**Marx**, Pieter Willem, 7 Junie 1909, 0906075027001, Hoër Kruisstraat 32, Mosselbaai, 21 Julie 1982; Grace Marx, 20 November 1915, 1511200033004. Pauw, Rauch, Gertenbach & Moolman, Posbus 3, Mosselbaai.
- 1073/82—**Goott**, Hymie Harry, 4 Desember 1915, 1512045013003, 402 La Rochelle, Sea Point, 16 January 1982. Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.
- 3624/82—**Johnston**, Alexander Mill, 4 April 1932, 1 The Bend, Edgemoed, 22 April 1982. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 695, Cape Town.
- 2995/82/ASR/E—**Pannels**, Benjamin Thomas, 25 Mountain Road, Matroosfontein. Pincus Matz & Feinberg, 135 Main Road, Claremont.
- 3195/82—**Hart**, Muriel Grace, 6/3/10, 1003060033001, C6 Edingight, Queen Road, Rondebosch, 18/5/82. C. C. Hart, 101 Fifth Street, Parkmore, Sandton.
- 4361/81—**Hassiem**, Moegamat, 5 Desember 1917, 022480363, Shameela, Sewende Laan, Grassy Park, 1 Oktober 1980; Gabea Hassiem. Pieters, Truter & Hurter, Franse Bankgebou 413, Kerkplein 4, Kaapstad.
- 3685/82—**Van Beulen**, Gert, 28 Julie 1948, 4807285099010, Chippendalestraat 22, Cloetesville, Stellenbosch, 9 Mei 1982. Cluver & Markotter, Posbus 12, Stellenbosch.
- 4832/82—**Gunter**, Jan Hendrik, 23/1/09, 0901235020004, Vanriebeeckstraat, Heidelberg, 7 Julie 1982; Gertruida Christina Gunter, gebore De Kock, 25/5/22, 2205250045005. Boland Bank Bpk., Posbus 3, Heidelberg.
- 4817/82—**Meiring**, Paul de Villiers, 24 Augustus 1918, 180824501 8002, Malherbestraat, De Doorns, 20 Julie 1982. J. E. Krige & Seuns, Posbus 14, Worcester.
- 5053/82—**Harvey**, Andries William, 25/7/02, 0207255007008, Cradockstraat 74, George, 2/7/82. Volkskassust Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.
- 3634/82—**Carstens**, Gysbertha Johanna, gebore Huysamen, 13 Maart 1893, 9303130007007, Huis A. J. Liebenberg, Piketberg, 28 Mei 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 32, Moorreesburg.
- 3550/82—**Cassim**, Cassiem Mohamed, 27 March 1915, 150327502 4059, 221 Coronation Road, Kensington, Maitland, 7 April 1981; subsequently deceased, Farieda Cassiem, born Le Grange, 13 March 1924. Simon Abel & Son, Reserve Bank Buildings, 30 Hout Street, Cape Town.
- 4952/80—**Satre**, Sigval Elmer, 22 July 1914, 13600 NE 18th Street, Vancouver, Washington 98664 USA, 24 July 1979. Metboard Ltd, P.O. Box 306, Cape Town.
- 4797/82—**Abrahams**, Arend, 22 April 1905, 118943217, Adendorffstraat 58, Idasvallei, Stellenbosch, 21 Junie 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Stellenbosch.
- 2036/82—**Narshi**, Amba, born Dajee, -/12, 800032864, 7 Second Avenue, Cravenby Estate, Parow, 20 July 1973; subsequently deceased, Vallabh Narshi, 15 October 1909, 0910155055155. E. Kluk & Co., P.O. Box 4594, Cape Town.
- 4107/82—**Wiggott**, Hester Jacoba, 6/4/14, 1404060005009, 82 Victoria Street, George, 14/6/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 765, George.
- 7678/81—**Barnard**, Elizabeth Daisy, 8/12/02, 0212080012009, 9 Elizabeth Court, Tide Street, Knysna, 16/10/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 765, George.
- 3606/82—**Gaffley**, William George, 1/7/1895, 022220465K, Bethany, Korne Close, Crawford, 30/4/82; Catherine Margaret Gaffley, 022220 466K. Fairbridge, Arderne & Lawton, Fourth Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Cape Town.
- 3866/82—**Benson**, Basil George, Newlands. Braude Gordon & Co., P.O. Box 1135, Cape Town.
- 4885/82—**Russell**, Kathleen, 409 Grosvenor Square, College Road, Rondebosch. Welby Steward & Co., P.O. Box 2275, Cape Town.
- 3534/82—**Louw**, Daisy Florence, Elsie's River. Basillie, Watermeyer & Cawood, 8 Tygeberg Centre, Voortrekker Road, Bellville.
- 3426/82—**Shuman**, Sarah, born Wain, 1004130043004, Queens Road, Sea Point. S. M. Kessler, Lazarus & Barok, 100 Voortrekker Road, Goodwood.
- 4116/82—**Jansen**, Winifred Mavis, born Oliver, 23 September 1932, 3209230044012, 6 Irene Road, Lotus River, 15 June 1982. Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
- 4882/82—**Purchase**, George Philip, Gardens, Cape Town. Abe Swersky & Associates, P.O. Box 3830, Cape Town.
- 3893/82—**Simons**, Sarah Sophia, born Cornelius, widow, 43 Commercial Street, Matroosfontein. Windell & Conradie, 167 Voortrekker Road, Parow.
- 4313/82—**Rosenberg**, Stella, born Pessen, 1011260020009, 40 Herschel Road, Claremont. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 4610/82—**Eyre**, Agnes Mary, 4 April 1900, 004040017008, Protea Park Nursing Home, Sea Point, 30 June 1982. Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
- 1199/82—**Schilder**, Douglas Jacobus (James), 3 September 1913, 1309035041015, Southwinds, Eighth Avenue, Grassy Park, 9 August 1981; Gladys Olga Winifred Schilder, born Morris. Wilkinson Joshua & Gihwala, Logdays Arcade, corner of Fourth Avenue and Retreat Road, Retreat.
- 4386/82—**Ferguson**, Ian, 20 September 1902, 0209205016006, 15 Riviera Road, Claremont, 25 June 1982. Syfrets Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 110, Claremont.
- 5073/82—**Greenwell**, Joan, 3 February 1918, 1802030030009, 18 Sharon Court, Victoria Walk, Woodstock, 22 July 1982. Syfrets Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 263, Cape Town.
- 858/82—**Jantjes**, Christina Diana, 7 November 1909, 091107 0027014, 26 Frame Street, Atlantis, 11 October 1981; Henry Jantjes. Wilkinson Joshua & Gihwala, P.O. Box 58, Tokai.

- 2329/82/ASRB—**Daids**, James Frederick, 24 September 1910, 1009245037015, 35 General Street, Athlone, 24 March 1982; Mary Daids, born Van der Poel. Wilkinson Joshua & Gihwala, P.O. Box 58, Tokai.
- 4539/82—**Broomfield**, Oliver, 1905-11-29, 0511295008003, 14 Derwent Court, Rondebosch, 1982-07-08. Fairbridge Arderne & Lawton, P.O. Box 536, Cape Town.
- 3522/82—**Shabodien**, Abdul Cader, 5/6/14, 007741964, 10 Robertson Avenue, Square Hill, Retreat, 20/5/82; Gadisa Shabodien, 2/11/15, 1511020035023. Francis Thompson & Aspdien, Fourth Floor, Prudential Assurance Buildings, 34 St George's Street, Cape Town.
- 2374/82—**Thomashoff**, Ursula Amelie Luise, 26/1/05, 050126 0016008, 316 Rapallo Flats, Beach Road, Sea Point, 11/4/82. Lancaster & Co., P.O. Box 182, Claremont.
- 1824/82—**Borkum**, Bessie, 1/8/11, 022767116W, 12 Langley Court, Langley Road, Wynberg, 24 February 1982. A. Rosenberg, Shoolman & Gordon, Third Floor, 119 St George's Street, Cape Town.
- 8451/81—**Abrahams** (Toffie) Sada, 21 February 1912, 022162170M, 12 Kingsley Road, Salt River, 21 December 1980. Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
- 3378/82—**Light**, Henry Frederick Newton, 12 April 1918, Greendale Farm, P.O. Klapmuts. Epstein Bloch Spektor, Fourth Floor, Sanso Centre, 3 St George's Street, Cape Town.
- 1287/82—**Diamond**, Joseph, 23/11/04, 45 Arthurs Road, Sea Point. Epstein Bloch Spektor, Fourth Floor, Sanso Centre, 3 St George's Street, Cape Town.
- 5012/82—**Haupt**, Charles Mathews, 18 December 1898, 022284159W, 150 Station Road, Observatory, 15 July 1982. Honeyman, Van Gend & Kotze, 24 Dreyer Street, Claremont.
- 4908/82—**Brennor**, Norman Arthur, 31 December 1912, 021231 5015009, Harewood Nursing Home, Plumstead, 23 June 1982. Routledge-MacCallums, 107 St George's Street, Cape Town.
- 5130/82—**Canterbury**, Francis Andrew, 6/7/03, 030706501517, 15 Maidstone Road, Heathfield, 15/7/82. Pincus Matz & Feinberg, Maynard House, Mynard Road, Wynberg.
- 4476/82—**Bareham**, Frederic Archibald James, 4/9/15, 150904 5035101, 7 Rheezicht, Pinelands, 6/7/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
- 4377/82—**Saville**, Michael William, 26/12/35, 5 Lyndon Crescent, Lansdowne, 18/6/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
- 4781/82—**Preysen**, Mabel Rosaline (Mabel), 19/12/09, 091219 0043006, 9 Constantia Road, Wynberg, 15/7/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
- 4009/82—**Taylor**, Vincent Ronald, 8/2/24, 2402085042006, 5 Plomation, Marine Road, Three Anchor Bay, 20/6/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
- 4232/82—**Heller**, Elias, 18/12/1900, 0012185011108, Palmiet, 10 Blair Road, Camps Bay, 28/6/82. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.
- 2590/82—**Dixon**, Benjamin Daniel, 19/6/22, 2206195046009, Millboroughwoonstelle 105, Bo-Millstraat, Tuine, 8/4/82; Petronella Aletta Dixon, gebore De Wet, 1/6/40, 4006010069006. Boland Bank Bpk., Posbus 96, Kaapstad.
- 3447/82—**Horsburgh**, Grace Margaret, 29/12/1895, 9512290008007, Valkenberg Hospital, Observatory, 15/5/82. Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town.
- 2452/82—**Moosa**, Aisa, formerly Daniels, 25/1/21, 007053056M, widow, 62 Batts Road, Wynberg, 16/12/81; Salie Daniels, died 18 September 1970. Buchanans Incorporated, P.O. Box 19, Wynberg.
- 4863/82—**Gilmour**, Aubrey Wernold Garcia, Silverhurst, Constantia. Fairheads Trust Co., 1 Dorp Street, Cape Town.
- 4548/82—**MacKay**, Percy Robert, 30/12/18, 1812305041003, 50 Palmyra Road, Newlands, 8 July 1982. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
- 4409/82—**Groninger**, Henry Emil Phillip, 13/7/1891, 4 Albany, Hof Street, Cape Town, 4/7/82. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.
- 4303/82—**Hawker**, Stewart Charles, 21/12/03, 0312215008003, 73 Verwoerd Drive, Panorama, Parow, 28/4/82; Doreen Hawker. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 3311/82—**Baatjes**, Martha Susan (Susanna), born Duarte, 10 April 1884, 022496106, 23 Capuchin Street, Athlone, 18 May 1982. Chris Swartz & Co., 37 General Street, Athlone.
- 5179/82—**Brand**, Johan Koch, 14 Desember 1925, 2512145048007, Klipheuwel, Piketberg, 29 Julie 1982. Anderson, Nel & Kie., Posbus 41, Piketberg.
- 4656/82—**Chinn**, Jack, 8 April 1918, 1804085016008, Fairview, Hartenbos, 11 Julie 1982; Maria Christina Chinn, gebore Bothma. Pauw, Rauch, Gertenbach & Moolman, Posbus 3, Mosselbaai.
- 927/82—**Groenewald**, Martha Magdalena Catharina, 7 Maart 1927, 270370027005, Kleinstraat 7, Gansbaai, 18 Januarie 1982; Hendrik Daniel Groenewald, 8 Mei 1922, 2205085030008. De Wet, Van Pletsen & Kie., Hoofwag 32, Hermanus.
- 1335/82—**Ferreira**, William Wilbur, 22 Januarie 1938, 380122 5044005, Pk. Krakeelrivier, 14 Februarie 1982. C. W. Malan & Kie., Posbus 5, Joubertina.
- 5118/82—**Roux**, Engela Elizabeth Wilhelmina, 4/8/15, 150804 0005002, Huis Vergenoegd, Hoofstraat, Paarl, 27 Julie 1982. Boland Bank Bpk., Posbus 236, Paarl.
- 4425/82—**Spangenberg**, Judith Catharina Elizabeth, 12 November 1910, 101112200109, Kerkstraat 21, Loeriesfontein, 29 Junie 1982. E. v.d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein.
- 7439/81—**Van Schalkwyk**, John Hendry, 23/3/16, O'Okiep, 29/10/80; Isabel van Schalkwyk. D. J. Scholtz & De Wit, Posbus 35, Springbok.
- 5155/82—**Wykerd**, Hermanus Claassens, 29/3/1900, 0003295005007, 607 Mouille Grange, Beach Road, Mouille Point, 2/8/82. Jan de Munik, 3 Payestreet, Bloemfontein.
- 4490/82—**Retief**, Albertus Bernardus, 6/6/11, 1106065010005, Millstraat 32, Strand, 3 Julie 1982. Cecil Kilpin & Kie., Posbus 61, Strand.
- 4851/82—**Venter**, Hendrina Johanna, gebore Van Dyk, 30/10/20, 2010300022008, Darlingstraat 4; George, 17/7/82; Petrus Stefanus Venter, 27/4/15, 1504275005007. Boland Bank Bpk., Posbus 373, George.
- 3263/82—**Abrahams**, Mogamat Sayied, 1 Februarie 1913, 130201 5043028, On Avon, Avondalestraat 4, Elsiesrivier, 11 Februarie 1982; Joan Dorothy Abrahams, gebore Lesch, 11 Augustus 1928, 280811 0012014. Bill Tolken Bresler & Brynard, Posbus 35, Goodwood.
- 4153/82—**Brink**, Ernst, 5/6/59, 5906055100005, Wellington, 6 Mei 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
- 4705/82—**Groenewald**, Johanna Margareta, 21 August 1908, 0808 210010001, Neethlingstraat, Strand, 15 June 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 4946/82—**Hartog**, Harold Henry, 26/8/08, 0808265036018, 27 Fifth Road, Heathfield, 7/6/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 4944/82—**Ellis**, Patrick Hendrik, 8 Januarie 1917, 1701085033001, La-rochelleweg 5, La Rochelle, Bellville, 25 Junie 1982; Martha Helena Wilhelmina Ellis. Standardtrust Bpk., Posbus 54 Kaapstad.
- 4951/82—**Milne**, Louisa Johanna, voorheen Knoblauch, gebore Le Roux, 126 November 1935, 3511260030005, Sauerstraat 4, Caledon, 29 Junie 1982. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
- 4382/82—**Wills**, Jean Mavis, 2/7/25, 2507020048007, Rosedale Nursing Home, Salisbury Road, Kenilworth, 15/6/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 4777/82—**MacGillivray**, Joan Majendie, 19/12/1896, 9612190014004, Geluksdorp Old Age Home, Tranraantal Road, Papagaaiberg, Stellenbosch, 3/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 3697/82—**Van Schalkwyk**, Martha Johanna, 17/2/17, 1702170011001, Bernhardtstraat 2, Paarl, 15/5/82. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
- 4820/82—**Steenkamp**, Jacobus Wouter, 17/12/01, 0112175001000, Stilwaters 13, Durbanstraat 83, Worcester, 8/7/82; Catharina Jeanetta Steenkamp, 24/11/03, 0311240017005. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
- 4829/82—**Eygelaar**, Johannes Petrus Gysbert, 31/12/22, 221231 5064005, Aandblom, Kockenaap, 28/6/82; Johanna Catharina Cornelia Aletta Eygelaar, 9/7/24, 2407090038006. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
- 4986/82—**Seymour**, Molly Vera, 7/1/1897, 211624114W, 10 Elsenham Avenue, Somerset West, 25/5/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 4985/82—**Ruthven**, Walter Henry Beier, 17/2/15, 1502175044001, 106 Woodgate Road, Plumstead, 16/7/82; Jacoba Aletta Burger Ruthven. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.
- 4546/82—**Hodgson**, Patricia May, 2/1/15, 1501020055006, 36 Bayview Residential Hotel, Muizenberg, 7/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.
- 3012/82—**Collins**, Cyril Walter, 17 Desember 1923, 2312175034005, Dianaweg 7, Sanddrift, 8 Mei 1982; Edith Winefred Collins. Heyns, Strauss & Visagie, Voortrekkerweg 70, Goodwood.
- 4501/82—**Visagie**, Izak Hermias, 17 Mei 1902, 0205175015002, Kantstraat, Loeriesfontein, 4 Julie 1982; Christina Gloudina Louw Visagie, gebore Van der Westhuizen, 21 April 1903, 021817800W. E. v.d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein.
- 3880/82—**Widdowson**, Edith, 1 Januarie 1890, Oakleigh Rest Room, Pillarsweg, Rosebank, Rondebosch, 25 Mei 1982. E. Brink, Theron van der Poel, Posbus 2799, Kaapstad.
- 3872/82—**De Kock**, Aletta Sophia, 26 Oktober 1900, 0010260002000, Nuwerushuis vir Bejaardes, Russelstraat, Worcester, 7 Junie 1982. O. A. du Plessis, Posbus 21, Bloubergstrand.
- 4716/82—**Reichert**, Catharina Johanna Jacoba, 24 Mei 1896, 9605 240009008, Hoofstraat, Loeriesfontein, 6 Julie 1982. E. v.d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

- 741/82—**De Wit**, Ida Muriel, 7 Mei 1898, 9805070006005, Blackingstraat 33, Kimberley, 23 Julie 1982. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.
- 725/82—**Ehlers**, Emarentia Magdalena, 12 Oktober 1947, 471712 0058003, Golden Gate Singel 8, Carters Glen, Kimberley, 13 Julie 1982; Christopher Roedolph Ehlers, 4511045057009. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.
- 696/82—**Viewe**, Philip, 27 Maart 1917, 1703275039012, Vanaswegenaan 13, Homestead, Kimberley, 19 Junie 1982; Elizabeth Jacoba Viewe, gebore Kruger, 066108714. Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.
- 750/82—**Van der Westhuizen**, Susanna Margaretha, 28 September 1897, 8709280002005, Huis Danie van Huyssteen, Carnarvon, 17 Julie 1982. Volkskastrust Bpk., Posbus 602, Kimberley.

705/82—**Kotze**, Johannes Hendrik, 6 November 1920, 201106505 0002, Perseel 955, Boegoeberg, 7 Julie 1982; Johanna Maria Elizabeth Kotze, gebore Truter, 10 November 1921, 2111100044000. J. H. Maritz, Posbus 25, Groblershoop.

740/82—**Davis**, Daniel Patrick, 14 November 1911, 1111145028001, 10 Massouw Street, Vryburg, 28 Julie 1982; Cornelia Johanna Davis, born Hayward, 4 March 1920. Frylinck & Walker, P.O. Box 26, Vryburg.

715/82—**Strauss**, Andries Jacobus, 16 Januarie 1904, 0401165003005, Lovedale, Niekershoop, 18 Junie 1982; Martha Susanna Zacharia Strauss, gebore Van der Berg, 1 Julie 1907, 0707010001006. Van Niekerk & Groenewoud, Posbus 34, Prieska.

717/82—**Jacobs**, Gert Johannes Christoffel, 2 September 1902, 020 9025005007, Greenstraat 33, Kimberley, 19 Julie 1982; Maria Elizabeth Jacobs, gebore Gates, 2 Mei 1908, 2805020029007. Volkskustrust Bpk., Posbus 602, Kimberley.

733/82—**Liebenberg**, Wilhelmus Jacobus, 30 April 1910, 100430 5003007, Devillierstraat 57, Upington, 23 Julie 1982; Johanna Maria Liebenberg, gebore Kuhn. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 6, Upington.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

McEwan, Douglas, 30 December 1925, 2512305010003, Bothaskraal, Tarkastad, 27 Julie 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

2141—**Scholtz**, Johan Frederik, 12 May 1916, 1605125036009, 9 Whytes Road, Kirkwood, 4 Julie 1982; Susanna Salomina Scholtz, 2 December 1922, 2212020004007. Canter & Delpont, P.O. Box 62, Kirkwood.

2043/82—**Neumann**, Bernard Wilfred, 10 December 1920, 201210504 7008, 21 Strand Street, West Bank, East London, 11 Julie 1982; Iris Sophie Neumann, born De Beyer. Drake, Flemmer, Orsmond & Vermaak, P.O. Box 44, East London.

Keen, Jeanetta Gesina, born Durant, 8 September 1917, 1709080041 002, La Prairie, Greenfields, East London, 28 June 1982; George Percival Lloyd Keen, 17 April 1914, 1404175017006. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

1520/82—**Tidbury**, Isabel Maud, born White, 30 April 1907, 07043 00038004, 85 Longfellow Street, Quigney, East London, 11 May 1982; Lionel Cuthbert Tidbury, 9 February 1907, 0702095032000. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

2182—**Wolff**, Margaret Eithne, born Hart, 19/1/05, Ulin, Elliot, 18/12/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

1476/82—**Hynch**, Shirley Beula, 20/1/42, 4201200058006, 10 Hunter Avenue, Central, Port Elizabeth, 1/4/82. Santamtrust Ltd, P.O. Box 1199, Port Elizabeth.

1894/82—**Van Zyl**, Albertus Marthinus Christoffel, 10/12/11, 11121 05012001, Hoogstraat 7, Uitenhage, 24/6/82; Gertruida Johanna van Zyl, gebore Weitz, 1/4/16, 1604010018008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 164, Port Elizabeth.

2018/82—**Coopposamy**, Moonasamy, 3/12/26, 2612035043053, 37 Agrapanthus Road, Malabar, Port Elizabeth, 25/6/82; Iris Coopposamy, born Hendricks, 800056667. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2194/82—**Duxbury**, Eileen Kate, 26 June 1901, 0106260019000, Nazareth House, Park Lane, Port Elizabeth, 4 Julie 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2085/82—**Heathfield**, Ivy Magdalene, born Maasdorp, 15 August 1907, 0708150031001, 35 Second Avenue, Adcockvale Extension, Port Elizabeth, 7 Julie 1982; Alfred John Heathfield, 21 November 1905, 05112 15018009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

1952/82—**Nel**, Zita (Zeta) Joyce, 20/7/23, 2307200025002, Haydenlaan 11, Framesby, Port Elizabeth, 7/7/82; Theunis Jacobus Nel, 28/1/24, 2401285027007. Volkskustrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

Lovell-Wright, Caroline Frances Buchanan, 20 March 1982, 21150 8193W, Kingsleigh Lodge, corner of McDonald and Manning Road, Glenwood, Durban, 10 August 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

1968/82—**Du Toit**, Ellen Sophia, 7/12/1895, 9512070005009, Milnerstraat 6, Graaff-Reinet, 23 Junie 1982. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1738/82—**Newbury**, Isabella, 15/1/05, U.K. Citizen, 5 McGahey Place, Grahamstown, 25/6/82. J. C. Stone, 3 McGahey Place, Grahamstown.

2144/82—**Willmore**, Priscilla Evelina, 15 September 1895, 950915001 2004, 22 Roseways, St George's Road, Southernwood, East London, 27 Julie 1982. Espin & Espin, P.O. Box 105, Grahamstown.

1655/82—**Peter**, Neville Christian, 3/4/42, 800128017, 51 Calendula Drive, Malabar, Port Elizabeth, 10/6/82; Chintamani Peter, born Dorasamy. Rushmere Noach & Partners, Allied Buildings, Port Elizabeth.

2118/82—**Wright**, Samuel, 21 December 1911, 1112215025000, Chelsea Mount, Kragga Kamma, Port Elizabeth, 19 Julie 1982. Pagden, Christian, Hanley & Parkin, P.O. Box 132, Port Elizabeth.

1985/82—**Van der Merwe**, Mattheus Renier, 29 Junie 1948, 48062950 62000, Wistariastraat 12, Uitenhage, 5 Julie 1982. Schoonraad & Jooste, Posbus 358, Uitenhage.

1129/82—**Kromhout**, Hendrick Frederick, 30 August 1920, Kologha, Stutterheim, 14 April 1982; Irene Phyllis Kromhout, born Schroeder. Wyld Brothers, P.O. Box 11, Stutterheim.

1982/82—**Kotze**, Petronella, gebore Strydom, 30/9/09, Ons Tuiste, Humansdorp, 16 Junie 1982. C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.

1891/82—**Niepage**, Alwyn Vivian, 11/11/49, 4911115004008, 5 McCullum Street, Brookville, East London, 29/6/82. F. W. Cooper & Rein, Second Floor, Allied Buildings, 7 Buxton Street, East London.

1479/82—**Van der Merwe**, Gert Petrus Benjamin, 9 April 1899, 99040 95001008, Stephensonstraat 9, Lady Grey, 28 Mei 1982; Elizabeth Corolina van der Merwe, gebore Henning, 6 Junie 1899, 9906060002002. Hanekom & Oelofsen, Posbus 19, Burgersdorp.

1825/82—**Fleet**, Lily Edith, born Wright, 17/12/04, 0412170029109, 13 Aandblom Street, Uitenhage, 3 June 1982. Kitching & Park, P.O. Box 136, Uitenhage.

2006/82—**Pienaar**, Pierre Wilhelm, 24 March 1906, 0603245028007, 33 Restall Avenue, Mosel, Uitenhage, 28 June 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2033/82—**Horn**, Ernest Alexander, 27/5/1898, 9805275002007, 201 Berea Gardens, Jarvis Road, Berea, East London, 19/7/82. Russel Esterhuizen Lindsay & Sephton, Fourth Floor, United Buildings, Gladstone Street, East London.

1643/82—**Sutherland**, Johanna Theodora, 28 October 1894, 94102 80001001, Rosa Munch Home, Victoria Street, Uitenhage, 15 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

1191/82—**Barnby**, Francis Vernon Baron, 29 September 1884, Hillthorpe, Ashted, United Kingdom, 30 April 1982. Joubert Galpin & Searle, P.O. Box 59, Port Elizabeth.

2117/82—**Verwey**, Louis Botha, 5/10/1900, 0010055005002, Piet Retiefstraat, Steytlerville, 25/5/82. Volkskustrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

2075/82—**Bosch**, Petrus Jakobus, 12/4/02, 0204125008001, Vanplettenbergstraat 18, Uitenhage, 21 Junie 1982. Volkskustrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

2173/82—**Brownlee**, James Alexander Shaw, 31 March 1901, 0103 315002008, 3 Alexander Mansions, Rhodes Street Quigney, East London, 24 Julie 1982. Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.

2183/82—**Rudman**, Sameul James, 28/7/12, 1207285031001, Somersetstraat 27, Uitenhage, 30/7/82; Rolina Elizabeth Rudman, gebore Robinson, 25/9/19, 1909250006005. Boland Bank Bpk., Posbus 55, Uitenhage.

2175/82—**Davis**, Marthinus Jacobus Davis, 6/1/04, Kanonstraat 118, Uitenhage, 29/7/82. Boland Bank Bpk., Posbus 55, Uitenhage.

2127/82—**Hiscock**, Edward Reuben, 17/7/12, 1707125001007, Kirkwoodstraat 108, Noordeinde, 24/7/82; Christina Johanna Hiscock, gebore Rautenbach, 27/2/16, 1602270021001. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1737/82—**McWilliams**, Walter Scott, 29 January 1914, 14012950 38003, 7 Clarendon, 2962 The Gold Coast Highway, Surfers Paradise, 4217 Queensland, Australia, 7 May 1982. Burman, Katz, Saks & Butler, Security Place, 12 Market Street, North End, Port Elizabeth.

Cloete, Gerhard, 7 February 1904, P.O. Box 3, Mcleantown, 2 August 1982; Christine Caroline Cloete. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

2005/82—**Paisley**, John Lennox Devenish, 8 July 1914, 14070850 27007, 2 Philpott Street, Uitenhage, 31 May 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2145/82—**Watson**, Joseph Lionel, 14 October 1907, 0710145010009, 18 Miles Street, Port Alfred, 25 Julie 1982. C. M. Kincaid, P.O. Box 54, Bedford.

3651/81—**Van Niekerk**, Hermanus, 25/4/23, 2304255002002, Strydom Hotel, Oos-Londen, 11 September 1981. Volkskustrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

NATAL

2648/82—**McMillan**, Phoebe Antoinette, born Lamprecht, 13 May 1896, 9605130003004, widow, Bathurst Farm, P.O. Swartberg, 21 May 1982. Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad.

3957/82—**Lund**, Agnes Lavinia, 17 February 1908, 0802170014004, Triandra, Karkloof, Private Bag, Howick, 13 Julie 1982. Livingston Doull & Winterton, P.O. Box 180, Durban.

3923/82—**Ramsaran**, Ramsaran, 18 Julie 1920, 2007185050054, 24 Jacaranda Avenue, Mobeni Heights, 6 Julie 1982; Savithree Sookan, 27 October 1926, 800499402A. Meumann & White, Fourth Floor, Founders House, 15 Parry Road, Durban.

3752/82—**Saeed**, Mahomed Saleh, 13/12/41, Chilley Street, Richmond, 20/9/81. A. N. Munro & Partners, 1007 Allied Buildings, Gardiner Street, Durban.

782/82—**Hancocks**, Vernon Cyril, 4 February 1918, 1802045053004, 81 Marion Avenue, Glenashley, Durban, 8 January 1982. M. G. Mortimer & Co., First Floor, United Buildings, 58 Field Street, Durban.

3199/82—**Chambers**, Howard Brook, 30/11/05, 0511305030005, Sherwood Lodge, Tweedie, 13/6/82. Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban.

1949/82—**Joseph**, Louis, 18/4/15, 800372613, House 86, Road 601, Precinct A, Rockford, Phoenix, 11 September 1981; Mariamma Joseph, 4/4/17. Manilal, Reddy & Associates, Suite 63, Phoenix Centre, 3334 North Coast Road, Mount Edgecombe.

3430/82—**Omar**, Cassim Mahomed, 24/11/13, 800016085, 35 Jacaranda Crescent, Isipingo Hills, Durban, 1/4/82; Amina Omar, 800016083. Ismail Omar & Company, P.O. Box 48055, Qualbert.

Gregory, Isabella Elizabeth, 12/9/08, 0809120010008, Dingley Daie, Wasbank, 14/7/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

- 3593/82—**Wollenschlaeger**, Una Dorothy, 17/9/16, 1609170012006, Matatiele, 24 June 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
- 4017/82—**Waschke**, Dobrilla Louiza, Villa Assumpta, 55 Tanner Road, Pietermaritzburg, 30 July 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
- 4015/82—**Singh**, Beekam, 17 December 1935, 3512175058057, 37 Ramlingum Road, Northdale, Pietermaritzburg, 16 July 1982; Savithri Singh. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
- 3536/82—**Wolff**, Martha, 31 May 1904, 0405310032009, Hermannsburg, 26 June 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
- 3449/82—**Galtrey**, Gwenneth Beryl, 27/1/24, 211660588, 160 Montpelier Road, Durban, 28/6/82; Wilfred Louis Galtrey, 13/5/16, 1605 135023005. Errol W. Stowell & Co., P.O. Box 33, Pietermaritzburg.
- 3594/82—**Braatvedt**, Emily Mabel Hilda, 4/6/1889, 8906040001000, Sunnyside Home, Pietermaritzburg, 12/7/82. Smythe & Co., P.O. Box 104, Pietermaritzburg.
- 2379/82—**Jenshen**, Maria Augusta Frieda, 24 September 1899, 2450 54128, c/o Hillcrest Hospital, Hillcrest, 20 April 1982. Moore & Company, P.O. Box 12, Camperdown.
- 2280/82—**Moodley**, Vijay, 18 November 1957, 5711185193056, 32 Delhi Road, Ladysmith, 26 September 1981; Vijiam Moodley, 14 October 1958, 5810140142057. Rajen Kallideen & Co., 102a Forbes Street, Ladysmith.
- 1457/82—**Rouessart**, David Charles Lawrence, 26/1/37, 370126 5044008, 56 Elgin Road, Sea View, Durban; 20 January 1982; Anna Johanna Rouessart, 7 February 1941. Moore & Company, P.O. Box 12, Camperdown.
- 3859/82—**Thies**, Gottfried Karl Wilhelm, 25/6/01, 0105265008000, Honey Grove, P.O. Glenside, 29/6/82. J. Leslie Smith & Co., P.O. Box 297, Pietermaritzburg.
- 3725—**Gordon**, Adam Lewis Lockhart, 17/6/1900, 0006175001004, 7 Fayvid Avenue, Pietermaritzburg, 9/7/82. J. Leslie Smith & Co., P.O. Box 297, Pietermaritzburg.
- 3603/82—**Ansell**, Edward Reginald, 9 November 1901, 0111 095001009, Aloe Ridge, P.O. Umlaas Road, 24 June 1982; Grace Alma Ansell. Standardtrust Ltd, P.O. Box 917, Pietermaritzburg.
- 3788/82—**Dirkman**, Margaret Percy, 31 March 1912, 1203310025001, 12 Lundup Road, Pietermaritzburg, 10 July 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 917, Pietermaritzburg.
- 2747/82—**Bhagwandin**, 3/1/30, 800426854, Cliffdale, 21/5/82; Sewdeyi Ramsarran, 9/7/30. Aroon Bhogal & Company, P.O. Box 642, New-castle.
- 4039/82—**McEwen**, William Stewart Gardiner, 15 March 1902, 0203 155010002, 302 Thanet House, Chapel Street, Pietermaritzburg, 24 July 1982. Pim Goldby, P.O. Box 310, Pietermaritzburg.
- 3502/82—**Van Blijdestein**, Johanna Jeanette, 23 May 1907, 0705 230031100, Lalapanzi, Lot 402, River Street, Shelly Beach, 5 June 1982; Michel Louis van Blijdestein. South Coast Herald, P.O. Box 23, Port Shepstone.
- 3604/82—**Docrat**, Mahmoud, 21 June 1943, 4306215071058, 44 Wilson Street, Dundee, 27 June 1982. Rafiq Khan & Co., P.O. Box 692, Dundee.
- 2228/82—**Van Wyk**, Friedrich Schalk, 23/1/63, 6301235061005, 16 Nordick Court, Broad Street, Durban, 16/4/82. Lombard Kitshoff & Jooste, P.O. Box 202, Estcourt.
- 3970/82—**Strydom**, Willem Gabriel, 3 July 1895, 9507035006001, 27 Mayors Walk, Pietermaritzburg, 2 July 1982. D. B. Davies, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
- 3741/82—**Elliott**, William Edmund Hartley, 11 April 1909, 0904 115026000, 8 Woodhaven, Matatiele, 6 July 1982. Rogers Morris & Gray, P.O. Box 14, Matatiele.
- 2817/82—**Wilson**, Stuart, 3/4/18, 1804035052004, 115 Park Mansions, Shepstone Road, New Germany, 22/5/82. McClung, Goudge & Mustard, P.O. Box 4, Pinetown.
- 3443/82—**Pillay**, Freddy, 14 July 1929, 2907145074054, 31 Helena Road, Northdale, Pietermaritzburg, 3 July 1982; Mariemuthu Pillay, 26 June 1933. Abraham & Sangham, First Floor, 543 Church Street, Pietermaritzburg.
- 3567/82—**Ramlingum**, 6/2/1900, 800336602, Craigieburn Township, Umkomaas, 19/4/76; Coopamah, 800349092. R. O. Parsons, P.O. Box 106, Umkomaas.
- 3857/82—**Nidhan**, Sunker, 1/9/21, 2109015078055, Craigieburn Township, Umkomaas, District of Umzinto, 3/6/82; Rajpathi. R. O. Parsons, P.O. Box 106, Umkomaas.
- 2783/82—**Needham**, Gladys, 4 September 1897, 71 Lyndhurst Avenue, Hazelgrove, Stockport, Cheshire, England, 7 December 1981. B. S. Porritt, 1418 Norwich Union House, Durban Club Place, Durban.
- 3924/82—**Sinthamoney**, 30 October 1920, 800383237, Mapumulo Road, Stanger, 13 May 1982; Loganayagee, 1 April 1925, 800410301A. B. G. Singh & Company, P.O. Box 907, Stanger.
- 3849/82—**Dulab** (Doolabh and Dulabh), Magan, 10 September 1915, 800469666A, Flat 7, 42 Prince Edward Street, Durban, 4 July 1982. Zubeda K. Seedat & Company, P.O. Box 48154, Qualbert.
- 3729/82—**Angel**, Albert Harry, 28/9/06, 0609285001002, Pinedene, 67 King's Road, Pinetown, 15/7/82. David Strachan & Tayler, P.O. Box 1858, Durban.
- 3582/82—**Bock**, Phyllis Henrietta, 25/8/07, 0708250016001, 1008 London House, West Street, Durban, 8/7/82. David Strachan & Tayler, P.O. Box 1858, Durban.
- 3813/82—**Rajdaru**, 3 August 1933, 800402609A, 18 Todd Street, Verulam, 24 March 1982; Padhmawathe, 27 March 1940, 800338662. Laurie C. Smith, De Broglio Inc., 22 Jackson Street, P.O. Box 46, Stanger.
- 3774/82—**Peddle**, Bertram Alfred, 9502195002007, 10 Berwick Place, Durban North, 26 June 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 3873/82—**Coutts**, Frederick Wantink, 13/8/13, 1308135031009, 18 Herald Drive, Umhlanga Rocks, 4 July 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 3816/82—**Santos**, Francisco de Freitas, 16/4/24, 2404165028103, 14 Kings Avenue, Westville, 7 July 1982; Maria Julieta Pinto Freitas Santos. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 3799/82—**Loots**, Zacharias Johannes, 10/10/1896, 9610105005000, Flat 107, Bel Aire, Marine Parade, Durban, 12/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 3362/82—**Johnston**, Williamina Gertrude, 17/7/1895, 9507170007004, Hibiscus House, Village of Happiness, Margate, 11/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 4029/82—**Bailey**, George Randolph, 1/11/15, 1511015041101, 31 Heron Road, Berea, Durban, 18/7/82. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 3913/82—**Howell**, Albert George, 1604095037006, 36 Norwich Crescent, Woodlands, Durban, 17 July 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 3941/82—**Campbell**, Herbert McKenzie, 22 May 1904, 040522501 6006, 2 Svea Avenue, Uvongo, 10 June 1982. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 3764/82—**Chaitu**, Nundlal, 12/8/29, 2908125059057, Lot 672, Playgen Road, Silverglen, Chatsworth, 10/7/82; Brasmathi Chaitu. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 3334/82—**Harvey**, Charles Beresford, 16 April 1909, 0904165001002, 9 Montjoy, Bexmore Place, Durban, 13 June 1982; Wilhelmina Fredericka Harvey. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.
- 3974/82—**Young**, Edmund, 1 July 1906, 0607015017009, 19 Crafton Place, 49 Musgrave Road, Durban, 16 July 1982. A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban.
- 3745/82—**Munday**, Eleanor Elizabeth, 18 May 1908, 1 Donolly Court, 15 Hirst Grove, Durban, 22 June 1982. Miles & Moorhead, P.O. Box 2546, Durban.
- 3434/82—**Van Zyl**, Edith Minnie (Minnie Edith), formerly Argent, formerly Simpson, born Dixon, 26/12/11, 211505366W, widow, 14a Cissella House, 151 10th Avenue, Durban, 11 June 1982. Berkowitz Kinkel Cohen Inc., 15th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban.
- 3882/82—**Russell**, James Cameron, 22/4/14, 1404225060006, 811 The Gables, 174 Victoria Embankment, Durban, 14/7/82. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.
- 3881/82—**Parfit**, Arthur John Martindale, 18/3/12, 1203185044004, 59 Doone Village, Manors, Pinetown, 15/7/82. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.
- 1693/82—**Haynes**, Nancie, 1902-02-11, Mombasa, Kenya, 1981-01-01. Saunders, Haynes & Stewart, 10th Floor, Tuition House, 328 Smith Street, Durban.
- 3883/82—**Sage**, Norman Charles John, 26/2/1892, 211468608W, 2 Tweed Road, Westville, 10/7/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.
- 3843/82—**Buchner**, Yvonne Mildred, 3 July 1937, 3707030006008, 12 Ruwenzori, 63 St Andrews Street, Durban, 20 July 1982. Chapman Dyer Incorporated, P.O. Box 81, Durban.
- 1100/82—**Behari**, Rukmin, 17 June 1928, 2806170058059, 18 Bologona Avenue, Reservoir Hills, Durban, 28 January 1982; Mohun Behari, 20 January 1922, 2201205051057. Rosan Dehal & Associates, Suite 805, Nedbank House, 30 Albert Street, Durban.
- 3869/82—**Baxendale**, Baldina Theodora, 22/6/29, 210015036W, 12 Fairview Gardens, 28 Jesslyn Avenue, Malvern, Durban, 6/7/82. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.
- 3878/82—**Maartens**, Jacobus Hermanus, 20/11/38, 3811205030007, 14 Beyes Crescent, Northdene, Durban, 15/7/82; Johanna Petronella Magrietha Maartens, 28/3/47, 4703280061008. Santamtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.
- 3321/82—**Webber**, Clarence Llewellyn, 11/11/16, 1611115039003, 3 Londiani Flats, Manaba Beach, 1/4/82; Jean Eda Webber, 27/8/28. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.
- 3882/82—**Russell**, James Cameron, 22/4/14, 1404225060006, 811 The Gables, 174 Victoria Embankment, Durban, 14/7/82; Eileen Janet Russell, 19/1/25, 2501190052006. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.
- 2878/82—**Barber**, Muriel Radford, 3/9/03, 0309030018001, c/o Treverton School, Mooi River, 18/5/82. Van Hulsteyn Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg.
- 1709/82—**Venketachellum** (Venketachellam), 8 October 1942, 800587411, House 12, Road 621, Arena Park, Chatsworth, 6 March 1982; Govindamma, 800362580A. McClung Goudge & Mustard, Drewbar House, 5 Windsor Road, Pinetown.
- 2815/82—**Cluckie**, William, 9 July 1929, 2907095045104, 13 Michwood Road, Umtentweni, 24 May 1982. Parry, Foulis & Grobler, P.O. Box 73, Port Shepstone.

2989/82—**De Beer**, Frederik, 19/12/60, 6012195008007, Ncandu Park, Newcastle, 28/2/82; Christina Fredrika Maria de Beer, 6/9/60, 60090 60016008. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

3876/82—**Gurr**, Douglas Ian, 1/1/33, 3301015047003, 16 Nelson Road, Amanzimtoti, 9/7/82; Petronella Maria Gurr, born Strydom, 22/3/39, 3903220026001. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

2681/82—**Swanepoel**, Vera Mabel, 12 July 1920, 71 Nova Natalia, St Andrews Street, Durban, 8 May 1982; Henry Ford Swanepoel. Standard-trust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3815/82—**Stretch**, Elsie Kate, 20 August 1897, 9708200007002, 19 Archbell Road, Durban, 2 July 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3744/82—**James**, Joseph Edward, 7 November 1906, 0611075021000, Harleigh Lodge, St Andrews Street, Durban, 8 July 1982; Mary Myrtle James, 2 August 1912, 1208020021000. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3488/82—**Adie**, Laura Mavis, 13 September 1910, 1009130018005, 22 Sherwood Court, Davenport Road, Glenwood, Durban, 30 June 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

2974/82—**Nicholas**, Robert Michael, 31/1/29, 2901315039005, 17 Winder Street, Umkomaas, 17/5/82; Anne Alice Leah Nicholas, 19/5/29, 2905100022001. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3655/82—**Langley**, Jane Maria, 2/2/1895, 9502020010001, 85 Kingsway, St Winifreds, 21/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3640/82—**Evans**, Leslie Reginald, 7/8/22, 2208075037009, 461 Oliver Lea Drive, Umbilo, 28/6/82; Dorothy Slade Evans, 1/12/27, 2712010 052007. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3817/82—**Shepstone**, Ada Vera, 10 May 1910, 1005100048006, 8 Helston Road, Manor Gardens, Durban, 17 June 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3643/82—**Hoosen**, Ahmed, 6 May 1918, 1805065057052, 2 Duiker Road, Isipingo, 5 May 1982; Lathifa Hoosen, 7 March 1918, 014538315. Ebrahim Goga & Company, 203/210 Sayani Centre, corner of Grey and Queen Streets, Durban.

4907/81—**Usher**, Charles Arthur, 28/5/16, 211713782W, 57 Church Street, Great Wilbraham, Cambridgeshire, England, 20 November 1980. Millar & Reardon, Ninth Floor, JBS Buildings, 78 Field Street, Durban.

3743/82—**Havemann**, Martha Barbara Elizabeth, 21 December 1901, 0112210016005, Room 314, Edenroc Hotel, Durban, 5 July 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3680/82—**Ziesenis**, Dennis Frederick, 13/9/19, 1909135073006, 6 Williams Road, Westville, 30/6/82. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

2635/82—**Kemp**, Deryck Osmond, 21 May 1920, 2005215012003, 501 Crown Points, Prince Street, Durban, 17 May 1982; Ellen Magdalena Kemp, 23 September 1917, 1709230011004. Barclays National Bank, P.O. Box 3409, Durban.

2949/82—**Boyd**, Frances, 5 July 1906, 0607050025008, Lot 252, Drummie Marine Drive, Ramsgate, 4 June 1982. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3614/82—**McDonald**, Sarah Joyce Clemson, 30/7/08, 0807300016001, 5 Tudor Court, 144 Clark Road, Durban, 5/7/82; Clifford Ivon McDonald. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3467/82—**Shalk Oosman** (Sarasvathi), Sara, 5 September 1922, 2209050065056, 98 Buldana Road, Merebank, Durban, 19 March 1982. Maharaj, Lala & Company, Suite 10, Fifth Floor, Rama House, 202 Grey Street, Durban.

3572/82—**Williams**, Frank, 13/4/03, 0304135020002, 438b Burger Street, Pietermaritzburg, 27/6/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3812/82—**Rowe**, Peter Cyril Douglas, 4/5/1897, Room 21, Astra Hotel, Durban, 11/7/82. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3971/82—**Turner**, Aleen Corona Ada, 20/6/11, 1106200024002, 3 Taybank, 850 Umbilo Road, Umbilo, Durban, 11/7/82. Palmers Trust Investments and Estate Administrators Ltd, P.O. Box 135, Durban.

569/82—**Sewpalsad**, Bhageloo, 8 November 1940, 800394191, 70 Daphne Road, Pietermaritzburg, 7 December 1978; Kalaspathee, 80017 2994. Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith.

3131/82—**Clark**, Mavis Theresa Ann, born Boyce, 25/8/39, 3908250 081016, 94 Austerville Drive, Wentworth, 25/10/80; Anthony Harold Clark. H. J. Bekker & Co., 107 Poynton House, Gardiner Street, Durban.

3954/82—**Lachman** (Lachman Ganas), 20 August 1911, 1108205 056054, 869 Sea Cow Lake Road, Durban, 3 June 1982; Ramdai (Ramdai Ganas), 1 October 1928, 2810010068054. Burne & Burne, P.O. Box 715, Durban.

424/82—**Munien**, Ganess, 4/4/27, 800402324, 11 Gulmal Crescent, Merebank, 24/12/81. K. M. Chetty & Shun Pillay, Suites 14-16, Junaid Centre, 4 Bond Street, Durban.

3694/82—**Burgess**, Henry Guest, 8 June 1910, 1006085023006, 66 Hunters Way, Umgeni Park, Durban North, 6 July 1982. N. D. Downard, 131 North Point, 275 North Ridge Road, Durban.

2567/82—**Williams**, William Henry, -/-/21, 22 Van Praagh Avenue, Milton Park, Salisbury, Zimbabwe, 25 June 1981. Deloitte Haskins & Sells, P.O. Box 243, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

1448/82—**Rauch**, Johann, 29/9/31, 3109295012005, Adelaarstraat 6, Flamingopark, Welkom, 14 July 1982; Anna Magdalena Rauch, gebore Visagie, 6/2/33, 3302060029003. P. J. Oosthuizen Strating & Fourie, Posbus 4, Welkom.

1420/82—**Schoeman**, Cicely Lilian, 1/9/08, Berwick, Verkykerskop, District of Harrismith, 3/5/82. Standard Bank Ltd, P.O. Box 1248, Bloemfontein.

1563/82—**Lyon**, Violet Mary, 9/11/1900, 0011090001006, House of St Paul, Reitz, 17/7/82. Standard Bank Ltd, P.O. Box 1248, Bloemfontein.

1517/82—**Alswang**, Pearl Millicent, born Cooperstein (Cooper), 1/7/18, 1807110015002, 5 Kipling Street, Dan Pienaar, Bloemfontein, 30 April 1982. Barry Katz & Partners, P.O. Box 367, Kempton Park.

1610/82—**Claasen**, Ewert Philippus Jacobus, 23 Maart 1922, 22032 35013008, Dongsstraat 5, Kroonstad, 30 Julie 1982; Helena Aletta Catharina Claasen, gebore Brits, 11 Augustus 1924, 2408110008003. Du Randt & Louw, Posbus 26, Kroonstad.

1513/82—**Warne**, Jacomina Hendrina, gebore Habig, 6 Februarie 1917, 1702060009008, distrik Aurora, Frankfort, 16 Julie 1982. Koller, Koller de Jager & Partners, Posbus 14, Frankfort.

1565/82—**Stipp**, Abraham Francois, 24/3/27, 2703245014003, Fouriestraat 47, Kroonstad, 17/7/82. Standard Bank Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1562/82—**La Grange**, Johannes Lukas, 30/12/12, 1212305005001, Sarel Cilliersstraat 11, Theunissen, 14/7/82; Johanna Catharina la Grange. Standard Bank Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1238/82—**Buytendach**, Jacobus Machiel, 26/5/54, 5405265040002, Goedeheopsingel 8, Jim Fouchepark, Welkom, 9/6/82, Mariana Buytendach. Standard Bank Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1521/82—**Ferreira**, Maria Magdalena, 14/5/02, 0205140003000, Clo-colan, 17 Julie 1982. Standard Bank Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1409/82—**Greyling**, Willem Petrus, 14/7/18, 1807145027006, Thiel-man Roosweg 24, Noordhoek, Bloemfontein, 21/6/82; Ellen Johanna Armutage, 18/4/17, 1704180065001. Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1535/82—**Van der Westhuizen**, Barend Johannes, 8/11/25, 251108 5024002, Jan Ferreirastraat 3, Odendaalsrus, 27/6/82; Christina Cornelia van der Westhuizen, 23/3/28, 2803230015005. Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1550/82—**Schoeman**, Johannes Hendrik, 15 Maart 1917, 170315500 4003, Mayostraat 14, Bloemfontein, 8/7/82; Susara Jacoba Schoeman, gebore Harding, 9 Maart 1923, 2303090020005. Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1497/82—**Smith**, Annie, 13/12/06, 0612130026000, Hecatestraat 3, Welkom, 27/5/82; Douglas Robert Smith, 22/6/09, 0906225024007. Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1491/82—**Bohlmann**, Victor Bernhard, 27/1/33, 3301275008000, Coetzestraat 5, Bloemfontein, 3/7/82; Wilhelmina Christina Bohlman, gebore Enever, 16/8/35, 3508160027008. Johan Wilhelm Sonnekus, vir Santamtrust Bpk., Posbus 2413, Bloemfontein.

1568/82—**Du Preez**, Magdalena Margaretha Johanna, voorheen Swanepoel, gebore Thom, 17/9/82, 476472891W, Kalkhoek, Zastron, 13 Junie 1982. Malherbe Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron.

Terblanche, Stephanus Esias, 30 November 1905, 0511305004000, Mooihoek, distrik Theunissen, 9 Augustus 1982; Hester Catharina Terblanche, gebore Markgraaff, 8 September 1908, 0809080019007. Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.

1445/82—**Hechter**, Magdalena Jacoba, 24 Augustus 1912, 120824002 2002, Casa Mia woonstelle 2, Bethlehem, 8 Mei 1982. Volkskassatrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1484/82—**Bloem**, Daniel Johannes, 6 Oktober 1907, 0710065015004, Kerksaallaan, Kerelaw, 2 Julie 1982; Anna Elizabeth Bloem, gebore Van der Walt, 30 Desember 1913, 1312300011002. Volkskassatrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1099/82—**Venter**, Hester Johanna Magrietha, gebore Kruger, 7 Julie 1915, 1507070038008, Koannahof 201, Linkweg, Bloemfontein, 20 April 1982. Volkskassatrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1435/82—**Stander**, Susanna Dorothea Maria, gebore Coetzee, 22 September 1915, 1509220001001, Blameystraat 5, Allanridge, 29 Mei 1982. Volkskassatrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1501/82—**Van der Merwe**, Hendrik Johannes, 30 April 1915, 150430 5019002, Besemkop, distrik Bloemfontein, 6 Julie 1982. Volkskassatrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1554/82—**Schoeman**, Petrus Frederick Cornelius, 21 Junie 1895, 9506215006005, Anniestraat 21, Hennenman, 12 Julie 1982; Johanna Hendrika Schoeman, gebore Momborg, 13 Januarie 1903, 0301130013 008. P. J. Horn, Scholtzstraat 34, Universitat, Bloemfontein.

715/82—**Kruger**, Theunetta Johanna, 19/9/1896, 6909190012004, Morkelstraat 10, Bethulie, 23/8/81. Wade & Hills, Van Riebeeckstraat, Maclear.

1585/82—**Greeff**, Willem Hendrik Jacobus, 31/3/06, 0603315019001, Van Tonderstraat 18, Fichardt, Bloemfontein, 6 Augustus 1982. E. J. Greeff, Van Tonderstraat 18, Fichardt, Bloemfontein.

1342/82—**Strydom**, Hendrik Cornelis, 13/6/1887, 426332885, Winifred, Warden, distrik Harrismith, 14/6/82. F. Stewart King & Vogel, Posbus 3, Warden.

1053/82—**Kotzé**, Martha Susanna Isabella, voorheen Roodt, gebore Kruger, 27 Maart 1915, 1503270004007, Culverwellstraat 3, Viljoenskroon, 26 Mei 1982. Meyer & Botha, Posbus 2, Viljoenskroon.

1583/82—**Newton**, Gary Peter, 22 June 1935, 3506225033003, Maluti Lodge, Clarens, 27 May 1982. Claude Reid, P.O. Box 277, Bloemfontein.
 2529/81—**Karsten**, Jan Johannes, 1 August 1937, 3708015031003, 28 William Street, Welkom, 23 November 1981. Andrews & Podbielski, P.O. Box 595, Welkom.
 1194/82—**Wilken**, Elisabeth Johanna, gebore De Wet, 1901120019 003, President Paul Krugerlaan 73, Universitas, Bloemfontein, 6 Junie 1982. J. de W. Wilken, p/a Esterhuysen & Lynch, Posbus 1990, Bloemfontein.

1499/82—**Joubert**, Hendrik Lodewyk, 6 Februarie 1932, 320206 5081001, Kerkstraat, Vredefort, 4 Julie 1982; Gerharde Johanna Wilmina Joubert, 3511150079005. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.
 1173/82—**Botes**, Esther Johanna, 4/9/24, 2409040039001, Langenhovenlaan 36, Rhodenbeck, Bloemfontein, 2/5/82; Antonie Johannes Gerhardus Botes. Antonie Johannes Gerhardus Botes, Langenhovenlaan 36, Rhodenbeck, Bloemfontein.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tens anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien, oordelene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

TRANSVAAL

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros an die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, Pretoria, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

8116/81—**Sterk**, Joachin Johannes Christoffel, 0012215012001, Pretoriuslaan 141, Verwoerdburg; Hester Maria Sterk, gebore Opperman, 0401270007008.—Gerhard Botha, Lourens & Kie. (Ing.), Pretoria.

3418/82—**Levin**, Janie, 0011230018001, Parents Home Norwood, Johannesburg (Ficksburg and Johannesburg).—Barclays National Bank, Bloemfontein.

9497/81—**Olivier**, Grace Edith, 331363656W, Rusoord-ouetehuis, Kantoorstraat, Lydenburg (Lydenburg).—J. du T. de Villiers, Lydenburg.

4923/81—**Boardman**, Suzanna Mary Ann, 9803170013005, Villastraat 47, Sunnyside, Pretoria, Gewysigde.—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

7100/80—**De Villiers**, Stephanus Petrus Johannes, 2107275020007, Posbus 169, Delareyville, Suplementêre Likwidasië en Distribusie; Gertruida Johanna Catharina de Villiers, gebore Van Wyk, 20 Februarie 1930 (Delareyville).—Frylinck & Walker, Vryburg.

13485/81—**Sluzki**, Herzel, 1606065013008, 303 Houghton Gardens, 59 Cavendish Road, Yeoville, Johannesburg (Johannesburg).—I. Mendelow Browde Fluxman Inc., Johannesburg.

14828/81—**Abrahamsohn**, Philippus Johannes Minnaar, 930427500 6002, Halseweg 29, Parkhill Gardens, Germiston (Germiston).—Du Toit & Du Toit, Germiston.

5796/82—**Dale**, Millicent Pearl, 0803310008005, 81 Greyling Street, Potchefstroom (Potchefstroom).—Barclays National Bank, Klerksdorp.

2211/77/11B—**Ziman**, Louis, 361420866, 112 Kerk Street, Rustenburg, Second and Final; Asna Ziman, born Blumberg, 361420867 (Rustenburg).—Van der Merwe De Wet & Grobler, Rustenburg.

644/82—**Claassen**, Anna Hendrina, 98091100010000, Lucaslaan 22, Discovery, Gewysigde Eerste (Florida).—V. S. Kotze & Smit, Winburg.
 4713/80—**Van der Merwe**, Matthys Johannes, 1007195012004, wewenaar, Gestoptefontein, Ottosdal (Ottosdal).—Willem Johannes van Sittert, Klerksdorp.

8327/81—**Brummer**, Jacobus Johannes, 5912125001009, Albert Kuittehuis 42, Koedoespoort, Pretoria, Voorlopige (Nelspruit).—Delpoort Hough & Fourie, Nelspruit.

12858/81—**Strecker**, Martin, 6207285103003, Piet Retief Boulevard 74, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Van Heerden Marais & Brummer, Witbank.

9310/81—**Pretorius**, Maria Susara, 2509300053004, Carmona Farm, District of Standerton; Willem Diderik Pretorius (Standerton).—T. P. Connaughton, Vereeniging.

5181/81—**Pereira**, Joao Sardinha, 0907075018107, 127 Pandora Road, Malvern East, Germiston; Virginia Goncalves Pereira, 0809280019104 (Germiston).—W. E. Vardy, McFarlane & Krouse, Germiston.

2375/75—**Venter**, Erasmus Albertus, 331510509W, Euclid Crescent 55, Welverdiend, distrik Oberholzer, Gewysigde Tweede Likwidasië en Distribusie; Susara Aletta Petronella Venter, 331510510W (Carletonville).—Volkskassu, Klerksdorp.

12563/75—**Antoniades**, Athina Phillip, born Joannou, widow, 21 Beatty Avenue, Witbank (Witbank).—B. R. Mitchell, Nigel.

5518/68/8A—**Hitchins**, Marion, 331633388W, Johannesburg, Supplementary (Johannesburg).—Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Port Elizabeth.

5167/82—**Fourie**, David Jonathan, 2001135048003, Panfontein, Posbus 469, Schweizer-Reneke; Alida Cornelia Fourie, 2703060010003 (Schweizer Reneke).—Volkskassu, Klerksdorp.

5866/82—**Schulenburg**, Magdalena Petronella, 9401030002001, Magaliestraat 23, Koster (Koster).—Volkskassu, Klerksdorp.

1678/81—**Bean**, Victor Orlando, 9508015007001, Orlandopark, distrik Christiana, Tweede (Christiana).—Volkskassu, Klerksdorp.

3979/82—**Visser**, Gilliaume Johannes, 1511235022006, Blaauwbank, Posbus 70, Welverdiend; Susara Johanna Sophia Visser, 1707300030003 (Oberholzer).—Volkskassu, Klerksdorp.

9983/81—**Gersh**, Rachel, 1209220001008, 16 Clark Street, Potchefstroom (Potchefstroom).—Isidore Miller, Potchefstroom.

15966/80—**Wynne-Griffith**, Robert, 2910245037104, P.O. Box 7370, Petit, Aanvullende Eerste en Finale (Kempton Park).—Schumann v. d. Heever & Slabbert, Kempton Park.

4087/81—**Janse van Rensburg**, Jacobus Hendrik, 3711065050006, Myrtestraat 67, Three Rivers, Vereeniging; Johanna Janse van Rensburg, voorheen Strydom, gebore Van der Walt, 3505160041005 (Vereeniging).—Rooth & Wessels, Vanderbijlpark.

2033/81—**Potgieter**, Johannes Philippus, 4411075045000, 565 Andrew Murray Street, Constantia Park, Supplementary Second and Final.—Adams & Adams, Pretoria.

8183/80—**Van Pletzen**, Philippus Arnoldus, 5901305027009, Albertstraat 68, Newlands, Johannesburg; Johanna Cornelia van Pletzen, 62090 70050001 (Johannesburg).—Fluxman Rabinowitz & Vennote, Roodepoort.

2131/82—**Loock**, Maria Hendrika Susanna, gebore Weideman, 07100 10019002, Ons Tuiste-ouetehuis, Dienspad, Louis Trichardt (Louis Trichardt).—I. A. J. Malherbe, Philippolis.

11306/81—**Meneghini**, Gisella, 2201050019100, 17 Park Crescent, Delville, Germiston; Bruno Meneghini, 1903285021105 (Germiston).—W. E. Vardy, McFarlane & Krouse, Germiston.

2865/82—**Kruger**, Gert Johannes, 2508285032009, Duikerstraat 1, Ventersdorp; Johanna Jacoba Wilhelmina Kruger, 3111080028006 (Ventersdorp).—Volkskassu, Klerksdorp.

4208/81—**Van Deventer**, Christoffel, 0802045013009, Witpoort, distrik Bronkhorstspuit; Maria Margaretha Elizabeth van Deventer, 1406280015007 (Bronkhorstspuit).—Badenhorst en Kilian, Pretoria.

7877/82—**Geldenhuis**, Susarah Christina, 1901110015003, Plot 166, Swartkop, Pretoria.—G. J. S. Geldenhuis, Voortrekkerhoogte.

3540/81—**Lombard**, Deon, 5707025135000, Rocklandswoonstelle 6, Umtatastraat, Three Rivers, Vereeniging (Vereeniging).—Rossouw & Prinsloo, Vereeniging.

12048/77—**Francis**, Parvathie Francis, 800012520A, 334 Ally Street, Actonville, Benoni (Benoni).—M. J. Shneier, Benoni.

- 15371/81—**Paschen**, Wilhelm Walter, 5609245199008, Alianderwoonstelle 9, Gibsonstraat, Triomf, Gewysigde Eerste en Finale; Wilhelmina Magdalena Paschen (Johannesburg).—R. H. Meyerdricks, Kaapstad.
- 7166/82—**Wessels**, Johannes Lodewikus Erasmus, 3307155014000, Ianstraat 89, Flimieda, Klerksdorp; Elizabeth Magdalena Wessels, 3711 180061003 (Klerksdorp).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 7486/82—**Venter**, Joachim Marthinus, 2307205033001, Fobestraat 10, Swartruggens; Ella Maria Venter, 5011190018004 (Swartruggens).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 2569/82—**Keun**, Ebenhaezer, 1004285001005 (Oberholzer).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 593/82—**Fick**, Jacobus Lukas Marthinus, 2204165015005, Deklerksstraat 22, Sannieshof; Cecilia Hendrina Fick, 2904180042005 (Delareyville).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 1713/81—**Meiring**, George Johan, 2904305018005, Gewysigde (Delareyville).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 10713/80—**Campher**, Martha Magrietha, 0012160002007, Spencerlaan 39, Orkney, Klerksdorp; Cornelius Rudolf Campher, 9411165001009 (Klerksdorp).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 6640/81—**Smith**, Pieter Johannes Mostert, 1003115017009, Wakkerstroom Privaathospitaal, Wakkerstroom (Wakkerstroom).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.
- 14884/81—**Odendaal**, Petronella, 3205300036003, Brudlingtonlaan 18, Nigel; Roelof Jacobus Beukes Odendaal, 3305145011003 (Bethal en Nigel).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.
- 2641/82—**Meyer**, Schalk Willem, 1203095007000, Mitchellstraat 22, Chrissiesmeer; Jacomina Alletta Meyer, 1608310011001 (Ermelo).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.
- 1929/82—**Janse van Rensburg**, Reina Aaltje, gebore Oterdoom, 344413294W, Langstraat 169, Wakkerstroom; Pieter Barend Janse van Rensburg, 3212205067000 (Wakkerstroom).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.
- 1184/81—**Wilmans**, John Wayne, 4402235019001, Hennie Maraisstraat 6, Debruinpark, Ermelo, Eerste, Tweede en Finale (Ermelo).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.
- 8072/80—**Britz**, Maria Aletta, gebore Coetzer, 0607250010008, Kerkstraat 3, Ermelo, Tweede en Finale (Ermelo).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.
- 758/82—**Mavromatis**, John, 0305265009103, 4 Coville Court, 129 Amphill Avenue, Benoni (Benoni).—Lovell, Miller, Dreyer & Kraitzick, Benoni.
- 6982/82—**Aspinall**, Gertruida Johanna, 9606200002009, Boksburg (Boksburg).—Standardtrust, Bloemfontein.
- 2863/82—**Kotzé**, Johan Wilhelm, 5312025023007, Wesstraat 12, Coligny; Martha Catharina Kotzé, gebore Uys, 5507270024002 (Coligny).—Johan Wilhelm Sonnekus, Bloemfontein.
- 12393/80—**Vosloo**, Gerhardus Lourens, 1208295021008, Rietvallei, distrik Middelburg, Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie (Middelburg).—Wynand Prinsloo & Badenhorst, Middelburg.
- 16436/80/6C—**Strung**, Nico Charles, 967000146, Plot 229, Bredell, Kempton Park (Kempton Park).—Jacobs, Van Rensburg & Schoon, Kempton Park.
- 646/82—**Coertse**, Roelof, 2001095037004, Glamorganlaan 18, Bonaero Park, Kempton Park; Maria Beën Coertse, gebore Vorster, 2310 200038009 (Kempton Park).—Botha Massyn & McKenzie, Kempton Park.
- 12408/81—**De Bruyn**, Casper Jan Hendrik de Bruyn, 0686115841, Ribboklaan 114, Langlaagte, Johannesburg; Anna Johanna Elizabeth de Bruyn, 4704290133233 (Westonaria).—Willem Venter, Westonaria.
- 16564/81—**Coetzee**, Maria Elizabeth, gebore Odendaal, 304453871, weduwe, Somerset, Pk. Machadodorp (Belfast).—M. J. Mills, Machadodorp.
- 12792/81/C—**Smith**, Ester Jacoba, 5309140130006, Wynkeldershoek, Pk. Vaalwater; Coenraad Johannes Smith, 4912075051005 (Nylstroom).—Abel Mulder, Nylstroom.
- 14238/81—**Greyling**, Jacobus Francois, 9509235008001, Stanfield Hill T159, Standerton (Standerton).—Van Heerden, Schoeman, De Ville & Boer, Standerton.
- 1176/70—**Ellis**, Alfred Tamlin, 034868056W, 43 Sunbury Court, 92 Claim Street, Johannesburg, Supplementary (Johannesburg).—David L. Russel & Lindsay, East London.
- 6512/82—**Calitz**, Jacobus Cornelius, 1212025017005, Parkstraat 906, Hatfield, Pretoria (Eerste).—Santamtrust, Pretoria.
- 10153/74—**Goosen**, Willem Adriaan, 0602125001001, 100 Eighth Avenue, Roodepoort North; Hermina Elizabeth Goosen, 1101020045006 (Roodepoort).—J. Gus Ackerman, Roodepoort.
- 8916/81—**Edelstein**, Norma, 331247602W, La Rosa Hotel, Abel Road, Johannesburg (Johannesburg).—Edelstein Kahn Connack & Muller, Benoni.
- 8094/82—**Bradfield**, Richard Thomas, 2412295024009, Rudolphstraat 29, Wilkoppië, Klerksdorp (Klerksdorp).—Volkskastrust, Klerksdorp.
- 14221/80—**Botha**, Adriaan Stephanus, wewenaar, Vlaklaagte 330, Registrasieafdeling JS, Tvl., distrik Witbank (Witbank).—Harvey, Mostert, Jonker & Stander, Witbank.
- 11690/77—**Broekman**, Johannes Jacobus, 1208215012004, Zethushof 1509, Parkstraat, Pretoria, Supplémentaire; Rachel Johanna Catharina Broekman. —Van Zyl, Le Roux & Hurter, Pretoria.
- 9581/80—**Gani**, Omar, 1809055035052, Bulspan, District of Witbank; Rabia Abdool Gani, born Varind (Witbank).—V. J. Khatri, Pretoria.
- 12791/81—**Swanepoel**, Petrus Johannes, 2112245030003, Linkstraat 29, Martindale, Johannesburg, Eerste; Hester Johanna Maria Swanepoel, 2211010004001 (Johannesburg).—Suid-Afrikaanse Boedel en Trust Maatskappy, Johannesburg.
- 11062/81—**Roos**, Susara Johanna Susanna, voorheen Momberg, gebore Venter, 1912050049001, Vyfde Laan 987, Wonderboom-Suid, Pretoria.—Tim du Toit & Kie. Ingelyf, Pretoria.
- 15679/81—**Visser**, Barend Petrus Gert, 1109205022007, Plot 28, Derdepoort, Pretoria (Pretoria-Noord).—Tim du Toit & Kie. Ingelyf, Pretoria.
- 2652/81—**Van Wyk**, Catharina Jachomina, 344766547W, Duikerstraat 6, Middelburg (Middelburg).—H. J. Low, Dullstroom.
- 4857/81—**Steyn**, Theunis Frederik Jacobus, 9902225005006, Doornlaagte, Pk. Vermaas, Tweede en Finale; Maryna Magdalena Steyn, gebore Jansen van Rensburg, 0003230004008 (Lichtenburg).—Bosman & Bosman, Lichtenburg.
- 8572/81—**Bischoff**, Jan Gerhardus, 1401085002003, Vanheerdenstraat 123, Potgietersrus, Aanvullende (Potgietersrus).—Volkskastrust, Pretoria.
- 7450/82—**Van Niekerk**, Pieter Johannes, 2709105030005, Apiesdoringlaan 81, Wonderboom, Pretoria (Pretoria-Noord).—Volkskastrust, Pretoria.
- 9167/82—**Botha**, Beatrix, 1705230004007, Dr. F. P. Theron Panoram, Nelspruit; Adriaan Gerhardus Botha, 1302195004006 (Nelspruit).—Volkskastrust, Pretoria.
- 13363/80—**Schoeman**, Mara, 3606050037002, Vogelstruisfontein, Posbus 133, Randfontein (Randfontein).—Volkskastrust, Pretoria.
- 8469/81—**Kirsten**, Paul Stephanus, 9610215005007, Palmietfontein, Pk. Beestekraal, oor Brits (Brits).—Volkskastrust, Pretoria.
- 15822/81—**Koorts**, Johan Maarten, 1709285027004, Leedsweg 8, Nigel (Nigel).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 7780/82—**Grobler**, Susanna Magdalena Petronella, 1706300041002, Cumberlandweg 198, Kensington, Johannesburg; Pieter Hendrik Grobler, 1012205017001 (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 7662/82—**Smith**, Anna (Chana Rochil), 0701030015005, Witwatersrand Jewish Aged Home, Georgelaan, Sandringham (Johannesburg).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 12180/81—**O'Kelly**, Magdalena Elizabeth, 0311230022007, Hoofrifweg 362, Wentworth Park, Krugersdorp (Krugersdorp).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 6190/82—**Van Breda**, Anna Maria, 307785795, E. G. Jansenstraat 40, Vanderbijlpark; Adriaan de Waal van Breda, 1408115017000 (Vanderbijlpark).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 14523/81—**Fleming**, Alexander Frederik, 2703155009001, Plot 60, Panorama, Roodepoort (Roodepoort).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 7856/82—**Van Wyngaardt**, Susarah Maryna Susanna Judith, 26061 20050002, Williamsweg 114, Beyerspark, Boksburg; Philippus Cornelis Matthys van Wyngaardt, 2104295025009 (Boksburg).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 4800/82—**Saayman**, Johan Godfried, 5711175005005, Plot 197, Mooilande, Vereeniging (Vereeniging).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 8499/82—**Marais**, Elizabeth Susanna, 376193412W, Rondebultweg 215, Farrarpark, Boksburg, 30 dae (Boksburg).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 5497/82—**Spies**, Regina Catharina, 9904260010008, Waterval 47, Kliprivier; Johan Coenraad Spies, 9009105003000 (Vereeniging).—Volkskastrust, Marshalltown.
- 652/82—**Ferreiro**, Dennis Patrick, 3207105004004, Plot 38, Laezonia, distrik Pretoria; Wilhelmina Cornelia Ferreiro, 3601210002004. —Volkskastrust, Marshalltown.
- 16190/81—**De Kramer**, Leonardus, Johannes, 9706235007005, 33ste Laan 617, Villieria, Pretoria; Margaretha de Kramer, 0004280005002, 30 dae. —Volkskastrust, Pretoria.
- 1542/82—**Van Vuuren**, Johannes Marthinus Francois Jansen, 360924 5036004, Frederik Burgerstraat 341, Erasmus, Pretoria; Anna Magrietha Jansen van Vuuren, gebore Strydom, 347780645. —Volkskastrust, Pretoria.
- 14772/81—**Harmse**, Jozina Maria Magdalena, 9811250012003, plaas Welverdiend, Middelburg (Middelburg).—Volkskastrust, Pretoria.
- 4377/82—**Maré**, Philipus Petrus, 2006205030005, Roycolwoonstelle 8, Ferreirastraat, Nelspruit (Nelspruit).—Volkskastrust, Pretoria.
- 1782/82—**Van Kraayenburg**, Catharina Christina Magdalena, 3105310047000, Dieringstraat 65, Kenilworth, Johannesburg; Adrian Gert Florens Albertus van Kraayenburg (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.
- 4223/82—**Badenhorst**, Barend Vermaas, 2703045007009, Rhenosterfontein, distrik Potchefstroom, Eerste; Molly Badenhorst, 2704270007003 (Potchefstroom).—Standardtrust, Marshalltown.
- 12376/81—**Erasmus**, Petronella Jacoba, 0610020015000, Harrisonstraat 6, Benoni; Jacob Erasmus (Benoni).—Santamtrust, Johannesburg.
- 15900/81—**Rousseau**, Magdalena Elizabeth, 1012100025000, Gewysigde Eerste en Finale (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 1581/82—**Krynauw**, Jacoba Elizabetha, 0311010009000, Joneslaan 84, Brakpan (Brakpan).—Santamtrust, Johannesburg.
- 13958/81—**Faber**, Jacobus Johannes, 4305058017007, Cereslaan 15, Comet, Boksburg (Boksburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 1379/82—**Grussendorff**, Louis, 1409145051001, 7 Hollandia Street, Beyerspark, Boksburg; Isabella Susanna Grussendorff, 1905130043002 (Boksburg).—Santamtrust, Johannesburg.

- 8173/79—**Verster**, Christina Susanna Wilhelmina, 370926645W, Lenastraat 15, Roodepoort; Ivan Theodore Verster, 2707215063007 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.
- 12886/81—**Charilaou**, Leonidas Rosario, 5110135041004, 11 Seventh Avenue, Park Town North, Johannesburg; Marian Charilaou, 460331 0021008 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 2153/82—**Paixao**, Luis Americo Fernandes, 3801135011003, Elylaan 12, Mulbarton; Bartje Margaretha Paixao (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 11194/81—**Piggot**, Alan Charles, 4611125051102, 1 Mumford Street, Vanderbijlpark, Supplementary First and Final (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Johannesburg.
- 4667/82—**Marx**, Helena Dorothea, 1609270020008, weduwee, Althamweg 14, Robertsham (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.
- 15871/81—**Barradas**, Jojo Damasceno, 3303275045107, Bluebelstraat 18, Carletonville; Maria Olimpia Barradas, gebore Pereira, G277061 (Carletonville).—Santamtrust, Johannesburg.
- 3205/82—**Martin**, Jacob Johannes Jacobus, 335666016, geskei, Steynbergrylaan 5, Discovery-uitbreiding 9 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.
- 2526/82—**Van Staden**, Cornelia Adriana Petronella, 3101180003009, Deetlefsstraat 443, Pretoria-Noord; Petrus Johannes van Staden, 2607155007008 (Pretoria-Noord).—Santamtrust, Pretoria.
- 1266/82—**Opperman**, Barend Johannes, 3011225016009, Gloverlaan 25, Lyttelton Manor, Verwoerdburg; Susanna Cloudina Opperman, 2904290009001. —Santamtrust, Pretoria.
- 2316/80—**Solomon**, Harry, 1303205016006, Plot 98, Kameeldrift, Pretoria. —Santamtrust, Pretoria.
- 3798/82—**Janse van Rensburg**, Daniël Jacobus, 2510265045001, Marinastraat 1261, Booyens, Pretoria; Anna Helena Janse van Rensburg, 2111300031005. —Santamtrust, Pretoria.
- 2334/82—**Saaiman**, Susanna Aletta, 4411290098008, Fleur de Lys, Ashley Gardens, Pretoria. —Santamtrust, Pretoria.
- 14137/81—**Van Blommestein**, Jacomina Elizabeth, 3302270023002, Generaal Dewetstraat 462, Pretoria-Noord; Johannes Marthinus van Blommestein, 3102045012003 (Pretoria-Noord). —Santamtrust, Pretoria.
- 5488/82—**Putter**, Daniel Frederik, 0809275007007, Penderinglaan 68, Rustenburg; Anna Maria Putter, 1201310038008 (Rustenburg). —Santamtrust, Pretoria.
- 13292/81—**Prinsloo**, Hester Aletta, 9703110012002, Stonewallweg 5, Newlands, Johannesburg (Johannesburg). —Santamtrust, Middelburg.
- 3891/81—**Ludick**, Susara Catharina, 230305003009, Gerritmaritzlaan 86, Dalview, Brakpan (Brakpan). —Santamtrust, Middelburg.
- 7075/82—**Odendaal**, Johanna Hendrina Petronella, 1504240020008, Chromstraat 11, Middelburg; Daniel Francois van Tonder Odendaal, 1106245005008 (Middelburg). —Volkskastrust, Pretoria.
- 7353/82—**Strydom**, Jan Fredrik, 0311195003000, Manor Terrace 7, Lynn Burnweg, Lynwood Manor, Pretoria. —Volkskastrust, Pretoria.
- 6599/82—**Cuthill**, Cornelia Susanna, 2101020004002, Vedalaan 251, Montana Landbouhoeves, Pretoria (Wonderboom). —Volkskastrust, Pretoria.
- 2962/82—**Du Preez**, Johannes Theodorus, 1704205007004, Russelstraat 314, Rietondale, Pretoria; Johanna Gwendoline du Preez, gebore Kennedy, 1502180027009. —Volkskastrust, Pretoria.
- 1392/82—**Kilian**, Danie Johan, 4006215024004, Jasmynlaan 522, Silvertown, Pretoria. —Volkskastrust, Pretoria.
- 11053/80—**Van der Walt**, Clasina Cecilia Grabe, 9910220004007, Harmoniehof 422, Mearstraat, Sunnyside, Pretoria. —Volkskastrust, Pretoria.
- 10371/80—**Basson**, Hendrik Johannes Pienaar, 2903055034006, De Kroon, Brits, Supplementêr (Brits). —Grobler & De Klerk, Brits.
- 387/82—**Du Preez**, Maria Jacoba, 1907190813008, Agste Straat 26, Boksburg-Noord; Andries Stephanus du Preez, 1507175019002 (Boksburg-Noord). —Santamtrust, Middelburg.
- 10172/81—**Van der Merwe**, Cornelius Johannes, 958080091W, Plaston, Rocky's Drift, Witrivier (Witrivier). —Boland Bank, Pretoria.
- 2696/79—**Pretorius**, Willem Jacobus Ignatius Michael, 361730220W, Fairview Karavaanpark, Tzaneen, Gewysigde Tweede en Finale (Tzaneen). —Ross & Jacobsz, Pretoria.
- 4908/76—**Von Kalkstein**, Ingeborg Bertha Wilhelmine, 96901127W, c/o Tyska, P.O. Box 18005, Hercules, Pretoria. —Kraut Wagner Hutchinson & Mostert, Pretoria.
- 12748/82—**Brandon**, Hendrik Petrus Smith, 4212235031009, Randse Jeugtehuis, Barcaweg 42, Johannesburg (Johannesburg). —D. J. de Villiers Scholtz & Van der Walt, Johannesburg.
- 1657/82—**Lanza**, Michele, 9912095003106, 310 Boom Street, Pretoria. —G. M. Kraljevich & Company, Pretoria.
- 2529/80—**Missak**, Julien Minas, 0606165040105, St Aubyn's, 80 Westcliff Drive, Westcliff, Johannesburg (Johannesburg). —Van Wyk De Vries, Johannesburg.
- 3061/78—**De Villiers**, Cornelius Johannes, 2906125057006, Centralweg 61, Lindenuitbreiding, Johannesburg (Johannesburg). —Van Wyk De Vries, Johannesburg.
- 622/78—**Steyn**, Stephanus Johannes, 1603235031002, Churchstraat 169, Turfontein, Johannesburg (Johannesburg). —Van Wyk De Vries, Johannesburg.
- 2092/82—**Burger**, Schalk Willem, 0710245031004, Besterstraat 35, Delmas; Cornelia Sophia Elizabeth Burger, 2411150045000 (Delmas). —D. J. Swanepoel, Delmas.
- 1249/79—**Bachmann**, Elizabeth Gertruida, gebore Wilken, Witfontein, Rosslyn, Gewysigde Eerste en Finale. —Van Sitterts, Pretoria.
- 16176/81—**Smit**, Johannes Hendrik Lodewyk, 3907075005002, Jarvisstraat 681, Les Marais, Pretoria, Eerste. —Volkskastrust, Pretoria.
- 2706/81—**Smith**, Iris Delphine, 2706270012008, 812 Sixth Avenue, Wonderboom South, Pretoria. —Lunnon & Tindall, Pretoria.
- 5151/80—**Inglis**, William, Chito Farm Cottage, Ruwe, Zimbabwe, Revised First and Final. —Lunnon & Tindall, Pretoria.
- 2023/82—**Bell**, Wilhelmina Edith Florence, 9703160004008, Michaelhouse, 14 Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg). —Standardtrust, Pretoria.
- 9496/80—**Grimbeek**, Johannes Frederikus, 0801195028007, Kerkstraat 208, Rustenburg, Aanvullende; Charlotte Amelia Grimbeek, gebore Smith, 0506100016001 (Rustenburg). —Standardtrust, Pretoria.
- 5295/82—**Loubser**, Andries Benjamin Krieger, 0901055017007, Caledonstraat 25, Standerton; Myrette Adelle Loubser, gebore Hittler (Standerton). —Standardtrust, Pretoria.
- 15535/81—**Rama**, Daya Bhaga (Daya Bhaga Patel), 800000564A, 4192 Honey Suckle Avenue, Extension 3, Lenasia, Johannesburg; Ratulaxmi Rama, born Gajjar, 800000565A (Johannesburg). —J. Nbhana, Ferreirstown.
- 3517/82—**Freddi**, Gilda, 902542993W, 11 Japie Greyling Street, Alberante Extension, Alberton; Primo Freddi, 1508275013101 (Alberton). —Magna Trust, Hillbrow.
- 638/81—**Johnson**, Joseph Gordon; Cathrine Monica Johnson. (Johannesburg). —A. Livingstone & Co., Johannesburg.
- 8229/81—**Gordon**, Mira, 102 Sixth Road, Hyde Park, Sandton, Randburg (Randburg). —Magna Trust, Hillbrow.
- 10808/81—**Göhring**, Elisabeth Hendriette (Henritte), 1105120026006, 34 Menton Road, Richmond, Johannesburg, Supplementary First and Final (Johannesburg). —Barclays National Bank, Johannesburg.
- 4817/82—**Brin**, Hely, 0303265010007, Flamingo Hotel, Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg). —Barclays National Bank, Johannesburg.
- 1748/82—**Van der Walt**, Martinus Johannes, 3010305054005, 102 Anson Street, Robertsham, Johannesburg; Veronica Elizabeth van der Walt, 3803080030004 (Johannesburg). —Barclays National Bank, Johannesburg.
- 6803/81—**Brink**, George James Munnik, 0905135033002, 110 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg; Cecilia Johanna Elizabeth Brink, born Smit, 2002230026001 (Johannesburg). —Bowens, Johannesburg.
- 13281/81/D—**Morris**, Gregory Courtney, 5909035012001, 5 Reginald Avenue, Creston Hill, Germiston (Johannesburg). —Bowens, Johannesburg.
- 5008/ASR 3—**Van Vuuren**, Petrus Jacobus, 1904055018008, 1211 Herdershof, 100 Gold Street, Triomf, Johannesburg (Johannesburg). —Bowens, Johannesburg.
- 4141/81—**Van Oudheusden**, Teunis, 331581077, 10 Achterweg, Paulshof Extension 3, Rivonia (Johannesburg). —Bowens, Johannesburg.
- 1809/82—**Reed**, Kenneth Leslie, 2810055044002, 237 Louisiana Street, Berario, Johannesburg, First (Johannesburg). —Barclays National Bank, Johannesburg.
- 1773/82—**Green**, Thomas Edmund, 4512295020002, 10 Vermooten Street, Brackenhurst, Alberton (Alberton). —Northern Trust Co., Marshalltown.
- 2625/82—**Hirsch**, Rudolf, 0810055029005, 68 St Audley Road, Bryanston, Sandton, First (Randburg). —Northern Trust Co., Marshalltown.
- 2028/81—**Maree**, Petronella, 331191919, 138 Galteemore Street, Malvern, Johannesburg, Supplementary to First and Final (Johannesburg). —Barclays National Bank, Johannesburg.
- 12076/81—**Erleigh**, Norbert Stephen, 0311105025002, 11 North Road, Riviera, Johannesburg; Amber Berenice Erleigh, born Du Toit, 211027002 7001 (Johannesburg). —Fluxman Rabinowitz & Partners, Johannesburg.
- 1097/79—**Dickhoff**, Hans Gunter, 4402115094108, Saffraanlaan 4, Weltevredenpark, Florida (Roodepoort). —Tromp Maartens Thom & Cloete, Johannesburg.
- 8412/80—**Zaidel**, Hyman, 01911255038008, Parklane Hotel, Van der Merwe Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg). —Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.
- 857/80—**Zakar**, Asher David, 0106075003009, 69 Forrest Street, Turfontein, Johannesburg (Johannesburg). —Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.
- 2206/82—**Benjamin**, Rachel Lily, 9701140009006, The Herald, 43 Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg). —Bertha Pencharz & Zetter, Johannesburg.
- 4989/74—**Willemse**, Henrietta Cornelia, 445176455W, Marinahof 28, Duke of Kentstraat, Krugersdorp (Krugersdorp). —Santamtrust, Johannesburg.
- Bisla**, Phashotam, 800003792A, 4250 Zinnia Street, Lenasia, Extension 3, Johannesburg (Johannesburg). —N. G. Patel Cachalia & Loonat, Johannesburg.
- 7482/81—**Cohen**, Dora Judith, 9806300010007, 403 Sunningdale, Riviera Road, Killarney, Johannesburg (Johannesburg). —Arthur Andersen & Co., Johannesburg.
- 7949/81—**Cohen**, Rose Mary, 331333433, 102 Uno Court, Goldreich Street, Johannesburg (Johannesburg). —N. Mendelow & Co., Johannesburg.

13628/81—**Davis**, Abraham Norman, 9607015009007, 42 Richmond Avenue, Auckland Park, Johannesburg (Johannesburg).—Reeders Teeger & Rosettenstein, Johannesburg.

4444/81—**Robinson**, Susanna Margaretha Elizabeth, 9410060003003, Ons Tuis, Riviera, Pretoria (Johannesburg).—Bowens, Johannesburg.

10518/81—**Wheeler**, Augusta Helene Pearl, 331422867W, 61 Pullinger Heights, Prospect Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Damant, Bostock & Co., Johannesburg.

2549/82—**Cottrell**, Claude Henderson, 1711275055102, Rand Club, Loveday Street, Johannesburg (Johannesburg).—Fairheads Trust, Marshalltown.

8763/81—**Du Toit**, Christiaan Petrus, 1907185026007, 14 Worsboom Street, Weltevredenpark Extension 13, Roodepoort (Roodepoort).—Bell Dewar & Hall, Johannesburg.

4725/82—**Ryder**, Meta Millicent, 1509250032009, Carlsonia Residential Hotel, Roberts Avenue, Kensington (Johannesburg).—Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., Johannesburg.

2013/81—**Herman**, Carrie Estelle, 331612101W, Our Parents Home, High Road, Gardens, Johannesburg (Johannesburg).—Harris, Horwitz & Co., Johannesburg.

9356/81—**Lewin**, Boris, 1308295033001, 3 Rannoch Road, Forest Town, Johannesburg (Johannesburg).—Levitt Kirson, Johannesburg.

10462/79—**Van Breda**, Selina Henrietta Ivy, 356189549, Serenity Nursing Home, Princess Avenue, Windsor Park, Randburg (Johannesburg).—Michael Edward Jenner Reid, Johannesburg.

11216/80—**Swanepoel**, Johannes Christoffel, 1507175006009, 17 Maud Street, Florida; Harriet Ellen Swanepoel, born Van Rooyen, 33119 0409 (Roodepoort).—Gordon Michalson Silver & Frack, Johannesburg.

1214/81—**Gossel**, Barney, 331322087, 105 Oxford Road, Kensington, Johannesburg; Dora Gossel, born Schlyer, 331322088 (Johannesburg).—Brian Gossel, Johannesburg.

11168/81—**Levine**, Anne, 0805020042000, 23 Temple Court, Eloff Street, Johannesburg. —Gerald Horwitz & Partners, Johannesburg.

7204/80—**Jameson**, Alexander Johnstone, 331276565W, 4 Leo Street, Kenilworth, Johannesburg (Johannesburg).—T. R. Franklin, Johannesburg.

7584/81—**Levin**, Ann, 2503010040005, 105 Chelston Hall, corner of Fourth Street and Fourth Avenue, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—Universal Nominees, Orange Grove.

16368/81—**Spilkin**, Samuel Abraham, 331209814W, 8 10th Avenue, Highlands North, Johannesburg (Johannesburg).—J. Segal, Highlands North.

541/82—**Mason**, Reginald George, 0804085006000, 23 Excelsior Court, Market Street, Boksburg; Beryl Madge Gorst Mason, 080505001 0000 (Boksburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4357/82—**Hale**, Beatrice Blanche, 1701030021101, 60 Van Heerden Road, Estera, Elsburg, Germiston, Supplementary First and Final (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

2460/82—**White**, Amy Barbara, 211597366, 4 Camelot Flats, Woburn Avenue, Benoni, Amended First and Final (Benoni).—Barclays National Bank, Johannesburg.

2035/82—**Houndsome**, Edward Norman, 1506195032003, 23 Clarendon Street, Comet, Boksburg; Gertrude Sylvia Houndsome, 22033000 30002 (Boksburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

11645/80—**Karamitas**, Henry, 1710135046004, 65 Rand Water Board Barrage Road, Vereeniging, Supplementary First and Final; Isabella Catharina Johanna Karamitas, born Ehlers, 1610120035006 (Vereeniging).—Barclays National Bank, Johannesburg.

5141/82—**Winter**, Marie Antoinette, 1103170013008, 2 Vincent Avenue, Edengelen, Edenvale (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

15941/81—**Hourelid**, Daphne Maureen, 2405310018006, 241 Main Reef Road, Wentworth Park, Krugersdorp (Krugersdorp).—Barclays National Bank, Johannesburg.

13010/81—**Venter**, Tjaart, 1107255024004, Rusoord, Vereeniging; Aletta Elizabeth Venter, gebore Joubert, 1104210007000 (Vereeniging).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4119/82—**Du Plessis**, Helena Maria, 1504150008001, 127 De Wet Street, Krugersdorp North (Krugersdorp).—Barclays National Bank, Johannesburg.

8394/80—**Uhlmann**, Hans Ludwig Böhm, 1611135001009, Sewende Straat 115, Linden, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

6573/82—**Sprake**, Aileen, 1104040025008, Flat 11, Keurboom, Kei Road, Farrarmere, Benoni; Patrick Howard Sprake, 0610275036008 (Benoni).—Standardtrust, Marshalltown.

707/82—**Thomas**, Patrick James, 133195200W, 26 Elray Avenue, Dunvegan, Edenvale (Edenvale).—Standardtrust.

303/82—**Pysden**, Albert George, 1212135024008, 4 Klippoorste Gardens, 32 Parkhill Road, Germiston, Second (Germiston).—Standardtrust, Marshalltown.

8411/79—**Hoepfl**, Percy Konrad (Conrad), 0504275034008, 7 Jack Road, Norwood, Johannesburg, Second and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

13769/80—**Agar**, Olive May, 704 Dundonald Mansions, 272 Bree Street, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

7977/81—**Reichman**, Arlene Marcelle, born Jaffe, 5309100051002, 9189 Louise Way, Kelvin, Sandton (Johannesburg).—Suchard, Gaganakis & Friedman, Johannesburg.

7282/81—**Schlosberg**, Mary, 331185665, 1 11th Avenue, Orange Grove, Johannesburg (Johannesburg).—Irving Schlosberg, Sandton.

12868/77—**Mumford**, Cecil George, Basing House, Watts Road, Thames Ditton, England (Johannesburg).—Alex Aiken & Carter, Marshalltown.

15759/81—**Swanepoel**, Hendrik Oostenwal Exteen (Exsteen), 340924 5018007, Emily Hobhousestraat 255, Pretoria-Noord, Gewysigde Eerste en Finale; Julie Swanepoel, gebore Van der Burgh, 3412140003009 (Pretoria-Noord).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

536/82—**De Lange**, Bernardus Frederik, 2912315005003, Kuifkoplaan 505, Garsfontein-uitbreiding 12, Pretoria; Hester Sophia Jacoba de Lange, 3112260030002. —Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

517/82—**Faure**, Abraham, 1104105010004, Bothavillewoonstel 4, Ludorfstraat 8, Warmbad; Catharina Maria Faure, 0709070041005 (Warmbad).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

16205/81—**Delpoit**, Johannes Hendrik, 2805115017006, Jakarandalaan 30, Zeerust; Alida Maria Susanna Delpoit, gebore Viljoen, 3203050075008 (Zeerust).—Barclays National Bank, Pretoria.

12599/81—**Kritzing**, Johannes Petrus, 0912055016006, Graaff-Reinet, Pk. Oostermoed, Northam, Gewysigde (Northam).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

9513/81—**Du Toit**, Daniel Francois Arnoldus, 1208195014004, Randstraat 9, Koster; Johanna Freda du Toit, gebore Fick, 1012200031007 (Koster).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

9513/81—**Du Toit**, Daniel Francois Arnoldus, 1208195014004, Randstraat 9, Koster, Aanvullende Eerste en Finale; Johanna Freda du Toit, gebore Fick, 1012200031007 (Koster).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

13448/79—**Van Staden**, Philippus Theunis, 9410095004000, Cyferfontein, Pk. Swartuggens, Eerste en Tweede en Finale; Johanna Susanna van Staden, gebore Seymore, 343751423W (Swartuggens).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

466/82—**Swart**, Anna Maria Jacoba, gebore Conradie, 110531 0026006, Sarel Cillierstraat 11, Zeerust; Albertus Swart, 1503125027005 (Marico).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

15461/80—**Combrink**, Philip, 5012065031007, 345 Aquilla Avenue, Waterkloof Ridge, Extension 2, Pretoria. —Barclays National Bank, Pietersburg.

13460/81—**Engelbrecht**, Rocco, 1508315008004, Holfontein, Biesiesvlei; Elizabeth Frederika Engelbrecht, 2212160011002 (Delareyville).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

5298/82—**Manser**, Abraham Albertus Cilliers, 0802035002004, Jack Hindonstraat 96, Pretoria-Noord; Johanna Maria Manser, gebore Taljaard, 0608180036006 (Pretoria-Noord).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

2647/82—**Du Preez**, Catharina Sofia Margarita, 9905160017001, Eerste (Coligny).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

1328/82—**Du Plessis**, Pieter Ignatius Michael, 3307235029002, Kampstraat 56, Potchefstroom (Potchefstroom).—Syfrets Trust, Pretoria.

10098/80—**Bekker**, Cornelius Johannes, 0709015036003, Tweede en Finale; Cecilia Johanna Bekker, gebore Roos (Klerksdorp).—Syfrets Trust, Pretoria.

668/82—**Labuschagne**, Elizabeth, 331521268W, widow, 195 Bertha Street, Kenilworth, Johannesburg (Johannesburg).—Israelsohn & Von Zwicklitz, Rosettenville.

2088/81—**Gordon**, Rose Ray, 1903130031002, 21 Highlands Gardens, Highlands North, Johannesburg; Hyman Manuel Gordon, 1802245040009 (Johannesburg).—Michael Charles Smith, Johannesburg.

2181/82—**Wyborn**, Dorothy Rachel, 2306020046008, 5 Daphne Street, Cyrlidene, Johannesburg (Johannesburg).—M. V. Wyborn, Johannesburg.

12658/81—**Novick**, Morris, 140604004008, 208 Houghton Gardens, 59 Cavendish Street, Yeoville, Johannesburg (Johannesburg).—Fisher Hoffman Stride & Co., Johannesburg.

4951/82—**Richardson**, Thomas Henderson, 2407025020103, 110 Rosherville, Cleveland, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

1608/82—**Smart**, Robert, 2612305008104, 20 Tamboerskloof Street, Glenharvie, Westonaria (Westonaria).—Standardtrust, Marshalltown.

11967/79—**Allouch**, Max Roland Abraham, 2210035061103, 120 Summerhill, Sally's Alley, Kentview; Suzanne Yvette Allouch (Johannesburg).—Goldman Judin & Werner, Johannesburg.

8156/82—**Coutts**, Maria Sophia, 0412200010004, Mothwa Haven 353, Eloffsdal, Pretoria; Arthur George Coutts, 0401025020009. —Santamtrust, Johannesburg.

5992/82—**Cool**, Lotje (Lotte) gebore Hoekstein, Jan Cellierstraat 22, Montgomery Park, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

12994/80—**Viljoen**, Pieter Ernst, 1604115007005, Jeffreylaan 36, Langlaagte-Noord, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

1920/82—**Van Rheede van Oudtshoorn**, Stephanus Ignatius, 100818 5017003, plaas Sukkelaar, distrik Bethal; Magaretha Isabella van Rheede van Oudtshoorn (Bethal).—Hofmeyr van der Merwe, Johannesburg.

2106/82—**Ehlers**, Theodore Louis, 1211095034007, Ariesstraat 15, Van Riebeeckpark, Kempton Park (Kempton Park).—Santamtrust, Durban.

12199/81—**Smith**, Susanna Johanna Elizabeth, 331509653, Kathleensstraat 89, Florida; Piet Smith, 2107245039004 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

12681/81—**Bowen**, Mark Edward, 6204145086106, Provenweg 23, Modderfontein; Gillian Yvonne Bowen.—Santamtrust, Johannesburg.

7477/80—**Van Heerden**, Hendrik Johannes, 1906115040005, wewenaar, Skoolstraat, Deneyssville, Gewysigde (Deneyssville).—Santamtrust, Johannesburg.

6671/81—**Van Heerden**, Susanna Elizabeth, 370938966W, Skoolstraat, Deneyssville, Gewysigde; Hendrik Johannes van Heerden, 1906115040005 (Deneyssville).—Santamtrust, Johannesburg.

12137/81—**Croucamp**, James McLean, 1209185021009, Constantia Hof 2, Codringtonstraat, Westonaria, Aanvullende; Jacomina Magrieta Croucamp (Randfontein).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

13685/81—**Le Roux**, Pieter Andries Johannes, 1301115015001, Jacksonstraat 47, Brackenhurst, Alberton; Susanna Magdalena Catharina le Roux, gebore Prinsloo, 1901110016001 (Alberton).—De Villiers, Scholtz & V. d. Walt, Alberton.

11711/81—**Carsten**, Willem Schalk, 1604035006004, 10de Laan 521, Gezina, Pretoria, Gewysigde Eerste en Finale.—Santamtrust, Pretoria.

13796/81—**Piek**, Hendrik Johannes, 0512315006001, Huis H. J. Piek, Middelstraat 135, Nu Muckleneuk, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

4081/82—**Du Toit**, Petrus Cornelius Jacobus, 4809175116003, Jamesstraat 10, Welgedag, Springs; Catharina Aletta du Toit, 5105120104007 (Springs).—Santamtrust, Middelburg.

7120/82—**Van der Walt**, Petrus Jochimus, Medeaweg 13, Pollak Park, Springs; Phylis van der Walt, 1607239024003 (Springs).—Santamtrust, Middelburg.

10775/81—**Van Zyl**, Elizabeth Marthinus, 3205310010006, Chrissiesmeer, distrik Ermelo; Johannes Nicolaas van Zyl, 3310045045002 (Ermelo).—Santamtrust, Middelburg.

5171/82—**Harmse**, Jacobus Daniel, 2004225022003, Naauwpoort 80, Witbank; Elizabeth Magaretha Johanna Harmse, 2512220011003 (Witbank).—Santamtrust, Middelburg.

5098/81—**Wright**, Margaretha Maria, 1511200031008, Roodepoort, Pk. Bronkhorstspuit, Gewysigde Eerste (Bronkhorstspuit).—A. J. van Wyk & Goosen, Pretoria.

15304/81—**Braidwood**, Edgar Gerald Hector, 2404215086007, 11 Vanessa Court, Church Street, Pretoria; Ida Veronica Braidwood, born Bruno, 356134065.—Schwartz Goldblatt Bloch & Gross, Pretoria.

14575/76—**Lewis**, Myer, 502 Knightsbridge, Ninth Street, Killarney, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Mrs Rachel Lewis, Johannesburg.

6275/80/ASR2—**Bernardt**, Lilliene, 1608180055104, 11 Carnock Court, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—Abro & Lurner, Johannesburg.

15341/80—**Van Niekerk**, Raymond Aubrey Allan, 3311438942, Plot 93, Bronkhorstfontein, Main Vereniging Road, Eikenhof, Johannesburg (Johannesburg).—H. W. Chain & Chain, Johannesburg.

1141/82—**Kealey**, Thomas, 1307165035104, 711 Connaught Mansions, Bree Street, Johannesburg; Doreen May Kealey, born Brown, 0605 210023004 (Johannesburg).—Greenfield & Greenfield, Johannesburg.

15673/81—**Schmoll**, Olga Lucretia, 331397715, 401 Phineas Court, 34 Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

14684/80—**Zimmer**, David, 0104185016003, Lloyds Hotel, Johannesburg, First Liquidation and Distribution (Cape Town and Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

5061/81—**Mervitz**, Rubin, 0706295027009, 302 North Atherstone, corner of Atherstone and North Roads, Illovo, Johannesburg, First Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

9013/80—**Gutmann**, Arnold, 1003195011005, Crest Hotel, Abel Road, Berea, Johannesburg, Second and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

5092/81—**Tabor**, Gertrude Jessie, formerly Smart, born Cox, 91100 20008007, Queens Crest, Kensington and Bramley House, Kelvin Road, Bramley, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

475/82—**Thatcher**, Patricia Borden, 6 Cottswold, Cottswold Drive, Florida Hills, Roodepoort, First Liquidation and Distribution (Roodepoort).—Syfrets Trust, Marshalltown.

13523/81—**Grossman**, Ruth née Jacobson, 0906180031005, 2 Jacmor Court, Cavendish Road, Yeoville, Johannesburg, First Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

1023/82—**Esra**, (Esrachowitz) Nathan, 0908275028003, 40 Marcia Street, Cyrildene, Johannesburg, First Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

2850/82—**Farinha**, Joao Pereira Serrao, 2905055035008, Plot 73, Northdene; Susanna Johanna Farinha, 3603060008008 (Vanderbijlpark).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

3468/82—**Jansen van Vuuren**, Helena Gertruida Susara, Meadowstraat 8, Suid Heuwels, Johannesburg; Jeremia Jesaja Jansen van Vuuren, 0405315005000 (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

3454/82—**Lourens**, Johannes Hendrik, 1306015027006, Oribilaan 4, Rewlatch, Johannesburg; Margaretha Aletta Catharina Lourens, 23112 20009004 (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

16126/81—**Marx**, Andries Elgebertus, 1305305006001, Robertsonstraat 10, Vanderbijlpark (Vanderbijlpark).—Standardtrust, Marshalltown.

15833/81—**Oosthuizen**, Albertus Michael Hendrik, 2606095050003, Jansenstraat 46, Trichardt, Aanvullende; Susarah Hendrika Maria Oosthuizen, 2612110023009 (Evander).—Standardtrust, Marshalltown.

5287/81—**Pentz**, Pieter Fauré, 0309055015007, Reydal 19, Tarlton, Tweede en Finale (Randfontein).—Standardtrust, Marshalltown.

13479/81—**Pienaar**, Anna Dorothea, 0908300002007, Tygerfontein, distrik Potchefstroom (Potchefstroom).—Standardtrust, Marshalltown.

3506/82—**Schoeman**, Gert, 1611175034001, Stilfonteinweg 137, Stilfontein; Martha Susanna Elizabeth Schoeman, gebore Viljoen, 1806190052000 (Klerksdorp).—Standardtrust, Marshalltown.

KAAP • CAPE

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

2931/82—**Brand**, Elizabeth Margaretha, gebore Louw, 0910110 036001, Brookdale Avenue 30, Pinelands (Kaapstad).—Boland Bank, Stellenbosch.

3371/82—**Roux**, Salomina Johanna Louisa, gebore Marais, 0509190 002006, Sybrand Mankadan H2, Dorpsstraat, Stellenbosch (Stellenbosch).—Boland Bank, Stellenbosch.

7224/81—**Frieslaar**, Albert Frank, 0904155045001, 4 Wessels Road, Kenilworth; May Stella Frieslaar, born Douglas, 1805020004007 (Wynberg).—May Stella Frieslaar, Kenilworth.

3541/82—**Van Wyk**, Jeanetta Debora Susanna, gebore Van Wyk, 0906 34848, Springbok (Springbok).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

2624/82—**Botha**, Ignatius Marthinus, 1310085010009, Vanriebeecklaan 15, Robertson, Tweede en Finale (Robertson).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

6898/81—**Van der Merwe**, Petrus Johannes, 0908105022002, Hoofstraat 62, Langebaan (Vredenburg).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

3444/82—**Botes**, Gabriël Johannes, 1411135039004, Vyfde Weg 43, Walvisbaai (Walvisbaai).—Barclays National Bank, Cape Town.

4038/82—**Rautenbach**, Lukas Johannes, 9402035001006, Beaufortstraat 35, Goodwood; Gisina Carolina Rautenbach, 1209220018002 (Goodwood).—Santamtrust, Bellville.

3467/82—**Swart**, Jan Gerbrecht Jagemus, 2504215044008, Kilarneystraat 66, Oakdale, Bellville; Linda Maria Ernest Swart, gebore Avogardi, 200811043008 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

3393/82—**Warrington**, James Henry, 2208295065004, Bedfordstraat 125, Parow; Dorothea Regina Warrington, gebore Swanepoel, 30022 70088001 (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

8018/81—**Nel**, Jacobus Hermanus, 3805015085003, Wederom Goree, Robertson, Eerste; Herlena Aletta Nel, 3608170078007 (Robertson).—Santamtrust, Bellville.

2968/82—**Wallendorf**, Constance Georgina, 0201230012001, 22 De Waal Drive, Devils Peak, Cape Town.—Santamtrust, Bellville.

3797/82—**Brand**, Alida, Hendrika, 0512310039007, Hofmeyerstraat 84, Parow Vallei (Parow).—Santamtrust, Bellville.

3666/82—**Ellis**, Pieter Johannes Jacobus, 3408115019004, Mullerstraat 62, Kraaifontein (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

880/82—**Vos**, Gideon Jacobus, 3412015030004, Uitvlugt, Overheg, Supplementêre Eerste en Finale; Anna Magrietha Vos, 3910260031007 (Worcester).—Santamtrust, Bellville.

2919/82—**Burger**, Susanna Sophia Johanna, gebore De Villiers, 022695314W, Gertrudestraat 63, Goodwood; Johannes Abraham Burger, 1710305013008 (Goodwood).—Santamtrust, Bellville.

8743/81—**Conradie**, Magdalena Maria, gebore Snyman, 9211210004 002, Ocean Viewweg 16, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—M. B. Curle & Pienaar, Somerset-Wes.

5513/75—**Verwey**, Johannes Jacobus Francois, 9806205004006, Piet Strydomstraat 3, Calitzdorp, Gewysigde (Calitzdorp).—Barry & Mouton, Calitzdorp.

7203/81—**Kitshoff**, Petrus Johannes Gideon, 2512115040, Spoorweghuis 7, Tramweg, Southfield (Wynberg).—Pieters, Truter & Hurter, Kaapstad.

2818/82—**Gamlin**, Harold John, 1001085036108, 4 Kiewiet Avenue, Somerset West (Somerset West).—Morkel & De Villiers, Somerset West.

7062/81—**Espinoza**, David, 0808285013005, 10 Myrtle Road, George (George).—Miller Harris van Vuuren & Kellerman, George.

1614/82—**Jansen van Rensburg**, Martha Magdalena, gebore Jansen van Rensburg, 9602050002009, J. J. Watson-huis vir Bejaardes, Fichatstraat, George (George).—I. A. J. Malherbe, Philippolis.

8170/81/1C—**Botha**, Sylvian, 3601045017003, Koringblomstraat 1, Bloemhof, Bellville (Bellville).—D. P. de Klerk & Van Gend, Kaapstad.

1273/81—**Cairncross**, Elaine Anne, born Esbach, 4412150096017, 15 Beacons Field Road, Matroosfontein, Amended First and Second; Basil Beaclerk Cairncross, 4109235101016 (Goodwood).—Tennant & Co., Cape Town.

747/82—**Strauss**, Hendrik Willem, 9411285002002, Devilliersstraat 20, Calvinia (Calvinia).—Groenewald & Groenewald, Calvinia.

1525/82—**Cooke**, Ina Macdonald, 9906050013001, Garden Gates, Main Street, Knysna (Knysna).—Vowles, Metelkamp & Callaghan Inc., Knysna.

2894/82/4D—**Van der Merwe**, Jacobus Johannes, 0603105027008, Kerkstraat 22, Albertinia; Christina Francina Glaudina van der Merwe, gebore Offier, 0907100030002 (Albertinia).—Boland Bank, Albertinia.

7316/78—**Krause**, Lydia Jacoba, gebore Campher, 1403110007007, Hopestraat 81, George, Supplementêre Likwidasië en Verdelings (Oudtshoorn).—Duvénage Keyser & Jonck, Oudtshoorn.

7955/81—**Barnard**, Marthinus Pinchas, 0809245006006, Reanra, Distrik of Worcester (Worcester).—Raubenheimers, George.

6756/81—**Nortje**, Daniel Johannes, 4 Main Road, Steenberg, Second and Final; Johanna Susanna Nortje, born Nolan (Wynberg).—Cuthrie & Rushton, Fish Hoek.

6102/63—**Parker**, Hoosain Ebrahim, Excelsior, Johnson Road, Athlone, Fourth and Final Liquidation and Distribution (Wynberg).—Prisman & Wilson, Cape Town.

6512/81/2B—**De Villiers**, Catherina (Catherine) Martha, '931026 0004001, Cuillin Hills, Kraaibosch, District of George (George).—McGregors, George.

7351/81—Boshoff, Michelle Elaine Roberte, born Munnik, 11792 004400, 15 Volsteedt Street, Strand (Strand and Villiersdorp).—Rowan & Pullen, Strand.

1949/82—**Jacobs**, Stephanus Lourens, 8901025003006, Millstraat 65, Strand (Strand).—Murray, Smith & Swanepoel, Strand.

8021/81—**Parkes**, Bryan, 0507075006001, 15 Strand Street, Plettenberg Bay (Knysna).—Vowles Metelkamp & Callaghan Inc., Knysna.

7585/79/5D—**Huisamen**, Gideon Alwyn Gysbert, 4012035059006, Malanstraat 14, Lutzville; Louisa Maria Huisamen, gebore Kotze (Vredendal).—Swanepoel & Coetzee, Vredendal.

7585/79/5D—**Huisamen**, Gideon Alwyn Gysbert, 4012035059006, Malanstraat 14, Lutzville; Louisa Maria Huisamen, gebore Kotze (Vredendal).—Swanepoel & Coetzee, Vredendal.

1644/82—**Van der Merwe**, Johanna Maria, 9504040007009, Huis Luckhoff, Almaweg, Rosebank, Aanvullende (Wynberg).—Volkskas-trust, Kaapstad.

6099/79—**Jansen**, Harry Andrew, 014516164K, corner of 12th Avenue and 17th Road, Elsie's River (Goodwood).—E. Kluk & Co., Cape Town.

7946/80—**Dormehl**, James Creighton, 0609225007002, Woodside, P.O. Barrington, District of Knysna (Knysna).—David George Bruce Coopers & Lybrand, Port Elizabeth.

8847/81—**De Kock**, Elias Albertus Nel, 0304085016000, Altena, Strand (Strand en Clanwilliam).—Cluver & Markotter, Stellenbosch.

5264/81—**Tarabochia**, Harold James, Riebeeckstraat 125, Goodwood (Goodwood).—Bill Tolken, Bresler & Brynard, Goodwood.

2513/81—**O'Kennedy**, Henry Francois, 3202235037008, Brandweerstasie, Berggrivier Boulevard, Paarl, Gewysigde Eerste en Finale (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

1696/81—**Evans**, Albert Oscar Henry, 2801225040103, Blankenese, Logies Bay Road, Llandudno. —Cloete & Partners, Cape Town.

1699/81—**Evans**, Ursula Anna, 3001020026105, Blankenese, Logies Bay Road, Llandudno. —Cloete & Partners, Cape Town.

3817/82—**Kadden**, Ernest, 0201035012008, Dudleyweg 10, Seepunt. —Volkskas-trust, Kaapstad.

8718/81—**Retief**, Izale de Villiers, 271116501000, Volsteedtstraat 48, Strand (Strand). —Volkskas-trust, Kaapstad.

8537/81—**Bruwer**, Susanna Magdalena Martha, 0409010001009, Huis Aristeia, Durbanville; Gerrit Etienne Bruwer, 0512315002000 (Bellville). —Volkskas-trust, Kaapstad.

3091/82—**Visser**, Jacobus Johannes Gerhardus, 0311135005008, Tweede Laan 23a, Boston, Bellville; Alida Regina Visser, 060817000 3008 (Bellville). —Volkskas-trust, Kaapstad.

504/82—**Genis**, William John, 1408275021008, Pinehill-laan, Plumstead, Kaapstad (Wynberg). —Volkskas-trust, Kaapstad.

8622/81—**Resnick**, Hyman, 117932576, 701 Pleasant Ways, Beach Road, Sea Point. —Minde Schapiro & Smith, Bellville.

2692/82—**McBride**, Clifford Alexander, 1708235021000, 5 Bloekom Avenue, Heatherlands, George (George). —Barclays National Bank, George.

2556/82—**Patterson**, Muriel Maud, formerly Carr, born Philipson, 9112180006003, widow, Oakleigh Rest Home, Pillans Road, Rosebank. —Espin & Espin, Grahamstown.

1972/81—**Ardrey**, Robert, 960051155, Dalebrookweg 7, Kalkbaai (Simonstad). —Jan S. de Villiers & Seun, Kaapstad.

5236/81—**Kruger**, Anna Christina, 1310310014008, Botesstraat 5, Beaufort-Wes (Beaufort-Wes). —Verster & De Villiers, Beaufort-Wes.

2805/82—**Hayhoe**, Phyllis 9201100061, Anchusa Court, Wren Way, Meadowridge, Amended (Wynberg). —Fairbridge, Arderne & Lawton, Cape Town.

3820/79—**De Jager**, Cornelius Johannes, 110630626001, Wallisstraat 12, Oudtshoorn, Supplémentaire; Ruth de Jager, voorheen Obermeyer, gebore Van Rooyen, 2711110017001 (Oudtshoorn). —Duvenage Keyser & Jonck, Oudtshoorn.

5544/81—**Van der Walt**, Nicholas Stephanus, 15031901300, 1 Willow Road, Heather Park, George (George). —E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., Johannesburg.

2906/82—**Bezuidenhout**, Dina Elizabeth Fredrika, gebore Hanekom, 2212050007003, Vanriebeeckstraat 22, Riebeeck-Kasteel; Wynand George Bezuidenhout, 0906165017003 (Malmesbury). —Santamtrust, Kaapstad.

6134/81—**Hendricks**, Stephanus, 6101135102010, Appollisstraat 4, Newtown, Wellington, Aanvullende Eerste en Finale (Wellington). —Santamtrust, Kaapstad.

8939/81—**Retief**, Francois Petrus, 0905055013007, Geeldam, Porterville (Porterville). —Santamtrust, Kaapstad.

1052/82—**De Wet**, Sarah, 1509140035006, Pretoriusstraat 5, Southfield; Helgard Marthinus de Wet, 0512085026007 (Wynberg). —Santam-trust, Kaapstad.

2144/82—**Cloete**, Sylvia Margaret, gebore De Villiers, 2109160010 002, Edelweis, Protealaan, Kommetjie (Simonstad). —Santamtrust, Kaapstad.

3971/82—**Ceron**, Ferdinando, 1510085039102, 18 Kaapzicht Park, Hendrik Verwoerd Drive, Panorama, Parow; Bruna Ceron, born Caucino, 2001260057100 (Goodwood). —Barclays National Bank, Cape Town.

6533/81—**Pakenham**, Everett Hugh, 9306145005007, 505 St Martini Gardens, Queen Victoria Street, Cape Town. —Barclays National Bank, Cape Town.

7356/81—**Senekal**, Annie Magdalena, 3704080039005, Poussionstraat 13, Welgemoed, Bellville (Bellville). —Greenwood Pomton Trust, Kaapstad.

8373/81—**Gombard**, Rose Serena, spinster, 66 Parkdene Road, Ravensmead, Tiger Valley (Bellville). —Lewin Bliden King & Jackson, Goodwood.

427/82—**Wells**, Cecil Thomas, 9907205615008, 1 Lyndale, Wiersma Road, Rondebosch; Renette Louisa Wells, born Montagu Fryer, 03090800 21004 (Wynberg). —Van Niekerk & Van Huysteen, Cape Town.

2064/82—**Ross**, John Strachan, 2101245050007, Diep River; Rosemary Gladys Ross, born Hymns (Wynberg). —Klossers, Cape Town.

5728/81—**Anderson**, Mavis Olive, 2502070052009, 15 Trentham Road, Plumstead, Cape Town (Wynberg). —K. G. Druker, Cape Town.

5252/81—**Collins**, William Armand, 1904185041003, 10 Avondale Street, Oakdale, Bellville (Bellville). —Max Weinberg & Lourens, Parow.

5431/81—**Wessels**, Gesina Johanna, gebore Le Roux, 0607120005006, Vanriebeeckstraat 43, Heidelberg; Willem Jacobus du Toit Wessels, 0909205021001 (Heidelberg). —Boland Bank, Heidelberg.

4392/82—**Hattingh**, Martha Magdalena, gebore Van Wyk, 1493492 15W, Sandkraak, Riversdal; Johannes Hendrik Hattingh, 2403055002004 (Riversdal). —Volkskas-trust, Kaapstad.

8787/81—**Vivier**, Hendrik Jacobus George, 1210205019007, Clevelandstraat 66, Boston, Bellville; Jane Charlotte Vivier, 014064782W (Bellville).

7625/79—**Pietersen**, Frederick Johannes, 014518823K, 28 24th Avenue, Elsie's River; Mary Christina Pietersen, born Fredericks (Goodwood). —E. Kluk & Co., Cape Town.

2686/80—**Geffin**, Jacob, 0501155028001, 92 Upper Maynard Street, Vredehoek, Cape Town, Second and Final. —E. Kluk & Co., Cape Town.

3524/82—**Swart**, Magdalena van Blommestein, gebore Human, 0805110020007, Prins Alfredweg 14, Caledon (Caledon). —Guthrie & Theron, Caledon.

731/82—**Wensen**, Rosina, Ferndaleweg 5, Deshamdon Landgoed, Kuilsrivier; tans oorlede Jacobus Wensen, 0304285020018 (Kuils-rivier). —Marais Müller, Kuilsrivier.

1561/66—**Meyer**, Isabella, Avontuur, afdeling Uniondale (Union-dale). —Duvenage Keyser & Jonck, Oudtshoorn.

5675/81—**Mooi**, Esther Magdalena, 2206120051017, Boschstraat 41, Strand (Strand). —Murray, Smith & Swanepoel, Strand.

6216/80—**Feyder**, Albert Charles, 022320847, 7 Arthurs Seat Man-sions, Arthurs Road, Sea Point. —Saacks & Jaffe, Cape Town.

7303/81—**Van Wyk**, Hendrik Christoffel (Chrisstoffel), 170220501 2008, Buitekantstraat 2, Calvinia; Hester Aletta van Wyk, gebore Van der Westhuizen, 3503030010003 (Calvinia). —F. J. van der Merwe, Calvinia.

8400/80—**Groenewald**, Hendrik Siebert Napoleon, 4511205019005, Fonteinskloof, Riviersonderend, Gewysigde Eerste en Finale (Caledon). —Boland Bank, Caledon.

654/82/4C—**Wessels**, Ester, gebore Olivier, 9809130005007, Heidehof, Hoopstraat, Caledon (Caledon). —Boland Bank, Caledon.

1896/82—**De Wet**, Cornelius Daniël Eksteen, 1807205028001, Agtste Laan, Vyfde Straat 135, Voëlklip, Eerste Likwidasie (Hermanus). —Boland Bank, Caledon.

2052/81—**Kayer**, Christoffel, 3009155078015, Wolffstraat 3, Ceres; Mary Magdalene Mayer, gebore Vergotine (Ceres). —Paul H. S. van Zijl, Ceres.

7754/81—**Van Tonder**, Gert Johannes, 1009255010001, Versfeldstraat 46, Riversdal; Anna Margaretha Sophia van Tonder, gebore Fourie, 09120 90016003 (Riversdal). —Hofmeyr & Seun, Riversdal.

8532/81—**Tyrowicz**, Stanislaw Franciszek, 9503275010001, 13 Feldhausen Avenue, Claremont (Wynberg). —E. Kluk & Co., Cape Town.

4167/71—**Sheldon**, Manas Nicholas, 12 Denver Road, Lansdowne; Louisa Rachel Sheldon, born Coezaar (Wynberg). —Simon Abel & Son, Cape Town.

1225/82—**Koen**, Christiaan Johannes Jacobus, 4504175028007, Waaikraal, distrik Oudtshoorn; Estelle Koen, gebore Barnard, 460602006 0000 (Oudtshoorn). —Standardtrust, Port Elizabeth.

6101/81—**Bezuidenhout**, Pieter Hendrik Schalk, 5310045108006, Vannieropsingel 6, Parow (Bellville). —Wessels & Smit, Welkom.

2128/73—**Samons**, Joseph, 1604135005005, Boomplaas, District of George, Amended (George). —Miller, Terblanche & Zietsman, Mossel Bay.

2128/73—**Samons**, Joseph, 1604135005005, Boomplaas, District of George, Amended (George). —Miller, Terblanche & Zietsman, Mossel Bay.

415/81/SC—**Knipe**, Edward Johannes, 2809215069016, 6 Hibiscus, Lenteguur, Mitchells Plain, Second and Final; Catherine Iris Knipe, born Kuile (Wynberg). —Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Town.

8875/81—**Watkins**, Gabriel, 230565051014, 43 Bamerry Road, Crawford; Marjorie Monica Watkins, formerly Fry, born Bailie (Wynberg). —Ince & Wood, Cape Town.

- 8569/81—**Luck**, Samuel Harry, 0607255022008, The Regency Hotel, Regent Road, Sea Point.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Cape Town.
- 4720/74—**Gangraker**, Haliema Fakier, 23 Belgravia Road, Athlone, Second and Final (Wynberg).—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc, Claremont.
- 5665/81—**Kruger**, Frans Petrus Johannes Jakobus, 1303045021009, 16 Heide Street, Bellville (Bellville).—Personal Trust, Cape Town.
- 5077/81—**Joseph**, Dirk, 5 Bellville South, corner of De Wet and Lloyd Streets, Bellville South (Bellville).—Pincus, Matz & Feinberg, Claremont.
- 8083/81/3C—**Brown**, Sam, 14 Albany Road, Sea Point.—McDowell, Caradoc, Davies & Co., Cape Town.
- 5408/73—**Meyerowitz**, Morris, 022102574, Cape Town, Supplementary.—Leo Meyer & Co., Cape Town.
- 3628/80—**Korber**, Harry, 0112085009002, 20 Ludlow Road, Vredehoek, Cape Town, Amended First and Final.—Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Cape Town.
- 7761/80—**Newman**, Desmond James, 5011055054011, 34 Lelie Street, Idasvalley, Stellenbosch; Patricia Frances Newman, born De Wet (Stellenbosch).—Ince & Wood, Cape Town.
- 6007/81—**Serra**, Francisco Christine, born Swartz, Athlone (Wynberg).—Ellis & Co., Observatory.
- 8897/81—**Harrison**, Francis James, 9502055506007, 14 Pinewood, Pinewood Road, Rondebosch, First (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 8933/81—**Lawson**, Allan, 1708015016006, 23 Links Drive Pinelands, First (Goodwood).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 2027/82—**Jansen**, Jacob Johan, 0207185018018, Shalom, Nectar Road, Retreat (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 2372/82—**Pratskonen**, Lauri, 2707305064105, 72 Vryburger Avenue, Bothasig (Goodwood).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 1370/82—**Strong**, Enid Mabel Maver, born Mackay, 8901070001004, Zerilda Steyn Home for the Aged, Pinelands (Goodwood).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 7199/81—**Crawford**, Lydia Anne Merron, Marchmont, 3 Hellenburgh Road, Newlands (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 85/82—**Leipoldt**, Ewald van Niekerk, 101 Montana Vista, corner of Alwal and Riverstone Roads, Kenilworth (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 2551/82—**Murray**, Joyce, 022295832W, 5 San Remo Court, Elma Road, Rondebosch (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 3853/82—**Cawcutt**, Phyllis Patten, born Penberthy, 9803010004008, Helen Keller Hostel, Pinelands (Goodwood).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 8543/81—**Hands**, Dorothy Johanna Christina, born Green, 971110 0016008, 3 Little Compton, Salisbury Road, Kenilworth (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 2830/82—**Rozemeijer**, Hendricus Franciscus, 1412295039008, 106 Welverdiend, Rouwkoop Road, Rondebosch; Lilian Maud Rozemeijer, born Addinall, 0510130023003 (Wynberg).—Syfrets Trust, Cape Town.
- 121/131—**Bam**, Johannes Andries, Villa Maria, Sea Point, Thirteenth Supplementary.—Syfrets Trust, Cape Town.
- 3910/82—**Focke**, Annie Martha Hedwig, born Engelbrecht, Anchusa Court, Meadowridge (Wynberg).—The Board of Executors, Cape Town.
- 8132/80—**Qually**, Deinnos, 0707115017006, High Rustenburg Hydro, Stellenbosch, Amended Second and Final (Stellenbosch).—C. R. Qually, Johannesburg.
- 2805/82—**Hayhoe**, Phyllis, 9201100061, Anchusa Court, Wren Way, Meadowridge, Amended (Wynberg).—Fairbridge, Arderne & Lawton, Cape Town.
- 6427/81—**Mowzer**, Mohamed Hussein Sulaiman, corner of Rane and Boundary Roads, Cravenby (Goodwood).—S. M. Kessler, Lazarus & Borak, Goodwood.
- 6387/81/2A—**Osrin**, Abraham, 0009135008002, 401 Rocquaine, 241 High Level Road, Sea Point.—Baker Musikanth, Cape Town.
- 4660/81—**Henn**, Michiel Johannes, 0010195005003, Dirkie Uysstraat 2, Hermanus (Hermanus).—Denis M. Cooke, Hermanus.
- 379/82—**Burger**, Cornelia Johanna, 0610255002002, Karmemelksvlei, Citrusdal (Clanwilliam).—G. J. Stone, Citrusdal.
- 1214/82—**Beukes**, Edward Andrew, 2808185066010, Kerkstraat 104, Riversdal; Rosalind Beukes, gebore Brink (Riversdal).—Standardtrust, Kaapstad.
- 1601/82—**Holmes**, Percival, 1107275021, 6 Glen Carry, Pinelands; Christina Wilhelmina Holmes, formerly Van Vuuren, born Olivier, 331 460848 (Goodwood).—Standardtrust, Cape Town.
- 2305/81—**Muller**, John Flitcroft Anthony, 3503035025006, Naudestraat 12, Kuilsrivier; Sarah Annie Muller, gebore Ranier, 3802020035008 (Kuilsrivier).—Standardtrust, Kaapstad.
- 1744/82—**Adleman**, Esther, born Hoffbrand, 0102170001006, 211 Pleasant Ways, 275 Beach Road, Sea Point.—Standardtrust, Cape Town.
- 8536/81—**Bekeur**, Gert Jacobus, 2707155042011, Judith Maskamsig 245, Vanrhynsdorp.—Standardtrust, Kaapstad.
- 2157/82—**Keyser**, Francis Susara, 0708100013000, Dolphinstreet 37, Hermanus; Christian Rudolf Keyser, 1001135012000 (Hermanus).—Standardtrust, Kaapstad.
- 8136/80—**Bakker**, Martha Jane, born Dilworth, 022274535, 3 Eversley, Grove Avenue, Claremont, Supplementary First and Final (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.
- 3264/82—**Bagnall**, Humphrey Stephen, 2506015047008, Saldanha; Maria Jacoba, gebore Smit (Vredenburg).—Standardtrust, Kaapstad.
- 1423/82—**Van Niekerk**, Olga, 5211240076008, Walvisbaai; Adrian Pieter van Niekerk, 4804265018003 (Walvisbaai).—Standardtrust, Kaapstad.
- 1194/81—**Lunn**, Harry Alan, 9505165009100, Carlisle Lodge, Fish Hoek, Supplementary First and Final (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.
- 5915/81—**Dauids**, Dennis George, 014481729, 14de Straat 51, Kensington; Helen Mary Dauids.—Heyns, Strauss & Visagie, Goodwood.
- 1364/82/4D—**Hesse**, Frederick Charles, 1609065041003, Vanderstelstraat 5, Kuilsrivier; Martha Johanna Susanna Hesse, gebore Wagner (Kuilsrivier).—Hickman & Kie., Kuilsrivier.
- 4860/81/6B—**Snyman**, Pieter Johan, 5505185003004, Freesiastraat 22, Caledon (Caledon).—N. Hickman & Kie., Kuilsrivier.
- 5660/81—**Vollgraaff**, Jacobus Coenraad, 3110255004008, Voortrekkerstraat, Loeriesfontein (Calvinia).—E. v. d. M. Louw, Loeriesfontein.
- 8657/81—**Coetzee**, Cornelis Philippus, Matjieskloof, Springbok, Finale; Johannes Gert Betestat Coetzee (Springbok).—D. J. Scholtz & De Wit, Springbok.
- 8810/81—**Cronje**, Frans Johannes Cornelis, 2809135016006, Antoon Beninghofwoonstelle, Sanlam (Bellville).—Luttig & Seun, Bredasdorp.
- 8762/81—**Badenhorst**, Hester Susanna, Suideroord, Bredasdorp (Bredasdorp).—Luttig & Seun, Bredasdorp.
- 1453/82—**Heckler**, John Gideon, 2006275027006, 164 Fagan Street, Strand; Orpa Heckler, 2906110014004 (Strand).—Cecil Kilpin & Co., Strand.
- 2564/82—**Vrede**, William Jacobus, 2704225055016, Almestraat 24, Bellville; Hilda Elaine Vrede, gebore Lijkert (Lykert), 014559419K (Bellville).—Meyer Nel & Van Breda, Bellville.
- 6670/81—**Diskin**, Leiser, 96 Milner Road, Rondebosch.—Addiskin & D. J. J. Botha, Cape Town.
- 7996/81—**Sampson**, Desmond Richard, 1504095038006, 3 Eastlee Flats, Brent Road, Plumstead (Wynberg).—Thompson Smithers & Bradley, Wynberg.
- 3065/77—**Ehrenreich**, Freda Edith, born Smith, 15 Cressy Road, Parkside, East London; Martin Frederick Ehrenreich (East London).—Fred Falken & Co., Athlone.
- 415/76/5B—**Roos**, Kathleen, Parow, Amended First and Final (Parow).—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.
- 8977/81/2C—**Scott**, Dorothy Helen, 0002200011001, Avenue Hotel, First Avenue, Fish Hoek (Simonstown).—D. L. Starkey, Knysna.
- 3455/82—**Myburg**, Francois Petrus, 0207245015004, Elbastraat 29, Vrykryk, Paarl; Anna Engela Magrieta Myburg, gebore Van Niekerk, 0705070024009 (Paarl).—Boland Bank, Paarl.
- 2203/81—**Wensen**, Jacobus, 0304285020018, Ferndaleweg 5, Deshamdonlandgoed, Kuilsrivier; tans oorlede Rosina Wensen (Kuilsrivier).—Marais Müller, Kuilsrivier.
- 578/81—**Cilliers**, Katharina Petronella, formerly Gloyne, born Zeelie, 022777893, 22 Cherbourg Avenue, Diep River, Second and Final (Wynberg).—Guthrie & Rushton, Fish Hoek.
- 1646/82—**Ridgway**, Francisca, born Marzo, 0703160038005, 7 Lochner Street, Strand; Arthur Edward Ridgway, 0408295013002 (Strand).—J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Strand.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

932/81—**Du Toit**, Johanna Wilhelmina Cornelia, 1309210042002, Elandstraat 8, Upington.—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

373/82—**Van Tiddens**, Albert Harm, 3112175006006, Plaas Jordanspoort, Pofadder, Posbus 135, Pofadder; Petronella Johanna van Tiddens, gebore Erasmus, 371025003002 (Pofadder).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

628/82—**Dobson**, Percy William, 1407265009007, 69a Central Road, Beaconsfield, Kimberley.—Elliott Maris Wilmans & Hay, Kimberley.

421/82—**Verster**, Izak Charel (Charl), 2602085007004, Wingateweg 13, Hadison Park, Kimberley.—Elliott Maris Wilmans & Hay, Kimberley.

933/81—**Saaiman**, Petrus Johannes Philip, 3704095005009, 9 Golden Gate Cres., Catersglen, Kimberley; Jacomina Christiana Saaiman, 4603 290006003.—Santamtrust, Bloemfontein.

490/82—**Van den Heever**, Jeremiah Josia, 1208235014006, Hotson, Pk. Pofadder; Heletjie Aletta Maria van den Heever, gebore Kotze, 1103 300021004 (Pofadder).—J. A. Loubser, Kakamas.

211/81—**Meyer**, Jacobus Philippus, 5201315009000, Shanestraat 26, Postmasburg (Postmasburg).—Esterhuysen & Lynch, Bloemfontein.

384/82—**Malan**, Johannes Stephanus, 0708185004007, Heuwelstraat 10, Prieska (Prieska).—Van Niekerk & Groenewoud, Prieska.

453/82—**Horn**, Hester Maria Josina, gebore Van der Merwe, 1202 250004000, Connanstraat, Kenhardt; Johannes Willem Horn, 0107055001005 (Kenhardt).—C. B. Schultz & Kie., Kenhardt.

598/82—**Jacobs**, Jan Albrecht, 1211305017008, Stasiestraat, Hopenet; Ester (Esther) Cornelia Jacobs, gebore De Jager, 1701130009006 (Hopenet).—Standardtrust, Kimberley.

1/82—**Adams**, Johannes, Lerouxstraat 2, Upington; Carolina Catherine Adams, gebore Diergaardt, 1412070051012 (Upington).—Boland Bank, Upington.

22/56—**Vermeulen**, Gilliam Jan Gabriel, Mafikeng, Amended First and Final; Elsie Sophia Vermeulen, born Jacobs (Vryburg).—Victor Kotze & Smit, Winburg.

33/80—**Zahlan**, Napoleon, 1412275061105, 32 Carters Road, Kimberley.—Roux, Welgemoed & Schoeman, Kimberley.

934/81/A—**Van Heerden**, Hugo, 9706025008007, Kerkstraat, Victoria-Wes; Susanna Wilhelmina van Heerden (Victoria-Wes).—Kempen & Kempen, Victoria-Wes.

280/82—**Van Rooyen**, Sarah Magdalene, 1007050026016, Earlstraat 23, Homestead, Kimberley; Wyle Cornelius van Rooyen, 0812055038010.—Engelsman & Benade, Kimberley.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

3137/81/1C—**Bezuidenhout**, Jeremiah Daniel, 0208065001009, Stephensonstraat 5, Lady Grey; Susarah Maria Aletta Bezuidenhout, gebore Meyer, 0210300001000 (Lady Grey).—Van Rooy & Van Rooy, Aliwal-Noord.

1559/82/C—**Herholdt**, William James, 1802145001002, Hendrik Potgieterstraat 15, Burgersdorp; Susanna Maria Herholdt, 0904110002006 (Burgersdorp).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

504/82—**Giljein**, Pieter Barendse, 2007175038002, Ambrosestraat 22, Sydenham, Port Elizabeth; Catharina Aletta Giljein, gebore Van der Berg (Port Elizabeth).—P. C. van Staden Venter & Kie., Port Elizabeth.

991/82/1B—**Jerome**, Myra Ellen, 0807170010001, King William's Town (King William's Town).—Hutton & Cook, King William's Town.

3878/81—**Stoffberg**, Jacobus Frederick, 3 The Maisonettes, Deare Street, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

1267/81—**Smith**, Constance May, 8501050002004, S.A. Red Cross Home, Graaff-Reinet (Graaff-Reinet).—Syfrets Trust, Graaff-Reinet.

23/82—**Davidson**, Joseph James, 2910065050005, 24 Avalon Road, Beacon Bay, East London (East London).—Syfrets Trust, East London.

1160/82—**Kingwill**, Graham Sidney, 045987339W, Red Cross Home, Parsonage Street, Graaff-Reinet (Graaff-Reinet).—Syfrets Trust, Graaff-Reinet.

3455/81—**Ah Kun**, Ah Mun, 1008305023147, 21 Colin Street, Kabega Park, Port Elizabeth; Eileen Ah Kun (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

1507/81—**Upman**, Nancy Joyce, born Hulley, 2212260033005, 26 Nixon Road, Perridgevale, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

3890/81—**Bushell**, Millicent May, born McAuley, 1603020021002, 15 Colegate Street, Port Alfred (Port Alfred).—Syfrets Trust, East London.

499/82—**Burgess**, Richard Hamilton, 1108145024006, 8 San Remo, St George's Road, Southernwood, East London; Jeanie Burgess, born Thomson, 0104011044P (East London).—F. W. Cooper & Rein, East London.

2558/81/2b—**Glover**, Elizabeth Catharina, 9807290008001, Fort England Hospital, Belmont Road, Grahamstown, Amended.—Claude Reid, Bloemfontein.

2012/81—**Rademan**, Cecile Mitford Anne, born Van Rensburg, 220 7140039008, 44 Karina Street, Kraggakamma Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Elliott Brothers, Stutterheim.

3012/80/2A—**De Villiers**, Walter Joseph, 2001145038002, 55 Channer Street, Uitenhage, Improved First and Final; Agnes Elizabeth Lilian de Villiers, born Hutchinson, 240823000228001 (Uitenhage and Port Elizabeth).—Goldberg & De Villiers, Port Elizabeth.

1571/82—**Rudd**, Ann Dorothy, 1403060029, King William's Town (King William's Town).—Hutton & Cook, King William's Town.

1506/82—**Attwood**, Sjoerdje Anna Elizabeth, 2907010035008, 9 Jacobus Uys Way, Grahamstown.—R. C. Attwood, Grahamstown.

1207/81/3B—**Lucas**, Florence de Neufville, 9609280004002, 4 Cole's Lane, Grahamstown.—Espin & Espin, Grahamstown.

1450/82/3B—**Bellardi**, Mary Sarah, 9501040004002, Old Age Home, Middelburg (Middelburg).—Minnaar & De Kock, Middelburg.

2215/81—**Human**, Dirk Petrus, 0107275005000, Alwynhof, Aberdeen; Ethel May Human, 04110260015004 (Aberdeen).—W. P. B. Viljoen, Groblersdal.

1471/82—**Vincent**, Verna Thelma, 0512060025008, 58 Mowbray Street, Newtonpark, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—C. Harding & Kie., Port Elizabeth.

2378/81/2A—**Strydom**, Mathys Wilhelm, 5606105032006, Beaufortstraat 13, Somerset-Oos (Somerset-Oos).—M. A. Botha, Somerset-Oos.

3439/81—**Birch**, Walter Henry de Gray, 0905045005105, 8 Oak Road, Kenton on Sea (Port Alfred).—Whitesides, Grahamstown.

625/82—**Almassy**, Berta Gabriella, born Wohl, 0803190006004, Red Cross House, Fleet Street, East London (East London).—B. R. Whitaker, East London.

332/82/c—**Van Niekerk**, Annie, 067386778W, widow, 66 Henry Street, King William's Town (King William's Town).—S. E. Farrer, King William's Town.

3560/81—**Du Toit**, Jacobus, 2208135030002, Carleen, distrik Oos-Londen; Jeanette Elizabeth du Toit, 2212040053003 (Oos-Londen).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

1452/81—**Dick**, Robert James, 2101185024001, 40 King Street, Southernwood, East London, First (East London).—Standardtrust, East London.

1678/80—**Pennels**, Cecil John, 067381982K, 56 Central Street, Schornville, King William's Town; Elizabeth Johanna Pennels, 007111 665K (King William's Town).—Robertson, Wiley & King, King William's Town.

2589/81/3A—**Francis**, Grace Garness, 950203000509, Halsted, P.O. Sunland (Kirkwood).—Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Port Elizabeth.

2786/81—**Hemming**, Robert Douglas, 8101015001107, 13 Lansdowne Road, Grahamstown, First.—Standardtrust, Cape Town.

1721/82—**Oickers**, Annie Catherine, 1110150040000, Irvinestraat 11, Sentraal, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

1499/81—**Marais**, Willem Schalk, 10 Vardac Flats, King William's Town (King William's Town).—Drake, Flemmer, Orsmond & Vermaak, East London.

388/82—**Le Roux**, Susanna Magdalene, gebore Van der Merwe, 133 183398, Thorntonstraat 27, Uitenhage (Uitenhage).—Conradie Campher & Kirsten, Despatch.

1660/82—**Barnard**, Hendrik, 0711075023004, Kerkstraat 29, Despatch (Uitenhage).—Conradie Campher & Kirsten, Despatch.

2594/81—**Havemann**, Maris Stella, born Haefele, 1410270047004, widow, 3 Wingate Court, Wynne Street, Southernwood, East London (East London).—Buirski, Herbstein & Ipp Inc., Cape Town.

774/81/2C—**Luneyen**, Gin Sing Lepson, 800039014A, 35 Rundle Street, Sidwell, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Rushmere, Noach & Partners, Port Elizabeth.

66/82/C—**Moss**, Donald Lincoln, 3809215040009, Treberen, Macleantown, District of East London (East London).—Brown & Hurly, East London.

3182/81/2C—**Van Loggerenberg**, Daniel Jacobus, 9912265001005, Sesde Laan 50, Newton Park, Port Elizabeth, Gewysigde; Elizabeth van Loggerenberg, gebore Kapp, 2102080050000 (Port Elizabeth).—M. S. Haasbroek, Pinelands.

Emmett, Ronald Evelyn Reginald Edwin, 3108115016006, 18 Hansen Avenue, Greenfields, East London; Gwendoline Audrey Emmett, born Krug, 3208310061003 (East London).—Standardtrust, East London.

1573/82—**Smeeton**, Eileen Bertha, born Wright, 3308250012006, 5 Utrecht Avenue, Bonnie Doon, East London (East London).—Standardtrust, East London.

1787/82/C—**Du Plessis**, Marthina Catharina, 1204070010001, Van Riebeeckstraat, Steynsburg (Steynsburg).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

1826/81/C—**Sauer**, Gertruida Maria, 9907200007000, Ayliffstraat 7, Jamestown (Jamestown).—Standardtrust, Bloemfontein.

394—**Lotz**, Maria Magdalena, 321600275W, Breamishsingel 3, Oos-Londen, Gewysigde Eerste en Finale; Izak Tait Lotz, 211496802 (Oos-Londen).—Santamtrust, Port Elizabeth.

822/81—**Sampson**, William Leonard, 0307095010004, 6 Stewart Drive, Berea, East London (East London).—Drake Flemmer Orsmond & Vermaak, East London.

3841/81/1A—**Roodt**, Jacobus Nicolaas, 0209065004001, Coulterburn, Elliot (Elliot).—N. J. Kotzé, Elliot.

3321/81—**Naran**, Ambaram, 200901506554, Harworthiarylaan 38, Malabar, Port Elizabeth; Ari Naran, gebore Hargovan (Port Elizabeth).—Price Soni Fourie & Kie., Port Elizabeth.

942/82—**Harper**, Iris Esther Elizabeth, 011422964W, 34 Lyon Road, Kenton-on-Sea (Port Alfred).—Brian Shelver & Champion, Port Alfred.

3588/81/2A—**Gerstel**, Hans Joachim, 1505235027007, 4 Morrison Street, Glendinningvale, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Rushmere Noach & Partners, Port Elizabeth.

1198/82—**Hoal**, Florence Muriel, born Smith, 9601300005002, 5 Kingsgate, St James Road, East London (East London).—Barclays National Bank, East London.

3396/81—**Peverett**, Edward Hay, 0607155002001, 6 Winterberg Road, Queenstown, Second and Final (Queenstown).—Barclays National Bank, East London.

871/82—**Peake**, Frank Bertrand, 5209295086005, 5 Pringle Place, King William's Town (King William's Town).—Barclays National Bank, East London.

2524/80—**Tessendorf**, Julius Michael, 2009155015000, X.L. Stores, Oxford Street, Berlin, Amended First and Final (East London).—Barclays National Bank, East London.

817/78/3—**Feiner**, Francis Edward, 0102065015004, 2 Meyendel, 4 Muller Street, Southernwood, East London, First Supplementary (East London).—Barclays National Bank, East London.

888/82—**Vermaak**, Jan, 3002245048007, Colnweg 9, Cotswold, Port Elizabeth, Suplementêre Eerste en Finale; Susanna Delila Vermaak, gebore Fouws, 3211030041008 (Port Elizabeth).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

170/82—**Jooste**, Frans Johannes, 1307115006007, Egmontweg 28, Perridgevale, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

Dollery, Raymond, 2505275046007, 32 Flanagan Street, Uitenhage; Joyce Elizabeth Dollery, 133156874W (Uitenhage).—D'arcy Warfield Maynier, Port Elizabeth.

NATAL

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

3604/81—**Webster**, Florence Janet, born Sandilands, 990724 0009008, Farrer House, East Street, Overport, Durban, Second and Final (Durban).—Stocken & McClean, Durban.

5928/81—**Cobb**, Gladys Ellen, born Johnson, 0007190006002, 10 McKenzie Road, Stamford Hill, Durban (Durban).—Stocken & McClean, Durban.

2403/53—**Amod**, Moola Mahomed, 206-216 Murchison Street, Ladysmith, Amended First Liquidation and Distribution (Ladysmith).—Christopher, Walton & Tatham, Ladysmith.

4056/81—**Richards**, Ada, 0708110013, widow, 512 Stella Road, Malvern, Durban (Durban).—Daly & Neumann Inc., Welkom.

3033/82—**Calder**, Anna Gloudina, 0811100028000, 1402 Kingshall, Aliwal Street, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

6507/81—**Ratcliff**, Herbert Raven, 022152385W, 401 Parkview Hotel, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

1803/82—**Griffiths**, Mary Hilda Forster, 9612020009000, Kingsleigh Lodge, 241 MacDonald Road, Durban (Durban).

1323/82—**Myburgh**, Margaret Jean, 0805120003001, 4 Resolven Place, Constanza Drive, Uvongo Beach (Port Shepstone).

6135/81—**Thacker**, Beatrice Mary, 1104210043104, 510 Willsborough Mansions, Sea View Street, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

1609/82—**Hoal**, Bertram Trelawney, 356194749, Frangipanie Nursing Home, 234 Essemwood Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

2377/81—**Botha**, Alba, born Gerber, 3611220044003, 94 Grand Rapids, Russell Street, Durban (Durban).—Burne & Burne, Durban.

6519/80—**Sabhapathy Velayudiam Narain (Sabhapathy)**, 321018 5063056, 31 Silverglen Crescent, Silverglen, Durban (Chatsworth).—Burne & Burne, Durban.

1935/82—**Ismail**, Shaik (Ismail Hajee), 800425179A, 176 Houghton Road, Clairwood, Durban (Durban).—Chapman Dyer Inc., Durban.

2869/82—**Schreiber**, Catharina Maria, 2101270042009, 101 Brighton Road, Wentworth; Alfred Anthony-Schreiber (Alfred Schreiber), 111 1085044000 (Durban).—Chapman Dyer Inc., Durban.

3707/79—**Trelawney-Hicks**, Elizabeth Eleanor, Sunyani, Colborne Road, Guernsey, Channel Islands. —Chapman Dyer Inc., Durban.

4252/81—**Schiermeier**, Hendrik Willem, 1305225039009, 70 Rainbow Drive, Chrestholme (Pinetown).—Dickinson & Theunissen, Pinetown.

1956/81—**Gosai**, Kasi, 800465590A, 51 Impala Drive, Mobeni Heights, Durban; Mungalar Jamnagar Gosai, 1805105050059 (Durban).—Desai, Bhagat & Co., Overport.

5117/81—**Colam**, Phyllis May, 0708100034006, 18 Hillbrow Road, Kloof (Pinetown).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.

33/81—**Bovett**, William Tom, 2203085031100, 14 Lochleigh Gardens, Oakleigh Drive, Durban, Second and Final (Durban).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.

6289/80—**Boffa**, Vicenzina, 254392619W, Alexandra Park Homes for the Aged, Scottburgh, Second and Final (Scottburgh).—Pim Goldby, Durban.

3550/81—**Sinclair**, Francis Kenneth, 0305185013003, 57 New England Road, Pietermaritzburg, Second and Final. —Graham Harrison & Co., Pietermaritzburg.

384/82—**York**, Arthur Jeffrey, 1305115061000, Richmond (Richmond).—L. Carey Miller & McCann, Richmond.

1819/82—**Venter**, Nicolaas, 2912185002007, Bencorrum 125, Princesstraat Durban (Durban).—Volkskas, Pietermaritzburg.

333/82—**Van den Heever**, Willem Andries, 1409125020, Kenyon Howdenweg 236, Montclair, Durban (Durban).—Volkskas, Pietermaritzburg.

5444/79—**Kloppers**, Louis Lourens, 1301115034002, Alfordstraat, Ramsgate; Magdalena Jacoba Kloppers, gebore Ludik, 1902020023004 (Pietermaritzburg).—Dreyer & Nieuwoudt, Johannesburg.

2517/82—**Norgarb**, Gladys Muriel, 9810030014008, Village of Happiness (Port Shepstone).—Kent & Kent, Margate.

179/82—**McLeod**, Donald John Crichton, 1009195028006, Port Edward (Port Shepstone).—Elliot & Walker, Kokstad.

5917/81—**Shaw**, Duncan Irvine, 1306205003007, Shawwood, Howick (Howick).—Tomlinson, Francis & Co., Pietermaritzburg.

4176/81—**Masondo**, Lawrence Bonginkosi, 3682034, 3366 38th Avenue, Claremont Township (Pinetown).—McClung, Goudge & Mustard, Pinetown.

3000/82—**Gowrie (Gowrie Mahomed and Gowrie Singh)**, 8003 10447, 92 Cyprus Way, Newholmes, Pietermaritzburg; Mahomed (Mahomed Hassan), 800310771. —Younus Bayat, Khan & Singh, Cumberwood.

3260/82—**Lupton-Smith**, Cecil Herbert, 9603045006006, 69 Morcom Road, Pietermaritzburg. —Venn, Nemeth & Hart, Pietermaritzburg.

4702/81—**Strydom**, Susanna Hermina, 2005260022006, 32 Marine Drive, Park Rynie (Scottburgh).—Blamey & Ferguson, Scottburgh.

6385/82—**Mingay**, Reuben Harold, 4111225009001, P.O. Box 33, Bulwer, Second and Final (Bulwer).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

3920/82/1—**Moreland**, Beatrice, 226010250W, San Richelle Nursing Home, Pietermaritzburg. —Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

1590/82—**De Wet**, Petrus Arnoldus, 1902065002004, Eenheid 1, Kelso; Dorothy Lettie de Wet, 1808240002001 (Umzinto).—Volkskas Bpk., Pietermaritzburg.

1857/82—**Knox**, Kathleen Patricia, 070921002000, 45 Allerton Road, Pietermaritzburg. —Standardtrust, Pietermaritzburg.

3020/82—**Tromp**, David Christiaan Dirk, 0603315013004, Sherbrook, P.O. Box 151, Wartburg, First (New Hanover).—J. Leslie Smith & Co., Pietermaritzburg.

4953/81—**Suchit**, Ragunandan, 800435745A, Indira Road, Lions Grove, Marburg, Port Shepstone; Sonee Suchit (Port Shepstone).—Khan, Singh & Associates, Port Shepstone.

1759/75—**Munsamy**, 800472789, 38 Dunnottar Avenue, Springfield, Durban, Amended First and Final; Magemayi, 800328187A (Durban).—Leandy & Partners, Durban.

926/82—**Hirschmann**, Maurice David, 0604105017007, Farrer House, 51 East Street, Durban (Durban).—Marcus Lewis Robinson & Goulding, Durban.

1718/82—**Grant**, Ewan Alexander, Kingsleigh Lodge, 241 McDonald Road, Durban (Durban).—Meumann & White, Durban.

1566/82—**Subramoney** (Subramoney Ramdass), 800336667A, 68 Detroit Street, Havenside, Chatsworth; Mariamma, 800321790A (Chatsworth).—D. Murugasen & Company, Mobeni.

5687/81—**Craig**, John Macduff, 0310145028000, 9 Willow Crescent, Pinetown (Pinetown).—M. C. Moodliar & Company, Durban.

1887/81—**Mahabeer**, Ramanand, 4902135049057, bachelor, Tea Estate, Inanda (Verulam).—Monty Moodley, J. Balkishun & Co., Durban.

1919/82—**Govender**, Kuppasamy, 1504155048051, 188 Chatsworth Main Road, Umhlathuzana Township, Durban (Pinetown).—Romer Robinson & Catterall, Durban.

2004/75—**Nareen**, Theresa Mary, 800331901A, 18 Road 130, Chatsworth, Durban (Pinetown).—Romer Robinson & Catterall, Durban.

753/81—**Subramony**, 800431556, 21 Luxmi Court, Main Road, Tongaat, Amended Distribution; Kannamma, 800330429A (Verulam).—M. Reddy & Company, Tongaat.

5704/81—**Reddy**, Thayanyagiammal, 61 Protea Road, Asherville, Durban; Moonsamy Varadarajulu Reddy, 2308115068053 (Durban).—J. N. & Radhi Singh Bugwandeend Seedat & Sundar, Durban.

3537/78—**Mariam Bee Bee**, 800467150, 9 Dayal Road, Clairwood, Durban (Durban).—K. T. Soni & Company, Durban.

5464/81—**Sewell**, Anna Dora, 211658027W, Mitchell Park Nursing Home, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

2048/82—**Kynman**, Susan, 211615372W, Glamis Nursing Home, 234 Florida Road, Durban (Durban).—Palmer Trust, Durban.

2243/82—**Keane**, Walter William Frederick, 0202105011003, 75 Park Gate, St Andrews Street, Durban (Durban).—Palmer Trust, Durban.

1787/82—**Scott**, Eric Harold Charles, 1204185026009, 91 Carlton Towers, Somtseu Road, Durban; Leonie Mary Wayland Scott (Durban).—Palmer Trust, Durban.

896/82—**Dedekind**, Gerhard Friederich (Friedrich) Wilhelm, 180420 5007002, Elandsberg, Pk. Elandsberg; Elizabeth Magretha Dedekind, 2203030046005 (Dundee).—Standardtrust, Durban.

3869/82—**Baxendale**, Baldina Theodora, 210015036W, 12 Fairview Gardens, 28 Jesslyn Avenue, Malvern, Durban (Durban).—Santamtrust, Durban.

1685/82—**Wesselink**, Vernon John, 3507265025008, 616 Kingsway, Amanzimtoti; Iris Wesselink, 3811300044002 (Durban).—Santamtrust, Durban.

3213/82—**Lange**, Hendrika Jacoba Cornelia, 3201010019009, 22 Umhlathuzana Road, Sea View, Durban; Daniel Petrus Lange, 251223 5031004 (Durban).—Santamtrust, Durban.

3696/65—**Solama** (Salamma, Solamma), Frasers, Lower Tugela District (Durban).—Leslie Weinberg & Co., Pietermaritzburg.

16010/81—**Mawrey**, Brian Stanley, 3312165031101, 19 Norfolk Avenue, Craighall Park, Johannesburg (Durban and Johannesburg).—Standardtrust, Durban.

2438/82—**Bezuidenhout**, Gideon Smit, 0811255002008, 21 Abbotsford Street, Hillary, Durban; Anna Auguste Bezuidenhout (Durban).—Standardtrust, Durban.

2307/79—**Brossy**, Jean Charles, 8806015003108, 18 New Germany Road, Westville, Amended First and Final Liquidation and Distribution; Phyllis Audrey Brossy, 1305290024001 (Durban).—Standardtrust, Durban.

6153/81—**Moonsamy**, Karthigasen, 3301265004050, 84 Belmont Road, Effingham; Christina Moonsamy, 4612240021053 (Durban).—Raj Bodasing, M. A. Singh & Company, Durban.

266/78—**Munsur** (Mansoor Munser), Ameena, 800448504A, Lot 70, Glen Anil Street, Springvale, Durban; Ismail Mansoor, 800460649A, Amended First and Final Liquidation and Distribution (Durban).—D. K. Singh, Vahed & Partners, Durban.

6366/80—**Brijlal**, 800487794A, 106 Houghton Road, Clairwood, Durban; Dewmathee Devi, 800453501A (Durban).—Choonilall, Jayraj & Partners, Durban.

4000/81—**Henderson**, Dennis Avery, 1609025034007, 25 Daleavon, 227 Avondale Road, Durban (Durban).—Graham Fowles & Company, Durban.

2074/82—**Jarvis**, James King, 0211155021002, 508 Musgrave Heights, Musgrave Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

1255/82—**Chalmers**, James Russell, 0708165021005, 9 Ilala Terrace, Uvongo Beach; Wilhelmina Jacoba Chalmers, 2605130050002 (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

1515/82—**Lancaster**, Herbert, 1910315040005, Inchanga Caravan Park, Cato Ridge, Pietermaritzburg; Elizabeth Lancaster (Pietermaritzburg).—Standardtrust, Marshalltown.

5370/81—**Lloyd**, Laurie, 211616799W, 6 Pat Newson Road, Pietermaritzburg, Second and Final.—Syfrets Trust, Pretoria.

4543/81—**Maass**, Vernon Collin, 2808015031002, 20 Newbury Drive, New Germany, Natal; Shirley Maass, 3604060077001 (Pinetown).—Boland Bank, Pietermaritzburg.

5406/80—**Vos**, Petronella Frances, 1505170002007, 1 Jeanette Court, Ladysmith (Ladysmith).—Standardtrust, Durban.

1322/81—**Dick**, Charles Robert Seymour, 3204145031006, 256 High Ridge Road, Durban North (Durban).—Standardtrust, Durban.

4813/81—**Smallie**, Winifred Elaine, 0608070008008, 17 King Edward Avenue, Scottsville, Pietermaritzburg.—Shepstone & Wylie, Durban.

5487/81—**McLellan**, Reginald Kinder, 211724144, 31a Duranta Road, Merebank, Durban; Una Clara McLellan, 211538009C (Durban).—Millar & Reardon, Durban.

5931/79—**Kathrada**, Mahomed Sayed, 3910185076053, 14 Main Street, Tongaat, Amended First Liquidation and Distribution (Verulam).—Gordhan, Harold & Associates, Verulam.

6423/81—**Hira**, Rajandraparsad Magan, 4605145090058, Flat 2, Jawahar Mansions, 56 Prince Edward Street, Durban; Kaashalia Hira, 5005250064056 (Durban).—Sabbia, Jeena & Company, Durban.

5796/80—**Gounden**, Narainsamy, 2501175068050, House 322, Road 1101, Unit 11, Chatsworth, Durban; Govindamma Gounden, 800474905A (Chatsworth).—Maharaj, Lala & Company, Durban.

5022/81—**Vishnu** (Vishnu Gurahoo and Vishnu Maharaj), 800332 808A, 84 Maynard Road, Sea Cow Lake, Durban; Dhanwanthi, 800409806A (Durban).—Maharaj, Lala & Company, Durban.

6241/81—**Ramawtar**, Purdhuman Mahabeer, 800413107A, 160 Fulham Road, Reservoir Hills, Durban; Sarojlatha Ramawtar, 800386014A (Durban).—D. K. Singh, Vahed & Partners, Durban.

4284/81—**Moonsamy**, 800470862A, House 12, Road 1109, Crossmoor, Chatsworth; Muniamma, 800289261 (Chatsworth).—Shano Singh & Company, Durban.

4403/81—**Iylandum**, Sivagami (Sivagami), 800327002, 4 Statesman Drive, Havenside, Chatsworth (Chatsworth).—Shano Singh & Company, Durban.

3050/81—**Fourie**, Gert Louis Stephanus, 211638372, Studleigh Farm, Dundee, Amended First and Final (Dundee).—Acutt & Worthington, Dundee.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

894/82—**Van der Merwe**, Frederik Gerhardus Philippus Rudolf, 2602015007009, Hennenman; Martha Johanna Christina van der Merwe, gebore Olivier, 2706100004001 (Hennenman).—Standardtrust, Bloemfontein.

550/82—**Van Heerden**, Victor, 9405225001009, Lanzaarcwoonstelle 11, President Paul Krugerlaan, Universitat, Bloemfontein; Maria Elizabeth van Heerden, gebore Bekker, 0903090004008.—Santamtrust, Bloemfontein.

850/82—**Van den Bergh**, Aletta Adriana, 2405280053009, Hoewe 13, Laan 13, Sonsynkleinheuwes, Bloemfontein; Daniel Stefanus du Toit van den Bergh, 2010105045006.—Santamtrust, Bloemfontein.

880/82/D—**Hugo**, Catherina Elizabeth, 9204100004000, Siesta, Gen Conroystraat, Bloemfontein.—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

2512/81—**Henning**, Pieter Hendrik, 1310175013004, 9c Innes Avenue, Bloemfontein, Supplementary.—Bloemfontein Board of Executors, Bloemfontein.

946/82—**Jacobs**, Johannes Philippus, 0511305006005, Luytstraat 28, Parys (Parys).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1417/80—**Bouwer**, William Aburey, 0601235002008, Grensstraat 36a, Tweede Aanvullende (Parys).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1697/74—**Coetzer**, Jacomina Stoffelina, gebore Stiglingh, 46443 8107W, Onverwacht, Hennenman, Aanvullende; Gert Petrus Jacobus Coetzer, 2611025010002 (Hennenman).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

346/82—**Knouwds**, Beulah Maureen, 3712150012000, Parys; Ockert Gerbrand Knouwds, 3110015021003 (Parys en Okahandja).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1492/81—**Viljoen**, Lucas Cornelius, 3109045018005, Torontoweg 52, Naudeville, Welkom (Welkom).—Volkskaskrust, Bloemfontein.

658/82—**Schwartz**, Theodorus Ernst, 1612285003001, Bergoniastraat 49, Wilgehof-Wes, Bloemfontein; Catharina Johanna Magdalena Schwartz, gebore Ebersohn, 2206160015005.—Volkskaskrust, Bloemfontein.

345/82—**Genis**, Willem Daniel, 1512215040000, Landboukollege, Glen.—Volkskaskrust, Bloemfontein.

1298/81—**Howard**, Elizabeth Anna, voorheen Smidt, gebore Janse van Rensburg, 0602100017006, 29 Soeterus, Kroonstad; George Edward Howard (Kroonstad).—Howard & Wasserfall, Windhoek, SWA.

452/82—**Zwiegelaar**, Hendrik Johannes, 2306045024006, Delphiniumweg 7, Odendaalsrus; Christina Dirkolona Petronella Zwiegelaar, gebore Bruwer, 2603020021001 (Odendaalsrus).—Van der Watt & Vennote, Odendaalsrus.

127/82—**Oberholzer**, Andries Gabriel, 2907055029007, Morganstraat 33, Odendaalsrus; Johanna Susanna Oberholzer, gebore Jansen van Rensburg, 3609160074006 (Odendaalsrus).—Van der Watt & Vennote, Odendaalsrus.

62/81/A—**Prinsloo**, Pieter Benjamin Beukes, 0907025017001, Leeupoort, Warden, Supplémentaire (Warden).—F. Stewart King & Vogel, Warden.

960/81—**Van Garderen**, Hendrik, 0607215004005, plaas Doringlaagte, distrik Heilbron, Tweede en Finale (Heilbron).—J. B. Cornelius & Vennote, Heilbron.

1082/81—**Schwarz**, Gertrud, 01080008008, 404 Albany Court, Alexandra Avenue, Bloemfontein, First Supplementary to the First and Final Liquidation and Distribution.—Lovius, Block, Meltz, Steyn & Yazbek, Bloemfontein.

890/82—**Hatting**, Anna Sophia, gebore Odendaal, 1102070010007, Scheepersstraat 36, Vrede; Jacobus Johannes Gerhardus Hatting, 1011045022007 (Vrede).—De Waal & Van Rooyen, Vrede.

1037/82—**Van Velden**, Charlotta Augusta, 0009190007006, Mooi-hawe-ouetehuis, Bloemfontein.—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.

958/82—**Le Roux**, Cecilia Jacomina, 469450602W, De Rus, Vredefort; Christiaan Rudolf le Roux, 1701275029009 (Vredefort).—Volkskaskrust, Klerksdorp.

2251/81—**Brooks**, Arthur Robert John, 370675082006, Reineckestraat 4, Bethlehem; Anna Hendrina van der Merwe, 3605290070005 (Bethlehem).—Breytenbach van der Merwe & Botha, Bethlehem.

1001/82—**Botha**, Anna Susanna, gebore Weideman, 9005090002007, Mooihawe, Bloemfontein (Fauresmith).—Olivier & Havenga, Fauresmith.

2456/81—**Van Heerden**, Hendrik Petrus, 0008165016000, Grossmanstraat 32, Sederhof, Bethlehem, Verbeterde Eerste en Finale (Wesselsbron en Bethlehem).—Pretorius, De Beer & Rheeder, Wesselsbron.

318/82—**Janse van Rensburg**, Sidney, 4007065011000, Voortrekkerstraat 24, Ventersburg (Ventersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

617/82—**Du Toit**, Francois Bartholomeus, 6105225098004, Barnardstraat 36, Sasolburg (Sasolburg).—Volkskaskrust, Klerksdorp.

758/82—**Meek**, William Alexander, 1109295003006, Groenpunt, Steynsrus (Steynsrus).—Standardtrust, Bloemfontein.

1072/82—**Crous**, Elizabeth Margaretha, gebore Smith, 0602100 001000, Vanzylstraat 17, Brandfort, Eerste en Finale en Herdistribusie-ooreenkom (Brandfort).—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

1152/82—**Landman**, Christiaan Mauritz Daniel, 1201155040002, Landmanshoop, distrik Senekal (Senekal).—Visser & Kie., Senekal.

175/82—**Oberholzer**, Michiel Adriaan, 0509025021007, Vanrie-beeckstraat 18, Ladybrand (Ladybrand).—L. du Preez & Kie., Ladybrand.

1105/81—**Coetzee**, Dirk Jacobus Francois, 0912295030007, Oudehoutstraat 24, Sasolburg; Dina Johanna Coetzee, voorheen Gouws, gebore Wolmarans, 1107260020005 (Sasolburg).—Mills & Ahlers Ing., Ver-eeniging.

2685/81—**Jonker**, Martha Jacoba, 9208220002000, Andrew Murraystraat 3, Sasolburg (Sasolburg).—Standardtrust, Bloemfontein.

INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 28

BOEDELS OF MAATSKAPPE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappyywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappe hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

T1215/82—**Lou's Wholesale (Pty) Ltd**, having its registered office at 914 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, and its principal place of business at 135b Market Street, Johannesburg. 10/8/82, Witwatersrand Local. Lily Posniak.

T1214/82—**Blau**, Norman, trading as Le Bourget Bakery, a firm carrying on business as a bakery confectionary and delicatessen at 108 Corlett Drive Birman, Johannesburg. 10 August 1982, Witwatersrand Local. Klara Blau.

T1206/82—**Rehabilitation Equipment (Pty) Ltd**, having its registered office at Frederick Sage Complex, Arnold Road, Alrode, Alberton, and its principal place of business at 67 Combrink Street, Alrode, Alberton. 11 August 1982, Witwatersrand Local. Norvic Manufacturing Co. Ltd.

T1205/82—**The Badge and Basher (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Mackinnon Anderson and Co., 101 A.P.T. Centre, corner of George and President Streets, Germiston, and its principal place of business at shop 21 Darras Centre, Juno Street, Kensington, Johannesburg. 10/8/82, Witwatersrand Local. Lancaster House Ltd.

T1204/82—**Owner Investments (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o J. J. Vermaak & Co., Upper Mezzanine Floor, Town Centre, Commissioner Street, Boksburg. The applicant has appointed the offices of Chernin & Partners, 10th Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, Johannesburg, as the address at which it will accept notice and service of all processes in these proceedings. 10 August 1982, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1175/82—**Smit**, Ernst Heinrich Christian Bremer, residing at 745 Louise Street, Gardens, Pretoria. 3/8/82, Transvaal Provincial, Normell Investments (Pty) Ltd.

T1165/82—**Watertest (Pty) Ltd**, geregistreerde kantore te 396 Von Wiellighstraat, Pretoria-Wes. 3 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. *Ex parte*.

T1081/82—**McGeer**, Patrick, handeldrywende as Geeron Construction and Civil Engineers, alleeneienaar van Geeron Construction and Civil Engineers Trevoorgebou 219, Voortrekkerstraat, Vereeniging. 22 Julie 1982. Transvaalse Provinsiale. Snijman Smullen en Theo Rood.

T1201/82—**Rand Precision (Pty) Ltd**, registered address at 404 Sentrakor Buildings, 173 Pretorius Street, Pretoria. 5 August 1982, Transvaal Provincial. Dashing Office Furniture (Pty) Ltd.

T1212/82—**Dedi Elegant Men's Botique (Pty) Ltd**, having its registered office at 10th Floor, Ingrams Corner, 98 Twist Street, Hillbrow, Johannesburg. 10/8/82, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1202/82—**Sandton International Removals (Pty) Ltd**, having its registered office at 601/9 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, and presently carries on business at 30 Perriet Street, Amalgam, Johannesburg. 9/8/82, Witwatersrand Local. John Dunbar Wackrill.

T1164/82—**Krause**, Jacobus Lodewikus, woonagtig te Kortomstraat 135, Kilnerpark, Pretoria. 3 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. Cornelius Servaas Barnard.

T1015/82—**J. M. H. Plant and Civil (Pty) Ltd**, registered address at 1120 Volkskas Centre, 230 Van der Walt Street, Pretoria. 3 August 1982, Transvaal Provincial. Pioneer Ready Mixed Concrete (Pty) Ltd.

T894/82—**Swart**, Gabriel Stephanus, further trading as Micron Engineering, Portion 2/12 of the farm Boekenhoutkloof, Pretoria. 22 June 1982, Transvaal Provincial. Non-Ferrous Metal Works (Tvl) (Pty) Ltd.

T1188/82—**Springbok Flats Garage (Pty) Ltd**, registered address at 11th Floor, 34 Nonqai Buildings, Fifth Street, Springs, Transvaal. 5 August 1982, Transvaal Provincial. Sigma Finance Corporation (Pty) Ltd.

T1167/82—**Taylor-Robson (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Colin Smith, Rosepark North, Sturdee Avenue, Rosebank, Johannesburg, and carries on business as civil engineers specialising in design and construction. 3/8/82, Witwatersrand Local.

T1159/82—**David & Jonathan (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Beinash Hack & Co., Second Floor, Factor House, 12 Kruis Street, Johannesburg. 3 August 1982, Witwatersrand Local.

T1187/82—**Van Schalkwyk**, Andreas Johannes, residing at 66 Market Street, Bronkhorstspuit. 30 July 1982, Transvaal Provincial. Helena Petronella van Schalkwyk, gebore Struwig.

T1180/82—**Bouwer**, Andre Bresler, an adult male, whose occupation and further particulars are unknown and who resides at 93 Van Buuren Road, Bedfordview, Transvaal. 3 August 1982, Witwatersrand Local. Vella Carpet Group (Pty) Ltd.

T1190/82—**Benadé**, John David, van Hoewe 66, Bon Accordlandbouhoeves, distrik Wonderboom. 3 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. Barénd Jacobus Hattingh.

T1207/82—**Group 10 (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o David Myers & Co., 11 Philadelphia Corner, 89 Von Wielligh Street, Johannesburg, and its principal place of business at 56 Pritchard Street, Johannesburg. 10 August 1982, Witwatersrand Local. Minelli Handbag Manufacturers.

T161/82—**Ultra Mining (Pty) Ltd**, trading as T & V Engineering, a company duly incorporated with limited liability in accordance with the company laws of the Republic of South Africa, and having its principal place of business within the court's jurisdiction, at Third Street, Fabricia, Odendaalsrus, Orange Free State, where it carries on business *inter alia* as a fabricator of steel and a distributor of pipe and flange pipe to the mining industry, and its registered offices at c/o Alex Aiken & Carter, 317 Homes Trust Buildings, Welkom, OFS, both addresses being within the area of jurisdiction of the Honourable Court. 10/8/82, Orange Free State Provincial. Wolhuter Steel (Welkom) (Pty) Ltd.

N257/82—**Simpson**, Neville Stuart Lockhart, 53 Steele Road, Scottsville. 20/7/82, Natal Provincial. Epol (Pty) Ltd.

N255/82—**Shepherds Hotel (Pty) Ltd**, 10 Convent Lane, Park Rynie. 21 July 1982, Durban and Coast Local. Andries Jacobus du Plessis.

N265/82—**Alpine Shopfitters (Pty) Ltd**, Shorts Retreat Road, Cleland, Pietermaritzburg, Natal. 28 July 1982, Natal Provincial. Victor Arthur Cooper.

N247/82—**Naidoo**, Moonsamy, residing at House 32, Z.S.M., Empangeni, business at 12 Ngwelezane Road, Empangeni. 14 July 1982. Durban and Coast Local. Perumal Reddy.

B159/82—**Pheiffer**, Pieter Barend Andries, Wekkie Saaymanstraat 1, Universitas, Bloemfontein. 13/7/82, Oranje-Vrystaat Provinsiale. Diederick Johannes Botha Grobler.

B157/82—**Pretorius**, Stefanus Hendrik Jacobus, 'n meerderjarige Blanke boukontraakteur, wie handel dryf onder die naam van SCW Konstruksie, en is die respondent woonagtig te Athloneweg 16, Bloemfontein. 5/8/82, Oranje Vrystaat Provinsiale. Nicolaas Jacobus Pretorius.

B158/82—**Troskie**, Phillipus Jacobus, 'n meerderjarige myner, werksaam te Harmony Goudmyn, skag 1, Virginia en woonagtig te die plaas Constantia, distrik Virginia. 5/8/82, Oranje Vrystaat Provinsiale. Cornelia Troskie.

C398/82—**Rautenbach**, Joseph Nywald. 4 August 1982, Cape of Good Hope Provincial. The Standard Bank of South Africa Ltd.

C360/82—**Wrench Jewellers (Pty) Ltd**. 21 July 1982, Cape of Good Provincial. Joan Victrix Harris, born Wiborg.

C347/82—**Derman Contour (Pty) Ltd**, registered offices at c/o Josman & Seidel, African Eagle Centre, 2 St George's Street, Cape Town. 14/7/82. Cape of Good Hope Provincial. Colin John Derman.

C388/82—**Marba Contractors Cape (Pty) Ltd**, Fourth Floor, Sanso Centre, 3 St George's Street, Cape Town. 29 July 1982, Cape of Good Hope Provincial. Robert Claus Tupcienko.

C346/82—**Triton Tradelink (Pty) Ltd**, c/o the registered office May Fortes Tworetzky & Cohen, 401 Heerengracht Centre, Foreshore, Cape town. 14 July 1982, Cape of Good Hope Provincial. Jean Jacques Rousseaus, in his capacity as Provisional Liquidator of Triton Group Management Services (Pty) Ltd.

C383/82—**Frans Nortier Motors (Pty) Ltd**, c/o Messrs Valentine Sargeant & Co., Eighth Floor, Boland Bank Buildings, Lower Burg Street, Cape Town. 3 August 1982, Cape of Good Hope Provincial. Francois Jacobus Du Toit Nortier.

C329/82—**Rycroft**, Joan Gertrude, formerly Austin, formerly Bourne, born Stucke, Dwarsrivierhoek Farm (Oaklands), Banhoek, District of Stellenbosch. 7 July 1982. Cape of Good Hope Provincial. Findlay and Tait Inc.

C394/82—**S J C Furniture Stores (Pty) Ltd**, registered office at c/o Welby Steward and Company, 501 BP Centre, Heerengracht, Cape Town. 30 July 1982, Cape of Good Hope Provincial. S J C Furniture Stores (Pty) Ltd.

B154/82—**M. Mendelsohn & Son (Pty) Ltd**, a private company with limited liability duly registered according to law and having its registered head office at 16 Voortrekker Street, Bloemfontein. 4/8/82, Orange Free State Provincial. Louis Greenblatt.

Vorm/Form J 29

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUDERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDEL, MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGETELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappe hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwieder of onder voorlopige geregetelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196bis (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouders van genoemde boedels of maatskappe op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappe, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregetelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgende: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196bis (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T1052/82—**Barber**, Norman Clifford, an adult male who formerly traded as Curtain Boutique, 436 Prince George Avenue, Brakpan. 20/7/82—10/8/82, Witwatersrand Local. 10/9/82, 10h00, Brakpan.

T602/82—**Rebuk Wholesalers (Pty) Ltd**, having its registered office at Fourth Floor, AEL Centre, Mint Road, Fordsburg, Johannesburg. 22/4/82—27/7/82, Witwatersrand Local. 8/9/82, 09h00, Johannesburg.

T1044/82—**French Connection (Pty) Ltd**, registered office at 165 Alexandre Street, Brooklyn, Pretoria. 6 July 1982—10 August 1982, Transvaal Provincial. 8 September 1982, 10h00, Pretoria.

T1034/82—**Lima**, Virgilio da Costa, residing at 29 Bekker Street, Dalview, Brakpan. 13 July 1982—3 August 1982, Transvaal Provincial. 10 September 1982, 10h00, Brakpan.

T1006/82—**Jacobs**, Martiens Hendrik Christiaan, woonagtig te Plot 70, Myngenoegen, distrik Pietersburg. 13 Julie 1982—10 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. 10 September 1982, 09h00, Pietersburg.

T905/82—**Aurora Woonstelle (Pty) Ltd**, having its registered office and main place of business at 66 Bristow Street, Florida Park, Roodepoort. 15 June 1982—3 August 1982, Witwatersrand Local. 8 September 1982, 09h00, Roodepoort.

T894/82—**Swart**, Gabriel Stephanus, formerly trading as Micron Engineering, Portion 2/13 of the farm Boekenhoutkloof, Pretoria. 22 June 1982—27 July 1982, Transvaal Provincial. 8 September 1982, 10h00, Pretoria.

T815/82—**Van Zyl**, Andries Petrus, an adult male, the controlling director of Copy All Systems (Pty) Ltd, and resides at 304 Myrtle Court, 23 West Street, Kempton Park. 8 June 1982—10 August 1982, Witwatersrand Local. 8 September 1982, 09h00, Kempton Park.

T504/82—**T. A. Young Construction Equipment**, insolvent partnership, carried on by Duncan Miller Young and Anthony Duncan Young, at 208 Second Street, Wynberg. 30 March 1982—3 August 1982, Witwatersrand Local. 8 September 1982, 09h00, Johannesburg.

T1039/82—**Brits**, Christiaan Albertus, an adult male residing at 1 Blunden Street, Ridgeway, Johannesburg. 13/7/82—3/8/82, Witwatersrand Local. 8/9/82, 09h00, Johannesburg.

T969/82—**Van der Walt**, Jacobus Philippus Benjamin, woonagtig te Scheeperstraat 16, Belfast, Tvl. Finale bevel: 27/7/82, Transvaalse Provinsiale. 10/9/82, 14h00, Belfast.

T957/82—**Beukes**, Johan Andries, Stofbergstraat 93, Brakpan, Tvl. 29/6/82—3/8/82, Transvaalse Provinsiale. 10/9/82, 10h00, Brakpan.

T1237/82—**Coetrob Supplies (Pty) Ltd**, under provisional judicial management. Judicial management: 10/8/82, Transvaal Provincial. 10 September 1982, 09h30, Witbank.

T699/82—**Leicester Diamonds (Pty) Ltd**, having its registered office at c/o Peat Marwick Mitchell & Co., 19th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. 12 May 1982—8 July 1982, Witwatersrand Local. 8 September 1982, 9 a.m., Johannesburg.

T987/82—**Muller**, T. H., handeldrywende as Lichtenburg Bakkie Sentrum te Buitenstraat, Lichtenburg. 6 Julie 1982—3 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. 6 September 1982, 09h00, Lichtenburg.

T889/82—**Wessels**, Jan Hendrik, woonagtig te Acropouliswoonstelle 101, Esselenstraat, Sunnyside, Pretoria. Finale bevel: 13/7/82, Transvaalse Provinsiale. 10 September 1982, 10h00, Pretoria.

T1038/82—**Shepherd**, Edmund Walker, woonagtig te Taganashoek, distrik Tzaneen. 13 Julie 1982—3 Augustus 1982, Transvaalse Provinsiale. 6 September 1982, 09h00, Tzaneen.

T1228/82—**Dallas Outfitters (Pty) Ltd**. Creditors' voluntary winding-up. Special resolution adopted: 6/8/82. 8/9/82, 09h00, Johannesburg.

B131/82—**Kriek**, Hendrik Andries, Petrus Boschstraat 16, Jan Cillierspark, Welkom. 15/7/82—5/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 8/9/82, 10h00, Welkom.

N229/82—**Kokstad Milk Depot (Pty) Ltd**, 69 Main Street, Kokstad, Natal. 2-4 Hope Street, Kokstad, Natal. Provisional order: 2/7/82, Natal Provincial. 9/9/82, 10h00, Kokstad.

N225/82—**Du Plessis**, Gert Johannes, Farquharweg 180, Ladysmith. Finale bevel: 22/7/82, Natalse Provinsiale. 6/9/82, 10h00, Ladysmith.

N220/82—**Petterson**, Keith Desmond. 17/6/82—20/7/82, Durban and Coast Local. 8/9/82, 09h00, Durban.

N209/82—**Ford**, George William, trading as Amalgamated Plumbing Enterprises. 15/6/82—16/7/82, Natal Provincial. 8/9/82, 09h00, Durban.

B159/82—**Pheiffer**, Pieter Barend Andries, Wekkie Saaymanstraat 1, Universitas, Bloemfontein. 13/7/82—5/8/82. Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 1/9/82, 10h00, Bloemfontein.

C327/82—**Savitz**, Chaim Sam, trading as Fabrix and Carpet Centre. Voluntary surrender. Final order: 28/7/82, Cape of Good Hope Provincial. 10 September 1982, 09h00, Cape Town.

C307/82—**Model Development Company (Pty) Ltd**, registered office at 574 Lansdowne Road, Lansdowne. Provisional order: 23 June 1982, Cape of Good Hope Provincial. 8 September 1982, 9 a.m., Cape Town.

B116/82—**Cawood**, Antoinetta Dorothea, woonagtig te Benboustraat 38, Riebeeckstad, Welkom. 1/7/82—5/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 8/9/82, 10h00, Welkom.

B134/82—**Taljaard**, Mathys Johannes, Kalwerstraat 3, Reitz. 15/7/82—5/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 7/9/82, 10h00, Reitz.

B135/82—**Venter**, Jan Adriaan, p/a Mnr. Herbst, Oppermanstraat 7, Wilgehof, Bloemfontein. 15/7/82—5/8/82, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 8/9/82, 10h00, Bloemfontein.

Vorm/Form 1

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWE-STREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappyywet, 1926 en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappyywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwimateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwimateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwimateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwimateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwimateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

B104/82—**De Lange**, Jan Hendrik, voorheen van Poortjie, Tweeling, en tans van Shawstraat 3, Kroonstad; Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 8 September 1982, 09h30, Kroonstad.

B86/82—**De Wet**, Michiel Wilhelm Jr., tydens sekwestrasie woonagtig te Villa Fermade 8, Muizenstraat 8, Welkom; Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein. 8 September 1982, 10 vm., Welkom.

C176/82—**Maureads (Pty) Ltd**, in liquidation; B. W. Smith, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000. 10 September 1982, 9 a.m., Cape Town.

C296/82—**Vanguard Court (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation; Abraham Benzion Hymie Margolis, 12th Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town.

C135/82—**Packham & Marsh Management Enterprises (Pty) Ltd**, in liquidation; Solomon Gutman, 19th Floor, Cartwright's Corner, Adderley Street, Cape Town. 10 September 1982, 9 a.m., Cape Town.

C154/82—**Ultara Fibreglass (Pty) Ltd**, in liquidation; Robert John Walters, 19th Floor, Cartwright's Corner, Adderley Street, Cape Town. 16 September 1982, 9 a.m., Wynberg.

C142/82—**Conlay (Pty) Ltd**, in liquidation; Solomon Gutman, 19th Floor, Cartwright's Corner, Adderley Street, Cape Town. 10 September 1982, 9 a.m., Cape Town.

C111/82—**Victor**, G.; L. J. R. van Jaarsveld, Seventh Floor, Phoenix House, Burg Street, Cape Town. 14 September 1982, 11h00, Bellville.

C437/81—**Gough**, Dudley Edward; Robert John Walters, 19th Floor, Cartwright's Corner, Adderley Street, Cape Town. 16 September 1982, 9 a.m., Wynberg.

B54/82—**Taljad**, Carel Pieter, tydens sekwestrasie woonagtig te Haronahofwoonstelle 201, Malanstraat, Bethlehem; Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein. 10 September 1982, 10 vm., Bethlehem.

C115/82—**Steel-Rite Enterprises (Pty) Ltd**; P. T. C. Thorne, c/o Cape Trustees Ltd, P.O. Box 2276, Cape Town, 8000. 10/9/82, 09h00, Cape Town.

C119/82—**Plantation House (Pty) Ltd**; P. T. C. Thorne, c/o Cape Trustees Ltd, P.O. Box 2276, Cape Town, 8000. 10/9/82, 09h00, Cape Town.

C538/81—**Schwartz**, Anthony Ansel, trading as Anthony Ansel Investments, who resided at 190 High Level Road, Sea Point; P. T. C. Thorne, c/o Cape Trustees Ltd, P.O. Box 2276, Cape Town, 8000. 10/9/82, 09h00, Cape Town.

C116/82—**Michris (Pty) Ltd**; P. T. C. Thorne, c/o Cape Trustees, P.O. Box 2276, Cape Town, 8000. 10/9/82, 09h00, Cape Town.

C118/82—**Cycol Properties (Pty) Ltd**; P. T. C. Thorne, c/o Cape Trustees Ltd, P.O. Box 2276, Cape Town, 8000. 10/9/82, 09h00, Cape Town.

C117/82—**H. P. Estates (Pty) Ltd**, formerly traded as Whitefield Estate Cape (Pty) Ltd; P. T. C. Thorne, c/o Cape Trustees Ltd, P.O. Box 2276, Cape Town, 8000. 10/9/82, 09h00, Cape Town.

B154/82—**M. Mendelsohn & Seun (Edms.) Bpk.**, in voorlopige likwidatie; George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein, en Leslie Neil Sackstein, Posbus 256, Bloemfontein.

E36/82—**Smith & Nel Car Sales (Pty) Ltd**, in liquidation, trading as Allied Auto Sales; Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001. 9 September 1982, 2 p.m., Port Elizabeth.

E88/82—**Moyes**, Douglas, formerly trading as Savage Plumbers and Savage Auto Body Works; Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001, 10 September 1982, 10 a.m.; East London.

B101/82—**Brits**, Ockert Cornelius, 3907175038008, woonagtig te Benedictus, Kokstraat 12, Universitas, Bloemfontein; Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 8 September 1982, 10h00, Bloemfontein.

N158/82—**Farren**, Darell Buster; Garnet Stanley Venn, c/o Venn, Nemeth and Hart, P.O. Box 600, Pietermaritzburg. Friday, 24 September 1982, 10.00 a.m., Pietermaritzburg.

C56/82—**Parsons Investments (Pty) Ltd**; Ivor Jowell, 12th Floor, Main Tower, Cape Town Centre, Heerengracht, Cape Town, 8001.

N50/82—**Safeguards Finance and Investments (Pty) Ltd**, in liquidation; John Allan Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000. 15 September 1982, 09h00, Durban.

N65/82—**Safeguards (Pietermaritzburg) (Pty) Ltd**, in liquidation; Michael John Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000. 15 September 1982, 09h00, Durban.

N63/82—**Safeguards Security Services (Pty) Ltd**, in liquidation; Michael John Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000. 15 September 1982, 09h00, Durban.

N62/82—**Safeguards (1938) (Pty) Ltd**, in liquidation; Michael John Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000. 15 September 1982, 09h00, Durban.

N49/82—**Safeguards Fire Security (Pty) Ltd**, in liquidation; John Allan Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000. 15 September 1982, 09h00, Durban.

N64/82—**Safeguards (EP) (Pty) Ltd**, in liquidation; Michael John Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000. 15 September 1982, 09h00, Durban.

C26/82—**Paarl Juweliers (Edms.) Bpk.**, in liquidation; A. M. Rennie & D. Ozinsky, 24 Wale Street, Cape Town. 17 September 1982, 10 a.m., Paarl.

T193/82—**Venter**, P. J. S.; L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria, 0001. 9/9/82, 10h00, Pretoria-Noord.

C441/81—**Kahn**, Robert Leo Dan; Ian L. Whiteford, c/o Cape Trustees Ltd, Second Floor, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town, 8001. 10/9/82, 09h00, Cape Town.

C629/81—**Bester**, Ronald Bertram, trading as Markdown Carpets; Ian L. Whiteford, c/o Cape Trustees Ltd, Second Floor, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town, 8001. 10/9/82, 09h00, Cape Town.

C131/82—**Cemel**, Milton Raymond, trading as MRC Distributors; Ian L. Whiteford, c/o Cape Trustees Ltd, Second Floor, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town, 8001. 10/9/82, 09h00, Cape Town.

C209/82—**Van Staden**, Hermanus Johannes; Ian L. Whiteford, c/o Cape Trustees Ltd, Second Floor, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town, 8001. 10/9/82, 09h00, Cape Town.

C319/82—**Myfil Investments (Pty) Ltd**, in members' voluntary liquidation; Montagu Philip Plant, Suite 105, Ardis House, Bree Street, Cape Town, 8001. 6/8/82, Cape Town.

C288/82—**Santjies Plase (Edms.) Bpk.**, in members' voluntary liquidation; Montagu Philip Plant, 105 Ardis House, Bree Street, Cape Town, 8001. 11/8/82, Cape Town.

T317/82—**Yeoville Office Appliances (Pty) Ltd**; Norman Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg. 8/9/82, 09h00, Johannesburg.

T318/82—**Bazmat (Pty) Ltd**; Norman Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg. 8/9/82, 09h00, Johannesburg.

T383/82—**Elre Gearbox Centre (Pty) Ltd**, in liquidation; Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 6 September 1982, 10h00, Pretoria.

T320/82—**De Wet, J. E.**; Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 10 September 1982, 09h30, Germiston.

T641/82—**Coetzee, C. K. en F. A. Gallo**, trading as Wire & Forged Fabrications; J. Hirshberg, P.O. Box 10527, Johannesburg. 8 September 1982, 09h00, Johannesburg.

T671/82—**Gallo, F. A.**; J. Hirshberg, P.O. Box 10527, Johannesburg. 8 September 1982, 09h00, Johannesburg.

B128/81—**Rothman, G.**; J. W. Groenewald Siebert & Honey, Santamgebou, Aliwalstraat, Posbus 29, Bloemfontein. 15 September 1982, 10 vm., Bloemfontein.

T1200/81—**De Gouveia, Roland Robert August**; S. Trakman c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 10 September 1982, 09h30, Krugersdorp.

T645/82—**Pillay Enterprises (Pty) Ltd**, in liquidation; B. T. Whitson and D. H. Rheeder, for Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001. 8 September 1982, 10.00 am., Pretoria.

T1493/81—**Miller, G. G.**; A. J. Hessels, for Security Trust Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria, 0001. 17/9/82, 09h30, Evander.

T542/82—**Van Caues, V. L.**; P. A. Cronje, for Security Trust Limited, Pretoria, 0001. 13/9/82, 10h00, Pretoria.

T557/82—**Deelge Beleggings (Edms.) Bpk.**; P. A. Cronje, for Security Trust Limited, P.O. Box 3127, Pretoria, 0001. 17/9/82, 10h00, Pretoria.

T172/82—**Van der Merwe, L. C.**; P. A. Cronje, for Security Trust Limited, P.O. Box 3127, Pretoria, 0001. 15/9/82, 10h00, Pongola.

T190/82—**Van Tonder, Andries Johannes**; Paul D. Kruger c/o, Cape Trustees Ltd, Ninth Floor, Old Mutual Centre, 167 Andries Street, Pretoria. 8/9/82, 09h00, Johannesburg.

T308/82—**Grobler, Jan Gideon**; Mervyn I. Swartz, c/o Rand Board of Trustees, P.O. Box 85080, Emmarentia, 2029. 15 September 1982, 10.00 a.m., Benoni.

C542/82—**Rautenbach, Stephanus Petrus**; J. J. Rousseau, 9 September 1982, 9.30 a.m., Wolseley.

T170/82—**City Centre Printing (Pty) Ltd**, in liquidation; G. E. Taylor c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 15 September 1982, 09h00, Johannesburg.

K9/82—**Zylgrange Boerdery (Edms.) Bpk.**, in liquidation; E. J. F. Smit, c/o Duncan & Rothman, P.O. Box 64, Kimberley. 13 September 1982, 10h00, Vryburg.

K3/82—**Tropied (Pty) Ltd**, in liquidation; E. J. F. Smit, c/o Duncan & Rothman, P.O. Box 64, Kimberley. 13 September 1982, 10h00, Vryburg.

C482/81—**Morris, Michael Anthony**; P. T. C. Thorne, c/o Cape Trustees Ltd, P.O. Box 2276, Cape Town, 8000. 9/9/82, 09h00, Cape Town.

E84/82—**Winson, William Lex Blake**, formerly trading as E. L. Forklift and Truck Specialists, presently employed by Blackwood Hodge (S.A.) (Pty) Ltd, Rayon Road, Gately Township, East London; Kenneth Norman Paterson, Third Floor, C.N.A. Buildings, 37 Union Street, P.O. Box 963, East London. 17 September 1982, 9 a.m., East London.

T663/82—**Traest, Guy Gabriel Marie Paul**; J. R. Galloway, Posbus 2851, Johannesburg. 22 September 1982, 09h00, Johannesburg.

T619/82—**Pretoria Aardwerke en Kontrakteurs (Edms.) Bpk.**, in likwidasie; B. G. S. de Wet en D. H. Rheeder, Posbus 2851, Johannesburg. 24 September 1982, 10h00, Pretoria.

T488/82—**Bulmer, Malcolm John**; H. Kaplan, Posbus 2851, Johannesburg. 22 September 1982, 09h00, Johannesburg.

C267/82—**Meladtre (Pty) Ltd**; Vincent Hope Thompson, Fourth Floor, Mobil House, Hans Strijdon Avenue, Cape Town, 8001.

Vorm/Form 2

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappe in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T19/82—**Botha, J. H.** 15/9/82, 10h00, Cullinan. Bewys van eise.

T723/81—**Greeff, J. J.** 3/9/82, 09h30, Barberton. Further proof of claims.

T136/81—**Bruhns, Otto.** 17/9/82, 10h00, Springs. General meeting for: (1) Further proof of claims (2) To adopt the following resolutions. That the trustee be hereby authorised to sell by private treaty for R500 any claim the estate may have against Mr C. Michael to Mr D. J. Swanepoel.

T862/80—**Raath, J. S. W.** 17/9/82, 09h00, Bethal. Verdere bewys van eise.

T386/81—**Potgieter, M. J.** 10 September 1982, 09h00, Pietersburg. Verdere bewys van eise.

T1394/81—**Alberton Pool Supplies (Pty) Ltd**, in liquidation. 8/9/82, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T368/82—**Maritz, M. D.** 8 September 1982, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T374/82—**Mga Boni.** 8 September 1982, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

K35/81—**Pietzyl (Pty) Ltd**, in liquidation. 1 September 1982, 10h00, Kimberley. To prove claims.

T990/81—**Fasen, C. H.** 15 September 1982, 09h00, Kempton Park. Verdere bewys van eise.

T1529/81—**Le Grange, J. L.** 15 September 1982, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

C123/80—**Magnum Yacht Enterprises (Pty) Ltd**, in likwidasie. 31 Augustus 1982, 9.00 vm., Bellville. Bewys van eise.

B34/82—**Vermeulen, Coenraad Christoffel Wentzel**, handeldrywende as Harrie's Loodgieters te Riebeeckstad. 6 Oktober 1982, 10h00, Welkom. Bewys van eise.

T1068/80B—**Stienen, F.** 16/9/82, 9.30 a.m., Benoni. Proof of claims.

C436/81—**Grimex (Pty) Ltd**, in liquidation. 10/9/82, 9 a.m., Cape Town. Proof of claims.

C482/81—**Morris, Michael Anthony.** 10/9/82, 09h00, Cape Town. To consider and, if thought fit, accept an offer of composition as set out in the footnote hereto:

1. I shall pay in cash to you as against acceptance of this offer and determination of the amount, such amount as may be required to enable you to pay—

1.1 all costs of sequestration and administration of my estate in full provided that your fees (as provisional and final trustee) will be an agreed amount of R2 500,00;

1.2 all preferent creditors in full;

1.3 all secured creditors (excluding Mr N. D. Morris and the United Building Society) in full;

1.4 all concurrent creditors a dividend of 50c in the Rand in settlement of such claims.

2. I will arrange direct with Mr N. D. Morris for the settlement of his claim and will furnish you with a release in respect thereof.

3. The claim of the United Building Society will be paid by me direct in instalments in accordance with the terms of the Sectional Mortgage Bond 1696/1980 held as security for such claim.

4. I shall, upon acceptance of this offer, be revested with all my unrealised assets provided that—

4.1 the sectional title property held under Certificate of Registered Sectional Title 86/1980 shall be revested in me subject to Sectional Mortgage Bond 1696/1-80 in favour of the United Building Society;

4.2 the yacht "Southeaster" shall be revested in me subject to the existing pledge in favour of Mr N. D. Morris;

4.3 You shall be entitled to retain all cash in your possession and, if not then received, the proceeds of the sale of the property held under Deed of Transfer 9331/1971 towards my liabilities in terms of this offer.

5. In the event of this offer being accepted, Sarah Morris, authorised by Barclays National Bank Ltd, has agreed to abandon that Bank's right to the dividend in terms of 1.3 and 1.4 above.

K33/81—**Hollanbach, Alwyn Jacobus**, handeldrywende as Boere Slaghuis en Noordvallei Slaghuis, woonagtig te Plot 1N6, Magogong, distrik Hartswater. 10/9/82, 10h00, Hartswater. Vir die bewys van eise.

T22/81—**Petersen-Bach**, Leo. 15/9/82, 10h00, Benoni. Further proof of claims.

K27/81—**Grundeling**, vervoerkontraakteur, Vanzylstraat 17, De Aar. 17 September 1982, 10h00, De Aar. Om eise te bewys.

K37/82—**Van der Westhuizen**, Cornelius Johannes, voorheen handel-drywende as Jackie's Algemene Handelaar, Dibeng, distrik Kuruman. 10 September 1982, 09h00, Kuruman. Bewys van verdere eise.

C70/82—**Botha**, J. F. 17/9/82, 9 a.m., Cape Town. Proof of claims.
C565/81—**Van Zyl**, J. G. 10/9/82, 9 a.m., Cape Town. Further proof of claims.

E145/81—**Mowers (F. J. Heuer) (Pty) Ltd**, in liquidation, carried on business as dealers in and suppliers of lawnmowers, tractors, chain saws and gardening accessories, as well as the repairs thereof. 9/9/82, 14h00, Port Elizabeth. For proof of claims.

Vorm/Form 3

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIE-REKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappe in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyn hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestered estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

T1169/81—**Van Rensburg**, J. L. J.; A. P. Veldtman, 9/3/82. 9/9/82. Drie maande, Pretoria.

T255/82—**Les Bosman Landgoed (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasie deur lede; W. P. Lubbe, 1982-03-22. 1982-09-04. Ses maande, Pretoria.

T1237/81—**Beyers**, Ferdinand Paul; Philip David Berman, 8 February 1982. 8 August 1982. Six months, Pretoria.

B202/81—**Van den Berg**, Jacobus Dirk, Diepkloof, Ficksburg, O.V.S.; George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein, 9 February 1982. 9/8/82. Drie maande.

N443/81—**Tricker**, G. A.; A. D. Wilkins, 20/1/82. 20/7/82. Three months.

N187/81—**Maidman**, Robert Garfield; B. Rulten, 8 May 1982. 17/8/82. Six months, Pietermaritzburg.

C357/80—**Trevor**, Robin Charles; D. J. Rennie, 20 November 1980. 23/8/82. Six months, Cape Town.

C457/80—**Truter**, S. B., 43031950870060; Ian L. Whiteford, 13/2/81. 12/8/82. Six months, Cape Town.

E93/79—**Smith**, Edward Michael; Basil Kenneth Spengler van Zyl, 5 September 1979. 22/7/82. 12 months, Grahamstown.

B120/81—**Plumcor Plumbing and Drainage Contractors**; L. D. Y. Booyesen, 4 September 1981. 4/9/82. Drie maande, Bloemfontein.

T858/78/ASR 3—**Martyn**, D. H. and D. Beattie; John Marais and Eugene Bryan Wallace, 12/10/78. 12/8/82. One year, Pretoria.

T1303/81—**Mohamed**, S. O.; E. Chesler, 22/2/82. 22/8/82. Six months, Pretoria.

T732/80—**Binaris**, D.; E. Chesler, 17/11/80. 19/8/82. Two months, Pretoria.

T1053/80—**Dieperink**, A. A. J. C.; Manfred Holzman, 8 April 1981. 8 April 1982. Eight months, Pretoria.

N121/77—**Roux**, Willem Barend Gerhardus; John Allan Bruce, 7 June 1977. 16 August 1982. Six months, Pietermaritzburg.

N268/81—**Mokoena**, Alois Cyprian, of Nkosinathi Supermarket, Tugela Ferry, Msinga District, carrying on business as a general dealer at the said address; Michael John Ensor, 30/9/81. 28/8/82. Four months, Pietermaritzburg.

N253/81—**Kali**, Anand, 41 Surat Place, Pietermaritzburg; Michael John Ensor, 29/9/81. 28/8/82. Three months, Pietermaritzburg.

T1577/81—**Moorcroft**, W. H.; T. C. Muller, 9/3/82. 9/9/82. Pretoria.

T632/81—**Jacobs**, B. J. H.; T. C. Muller, 12/8/81. 31/8/82. Ses maande, Pretoria.

T1231/81—**Otte**, D. C.; L. Klopper, 4/3/82. 4/9/82. Ses maande, Pretoria.

T1037/81—**Hechter**, C.; L. Klopper, 16/11/81. 27/8/82. Ses maande, Pretoria.

Vorm/Form 4

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappe, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributors at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

C560/79—**Coetzee**, J. A. E. Supplementêre Likwidasie en Plan van Distribusie. Kaapstad, Strand.

N297/79—**Leo Publications (Pty) Ltd**, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C461/80/1A—**Samuels**, Stephanus Jacobus, formerly trading as Samuels Bousers. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Paarl.

B114/79—**Cronje**, Johannes Daniël, voorheen van Keetstraat 30, Wepener, en tans van Bloemfontein. Eerste Aanvullende tot die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

07/0276/07—**Zeekoevlei Caravan Park (Pty) Ltd**. First and Final Liquidation and Distribution.

N378/80—**W. A. Robertson Services (Pty) Ltd**, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

C124/82—**Brenners Roller Mills (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

N352/81—**Capital Refrigeration (Pty) Ltd**. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

E279/2A—**Carpet Decorators (Pty) Ltd**, in liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

B185/81—**Vermaak**, Stephanus Johannes, woonagtig te Ou Damplaas, Brandfort, vantevoren woonagtig te Swartlaan 3, Roodewal, Bloemfontein. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

- C195/81/5A—**Sealie's Meat Wholesalers (Edms.) Bpk.**, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, George.
- C374/81/4A—**M. Wisnekowitz & Co. (Pty) Ltd**, in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Paarl.
- E121/81/1A—**Horn**, Werner Roche. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Grahamstown, Port Elizabeth.
- B53/81—**Kolbe**, Johan Casimir. Supplementêre Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein.
- T394/81—**Spantou (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Klerksdorp.
- B189/81—**Botes**, Jan Jacobus, 'n amptenaar in diens van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste en woonagtig te Goosenstraat 24, Fichardtspark, Bloemfontein. Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein.
- B217/81—**Auer Landgoed (Edms.) Bpk.**, 'n maatskappy in vrywillige likwidasië met geregistreerde hoofkantoor te Erf 82, Viljoenskroon. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein, Viljoenskroon.
- C211/80/1A—**Wiemer Bou (Pty) Ltd**, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- N367/80—**Guys Stores (Pty) Ltd**, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N363/80—**Beach Time (Pty) Ltd**, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N366/80—**Holiday Time (Pty) Ltd**, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N364/80—**Lancer's Road Furnishers (Pty) Ltd**, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N365/80—**Droyco Holdings (Pty) Ltd**, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N443A/78—**Tony's Wholesale Motor Parts (in partnership)**, 19 Athlone Heights, Fifth Avenue, Port Shepstone. Sixth Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Port Shepstone.
- C130/80/3A—**Simpson-Heath**, Ian Frederick. Fourth and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C414/75/4A—**Alpha Trust Investments (Pty) Ltd**, in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Cape Town.
- C198/81—**Smith**, A. D. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Strand.
- C30/79—**Sinotels (Pty) Ltd**, trading as Van Ryn Bottle Store, in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.
- C361/77—**Whine**, H. J., t/a Hyltons Outfitters. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.
- C186/80—**Leonard**, G. J. D. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Mossel Bay.
- T217/81—**Macrut Investments (Pty) Ltd**, members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T1304/81—**Engelbrecht**, A. F. First Liquidation and Distribution. Pretoria.
- T808/81—**Brenthurst Bottle Store (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. Liquidators First and Final. Pretoria, Johannesburg.
- T449/77—**Weltervreden Development Company (Pty) Ltd**, in liquidation. Eighth and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- R1229/81—**Aubro Estates (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T28/82—**Killarney Investment Co. (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- N310/77—**Voysey Bond Properties (Pty) Ltd**, in liquidation. Eighth Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N167/77—**Voysey Bond & Company (Tvl) (Pty) Ltd**, in liquidation. Seventh Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- T271/78—**Howe**, S. R., and H. van den Boogaart, trading as Honda Spectrum. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T291/78—**Howe**, S. R. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T523/80—**Lipschitz**, S. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T29/81—**Michael**, K. J. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T574/79—**Sydow**, J. O. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- 4316/80—**Anderson**, Joseph Henry. Amended First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.
- T1464/79—**G. Visser Camping Equipment (Pty) Ltd**, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Lichtenburg.
- T756/81—**Munlochy Holdings (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.
- T1279/81—**Renbev (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T628/80—**Mathysen**, J. M., formerly trading as Clear Glass. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Naboomspruit.
- T1278/79—**Venter**, T. P. Tweede en Finale Likwidasië en Verdelings. Pretoria, Ermelo.
- T1838/78—**Muller**, T. M. S. Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Pietersburg.
- T1113/81—**Welgemoed**, W. J. First and Final Liquidation and Distribution.
- T176/81—**Du Toit**, P. R. Eerste en Finale Likwidasië en Kontribusie. Pretoria, Johannesburg.
- T746/80—**Steenkamp**, C. J. H. Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings. Pretoria, Warmbad.
- T42/81/2B—**Solms**, D. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Rustenburg.
- T156/81/6A—**Van Tonder**, M. C. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Standerton.
- T394/78—**Tau Verskaffers (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. Vierde en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria.
- T432/80/2B—**Steyn**, C. J. Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Middelburg.
- T1432/80—**Lemmer**, A. Eerste Likwidasië en Distribusie. Pretoria, Zeerust.
- T1003/78—**Link Mechanical and Electrical Engineering Company (Pty) Ltd**, in likwidasië. Verbeterde Tweede en Finale Likwidasië Distribusie en Kontribusie. Pretoria, Rodepoort.
- C152/79—**Professionele Finansiële Konsultante (Edms.) Bpk.**, in voluntary liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Bellville and Kuils River.
- T826/81—**Cecilia Investments (Pty) Ltd**. First and Final Liquidation and Distribution. Lying for inspection.
- T1481/81—**Church Street Properties (Pty) Ltd**. First and Final Liquidation and Distribution.
- T1480/81—**Andover Properties (Pty) Ltd**. First and Final Liquidation and Distribution lying for inspection. Pretoria.
- C594/81/4B—**Dunraven Investment Trust (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Cape Town.
- C577/81/2B—**Shackle Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Cape Town.
- T630/77—**Kruger**, Bernard. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Delmas.
- T532/80—**Laciport (Pty) Ltd**, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T737/80—**Rail and Industrial Layouts (Free State) (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- T511/81—**Carcodes Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- B126/81—**African Personal Aid (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. Handel-drywende as sulks te Chinbroggebou, Crossstraat 4, Kroonstad. Gewysigde Eerste Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein, Kroonstad.
- N458/81—**L.H.B. Investments (Pty) Ltd**. First and Final Liquidation and list of amounts returnable to contributors. Pietermaritzburg, Pinetown.
- T86/82—**Boy van der Merwe (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Potchefstroom, Pretoria.
- T761/81—**Albatros Vakansies (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Potchefstroom, Pretoria.
- E142/81/2B—**Lamice Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final. Grahamstown, Port Elizabeth.
- T112/81—**Rinfan Beleggings (Edms.) Bpk.** First and Final Liquidation and Distribution. Lying for inspection.
- N503/81—**Treeside (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N367/81/4A—**Trotrops (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Pinetown.
- C477/81/2C—**Via Barnardus (Pty) Ltd**. Liquidation and Distribution. Cape Town.
- N4/80—**Marshall's Refrigeration Services (Pty) Ltd**, in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N383/79—**Singh**, Praglad. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N160/81—**Kress**, Herbert. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- N161/81—**Pronto Print (Pty) Ltd**, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.
- C440/81—**Dane Street (Pty) Ltd**, in member's voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- C291/79—**Monk**, C. I. Fourth Liquidation and Distribution. Cape Town, George.
- N150/77—**Black**, M. S. Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Camperdown.
- T420/81—**Hassen**, Essop. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.
- C226/79—**Morgenstern**, Zeev, Commission Agent, residing at 20 Kei Apple Road, Sea Point. Fifth and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.
- B82/81—**Myuni (Edms.) Bpk.**, in likwidasië. Aanvullende Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie. Bloemfontein.
- N352/81—**Capital Engineering (Pty) Ltd**, in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.
- N394/1981—**Wadee Estates Company (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban. 31 August 1982 to 13 September 1982.
- N232/79—**Engelbrecht**, Jacobus Oosthuizen. First and Final Liquidation and Plan of Distribution. Pietermaritzburg.
- T522/81—**Sudbury Properties (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

Vorm/Form 5

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL OF MAATSKAPPY IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappyywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappyywet, 1973, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitkeerder of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company and account; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

B103/81—**Jantzen**, Gotthard Heinrich. 4 Augustus 1982. Dividend word uitkeerder. Dr C. Cilliers, p/a Webber & Newdigate, Posbus 501, Bloemfontein.

C579/81/6B—**D M K F Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 23 July 1982. Dividend. C. W. Kirkman, P.O. Box 2881, Cape Town, 8000.

E140/79—**Vertex Metal Products (Pty) Ltd**, in liquidation. 9/8/82. Concurrent creditors receive an award. Basil Kenneth Spengler van Zyl, for Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

E46/81/2A—**Van der Watt**, William Raymond, formerly trading as The Wheelbarrow King. 6/8/82. Neither. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

E153/80/1A—**Rademeyer**, Bernardus Rens. 6/8/82. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

T937/80—**Erasmus**, L. J. 9/8/82. Dividend. P. J. E. Meintjes, Posbus 3425, Johannesburg, 2000.

B142/81/13—**Goldfields Video and Film Hire (Edms.) Bpk.**, in likwidasie. 3 Augustus 1982. Dividende betaalbaar. N. J. du Plessis, p/a Grunow & Grunow, E M F-gebou, Steynstraat 40, Posbus 23, Hennenman.

C554/81/4B—**Voortrekker Fisheries (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 4/8/82. Dividend being paid. B. K. Kemp, 4 Wale Street, Cape Town.

C570/78—**Rossouw**, Hendrik Adriaan Pypers, trading as Hentie Rossouw Motors, Louis Leipoldt Centre, Bellville. 6/8/82. Dividend being paid. J. J. Rousseau, c/o Cape Trustees Ltd, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town.

C254/81—**Kloxan Investments (Pty) Ltd**. 4 May 1982. Dividend being paid. B. K. Kemp, 4 Wale Street, Cape Town, 8001.

B200/81—**Lourens**, Gerhardus Johannes, voorheen 'n boer van Kestell en tans 'n verteenwoordiger woonagtig te Schaapkraalrivier, Tweeling, O.V.S. 9/8/82. Uitkeerder dividende. G. F. Wessels, Posbus 760, Bloemfontein.

E178/77/2A—**Jacobson**, John Alexander. 6/8/82. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

T1694/78—**Ferreira**, Ignatius Wilhelm. 2/8/82. Dividend uitkeerder. C. H. du Plooy, Posbus 2436, Pretoria.

N412/81—**Lamont Estates (Pty) Ltd**. 2/8/82. Dividend being paid. S. Hackner, 98 St George's Street, Durban.

T906/80—**Northcliff Hardware (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 4/8/82. Dividend being paid. Duncan Kenneth Rae, c/o Taylor, Hoar & Company, P.O. Box 957, Johannesburg.

C462/79—**Fouche**, Hendrik, a partner of Momberg & Fouche, residing at 43 Meade Street, George. 3/8/82. Dividend being paid. C. P. van Zyl and D. J. Rennie, c/o Cape Trustees Ltd, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town.

C512/81—**Asep (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 30/7/82. Dividend being paid. F. D. Glaum, c/o Cape Trustees Ltd, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town.

T1089/80—**Jusrose (Pty) Ltd**, in liquidation. First and Final Liquidation. 10 July 1982. Dividend paid. Karl Heinz Steinbrucker, c/o Michael Krawitz Donenberg & Company, P.O. Box 11124, Johannesburg, 2000.

T486/81—**Williams**, D., in liquidation. 3/8/82. Dividend. Johline Steyn, Box 3578, Johannesburg.

T828/80—**Fastwaste Disposal (Pty) Ltd**, in liquidation. 30 July 1982. Neither. Manfred Holzman, for Transvaal Board of Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000.

T993/80—**Cattich**, Margaret. 19 July 1982. Dividend being paid. Manfred Holzman for Transvaal Board of Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000.

T238/81—**Dionel Meubilleerders (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasie. 3 Augustus 1982. Dividende uitkeerder. Izak Johan Rost, Hartbeesstraat 5, Posbus 378, Bethal, 2310.

C360/71—**Van Riet**, Frederick Cornelis. 29 Julie 1982. Dividend. Etienne le Roux, op Boland Bank Bpk., Posbus 96, Kaapstad, 8000.

C292/81/2B—**Karoo Court (Pty) Ltd**, members' voluntary winding-up, section 350. 3/8/82. Dividend paid. Isaac Kahn, P.O. Box 4342, Cape Town, 8000.

N43/77—**Pangool Investments (Pty) Ltd**, in liquidation. 21/7/82. Dividend being paid. Michael John Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N178/81—**Merewent Properties (Pty) Ltd**, in liquidation. 27/7/82. Contribution being collected. Jonathan Travers Parton, for Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N248/80—**Burns**, Robert James, 540 Burger Street, Pietermaritzburg. 5/8/82. Neither. Michael John Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

C302/81/2B—**De Freitas**, Anthony. 9/8/82. Dividends being paid. Renate Helene Dorothea Ingram, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C47/80/1B—**Chegwidden**, Gordon Francis. 6/8/82. Contribution being levied. Neville Ralph Rubinstein and Renate Helene Dorothea Ingram, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

C419/80/5B—**Schoeman**, Jacobus Johannes. 5/8/82. Dividend being paid. Jacobus Nicolaas Bekker and Lieb Johannes Rudolf van Jaarsveld, c/o the Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town.

T743/79—**Hindmarch**, L. 10/8/82. Preferent and concurrent awards. A. J. Hessels, for Security Trust Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria, 0001.

T1277/80—**Viva Beleggings (Edms.) Bpk.** 16 Augustus 1982. Dividend. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Pta.) (Edms.) Bpk., Posbus 3639, Pretoria, 0001.

E190/81—**Brihn Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 10 August 1982. Dividend is being paid. I. S. Scott, c/o Coopers & Lybrand, P.O. Box 411, Port Elizabeth, 6000.

B120/80—**Kruger**, W. J. P. 4/8/82. Dividend. R. J. Rossouw & W. Hancke, P.O. Box 455, Welkom.

E150/81/3B—**Jay-Eskay Eiendoms (Edms.) Bpk.**, in voluntary liquidation. 10 August 1982. Dividend being paid. William Trevor Wait, c/o Steven Swart, Wait & Co., P.O. Box 356, Uitenhage.

E128/81/2B—**Sarfer Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 6 August 1982. Dividend being paid. William Trevor Wait, c/o Steven Swart, Wait & Co., P.O. Box 356, Uitenhage.

C70/81—**Gold**, Robert Harold. 2 August 1982. Dividend being paid. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town.

C514/81—**Meeuwssen Strauss & Co. (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 4/8/82. Return of capital and surplus to contributors. Kent George Karro, Monex House, 47 Strand Street, Cape Town, 8001.

T603/81—**Caledon Properties (Pty) Ltd**. 19/7/82. Dividend being paid. Pieter de Wit, 32 Van der Walt Street, Pretoria.

T473/81—**E. & J. van Heerden Familietrust (Pty) Ltd**. 22/7/82. Dividends being paid. Pieter de Wit, 32 Van der Walt Street, Pretoria.

T877/81—**Stewy's Spares (Pty) Ltd**, in liquidation. 9 August 1982. Contribution being levied. Mervyn I. Swartz, c/o Rand Board of Trustees, P.O. Box 85080, Emmarentia, 2029.

T460/81—**Awal Foods (Pty) Ltd**, in liquidation. 12 August 1982. Dividend to preferent and secured creditors. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T524/79—**Nic Rove Construction (Pty) Ltd**, in liquidation. 17 August 1982. Dividend being paid. Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T534/81—**Briviera Holdings (Pty) Ltd**, in liquidation. 13 August 1982. Contribution levied. Albert Ruskin, Adam Hendry Gunn and Barend Gert Steyn de Wet, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

- T819/81—**Ruseiland (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. 4 Augustus 1982. Dividende. J. C. Jonker, Posbus 597, Potchefstroom, 2520.
- C439/81—**Midway Sugar Estate (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. Dividend being paid. Hanne Sangiorgio. P.O. Box 1913, Cape Town, 8000.
- B216/81—**Ann-Jon Beleggings (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. 13/8/82. Dividende word uitgekeer. H. G. van der Walt, p/a McIntyre & Van der Post, Posbus 540, Bloemfontein, 9300.
- E74/80—**Beukes, Hendrik Cornelius**, a medical practitioner residing at 30 Cuyler Crescent, Port Elizabeth. 13/8/82. Preferent award only payable. Kenneth Norman Paterson, P.O. Box 963, East London.
- N107/78—**Voysey Bond & Co. (Pty) Ltd**, in liquidation. 23/6/82. Dividend being paid. A. Gowans, 20th Floor, 320 West Street, Durban, 4001.
- C274/81/4B—**Lewis J. Picton (Pty) Ltd**, in liquidation. 29 July 1982. Dividend being paid. E. G. Trent, P.O. Box 656, Cape Town, 8000.
- E102/81—**Gower Agencies (Pty) Ltd**, in liquidation, formerly trading as Kei Furniture Distributors at 74 Kimberley Road, East London, and with registered office at Fourth Floor, Sanlam Buildings, Oxford Street, East London. 9 August 1982. No awards being paid. Kenneth Norman Paterson, P.O. Box 963, East London.
- T157/82/7B—**Vlakspruit Een Honderd en Vyf (Edms.) Bpk.** 9 Augustus 1982. Dividende word betaal. Hendrik Pieter Vermaak, Posbus 338, Vereeniging.
- C543/81—**Precioso (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 11/8/82. Dividend being paid. B. K. Kemp, 4 Wale Street, Cape Town.
- C77/79—**Chassis Centre (Pty) Ltd**, in liquidation. 10/8/82. Dividend being paid. I. L. Whiteford, c/o Cape Trustees Ltd, St George's Centre, 13 Hout Street, Cape Town.
- N280/81—**Borain, Ian** 5/8/82. Neither. D. V. Holmes, P.O. Box 11306, Marine Parade, Durban.
- C570/81—**Strand Park Environs (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 29 July 1982. Dividend being paid. R. I. K. Cameron, Cameron Velida & Co., P.O. Box 146, Bellville, 7530.
- E174/79/2B—**Patted Properties (Pty) Ltd**, in liquidation, having its registered office at 33a Westbourne Road, Central, Port Elizabeth. Second Liquidation and Distribution. 6/8/82. Payment of dividends. F. D. Glaum, c/o East Cape Trustees (Pty) Ltd, A.A. House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6001.
- C18/81/3B—**Carnards (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 4/11/81. A dividend is being paid. Leonard Stephen Phelps, P.O. Box 2275, Cape Town, 8000.
- T1026/81—**Menlo Park Bottle Store (Pty) Ltd**. 11/8/82. Dividend being paid. L. W. Hummel, P.O. Box 241, Pretoria.
- C78/80/4A—**Van Zyl, H. C.** 5/8/82. Second and Final Liquidation and Distribution. Dividend paid. A. M. Rennie, 24 Wale Street, Cape Town.
- 464/81/2B—**Gordonstoun (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 9/8/82. Dividend being paid. Friedrich Martin Rose, 1007 Allied Buildings, Gardiner Street, Durban, 4001.
- N190/81—**Star Collieries (Pty) Ltd**, in liquidation. 5/8/82. Dividend paid. J. S. Evans, P.O. Box 5342, Durban, 4000.
- N41/81—**J & R Wholesale Co. (Pty) Ltd**. 9/8/82. Dividend being paid. B. Rulten, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.
- N178/79—**Salmond, B. P.** 5/8/82. Dividend being paid/contribution being collected. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.
- N304/75—**Midlands Stock Feeds (Pty) Ltd**, in liquidation. 2/8/82. Dividend being paid. B. Rulten, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.
- C584/78—**Bell, A. W.** Second Liquidation and Distribution. 5/8/82. Dividend paid. A. M. Rennie, 24 Wale Street, Cape Town.
- C550/79—**Linmarc (Pty) Ltd**, in liquidation. 10/8/82. Dividend being paid. M. T. East, 24 Wale Street, Cape Town.
- N197/77—**Voysey Bond & Co. (Cape) (Pty) Ltd**, in liquidation. Seventh Liquidation and Distribution. 6/8/82. Dividend being paid. D. J. Rennie, 24 Wale Street, Cape Town.
- C37/81—**Du Plessis, A. H.** 10/8/82. Dividend being paid. D. J. Rennie, 24 Wale Street, Cape Town.
- C197/81—**Shellan (Pty) Ltd**, members' voluntary winding-up, section 350. 17/8/82. Dividend paid. Isaac Kahn, P.O. Box 4342, Cape Town, 8000.
- T262/80—**West Rand Earthworks (Pty) Ltd**. 12 August 1982. Contribution payable. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.
- T23/81—**Whaits, R. T. P.** 19 Julie 1982. Kontribusie gevorder. J. R. Galloway, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.
- T756/81—**Munlochy Holdings (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. First Liquidation and Distribution. 10/8/82. Neither. A. J. de Villiers, P.O. Box 738, Pretoria, 0001.
- 63/5044/07—**Expressway Holdings (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation by members. 13/8/82. Dividend paid. Leonard Hirsch Bendelstein, P.O. Box 3327, Port Elizabeth.
- T920/81—**Woest & Seun (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië. 1982-07-20. Dividend betaal. F. J. Steynberg, Zethushof 1509, Parkstraat 620, Arcadia.
- C228/80/3A—**Van Zyl, Frederick Geyser**, Bothastraat 17, Randgate, Randfontein. 11/8/82. Uitgekeer. P. G. van Velden, Donkinstraat 36, Beaufort-Wes.
- T163/78—**Doural Investments (Pty) Ltd**, in liquidation. 12/8/82. Dividend to preferent creditors. R. A. Hellmann & R. J. Bailey, P.O. Box 10527, Johannesburg.
- T532/79—**Souris, T.** 17/8/82. No awards. I. L. van Diggelen, for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.
- T264/79—**Snyman, H. J.** 12/5/81. Preferent award. I. L. van Diggelen, for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.
- T98/79—**Van Heerden, A. J.** 17/8/82. Concurrent award. I. L. van Diggelen, for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.
- T1384/81/4B—**Garden & Officer Services (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation by members. 26/7/82. H. M. Uys, P.O. Box 2728, Pretoria.
- T1294/81/4B—**Domino (Edms.) Bpk.**, in vrywillige likwidasië deur lede. 26/7/82. H. M. Uys, Posbus 2728. Pretoria, 0001.
- T421/69—**Kruger, B. J.** 12/8/82. Concurrent award being paid. R. R. Barnes, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61715, Marshalltown, 2107.
- T61/80—**Kemp, J. C.** 12/8/82. Concurrent award being paid. P. A. Cronje, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.
- T836/81—**Dinie Investments Ltd**, in voluntary liquidation. 11 August 1982. Dividend payment. A. Dickson, 15 Knox Street, Waverley, Johannesburg, 2192.
- T900/81—**Braw Investments (Pty) Ltd**, members' voluntary liquidation. 10 August 1982. Dividend paid. R. C. Hoffman, P.O. Box 1370, Johannesburg, 2000.
- T342/79—**Volks Automoto (Pty) Ltd**, in liquidation. 10/8/82. Preferent and concurrent awards being paid. P. A. Cronje, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.
- T733/80—**United Commercial Supplies (Pty) Ltd**, in liquidation. 11/8/82. Concurrent and preferent awards being paid. J. H. Bignaut, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.
- T895/77—**Elstree Dale (Pty) Ltd**, in liquidation. 5/8/82. Concurrent award being paid. A. H. Gunn and C. G. Foot, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.
- T1292/80—**I.J.O. (Pty) Ltd**, in members' voluntary winding-up. 10/8/82. Paid. Louis Wolf, P.O. Box 7558, Johannesburg, 2000.
- 167/77—**Voysey Bond & Co. (Tvl) (Pty) Ltd**, in liquidation. 4/8/82. Dividend being paid. P. G. F. Thorne, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.
- T391/82—**N. L. W. Keay (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 12/8/82. Dividend being paid. B. A. Selvan, P.O. Box 107, Springs.
- T218/79—**Joubert, J. W.** 3/8/82. Geen eise, geen dividende en oorskot na voogdyfondse. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954, Pretoria, 0001.
- T1337/79—**Botha, C. T.** 4/8/82. Dividende uitgekeer. L. B. Marais, vir Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3954. Pretoria, 0001.
- T101/81—**The Patent Development Marketing Manufacturing Corporation (Pty) Ltd**, in liquidation. 11 August 1982. Dividend being paid. Manfred Holzman, for Transvaal Board of Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 7062, Johannesburg, 2000.
- C52/82—**B L Investments (Pty) Ltd**, in voluntary liquidation. 3/8/82. Repayment of shares and liquidation dividend. B. W. Smith, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000.
- C173/78—**Bayat, A. S.** 3 August 1982. Concurrent contribution. Secured/preferent award. B. W. Smith, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000.

Vorm/Form 6

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names, indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

T1376/77—**Geel**, Christiaan Johannes, 4 September 1931, 3109045042005, huidige werksadres: Voortrekkerstraat 28, Carolina; huisadres: Hammanstraat 77, Carolina, Tvl. 6 September 1977, woon- en werksadres tydens sekwestrasie: Rob Ferreirakruitbad, distrik Christiana. Transvaalse Provinsiale, 19 Oktober 1982, 10h00. Artikel 124 (2) (a).

T1714/76—**Liebenberg**, Ronald Eugene, 31 Mei 1929, 2905 315039006, woonagtig en werksaam as vryskutskrynerwerker te Standard Court 2, Devenishstraat, Sunnyside, Pretoria. 19 November 1976, tydens sekwestrasie woonagtig en werksaam as privaat boukontraakteur te Whistle Treerylaan 1265, Queenswood, Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 5 Oktober 1982, 10h00. Artikel 124 (2) (c) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig. Die Eerste Rekening is bekragtig op 18 Mei 1978.

T621/76—**Kirsten**, Izak Johannes, 1806175011005, plaas Weltevreden, distrik Delmas. 18/5/76, ten tye van sekwestrasie: plaas Stone Haven, distrik Nelspruit. Transvaalse Provinsiale, 12/10/82, 10h00. Artikel 124 (2) (a).

T619/78—**De Bruyn**, Francois Jacobus Jacob, 22 May 1930, 300522 5030002, a senior administrative official, residing at 111 Adrian Street, Linmeyer, Johannesburg. 2 May 1978, businessman, residential address: 1 Rose Place, Glenvista, Johannesburg. Witwatersrand Local, 18 October 1982, 10 a.m. Section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

T742/76—**Lawrence**, John Graham. Witwatersrand Local, 19 October 1982. In terms of section 124 (2) of Act 24 of 1936, as amended.

E53/78—**Gerber**, Ignatius (Ignatius) Samuel, 17 January 1955, 550 1175178005, sales manager, Tubest, 6 Fourth Street, Kuleka, Empangeni Rail. 13 April 1978, Flat 5, Sharon Court, St Mathew's Road, East London, trading as Gerbers Engineering and Farm Supplies at 242a Oxford Street, East London. Eastern Cape, 14 October 1982. Effluxion of time in terms of section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.

T709/76—**Pretorius**, Christiaan Marthinus, 1943-11-15, 431115501 4001, mechanic, 12 De Beer Street, Nylstroom, Tvl. 5/8/76, farmer of the farm Grootspuit, District of Nylstroom, Tvl. Transvaal Provincial, 12/10/82, 10h00. Section 124 (2) (a) of Insolvency Act.

C309/77—**Hansen**, Christiaan, 16/4/25, 2504165032102, residing at De Nor, Ladies Mile Extension, Constantia, C.P. 22/6/77, a ship's chandler, trading as Shipping Services, Fleetway House, Martin Hammerslag Road, Foreshore, C.P. Cape of Good Hope Provincial, 15/10/82. In terms of section 124 (2) (a).

240/78—**Hanekom**, Johannes Christoffel, 4 Julie 1942, 420704506 4000, woonplek: Fairviewweg 16, Wynberg, Kaapstad. 9 Mei 1978, besigheid ten tye van sekwestrasie: Transport Galore, Fairviewweg 16, Wynberg, Kaapstad; woonplek ten tye van sekwestrasie: Die plaas Mooi Uitsig, Wellington. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 8 Oktober 1982, 10h30. In terme van artikel 124 (2) (a) van 1936, soos gewysig.

T609/78—**Maré**, Johann Albert, 1/11/40, 4011135032004, klerk by Staatstenderraad, Pretoria, woonagtig te Bohemia woonstelle 205, Kerkstraat 631, Arcadia, Pretoria. Voorlopig gesekwestreer op 6 April 1978; 16 Mei 1978, ingeskrewe klerk te prokureursfirma Angelopulo & Damalis, Derde Verdieping, Savelkousgebou, Pretoria, en woonagtig te Ednastraat 313, Lynnwood Park, Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 5 Oktober 1982, 10h00. Ingevolge artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

C518/77—**Verwey**, Arnold, 5/2/37, 093675194, woon tans te Jubileestraat 21, Oudtshoorn, en werk te Afdelingsraad, Oudtshoorn. 21/9/77, ten tye van sekwestrasie handeldrywend te St Johnstraat 71, Oudtshoorn, en woonagtig te dieselfde adres. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 9/10/82, 10h30. Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936.

T794/77—**Barnard**, Carel Krugel, 16 Februarie 1927, 2702165020006, myner, 13de Laan 22, Thabazimbi. 12 Mei 1982, adres ten tye van sekwestrasie: Moffatstraat 4, Warmbad. Transvaalse Provinsiale, 26 Oktober 1982, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, tydperk van 12 maande na goedkeuring van die Eerste Rekening het verstryk.

B145/78—**Pretorius**, Jan Gabriel, 4112115053000, Rossini Boulevard 37, Vanderbijlpark. 17 Augustus 1978. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 15/10/82, 10 vm. Die insolvent 'n selfstandige bestaan wil voer en gekniehalter word deur sy insolvensie.

B211/77—**Geeringh**, George Jozua, 28 Junie 1940, 4006285039007, bestuurder van Vrystaat Beton (Edms.) Bpk. 1 Desember 1977, Haldonweg 104, Bloemfontein. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 14 Oktober 1982, 10h00. Aansoek in terme van artikel 124 (a).

K19/78—**Oosthuizen**, Marthinus Wessel, 22 September 1942, 4209 225009003, getroud, 'n tegnikus by Die Stellaland Afdelingsraad, Vryburg, woonagtig te Parklaan-Suid 14a, Vryburg. 31 Maart 1978, afslae werksaam vir Slabbert Verster & Malherbe, Vryburg. Noord-Kaapse, 8 Oktober 1982, 10h00. Ingevolge die bepalings van artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

Vorm/Form 7

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

T995/79—**P. Edgar Leo (Pty) Ltd**, in liquidation. 18/9/79. Transvaal Provincial. 5/10/81. L. T. Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.

T1302/79—**Lotz**, R. 9/10/79. Transvaal Provincial. 24/11/80. L. T. Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.

T1627/79—**Pistorius**, J. H. 18/12/79. Transvaal Provincial. 27/2/79. L. T. Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.

K50/79/A—**Nel**, G. J. 23/11/79. Northern Cape. 30/11/81. L. T. Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.

T115/79—**Roode**, F. A. 20/2/79. Transvaal Provincial. 24/8/81. L. T. Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.

C274/62—**Smit**, A. P. 12/6/62. Transvaal Provincial. 28/9/81. L. T. Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.

T1674/79—**Stilfontein Outfitters (Pty) Ltd**, in liquidation. 8/1/80. Transvaal Provincial. 2/3/81. L. T. Herdan, P.O. Box 521, Klerksdorp.

C303/81—**De Wet**, P. J., who traded as De Wet Decor. 23/7/80. Cape of Good Hope Provincial. 17/2/82. H. Zinman, c/o Sanek Board of Executors Ltd, P.O. Box 1457, Cape Town.

C553/77/3A—**Jacobson**, B. 16 September 1977. 8 October 1979. H. Broadhurst, P.O. Box 491, Claremont, 7735.

C595/77/5A—**Groenewald**, P. L. 28 October 1977. 7 September 1979. H. Broadhurst, P.O. Box 491, Claremont, 7735.

C199/72/6B—**Lanzi**, A. S. L. 27 April 1972. 27 May 1980. H. Broadhurst, P.O. Box 491, Claremont, 7735.

Vorm/Form 8

DATUMS VASGESTEL VIR DIE BEWYS VAN EISE DEUR SKULDEISERS

Ingevolge artikel 179 (2) van die Maatskappywet, 1926, artikel 366 (2) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee van die datums of termyne deur Meesters van die Hooggeregshof vasgestel tot wanneer skuldeisers van maatskappye in likwidasie hulle eise moet bewys of anders van die voordeel van 'n distribusie kragtens 'n rekening by die Meester ingedien voordat daardie eis bewys is, uitgesluit word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy in likwidasie; naam en beskrywing van maatskappy; datum of termyn deur Meester vasgestel; naam en adres van likwidateur.

DATES FIXED FOR CREDITORS TO PROVE CLAIMS

Pursuant to section 179 (2) of the Companies Act, 1926, section 366 (2) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given of the dates or times fixed by Masters of the Supreme Court by which creditors of companies in liquidation are to prove their claims or otherwise be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

The particulars are given in the following order: Number of company in liquidation; name and description of company; date or time fixed by the Master; name and address of liquidator.

C297/78—**Good News Mail Order (Pty) Ltd**, in liquidation. 24/9/82. B. W. Smith, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000.

Vorm/Form 9

KENNISGEWINGS VAN OORGAWA VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoë staat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, adres en datum.

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, address and date.

Van der Westhuizen, Johannes Christiaan, Johan Vandermerwestraat 6, Visagiepark, Nigel, wie besigheid gedoen het as Spec Ferro Turn, Shortenweg 1, Nuffield, Springs, in vennootskap met Johan Christo Pretorius, Majubawoonstels 4, Gretaeweg, Springs. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 21 September 1982, 10h00. (3) 30/8/82; Pretoria, Nigel en Springs. (4) H. P. Jefferys, p/a Findlay & Niemeyer, Permanentegebou 635, Paul Krugerstraat, Posbus 801, Pretoria, 17/8/82.

Klopper, Andrew Martin Louis, 133 D. F. Malan Drive, Roosevelt Park, Johannesburg, bookseller. (2) Application, Witwatersrand Local, 14 September 1982, 10.00 a.m. (3) 30 August 1982; Pretoria, Johannesburg. (4) Wessels & Gillis, Fifth Floor, Russel Buildings, 28 Kerk Street, Johannesburg.

Sukai, Ramphal, 112 Haygarth Road, Kloof; Coronet Buildings, contractors. (2) Application, 15 October 1982, 9.30 a.m. (3) 27 August 1982. (4) Shane Jaipal, 125 Morewood Road, Clare Estate, Durban.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE**LOST LIFE INSURANCE POLICIES**

Vorm/Form VL

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polissnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

NA173019—1 August 1969, R3 000. James Anthony Campbell.
JB002352—1 March 1974, R10 000. Charles Gordon Rogers Brown.

Anchor Life Assurance Co. Ltd, P.O. Box 11319, Johannesburg

216941A—1 March 1977, R3 140. D. F. Samosamo.
207640B—1/12/78, R2 342. A. Khoza.

Commercial Union Assurance Co. Ltd, P.O. Box 222, Johannesburg

505271—7/9/72, R1 867. M. C. Chong.
505272—7/9/72, R1 800. M. C. Chong.
505273—7/9/72, R1 700. M. C. Chong.

IGI Life Assurance Co. Ltd, P.O. Box 3483, Johannesburg

102890—8/8/77, R10 000. Gibson Joseph Nkosi.
1102770—1/12/81, R7 322. Richard Kgaswane.
1113536—1/2/82, R4 738. Jeffrey Dire.
60056—7/11/74, R8 712. Rookmoney Collakoppen.

Legal & General Volkskas Assurance Ltd

UL5851951—1/9/80, R20 000. Graham John Victor.
AF4859419—1/6/79, R7 177. Owen Walter Ihlenfeldt.
AF0676965—1/12/56, R2 000. Gabriel Johannes Jacobus Basson.
AF3073525—1/3/57, R500. James Vernon Gilroy.
AF4234001—1/11/77, R1 000. Cyril Donovan Beiling; Cyril Donovan Beilings.
AF3828308—1/4/66, R398. Cecil Lewus.
AF4057717—1/6/69, R6 196. Cecil Lewus.
AF4102190—1/2/70, R1 982. Pricilla Mary Veale.
AF4561643—1/5/75, R3 000. Caroline Adel Randall.

UL5930706—1/5/81, R60 000. Moonsamy.
UL5686134—1/6/80, R4 904. Peter Keen.
UL5086491—1/1/77, R6 984. Herbert Bailie.
UL5238308—1/1/78, R5 441. Farouk Mohamed Tootla.
UL5463013—1/7/79, R17 000. John William Stanford Seaman.
AF3484029—1/8/62, R376. Desre Lois Neethling.
AF3484011—1/8/62, R239. Desre Lois Neethling.
AF1002658—1/7/71, R2 400. Roderick Henry McIntyre Moodie.
UL5464375—1/7/79, R5 959. Maarten Petrus Albertus van der Walt.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg

3579622—18/11/55, R766. M. F. Spagnolo.
3675263—8/1/63, R5 000. M. F. Spagnolo.
3703864—4/2/65, R5 000. M. F. Spagnolo.
9118790—14/9/78, R30 000. C. J. le Sueur.
9098239—1/9/77, R13 797. C. J. le Sueur.
9206282—1/11/80, R85 238. H. Laaser.
9123531—1/5/79, R8 474. J. M. N. Walters; M. J. N. Walters.
3685141—2/10/63, R5 000. J. M. Gibson; J. W. Gibson.
9023240—1/3/75, R13 000. C. J. le Sueur.
9158041—1/9/79, R10 000. M. Stander.

National Mutual Life Association of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town

7062155—1/7/77, R8 429. K. R. Harrison.
7093966—1/3/82, R8 109. C. Chetty.
7048245—1/2/75, R3 750. L. D. Wright.
7049361—1/4/75, R30 000. J. H. Mills.
7062617—1/8/77, R12 527. A. N. Granger.
7061635—1/6/77, R46,229. C. J. Howie.

7049565—1/5/75, R17 278. C. J. Howie.
7075399—1/5/79, R20 000. S. Harichand.
7011851—1/8/59, R2 000. M. Beck.
7040165—1/4/73, R5 000. B. Platzky.

New Zealand Insurance Co. (South Africa) Ltd

19252JX—1 January 1980, R40 000. Richard Elisa Adams: Grantee
Standard Building Society.

Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town

1924266N—24/10/66, R2 500. Abeda Tajoodien Khatieb.
1924267K—26/10/66, R2 500. Jamila Tajoodien Khatieb.
1957921U—10/9/68, R6 000. Abdullah Esham Shaboodien.
1989156Y—12/11/69, R2 000. Abdullah Esham Shaboodien.
2315877K—12/8/76, R15 000. Patricia Jane Breen (now Patricia Jane Hall).
4216569T—23/4/81, R23 187. Toddy Berman.
8345029D—7/7/81, R50 000. Nyorovai Ezekiel Dube.
2315817N—13/8/76, R9 000. Estate late Jacobus Machiel Buytendach.
2601393J—1/2/74, R3 910. Donald John Gauld.

S.A. Mutual, P.O. Box 66, Cape Town, 8000

1394761—30/4/58, R2 000. P. J. Conradie, AD905; M. C. G. Conradie.
2142164—17/4/68, R2 000. M. P. Pretorius, AD905.
2464891—5/5/72, R5 000. B. J. Steenekamp, AD905; T. J. Steenekamp.
3051989—29/11/76, R3 103. J. J. Gagiano, AD905.
3222648—20/3/78, R6 543. M. D. Schreiber, AD905.
3253412—9/6/78, R3 174. A. L. Taljaard, AD905.
3526844—3/3/80, R3 065. L. Ndaba, AD905.
3678856—8/12/80, R4 000. L. van Niekerk, AD905.
3816242—19/10/81, R16 648. V. S. Gunn, AD905.
3970801—28/5/82, R6 910. A. T. Mashaba, AD905.
957721—26/8/53, R1 000. B. F. Howe, AD888.
2101331—25/8/67, R1 000. S. Jubber, AD888.
1227415—25/7/56, R600. D. van Aswegen, AD888.
1245667—3/10/56, R37,40. A. N. Cezula, AD888.
2099392—16/10/67, R1 620. G. L. Joubert, AD888.
1077700—8/2/55, R5 000. Late J. A. Lifson, AD888; F. Lifson and Others.

1501330—1/6/59, R2 000. Late T. E. Claassen, AD888; J. D. Claassen.
1511759—R1 390. Late A. F. Cloete, AD888; E. C. Cloete.
3789736—31/7/81, R2 394. Late M. A. Shannon, AD888.
1236413—28/8/56, R656. Late F. C. Roodt, AD888; S. A. Roodt.
1236414—28/8/56, R940. Late F. C. Roodt, AD888; S. A. Roodt.
1462218—2/2/59, R710. P. D. W. de Villiers, AD906.
1672500—14/6/61, R2 000. L. E. Botha-Odendaal, AD906; A. M. Botha-Odendaal.

2246687—27/10/69, R748. P. G. Ghiselli, AD906.
2579864—25/5/73, R4 788. L. J. Terblanche, AD906.
2710445—19/4/74, R10 000. G. F. Combrinck, AD906.
3006153—2/8/76, R4 365. J. J. de Jager, AD906.
3440803—6/3/80, R71 993. M. McCoy, AD906.
3489954—24/11/79, R10 332. S. Preddy, AD906.
3575447—19/6/80, R2 878. K. K. Motha, AD906.
3935933—18/3/82, R5 682. W. P. Rix, AD906.
4015110—30/11/39, R600. C. Jordaan, AD900; A. E. Jordaan.
1454699—28/11/58, R4 528. Z. Angelis, AD900.
1762735—18/7/62, R1 941. W. A. M. Walker, AD900; J. M. Walker.
1829509—26/6/63, R1 041. S. M. Francis, AD900.
3033928—12/10/76, R6 000. M. E. Bezuidenhout, AD900.
3531775—13/3/80, R11 880. S. Mabe, AD900.
3896506—17/12/81, R11 529. M. F. Paul, AD900.
3959917—7/5/82, R5 484. N. T. Mkhwanazi, AD900.
3962783—13/5/82, R5 632. I. S. Mokhofu, AD900; R. M. Mokhofu.
2273853—20/3/70, R1 000. E. R. Voigt, AD900.
2627065—7/8/73, R3 500. E. R. Voigt, AD900.
866256—29/5/52, R1 000. G. Weiss, AD904.
1686758—31/8/61, R1 000. A. E. Bergh, AD904; estate late A. H. Bergh.

2663357—20/11/73, R2 284. G. C. Smit, AD904.
3112997—23/5/77, R2 421. Z. M. Gcilitshana, AD904.
3294131—15/9/78, R6 575. N. Lubando, AD904.
3311476—26/10/78, R5 361. N. E. Tutuka, AD904.
3510587—28/1/80, R7 575. P. L. M. Reed, AD904.
3764871—2/6/81, R6 135. I. Vesevete, AD904.
3963997—21/5/82, R46 460. M. Murray, AD904.
1796044—9/1/63, R1 250. S. R. van der Merwe, AD904.
2262085—20/1/70, R1 100. S. R. van der Merwe, AD904.
767504—9/11/50, R2 000. H. S. de Beer, AD902; M. C. E. de Beer.
3255206—12/6/78, R7 320. H. Tarantino, AD902.
3493506—2/12/79, R7 738. S. A. de Meillon, AD902.
3598532—16/8/80, R9 540. R. R. Khosa, AD902.
3811055—12/9/81, R14 452. T. W. Olsson, AD902.
3912470—30/1/82, R13 407. J. G. Claassens, AD902.
3950487—27/4/82, R7 075. A. J. James, AD902.
3968232—22/5/82, R4 999. T. Matthee, AD902.
3988399—26/6/82, R4 110. J. Forbes, AD902.
2053970—30/11/66, R4 000. B. J. Bisschoff, AD902; L. Rusch.
2058335—21/12/66, R4 000. H. J. Bisschoff, AD902; L. Rusch.

Sanlam, P.O. Box 1, Sanlamhof, 7532

1075019x8—1/11/64, R2 000. T. H. Botha.
1949867x4—1/3/75, R2 120. S. Eksteen.
3404163x2—1/6/78, R3 217. J. v. Z. Nel.
3472195x1—1/3/79, R4 000. S. Maree.
3842460x2—1/2/81, R5 632. G. P. Abourizk.
3966539x3—1/3/82, R7 525. P. I. Engelbrecht.
7005298x0—1/1/82, R5 520. G. D. Joubert.
7044498x9—1/12/81, R2 956. B. S. Bekker.
7174772x9—1/7/82, R8 000. I. Molefe.
7223772x0—1/7/82, R9 746. H. E. Podile.
935657x7—1/4/62, R1 000. O. J. J. Fourie en E. M. Fourie.
1759163x7—1/6/73, R1 000. C. Janse van Rensburg.
1999624x8—1/2/76, R4 000. C. Janse van Rensburg.
1759466x4—1/7/73, R20 000. W. J. Conradie.
3259492x1—1/4/76, R2 000. J. D. Blignaut.
3511621x9—1/2/79, R7 000. M. J. L. Otto.
3583564x4—1/6/79, R3 696. D. E. E. Czausch.
3670274x4—1/2/80, R6 000. A. Greyvenstein.
3619942x0—1/1/80, R7 060. P. F. Muller.
7012095x1—1/1/82, R77 800. M. P. Oberholster.
3907733x4—1/6/81, R12 800. C. J. Badenhorst and J. H. Badenhorst.
1022648x8—1/10/63, R1 290. L. du T. Jordaan.
1806958x3—1/4/74, R4 000. A. D. Pelser.
3557333x6—1/4/79, R3 265. J. H. Venter.
3671658x7—1/3/80, R3 500. L. Swart.
3934038x5—1/6/81, R3 849. A. R. Nefdt.
7031470x3—1/2/82, R5 446. J. M. van Wyk.
7073179x9—1/2/82, R8 899. V. M. Stephanou.
7126988x0—1/3/82, R8 388. N. E. Venter.
7174637x4—1/7/82, R9 855. L. T. Khumalo.
1169170x6—1/8/65, R2 000. M. M. W. Veldtman.
1337941x7—1/6/69, R4 000. G. P. D. Mulder.
2982027x1—1/10/79, R2 717. J. J. Hodgson.
3480146x4—1/10/78, R9 000. S. C. Pietersen.
3565051x3—1/6/79, R8 000. B. G. D'Alton.
3578947x8—1/8/79, R2 500. L. C. B. Ferreira.
3580569x6—1/8/79, R6 000. L. F. J. Cremer.
3685247x3—1/8/80, R7 524. S. M. Zoutendyk.
3870411x0—1/2/81, R5 862. J. C. Pretorius.
7094380x8—1/4/82, R2 915. S. J. Veldman.
1026726x8—1/11/63, R2 000. C. A. van Dyk.
1456416x5—1/3/71, R1 000. A. S. E. M. Bresler op J. O. Bresler;
A. S. E. M. Bresler.
3349914x6—1/9/77, R9 323. L. P. J. Kempen.
3525250x1—1/11/78, R15 550. L. P. J. Kempen.
3537928x8—1/2/79, R4 500. L. R. Smith.
3706233x8—1/5/80, R5 253. D. J. Nortje.
3717160x0—1/3/80, R10 950. C. de Vries.
3744431x2—1/7/80, R2 000. R. Denyschen.
7065186x4—1/1/82, R4 714. E. H. Hulley.
7224142x5—1/6/82, R4 870. J. Pretorius.
972728x0—1/10/62, R1 000. D. J. Brits.
1062970x7—1/8/64, R2 000. E. S. Buchner.
1601283x3—1/4/72, R1 000. C. M. M. van As.
3933960x1—1/6/81, R7 060. J. N. Pedro.
3352156x8—1/2/77, R2 177. A. J. Viljoen.
3721139x8—1/11/80, R12 810. A. J. J. Koekemoer.
3891997x3—1/3/81, R4 426. E. M. van der Merwe.
7060090x3—1/12/81, R4 711. R. J. Smith.
7086777x5—1/2/82, R13 561. P. J. Seelana.
7098581x7—1/5/82, R8 445. P. M. Nkuku.
951658x4—1/7/62, R2 664. M. A. Faul op J. L. Faul; M. A. Faul.
1971770x1—1/1/79, R3 750. N. R. Thage.
3492325x0—1/1/79, R5 696. S. J. Erasmus.
3670331x2—1/1/80, R5 300. A. J. J. van Tonder.
3707340x0—1/5/80, R16 112. A. J. J. van Tonder.
3714185x0—1/6/80, R3 307. P. B. C. Better.
7000996x4—1/9/81, R4 830. J. C. Nell op M. L. Nell; J. C. Nell.
7033897x5—1/10/81, R5 000. H. J. du Toit.
7091045x0—1/2/82, R3 530. G. A. Erasmus.
7103515x8—1/3/82, R12 151. I. L. H. Kuhn.
380224—1/9/48, R1 000. J. A. Schutte.
1671541x9—1/7/73, R2 000. J. L. Pekeur.
3302811x9—1/6/76, R1 126. G. Swanepoel.
3665150x3—1/3/80, R5 000. A. Agathagelou.
1712826x5—1/10/72, R1 000. J. H. van Niekerk.
1864892x3—1/10/74, R3 000. E. J. J. Smith; A. S. Smith.
1968636x9—1/7/75, R8 000. L. D. Joubert.
3268390x6—1/6/77, R4 000. T. van der Westhuizen.
3630568x8—1/11/79, R5 790. J. W. van Deventer.
3717800x1—1/6/80, R14 000. P. Niemand.

Sentry Assurance of South Africa Ltd, P.O. Box 61038, Marshalltown, 2107

564694—9/3/82, R7 469. Zacharia Mankoe.
567149—23/2/81, R2 414. Mayford Vumile Ncanga.
822929—27/10/78, R2 252. Maiketso, Paul.
535314—3/10/79, R2 769. Moholi, Mohau John.

Shield Life Insurance Ltd, P.O. Box 10142, Cape Town, 7905

21010551—1/11/74, R25 000. Anthony Brian Haskell.
21015053—1/5/81, R7 500. Beatrice Cornelia Neethling.

The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 7700

198574—20/3/44, R1 060. Late E. J. C. Schlebusch; estate late E. J. C. Schlebusch.
451321-8—29/4/82, R40 392. J. A. Coetzee.
602363—13/3/62, R512. M. A. Terblanche.
608114—31/7/62, R1 000. B. V. Thompson.
636160—28/5/64, R2 000. N. Bernard ook bekend as N. B. Pillay en P. Pillay (Govinden).

677299—4/3/68, R1 000. W. J. Compaan.
678543—30/4/68, R7 400. H. J. Swart.
757012-2—10/1/74, R2 000. P. M. Coetser, gebore Wright.
771897-1—17/3/75, R4 000. W. J. Compaan.
773760-6—31/1/75, R5 000. L. R. Els.
768036-8—28/10/74, R5 640. S. E. Daniel.
828861-7—20/6/79, R4 564. M. Zimmermann.
859470-9—26/8/81, R14 320. P. W. D. Potgieter.
879725-0—15/10/81, R10 000. W. Higgs.
954003-7—12/9/77, R9 036. S. E. Daniel.
963847-3—5/5/78, R4 454. W. J. Compaan.
987063-9—12/2/79, R2 357. W. Meiring.
993478-2—29/5/79, R5 966. J. J. Taute.

Vorm/Form MVA

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING**Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)****THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION****Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)****KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET**

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by bogenoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

A.A. Mutual Insurance Association Ltd, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000

Smuts, Sean Duncan. Claim 1/6/70551. 31 July 1980, Hoedspruit-Shlalom Road (Road 1909), approximately 15 km from Hoedspruit. Phalaborwa and Paardekraal, Krugersdorp.

Botha, Cornelia Johanna. Claim 1/635 (Constantia). 10/6/80, Rifle Range Road, Booyens. J. G. Strydom Hospital.

Botha, Samuel Stephanus. Claim 1/635 (Constantia). 10/6/80, Rifle Range Road, Booyens. J. G. Strydom Hospital.

Commercial Union Assurance Company of South Africa Ltd, P.O. Box 2838, Johannesburg, 2000

Taylor, Mrs Anita. Claim 0869/89, John Strebel (Pty) Ltd. 5 March 1979, Parow, C.P.

Marshall, Victor Craycroft. Claim 0803/90, E. Conticini. 29/1/80, corner of St Anne and St John Roads, Edenvale. Edenvale Hospital.

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 342, Port Elizabeth

Gertse, Mattheus. Claim 200465. 3/10/81, Poplar Street, Bridgton, Oudtshoorn. Oudtshoorn Hospital.

Mutual and Federal Insurance Company Ltd, P.O. Box 1120, Johannesburg

Poznanovich, Nada. Claim 101033. 18/5/80, Barry Hertzog Avenue, Johannesburg.

Puljevic, Shirley Joan. Claim 200239. 28/6/81, corner of Empire and Warboard Roads, Milner Park.

Steiler, Lucas Barend Jacobus. Claim MVA 901137. 24 June 1978, Orkney. Klerksdorp Hospital.

National Employers' General Insurance Co. Ltd, P.O. Box 61286, Marshalltown, 2107

Wallace, Graham Garth. Claim 9/3195. 23 December 1978, H. F. Verwoerd Dam/Springfontein Road. Colesberg and Universitas Hospitals and Astrid Clinic.

Santamversekering Bpk., Posbus 653, Kaapstad, 8000

Osmany, N. Eis 23/Y/13518. 29/3/80. Coronationhospitaal.

Senator Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

Britz, Carl Hendrik Johannes. Eis MVA 1/G 013. 13 Maart 1981, Stokroosstraat, Northmead Extension 4, Benoni. Boksburg-Benoni hospitaal.

De Bruin, Nicholas. Eis MVA 0/B 042. 26 Januarie 1980, Beaufort-Wes-Nelspoort Nasionale Pad. Beaufort-Wes Provinsiale Hospitaal.

KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE**BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES**

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenposes; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Diereproduksie en -tegnologie, Dierevoorsorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou-egniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binne-lands en R2,50 buite-lands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.

Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.

Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

**MEMOIRS VAN DIE
BOTANIESE OPNAME VAN
SUID-AFRIKA**

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

**MEMOIRS OF THE
BOTANICAL SURVEY OF
SOUTH AFRICA**

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE

BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
	OPDRAG		
	Benoeming van lid.....	1	8350
	PROKLAMASIE		
150	Tweede Wysigingswet op Gemeenskapsontwikkeling (68/1982): Datum van inwerkingtreding.....	1	8350
	GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
	Binnelandse Aangeleenthede, Departement van Goewermentskennisgewings		
R. 1741	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Wysiging van regulasies.....	1	8345
1768	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P82/69.....	1	8343
R. 1783	Wet op Landelike Kleurlinggebiede (1/1979): Regulasies.....	1	8345
1830	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P82/72.....	2	8350
1831	do.: Verbod.....	2	8350
1832	do.: Geskrap.....	3	8350
1833	do.: Verhoë.....	3	8350
1834	do.: Afkeuring van rolprent.....	4	8350
1835	do.: Rolprent.....	4	8350
1836	do.: do.....	4	8350
1837	do.: do.....	4	8350
	Eerste Minister, Kantoor van die Goewermentskennisgewing		
1823	Toekenning van die Woltemade-dekorasie vir Dapperheid.....	5	8350
	Algemene Kennisgewing		
590	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (32/1961): Soos gewysig.....	23	8350
	Finansies, Departement van Goewermentskennisgewings		
R. 1751	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/858).....	2	8345
R. 1752	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/859).....	3	8345
R. 1753	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/860).....	3	8345
R. 1754	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/861).....	9	8345
R. 1755	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/44).....	9	8345
R. 1756	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/45).....	10	8345
R. 1757	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/306).....	10	8345
R. 1786	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Tariefindeling: TAR/61.....	11	8345
1845	Skatkis en Ouditwet (66/1975): Rentekoers van toepassing op staatslenings en voorskotte.....	5	8350
	Algemene Kennisgewing		
591	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Staat van bates en laste op die 31ste dag van Julie 1982.....	24	8350
	Gemeenskapsontwikkeling, Departement van Algemene Kennisgewings		
587	Strandwet (21/1935): Voorgestelde verhuur: Kowierivier, Bathurst.....	22	8350
588	do.: do.: Robberg, Plettenbergbaai.....	22	8350
589	do.: do.: Boesmansrivier, Alexandria.....	23	8350
	Gesondheid en Welsyn, Departement van Goewermentskennisgewing		
R. 1766	Wet op Anatomiese Skenking en Nadoodse Ondersoeke (24/1970): Wysiging van regulasies.....	17	8345

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
	COMMISSION		
	Appointment of member.....	1	8350
	PROCLAMATION		
150	Second Community Development Amendment Act (68/1982): Date of coming into operation.....	1	8350
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
	Agriculture, Department of Government Notices		
R. 1760	Marketing Act (59/1968): Prohibition of sale of canary seed except to East Cape Agricultural Co-operative Ltd.....	17	8345
R. 1761	do.: Time and manner of payment of levy on canary seed.....	17	8345
R. 1785	Marketing Act (59/1968): Prohibition of sale of grapefruit: Revocation.....	18	8345
R. 1788	Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on fresh milk: Amendment.....	18	8345
	Community Development, Department of General Notices		
587	Sea-shore Act (21/1935): Proposed lease: Kowie River, Bathurst.....	22	8350
588	do.: do.: Robberg, Plettenberg Bay.....	22	8350
589	do.: do.: Bushmans River, Alexandria.....	23	8350
	Co-operation and Development, Department of Government Notice		
1810	Black Affairs Act (55/1959): Appointment of members.....	8	8350
	Environment Affairs, Department of General Notice		
586	Water Act (54/1956): Buffelspoort Government Water Scheme, Rustenburg, Tvl: Scheduling Board meeting.....	22	8350
	Finance, Department of Government Notices		
R. 1751	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/858).....	2	8345
R. 1752	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/859).....	3	8345
R. 1753	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/860).....	3	8345
R. 1754	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/861).....	9	8345
R. 1755	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/44).....	9	8345
R. 1756	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/45).....	10	8345
R. 1757	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/306).....	10	8345
R. 1786	Customs and Excise Act (91/1964): Tariff classification: TAR/61.....	11	8345
1845	Exchequer and Audit Act (66/1975): Rate of interest on Government loans and advances.....	5	8350
	General Notice		
591	South African Reserve Bank: Statement of assets and liabilities on the 31st day of July 1982.....	24	8350
	Health and Welfare, Department of Government Notice		
R. 1766	Anatomical Donations and Post-Mortem Examinations Act (24/1970): Amendment of regulations.....	17	8345

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Algemene Kennisgewing			General Notice		
584			584		
Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Voorgestelde regulasies betreffende melk en melkprodukte.....			Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Proposed regulations relating to milk and milk products.....		
	9	8350		9	8350
Landbou, Departement van			Industries, Commerce and Tourism, Department of		
Goewermentskennisgewings			Government Notice		
R. 1760			R. 1787		
Bemerkingswet (59/1968): Verbod op verkoop van kanariesaad, behalwe aan East Cape Agricultural Co-operative Ltd.....			Estate Agents Act (112/1976): Issue of Fidelity Fund Certificates.....		
	17	8345		26	8345
R. 1761			General Notices		
do.: Tyd en wyse van betaling van heffing op kanariesaad.....			567		
	17	8345	Companies Act (61/1973): Registration of companies.....		
R. 1785				1	8347
Bemerkingswet (59/1968): Verbod op verkoop van pomelo's: Opheffing.....			570		
	18	8345	Companies Act (61/1973): Deregistration of companies.....		
R. 1788				8	8347
Bemerkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing op varsmelk: Wysiging....					
	18	8345	Internal Affairs, Department of		
Mannekrag, Departement van			Government Notices		
Goewermentskennisgewings			R. 1741		
R. 1742			Aliens Act (1/1937): Amendment of regulations.....		
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Klerasienuwerheid, Oostelike Provinsie: Hernuwing van Hoofooreenkoms.....				1	8345
	19	8345	1768		
R. 1743			Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P82/69.....		
do.: do.: Wysiging van Hoofooreenkoms..				1	8343
R. 1745			R. 1783		
Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 426: Melkverspreidingsbedryf, Sekere Gebiede..			Rural Coloured Areas Law (1/1979): Regulations.....		
	1	8348		1	8345
R. 1746			1830		
Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk (22/1941): Melkverspreidingsbedryf, Sekere Gebiede.....			Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P82/72.....		
	23	8348		2	8350
R. 1747			1831		
Loonwet (5/1957): Wysiging van Loonvasstelling 379: Ongeskoolde Arbeid, Sekere Natalse Gebiede.....			do.: Prohibition.....		
	23	8348		2	8350
R. 1748			1832		
do.: Wysiging van Loonvasstelling 380: Ongeskoolde Arbeid, Sekere Gebiede in Oos-Kaapland.....			do.: Deleted.....		
	23	8348		3	8350
R. 1749			1833		
do.: Wysiging van Loonvasstelling 381: Ongeskoolde Arbeid, Sekere Oranje-Vrystaatse Gebiede en Kimberley.....			do.: Representations.....		
	24	8348		3	8350
R. 1750			1834		
do.: Wysiging van Loonvasstelling 382: Ongeskoolde Arbeid, Sekere Transvaalse Gebiede en Sasolburg.....			do.: Rejection of film.....		
	24	8348		4	8350
R. 1758			1835		
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Juweliersware en Edelmetaalnywerheid (Kaap): Hernuwing van Voorsorgfondsooreenkoms.....			do.: Film.....		
	24	8345		4	8350
R. 1759			1836		
do.: do.: Wysiging van Voorsorgfondsooreenkoms.....			do.: do.....		
	24	8345		4	8350
R. 1784			1837		
Verbeteringskennisgewing.....			do.: do.....		
	25	8345		4	8350
Mineraal en Energiesake, Departement van			Manpower, Department of		
Algemene Kennisgewing			Government Notices		
582			R. 1742		
Wet op Mynregte (20/1967): Uithou van grond vir die doel van 'n openbare pad....			Labour Relations Act (28/1956): Clothing Industry, Eastern Province: Renewal of Main Agreement.....		
	9	8350		19	8345
Nasionale Opvoeding, Departement van			R. 1743		
Goewermentskennisgewings			do.: do.: Amendment of Main Agreement		
R. 1744				19	8345
Wet op Tegniëse Kolleges (104/1981): Verklaring van skole ingestel ingevolge artikel 2 (1) tot tegniëse kolleges.....			R. 1745		
	26	8345	Wage Act (5/1957): Wage Determination 426: Milk Distribution Trade, Certain Areas.....		
1811				1	8348
Wet op Oorlogsgrafe en Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Verklaring: Verlorenvlei met historiese woonhuis en buitegeboue, Ceres.....			R. 1746		
	5	8350	Factories, Machinery and Building Work Act (22/1941): Milk Distribution Trade, Certain Areas.....		
1812				23	8348
do.: do.: Beweerde Voortrekkerfort: Elandsfontein, Potchefstroom.....			R. 1747		
	6	8350	Wage Act (5/1957): Amendment of Wage Determination 379: Unskilled Labour, Certain Natal Areas.....		
1813				23	8348
do.: do.: Ou N.G. Sendingkerk: Erf 2563, Bethlehem.....			R. 1748		
	6	8350	do.: Amendment of Wage Determination 380: Unskilled Labour, Certain Areas in the Eastern Cape.....		
1814				23	8348
do.: do.: Historiese mylpaal gemerk XV: Munisipaliteitsgebou, Kuilsrivier.....			R. 1749		
	7	8350	do.: Amendment of Wage Determination 381: Unskilled Labour, Certain Orange Free State Areas and Kimberley.....		
1815				24	8348
do.: do.: "Time-Ball"-toring: Tafelbaai-hawe, Kaapstad.....			R. 1750		
	7	8350	do.: Amendment of Wage Determination 382: Unskilled Labour, Certain Transvaal Areas and Sasolburg.....		
1816				24	8348
do.: do.: Eiendom met twee historiese huisies, McGregor.....			R. 1758		
	8	8350	Labour Relations Act (28/1956): Jewellery and Precious Metal Industry (Cape): Renewal of Provident Fund Agreement.....		
Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van				24	8345
Goewermentskennisgewing			R. 1759		
R. 1787			do.: do.: Amendment of Provident Fund Agreement.....		
Wet op Eiendomsagente (112/1976): Uitreiking van Getrouheidsfondssertifikate...				24	8345
	26	8345	R. 1784		
			Correction notice.....		
				25	8345
			Mineral and Energy Affairs, Department of		
			General Notice		
			582		
			Mining Rights Act (20/1967): Reservation of land for the purposes of a public road..		
				9	8350
			National Education, Department of		
			Government Notices		
			R. 1744		
			Technical Colleges Act (104/1981): Declaration of schools established in terms of section 2 (1) as technical colleges.....		
				26	8345
			1811		
			War Graves and National Monuments Act (28/1969): Declaration: Verlorenvlei with historic dwelling and outbuilding, Ceres..		
				5	8350
			1812		
			do.: do.: Voortrekkerfort: Elandsfontein, Potchefstroom.....		
				6	8350
			1813		
			do.: do.: Old Dutch Reformed Mission Church: Erf 2563, Bethlehem.....		
				6	8350

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Algemene Kennisgewings			Government Notices		
567		Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye.....	1	8347	
570		Maatskappywet (61/1973): Deregistrasie van maatskappye.....	8	8347	
Omgewingsake, Departement van			Prime Minister, Office of the		
Algemene Kennisgewing			Government Notice		
586		Waterwet (54/1956): Buffelspoortstaats-waterskema, Rustenburg, Tvl.: Inlystings-raadvergadering.....	22	8350	
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			General Notice		
Goewermentskennisgewing					
1810		Wet op Swart Sake (55/1959): Aanstelling as lede.....	8	8350	
Vervoer, Departement van			Transport, Department of		
Goewermentskennisgewing			Government Notice		
1842		Lugvaartwet (74/1962): Aanstelling as lid en alternatiewe lid.....	9	8350	
Amptelike publikasies ontvang gedurende Julie 1982.....			25		
Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings.....			28		
WETLIKE ADVERTENSIES			LEGAL ADVERTISEMENTS		
Algemene Voorwaardes en Tariewe.....			General Conditions and Rates.....		
Algemeen.....			Administration of Estates Acts Notices...		
Besigheidskennisgewings.....			Business Notices.....		
Boedelwettekennisgewings.....			Butchers' Notices.....		
Derdeparty-assuransie-eise.....			Change of Name.....		
Geregtelike en Openbare Verkope.....			Company Notices.....		
Handelsmerke in SWA.....			General.....		
Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings.....			Insolvency Acts and Companies Acts Notices.....		
Likwidadeurskennisgewings.....			Liquidators' Notices.....		
Maatskappykennisgewings.....			Lost Life Insurance Policies.....		
Naamsveranderings.....			Orders of the Court.....		
Orders van die Hof.....			Public Auctions.....		
Publieke Veilings.....			Sales in Execution and Public Sales.....		
Slagterskennisgewings.....			Slum Clearance Court.....		
Slumopruimingshof.....			Supersessions and Discharge of Petitions..		
Tersydestellings en Afwysings van Aan-soeke.....			Third Party Insurance Claims.....		
Verlore Lewensversekeringspolisse.....			Trade Marks in SWA.....		